

# The Gospel of Matthew

## Chapter 15

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| <b>Note</b>                    | <b>10</b> |
| <b>Verse 15:1</b>              | <b>12</b> |
| Witness counts . . . . .       | 12        |
| Earliest attestation . . . . . | 13        |
| Witness groups . . . . .       | 14        |
| Apparatus . . . . .            | 16        |
| <b>Verse 15:2</b>              | <b>20</b> |
| Witness counts . . . . .       | 20        |
| Earliest attestation . . . . . | 21        |
| Witness groups . . . . .       | 23        |
| Apparatus . . . . .            | 24        |
| <b>Verse 15:3</b>              | <b>31</b> |
| Witness counts . . . . .       | 31        |
| Earliest attestation . . . . . | 32        |
| Witness groups . . . . .       | 34        |
| Apparatus . . . . .            | 35        |
| <b>Verse 15:4</b>              | <b>41</b> |
| Witness counts . . . . .       | 41        |
| Earliest attestation . . . . . | 42        |
| Witness groups . . . . .       | 44        |
| Apparatus . . . . .            | 46        |
| <b>Verse 15:5</b>              | <b>51</b> |
| Witness counts . . . . .       | 51        |
| Earliest attestation . . . . . | 52        |

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Witness groups . . . . .       | 55         |
| Apparatus . . . . .            | 56         |
| <b>Verse 15:6</b>              | <b>66</b>  |
| Witness counts . . . . .       | 66         |
| Earliest attestation . . . . . | 67         |
| Witness groups . . . . .       | 69         |
| Apparatus . . . . .            | 71         |
| <b>Verse 15:7</b>              | <b>76</b>  |
| Witness counts . . . . .       | 76         |
| Earliest attestation . . . . . | 77         |
| Witness groups . . . . .       | 78         |
| Apparatus . . . . .            | 79         |
| <b>Verse 15:8</b>              | <b>82</b>  |
| Witness counts . . . . .       | 82         |
| Earliest attestation . . . . . | 83         |
| Witness groups . . . . .       | 85         |
| Apparatus . . . . .            | 86         |
| <b>Verse 15:9</b>              | <b>93</b>  |
| Witness counts . . . . .       | 93         |
| Earliest attestation . . . . . | 94         |
| Witness groups . . . . .       | 95         |
| Apparatus . . . . .            | 96         |
| <b>Verse 15:10</b>             | <b>99</b>  |
| Witness counts . . . . .       | 99         |
| Earliest attestation . . . . . | 100        |
| Witness groups . . . . .       | 101        |
| Apparatus . . . . .            | 102        |
| <b>Verse 15:11</b>             | <b>105</b> |
| Witness counts . . . . .       | 105        |
| Earliest attestation . . . . . | 106        |
| Witness groups . . . . .       | 108        |

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Apparatus . . . . .            | 109        |
| <b>Verse 15:12</b>             | <b>115</b> |
| Witness counts . . . . .       | 115        |
| Earliest attestation . . . . . | 116        |
| Witness groups . . . . .       | 118        |
| Apparatus . . . . .            | 119        |
| <b>Verse 15:13</b>             | <b>125</b> |
| Witness counts . . . . .       | 125        |
| Earliest attestation . . . . . | 126        |
| Witness groups . . . . .       | 128        |
| Apparatus . . . . .            | 129        |
| <b>Verse 15:14</b>             | <b>134</b> |
| Witness counts . . . . .       | 134        |
| Earliest attestation . . . . . | 135        |
| Witness groups . . . . .       | 136        |
| Apparatus . . . . .            | 138        |
| <b>Verse 15:15</b>             | <b>145</b> |
| Witness counts . . . . .       | 145        |
| Earliest attestation . . . . . | 146        |
| Witness groups . . . . .       | 147        |
| Apparatus . . . . .            | 149        |
| <b>Verse 15:16</b>             | <b>152</b> |
| Witness counts . . . . .       | 152        |
| Earliest attestation . . . . . | 153        |
| Witness groups . . . . .       | 154        |
| Apparatus . . . . .            | 155        |
| <b>Verse 15:17</b>             | <b>158</b> |
| Witness counts . . . . .       | 158        |
| Earliest attestation . . . . . | 159        |
| Witness groups . . . . .       | 161        |
| Apparatus . . . . .            | 162        |

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <b>Verse 15:18</b>             | <b>168</b> |
| Witness counts . . . . .       | 168        |
| Earliest attestation . . . . . | 169        |
| Witness groups . . . . .       | 171        |
| Apparatus . . . . .            | 172        |
| <b>Verse 15:19</b>             | <b>176</b> |
| Witness counts . . . . .       | 176        |
| Earliest attestation . . . . . | 177        |
| Witness groups . . . . .       | 178        |
| Apparatus . . . . .            | 180        |
| <b>Verse 15:20</b>             | <b>185</b> |
| Witness counts . . . . .       | 185        |
| Earliest attestation . . . . . | 186        |
| Witness groups . . . . .       | 188        |
| Apparatus . . . . .            | 189        |
| <b>Verse 15:21</b>             | <b>195</b> |
| Witness counts . . . . .       | 195        |
| Earliest attestation . . . . . | 196        |
| Witness groups . . . . .       | 197        |
| Apparatus . . . . .            | 199        |
| <b>Verse 15:22</b>             | <b>203</b> |
| Witness counts . . . . .       | 203        |
| Earliest attestation . . . . . | 205        |
| Witness groups . . . . .       | 206        |
| Apparatus . . . . .            | 208        |
| <b>Verse 15:23</b>             | <b>216</b> |
| Witness counts . . . . .       | 216        |
| Earliest attestation . . . . . | 217        |
| Witness groups . . . . .       | 219        |
| Apparatus . . . . .            | 221        |

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <b>Verse 15:24</b>             | <b>228</b> |
| Witness counts . . . . .       | 228        |
| Earliest attestation . . . . . | 229        |
| Witness groups . . . . .       | 231        |
| Apparatus . . . . .            | 232        |
| <b>Verse 15:25</b>             | <b>237</b> |
| Witness counts . . . . .       | 237        |
| Earliest attestation . . . . . | 238        |
| Witness groups . . . . .       | 239        |
| Apparatus . . . . .            | 241        |
| <b>Verse 15:26</b>             | <b>245</b> |
| Witness counts . . . . .       | 245        |
| Earliest attestation . . . . . | 246        |
| Witness groups . . . . .       | 248        |
| Apparatus . . . . .            | 249        |
| <b>Verse 15:27</b>             | <b>254</b> |
| Witness counts . . . . .       | 254        |
| Earliest attestation . . . . . | 255        |
| Witness groups . . . . .       | 257        |
| Apparatus . . . . .            | 258        |
| <b>Verse 15:28</b>             | <b>265</b> |
| Witness counts . . . . .       | 265        |
| Earliest attestation . . . . . | 266        |
| Witness groups . . . . .       | 268        |
| Apparatus . . . . .            | 270        |
| <b>Verse 15:29</b>             | <b>278</b> |
| Witness counts . . . . .       | 278        |
| Earliest attestation . . . . . | 279        |
| Witness groups . . . . .       | 281        |
| Apparatus . . . . .            | 282        |

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <b>Verse 15:30</b>             | <b>289</b> |
| Witness counts . . . . .       | 289        |
| Earliest attestation . . . . . | 291        |
| Witness groups . . . . .       | 293        |
| Apparatus . . . . .            | 294        |
| <b>Verse 15:31</b>             | <b>305</b> |
| Witness counts . . . . .       | 305        |
| Earliest attestation . . . . . | 306        |
| Witness groups . . . . .       | 308        |
| Apparatus . . . . .            | 310        |
| <b>Verse 15:32</b>             | <b>319</b> |
| Witness counts . . . . .       | 319        |
| Earliest attestation . . . . . | 321        |
| Witness groups . . . . .       | 323        |
| Apparatus . . . . .            | 325        |
| <b>Verse 15:33</b>             | <b>340</b> |
| Witness counts . . . . .       | 340        |
| Earliest attestation . . . . . | 341        |
| Witness groups . . . . .       | 343        |
| Apparatus . . . . .            | 344        |
| <b>Verse 15:34</b>             | <b>350</b> |
| Witness counts . . . . .       | 350        |
| Earliest attestation . . . . . | 351        |
| Witness groups . . . . .       | 353        |
| Apparatus . . . . .            | 354        |
| <b>Verse 15:35</b>             | <b>359</b> |
| Witness counts . . . . .       | 359        |
| Earliest attestation . . . . . | 360        |
| Witness groups . . . . .       | 361        |
| Apparatus . . . . .            | 363        |



|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <b>Verse 15:36</b>             | <b>365</b> |
| Witness counts . . . . .       | 365        |
| Earliest attestation . . . . . | 367        |
| Witness groups . . . . .       | 368        |
| Apparatus . . . . .            | 370        |
| <b>Verse 15:37</b>             | <b>378</b> |
| Witness counts . . . . .       | 378        |
| Earliest attestation . . . . . | 379        |
| Witness groups . . . . .       | 381        |
| Apparatus . . . . .            | 382        |
| <b>Verse 15:38</b>             | <b>386</b> |
| Witness counts . . . . .       | 386        |
| Earliest attestation . . . . . | 387        |
| Witness groups . . . . .       | 388        |
| Apparatus . . . . .            | 390        |
| <b>Verse 15:39</b>             | <b>394</b> |
| Witness counts . . . . .       | 394        |
| Earliest attestation . . . . . | 395        |
| Witness groups . . . . .       | 396        |
| Apparatus . . . . .            | 398        |

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

# Verse 15:1

Byz<sup>RP</sup>: τότε<sup>1</sup> προσερχονται<sup>2</sup> τω<sup>3</sup> ιησου<sup>4</sup> οι<sup>5</sup> απο<sup>6</sup>  
 ιεροσολυμων<sup>7</sup> γραμματαις<sup>8</sup> και<sup>9</sup> φαρισαιοι<sup>10</sup>  
 λεγοντες<sup>11</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 114   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 6     | X: 31582 XI: 30150 30348 30700 XII: 31190 XIII: 30544         |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | XIII: 30333   |

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>             | 5     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?<br>30079 <sup>c</sup> ? 30124 <sup>c</sup> ? 31823 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup> | 107   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| τοτε         | IV                             |
| προσερχονται | IV                             |
| τω           | IV                             |
| ιησου        | IV                             |
| οι           | V                              |
| απο          | IV                             |
| ιεροσολυμων  | IV                             |
| γραμματαις   | VI                             |
| και          | V                              |
| φαρισαιοι    | V                              |
| λεγοντες     | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.1</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): VI: 20024 20042 20043 IX: 20017 20041 X: 20033 30067 32193 40770 XI: 30230 31194 31279 40387 40773 XII: 30163 30191 30279 30509 30829 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30184 30233 30273 30295 30895 31047 31289 31451 31502 31515 32676 32680 32726 40950 XIV: 30016 30035 30738 30740 31342 31534 31661 32786 XV: 30130 30723 XVI: 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.1</sub> **group**, attesting to τότε προσερχονται τω ιησου απο ιεροσολυμων γραμματαις και φαρισαιοι λεγοντες (7): XII: 30157 40211 XIII: 30118 XIV: 30209 30222 XV: 32886 XVI: 30335
- →**B**<sub>mat.15.1</sub> **group**, attesting to τότε προσερχονται αυτω απο ιεροσολυμων φαρισαιοι και γραμματαις λεγοντες (5): IX: 30892 31295 X: 31424 XIV: 31675 XV: 30954
- →**C**<sub>mat.15.1</sub> **group**, attesting to τότε προσερχονται τω ιησου οι απο ιεροσολυμων γραμματαις και φαρισαιοι λεγοντες (4): X: 31110 XI: 31192 XII: 30022 31455
- →**D**<sub>mat.15.1</sub> **group**, attesting to τότε προσερχονται τω ιησου απο ιεροσολυμων φαρισαιοι και γραμματαις λεγοντες (4): XI: 30788 32586 XII: 30543 XIII: 30579
- →**E**<sub>mat.15.1</sub> **group**, attesting to τότε προσερχονται τω ιησου οι απο ιεροσολυμων φαρισαιοι και γραμματαις λεγοντες (3): IX: 30565 XII: 30826 30828

- $\rightarrow F_{\text{mat.15.1}}$  group, attesting to τότε προσερχονται τω ιησου απο ιεροσολυμων φαρισαιοι και γραμματεις λεγοντες (2): XI: 30124 30174
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.1}}$  group, attesting to τότε προσερχονται τω ιησου οι απο ιεροσολυμων γραμματεις και οι φαρισαιοι λεγοντες (2): XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.1}}$  group, attesting to τότε προσερχονται προς αυτον οι απο ιεροσολυμων γραμματεις και φαρισαιοι λεγοντες (2): XV: 30079 XVI: 30372
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.1}}$  group, attesting to τότε προσερχονται τω ιησου οι απο ιεροσολυμων λεγοντες φαρισαιοι και γραμματεις (2): XII: 30983 XIII: 31689

## Apparatus

1. τότε] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.1}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 X: 31421 XI: 31579 XII: 30001 30346 30517 XIII: 30013 30792 31446 31604 31780 32607 32766 XIV: 31043 31093 31574 XV: 31823 XVI: 30423 32737

- [?]οτε: XV: 30735
- τοτ[?]: XIV: 30842

2. προσερχονται] (101/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.1}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.1}}$  || IV: 20003 V: 20032 IX: 20038 X: 31421 XI: 31579 XII: 30001 30346 30517 XIII: 30013 30792 31446 31780 32766 XIV: 30842 31043 31574 XV: 30735 31823 XVI: 32737

- προσερχονται: V: 20005



- προσε[?]χονται: XIII: 32607
- προσελθοντες: XIV: 31093
- προσερχαιται: XVI: 30423
- προσερχοντε: IV: 20001
- προσερχωνται: XIII: 31604

3. τω] (88/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.1</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.1</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 X: 31421 XII: 30346  
 XIII: 30013 30792 31446 31604 31780 32607 32766 XIV: 30842 31043 31093  
 31574 XV: 30735 31823 XVI: 30423

- αυτω:  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.1</sub>
- αυτωι: XII: 30001 30517
- προς:  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.1</sub> || V: 20005 XVI: 32737
- το: IX: 20038 XI: 31579
- τωι:  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.1</sub>

4. ιησου] (96/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.1</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 X: 31421 XI: 31579 XII: 30346 XIII: 30013  
 30792 31446 31604 31780 32607 32766 XIV: 30842 31043 31093 31574 XV:  
 30735 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.1</sub> || V: 20005 XII:  
 30001 30517 XVI: 32737

5. οι] (76/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.1</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.15.1</sub> || V: 20032 X: 31421 XI: 31579 XII: 30346 XIII: 30013 31446  
 31604 32607 32766 XIV: 30842 31043 31093 XV: 30735 31823

- [?] αποστολοι και οι: XIII: 31780
- αυτον: V: 20005 XVI: 32737
- αυτον οι:  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.1</sub>
- οι οι: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.1</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.15.1</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30517 XIV:  
 31574 XVI: 30423

6.  $\alpha\pi\omicron]$  (104/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.1}$   $\rightarrow B_{mat.15.1}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.1}$   $\rightarrow D_{mat.15.1}$   $\rightarrow E_{mat.15.1}$   $\rightarrow F_{mat.15.1}$   $\rightarrow G_{mat.15.1}$   $\rightarrow H_{mat.15.1}$   
 $\rightarrow I_{mat.15.1}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 31579 XII:  
30517 XIII: 30013 30792 31446 31604 31780 32607 32766 XIV: 30842 31043  
31093 31574 XV: 30735 31823 XVI: 30423 32737

- $[\text{?}]$ σολυμων: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XII: 30001 30346

7.  $\iota\epsilon\rho\omicron\sigma\omicron\lambda\upsilon\mu\omega\nu]$  (101/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.1}$   $\rightarrow B_{mat.15.1}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.1}$   $\rightarrow D_{mat.15.1}$   $\rightarrow E_{mat.15.1}$   $\rightarrow F_{mat.15.1}$   $\rightarrow G_{mat.15.1}$   $\rightarrow H_{mat.15.1}$   
 $\rightarrow I_{mat.15.1}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 31579 XII:  
30517 XIII: 30013 30792 31604 31780 XIV: 30842 31043 31093 31574 XV:  
30735 31823 XVI: 30423 32737

- $\epsilon\rho\omicron\sigma\omicron\lambda\upsilon\mu\omega\nu$ : XII: 30346
- $\iota[\text{?}]$ : XIII: 32607
- $\iota\epsilon\rho\omega\sigma\omicron\lambda\upsilon\mu\omega\nu$ : XIII: 32766
- $\tau\omega\nu \iota\epsilon\rho\omicron\sigma\omicron\lambda\upsilon\mu\omega\nu$ : XIII: 31446
- *either missing or lacuna*: X: 31421 XII: 30001

8.  $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\iota\varsigma]$  (80/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.1}$   $\rightarrow C_{mat.15.1}$   
 $\rightarrow G_{mat.15.1}$   $\rightarrow H_{mat.15.1}$   $\parallel$  X: 31421 XI: 31579 XIII: 30792 31446 31604  
31780 32766 XIV: 30842 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30423 32737

- $[\text{?}]\mu\alpha\tau\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 32607
- $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\eta\varsigma$ : XV: 31823
- $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\iota\varsigma$ : V: 20032
- $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ :  $\rightarrow I_{mat.15.1}$
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{mat.15.1}$   $\rightarrow D_{mat.15.1}$   $\rightarrow E_{mat.15.1}$   
 $\rightarrow F_{mat.15.1}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001  
30346 30517 XIII: 30013

9.  $\kappa\alpha\iota]$  (83/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.1}$   $\rightarrow C_{mat.15.1}$   $\rightarrow G_{mat.15.1}$   
 $\rightarrow H_{mat.15.1}$   $\parallel$  V: 20032 X: 31421 XI: 31579 XIII: 30792 31446 31604

31780 32607 32766 XIV: 30842 31043 31093 31574 XV: 30735 31823 XVI:  
30423 32737

- φαρισαίοι και: IV: 20003
- φαρισαίοι και:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.1}} \rightarrow D_{\text{mat.15.1}} \rightarrow E_{\text{mat.15.1}} \rightarrow F_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30346 30517  
XIII: 30013

10. φαρισαίοι] (79/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.1}} \rightarrow A_{\text{mat.15.1}} \rightarrow C_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.1}} \rightarrow H_{\text{mat.15.1}} \parallel$  V: 20032 XI: 31579 XIII: 30792 31446 31604  
32607 32766 XIV: 30842 31093 XV: 30735 31823 XVI: 30423 32737

- γραμμαι: IX: 20038
- γραμμ[?]ται: XIII: 30013
- γραμμαται:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.1}} \rightarrow D_{\text{mat.15.1}} \rightarrow E_{\text{mat.15.1}} \rightarrow F_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.1}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 30346 30517
- φαρ[?]: X: 31421
- φαρισσαίοι: XIII: 31780 XIV: 31043 31574

11. λεγοντες] (103/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.1}} \rightarrow A_{\text{mat.15.1}} \rightarrow B_{\text{mat.15.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.1}} \rightarrow D_{\text{mat.15.1}} \rightarrow E_{\text{mat.15.1}} \rightarrow F_{\text{mat.15.1}} \rightarrow G_{\text{mat.15.1}} \rightarrow H_{\text{mat.15.1}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 X: 31421 XI: 31579 XII:  
30346 30517 XIII: 30013 30792 31446 31604 31780 32607 32766 XIV: 30842  
31043 31574 XV: 30735 31823 XVI: 30423 32737

- απο ιεροσολυμων λεγοντες: XII: 30001
- ειπον: XIV: 31093
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.1}}$

## Verse 15:2

Byz<sup>RP</sup>: δια<sup>1</sup> τι<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> μαθηται<sup>4</sup> σου<sup>5</sup> παραβαινουσιν<sup>6</sup>  
την<sup>7</sup> παραδοσιν<sup>8</sup> των<sup>9</sup> πρεσβυτερων<sup>10</sup> ου<sup>11</sup> γαρ<sup>12</sup>  
νιπτονται<sup>13</sup> τας<sup>14</sup> χειρας<sup>15</sup> αυτων<sup>16</sup> οταν<sup>17</sup> αρτον<sup>18</sup>  
εσθιωσιν<sup>19</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 114   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 12    | V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20041</a><br>X: <a href="#">31421</a> XII: <a href="#">31273</a> XIII:<br><a href="#">30792</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">32680</a> XIV: <a href="#">30016</a><br><a href="#">30842</a> <a href="#">31342</a> <a href="#">31675</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary                          | 0     | None  |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>             | 13    | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?<br>20038 <sup>c</sup> ? 30230 <sup>c</sup> ? 30423 <sup>c</sup> ?<br>30555 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 30788 <sup>c</sup> ?<br>30828 <sup>c</sup> ? 31194 <sup>c</sup> ? 31579 <sup>c</sup> ?<br>31780 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup> | 102   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading       | Earliest attestation (century) |
|---------------|--------------------------------|
| δια           | IV                             |
| τι            | IV                             |
| οι            | IV                             |
| μαθηται       | IV                             |
| σου           | IV                             |
| παραβαινουσιν | IV                             |
| την           | IV                             |
| παραδοσιν     | IV                             |
| των           | IV                             |
| πρεσβυτερων   | IV                             |
| ου            | IV                             |
| γαρ           | IV                             |
| νιπτονται     | IV                             |
| τας           | IV                             |
| χειρας        | IV                             |
| αυτων         | V                              |
| οταν          | IV                             |
| αρτον         | IV                             |

| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| εσθιωσιν | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (44) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): VI: 20024 X: 20033 XI: 30124 XIII: 30233
- →**A**<sub>mat.15.2</sub> **group**, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδοσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας αυτων οταν αρτον εσθιωσιν (28): X: 30067 32193 40770 XI: 30150 31192 XII: 30022 31190 31455 XIII: 30118 31047 31289 31502 XIV: 30035 30209 30738 31043 31574 31661 XV: 30079 30130 30735 30954 31823 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.15.2</sub> **group**, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδοσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας αυτων οταν αρτον εσθιουσιν (5): XI: 30174 XII: 30157 30509 XIII: 30544 31446

- $\rightarrow C_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας αυτων οταν αρτον εσθιωσιν (4): XI: 32586 XII: 30930 40211 XIII: 30895
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας αυτων οταν εσθιωσιν (3): XIII: 32676 XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας αυτων οταν τον αρτον εσθιωσιν (3): IX: 30565 X: 31110 XII: 30191
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας οταν αρτον εσθιωσιν (3): IX: 30892 X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας αυτων οταν αρτον εσθιωσιν (2): XIII: 30004 31689
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσιν την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτονται τας χειρας αυτων οταν αρτον εσθιωσιν (2): V: 20032 XIV: 30222
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτωνται τας χειρας αυτων οταν αρτον εσθιωσιν (2): XI: 40773 XII: 30826
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.2}}$  group, attesting to δια τι οι μαθηται σου παραβαινουσι την παραδωσιν των πρεσβυτερων ου γαρ νιπτωσι τας χειρας αυτων οταν αρτον εσθιωσιν (2): XII: 31528 XIII: 30184

## Apparatus

1. δια] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.2}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.2}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.2}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.2}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.2}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.2}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.2}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.2}}$



$\rightarrow J_{\text{mat.15.2}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 31295 X: 31424  
 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279  
 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273  
 30295 30579 31515 31604 31780 32607 32726 32766 40950 XIV: 30740  
 31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: VI: 20073

2.  $\tau\iota]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.2}} \rightarrow B_{\text{mat.15.2}} \rightarrow C_{\text{mat.15.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.2}} \rightarrow E_{\text{mat.15.2}} \rightarrow F_{\text{mat.15.2}} \rightarrow G_{\text{mat.15.2}} \rightarrow H_{\text{mat.15.2}} \rightarrow I_{\text{mat.15.2}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.2}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 31295 X: 31424  
 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279  
 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273  
 30295 30579 31515 31604 31780 32607 32726 40950 XIV: 30740 31093  
 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- $\tau\omicron\iota$ : XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

3.  $\omicron\iota]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.2}} \rightarrow B_{\text{mat.15.2}} \rightarrow C_{\text{mat.15.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.2}} \rightarrow E_{\text{mat.15.2}} \rightarrow F_{\text{mat.15.2}} \rightarrow G_{\text{mat.15.2}} \rightarrow H_{\text{mat.15.2}} \rightarrow I_{\text{mat.15.2}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.2}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 31295 X: 31424  
 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279  
 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273  
 30295 30579 31515 31604 31780 32607 32726 32766 40950 XIV: 30740  
 31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: VI: 20073

4.  $\mu\alpha\theta\eta\tau\alpha\iota]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.2}} \rightarrow B_{\text{mat.15.2}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.2}} \rightarrow D_{\text{mat.15.2}} \rightarrow E_{\text{mat.15.2}} \rightarrow F_{\text{mat.15.2}} \rightarrow G_{\text{mat.15.2}} \rightarrow H_{\text{mat.15.2}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.2}} \rightarrow J_{\text{mat.15.2}}$  || IV: 20003 VI: 20043 IX: 20017 31295 X: 31424  
 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279  
 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273  
 30295 30579 31515 31604 31780 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093  
 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- [?]θηται: VI: 20073
- μαθη[?]: XIII: 32607
- μαθητε: IV: 20001 IX: 20038

5. σοϋ] (101/102) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{I}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{J} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 20038 31295 X:  
 31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163  
 30279 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059  
 30273 30295 30579 31515 31604 31780 32726 32766 40950 XIV: 30740  
 31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 32607

6. παραβαινουσιν] (20/102) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{H} \parallel$  IV:  
 20003 VI: 20043 IX: 31295 X: 31424 XI: 40387 XII: 30163 30828 30863  
 XIII: 30273 30579 31515 31604 32766 40950

- παραβαινου: XI: 30230
- παραβαινουσι:  $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{D}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{J} \parallel$  VI:  
 20073 IX: 20017 XI: 30348 30700 30788 31194 31279 31579 XII:  
 30279 30346 30543 30829 30983 XIII: 30013 30059 30295 31780 32726  
 XIV: 30740 31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423
- παραβενουσι: IV: 20001
- παραβενουσιν: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XII: 30517 XIII: 32607

7. την] (98/102) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{I}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.2}} \text{J} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 20038 31295 X:  
 31424 XI: 30230 30348 30700 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279  
 30346 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273 30295  
 31515 31604 31780 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093 32786 XV: 30555  
 32886 XVI: 30061 30423

- [?] [?] [?]νουσι την: XI: 30788

- [?] [?] νουσι την: XIII: 32607
- [?] λνουσι την: XII: 30517
- τη: XIII: 30579

8. παραδοσιν] (74/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.15.2} \rightarrow B_{mat.15.2}$   
 $\rightarrow D_{mat.15.2} \rightarrow E_{mat.15.2} \rightarrow F_{mat.15.2} \rightarrow H_{mat.15.2} \rightarrow I_{mat.15.2} \parallel$  IV: 20001  
 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 31295 XI: 30230 30788 31194 XII: 30279  
 30517 30543 30828 XIII: 30059 30295 30579 32607 32726 XIV: 30740 31093  
 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061

- [?]: XIII: 32766
- παρα—δοσιν: XI: 31579
- παραβασιν: XVI: 30423
- παραδοσι—: XI: 30700
- παραδωσιν:  $\rightarrow C_{mat.15.2} \rightarrow G_{mat.15.2} \rightarrow J_{mat.15.2} \parallel$  IX: 20038 X:  
 31424 XI: 30348 31279 40387 XII: 30163 30346 30829 30863 30983  
 XIII: 30013 30273 31515 31604 31780 40950

9. των] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.15.2} \rightarrow B_{mat.15.2}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.2} \rightarrow D_{mat.15.2} \rightarrow E_{mat.15.2} \rightarrow F_{mat.15.2} \rightarrow G_{mat.15.2} \rightarrow H_{mat.15.2}$   
 $\rightarrow I_{mat.15.2} \rightarrow J_{mat.15.2} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017  
 20038 31295 X: 31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579  
 40387 XII: 30163 30279 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII:  
 30013 30059 30273 30295 30579 31515 31604 31780 32607 32726 32766  
 40950 XIV: 30740 31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

10. πρεσβυτερων] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{mat.15.2} \rightarrow B_{mat.15.2}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.2} \rightarrow D_{mat.15.2} \rightarrow E_{mat.15.2} \rightarrow F_{mat.15.2} \rightarrow G_{mat.15.2} \rightarrow H_{mat.15.2}$   
 $\rightarrow I_{mat.15.2} \rightarrow J_{mat.15.2} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 31295  
 X: 31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 40387 XII: 30163 30279  
 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273 30295  
 30579 31515 31604 31780 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093 32786 XV:  
 30555 32886 XVI: 30061 30423

- πρεσβ[?]: XIII: 32607
- πρεσβυτερον: IX: 20038 XI: 31579

11. ου] (102/102) →unanimous<sub>mat.15.2</sub> →A<sub>mat.15.2</sub> →B<sub>mat.15.2</sub> →C<sub>mat.15.2</sub>  
→D<sub>mat.15.2</sub> →E<sub>mat.15.2</sub> →F<sub>mat.15.2</sub> →G<sub>mat.15.2</sub> →H<sub>mat.15.2</sub> →I<sub>mat.15.2</sub>  
→J<sub>mat.15.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 20038 31295  
X: 31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII:  
30163 30279 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013  
30059 30273 30295 30579 31515 31604 31780 32607 32726 32766 40950 XIV:  
30740 31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

12. γαρ] (101/102) →unanimous<sub>mat.15.2</sub> →A<sub>mat.15.2</sub> →B<sub>mat.15.2</sub> →C<sub>mat.15.2</sub>  
→D<sub>mat.15.2</sub> →E<sub>mat.15.2</sub> →F<sub>mat.15.2</sub> →G<sub>mat.15.2</sub> →H<sub>mat.15.2</sub> →I<sub>mat.15.2</sub>  
→J<sub>mat.15.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 20038 31295 X:  
31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163  
30279 30346 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059  
30273 30295 30579 31515 31604 31780 32726 32766 40950 XIV: 30740  
31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- γ[?]: XIII: 32607

13. νιπτονται] (79/102) →unanimous<sub>mat.15.2</sub> →A<sub>mat.15.2</sub> →B<sub>mat.15.2</sub>  
→C<sub>mat.15.2</sub> →D<sub>mat.15.2</sub> →E<sub>mat.15.2</sub> →F<sub>mat.15.2</sub> →G<sub>mat.15.2</sub> →H<sub>mat.15.2</sub>  
|| IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 31295 X: 31424 XI: 30230 30700  
30788 40387 XII: 30163 30279 30517 30828 30863 30983 XIII: 30295 30579  
31604 31780 XIV: 30740 31093 32786 XV: 32886 XVI: 30423

- [?]σ[?]: XV: 30555
- [?]ται: XIII: 32607
- νηπτονται: XIII: 30059 30273
- νιπτ[?]ται: XIII: 30013
- νιπτοντε: IX: 20017 XIII: 32726
- νιπτουσι: XI: 30348 31279 XVI: 30061
- νιπτωνται: →I<sub>mat.15.2</sub> || IX: 20038 XI: 31194 XII: 30346 30543  
XIII: 31515 32766 40950
- νιπτωσι: →J<sub>mat.15.2</sub> || XI: 31579 XII: 30829

14. τας] (100/102) →unanimous<sub>mat.15.2</sub> →A<sub>mat.15.2</sub> →B<sub>mat.15.2</sub> →C<sub>mat.15.2</sub>  
→D<sub>mat.15.2</sub> →E<sub>mat.15.2</sub> →F<sub>mat.15.2</sub> →G<sub>mat.15.2</sub> →H<sub>mat.15.2</sub> →I<sub>mat.15.2</sub>

→J<sub>mat.15.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 20038 31295 X:  
31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163  
30279 30517 30543 30828 30829 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273  
30295 30579 31515 31604 31780 32607 32726 32766 40950 XIV: 30740  
32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- ταις: XII: 30346 XIV: 31093

15. χειρας] (97/102) →unanimous<sub>mat.15.2</sub> →A<sub>mat.15.2</sub> →B<sub>mat.15.2</sub>  
→C<sub>mat.15.2</sub> →D<sub>mat.15.2</sub> →E<sub>mat.15.2</sub> →F<sub>mat.15.2</sub> →G<sub>mat.15.2</sub> →H<sub>mat.15.2</sub>  
→I<sub>mat.15.2</sub> →J<sub>mat.15.2</sub> || IV: 20003 VI: 20043 IX: 20017 20038 31295 X:  
31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163  
30279 30517 30543 30828 30863 30983 XIII: 30013 30059 30273 30295  
30579 31515 31604 31780 32607 32726 32766 40950 XIV: 30740 32786 XV:  
30555 32886 XVI: 30061 30423

- [?]ειρας: XII: 30829
- χερσιν: XII: 30346 XIV: 31093
- χιρας: IV: 20001 VI: 20073

16. αυτων] (91/102) →unanimous<sub>mat.15.2</sub> →A<sub>mat.15.2</sub> →B<sub>mat.15.2</sub>  
→C<sub>mat.15.2</sub> →D<sub>mat.15.2</sub> →E<sub>mat.15.2</sub> →G<sub>mat.15.2</sub> →H<sub>mat.15.2</sub> →I<sub>mat.15.2</sub>  
→J<sub>mat.15.2</sub> || VI: 20043 IX: 20017 20038 31295 XI: 30230 30348 30788  
31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279 30346 30517 30543 30829 30863  
30983 XIII: 30013 30059 30273 30295 31515 31604 31780 32607 32766  
40950 XIV: 30740 31093 32786 XV: 30555 32886 XVI: 30061 30423

- [?]των: XIII: 32726
- αυτον: XII: 30828
- either missing or lacuna: →F<sub>mat.15.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20073  
X: 31424 XI: 30700 XIII: 30579

17. οταν] (99/102) →unanimous<sub>mat.15.2</sub> →A<sub>mat.15.2</sub> →B<sub>mat.15.2</sub> →C<sub>mat.15.2</sub>  
→D<sub>mat.15.2</sub> →E<sub>mat.15.2</sub> →F<sub>mat.15.2</sub> →G<sub>mat.15.2</sub> →H<sub>mat.15.2</sub> →I<sub>mat.15.2</sub>  
→J<sub>mat.15.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 20073 IX: 20017 20038 31295 X:  
31424 XI: 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 40387 XII: 30163  
30279 30346 30517 30543 30828 30829 30983 XIII: 30013 30059 30273

30295 30579 31515 31604 32607 32726 32766 40950 XIV: 31093 32786 XV:  
30555 32886 XVI: 30061 30423

- οταρ: XIII: 31780
- οτε: XII: 30863 XIV: 30740

18. αρτον] (82/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.2</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.2</sub>  $\parallel$   
IV: 20001 20003 VI: 20073 IX: 20017 20038 31295 X: 31424 XI: 30230  
30348 30700 30788 31279 31579 40387 XII: 30346 30517 30543 30828 30983  
XIII: 30013 30059 30579 31515 31604 31780 32726 32766 XV: 30555 XVI:  
30061 30423

- [?]ρτον: XII: 30829
- αρτ[?]ν: XII: 30279
- αρτον αρτον: XV: 32886
- αρτων: XII: 30163
- εσθιουσιν αρτον: XIII: 40950
- εσθιωσιν αρτον: XIV: 32786
- τον αρτον:  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.2</sub>  $\parallel$  VI: 20043 XIII: 30273 30295
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.2</sub>  $\parallel$  XI: 31194 XII: 30863 XIII:  
32607 XIV: 30740 31093

19. εσθιωσιν] (72/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.2</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.2</sub>  $\parallel$  IV: 20001  
20003 VI: 20073 IX: 20038 XI: 30230 30700 30788 31279 31579 XII: 30163  
30279 30517 30829 30863 XIII: 30013 30579 31515 31604 32607 32726 XV:  
30555 32886 XVI: 30061

- αισθιωσιν: VI: 20043 IX: 31295
- εσθιωσιν: IX: 20017
- εσθιουσιν: XII: 30983 XIII: 31780
- εσθιουσιν:  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.2</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.2</sub>  $\parallel$  X: 31424 XI:  
30348 40387 XII: 30346 30543 30828 XIII: 30059 30273 32766 XIV:  
30740 31093 XVI: 30423
- εσθιωσι: XI: 31194 XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: XIII: 40950 XIV: 32786

## Verse 15:3

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αποκριθεις<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> αυτοις<sup>5</sup> δια<sup>6</sup> τι<sup>7</sup> και<sup>8</sup>  
 υμεις<sup>9</sup> παραβαινετε<sup>10</sup> την<sup>11</sup> εντολην<sup>12</sup> του<sup>13</sup> θεου<sup>14</sup>  
 δια<sup>15</sup> την<sup>16</sup> παραδοσιν<sup>17</sup> υμων<sup>18</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 115   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 13    | IX: <a href="#">30565</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">40773</a><br>XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30279</a> <a href="#">30828</a> <a href="#">31455</a><br>XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">31689</a> XV:<br><a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">30423</a> <a href="#">31414</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>             | 4     | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20042 <sup>c</sup> ?<br>30124 <sup>c</sup> ? 30738 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup> | 102   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups                                 |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading     | Earliest attestation (century) |
|-------------|--------------------------------|
| ο           | IV                             |
| δε          | IV                             |
| αποκριθεις  | IV                             |
| ειπεν       | IV                             |
| αυτοις      | IV                             |
| δια         | IV                             |
| τι          | IV                             |
| και         | IV                             |
| υμεις       | IV                             |
| παραβαινετε | IV                             |
| την         | IV                             |
| εντολην     | IV                             |
| του         | IV                             |
| θεου        | IV                             |
| δια         | IV                             |
| την         | IV                             |
| παραδοσιν   | IV                             |

| Reading | Earliest attestation (century) |
|---------|--------------------------------|
| υμων    | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.3</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (49): IV: 20003 VI: 20043 IX: 20017 20041 30892 X: 30067 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30700 31192 32586 XII: 30001 30022 30509 30517 30543 30826 30829 31190 31528 XIII: 30059 30118 30233 30544 31451 31502 32676 32766 XIV: 30016 30035 30209 31043 31093 31342 31661 32786 XV: 30079 30555 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.3</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις δια τι και υμεις παραβαινετε την εντολην του θεου δια την παραδωσιν υμων (10): X: 20033 XI: 30348 31279 XII: 30163 30346 30983 31273 XIII: 30184 31604 XIV: 31675
- →**B**<sub>mat.15.3</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις δια τι και υμεις παραβαινεται την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων

- (9): V: 20032 IX: 31295 X: 31424 XI: 30788 XII: 30191 XIII: 30579 30895 31446 XIV: 30222
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.3}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις δια τι και υμεις παραβαινεται την εντολην του θεου δια την παραδωσιν υμων (3): XI: 31579 XIII: 30792 31780
  - $\rightarrow D_{\text{mat.15.3}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ειπεν αυτοις δια τι και υμεις παραβαινετε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (2): XIV: 31534 XV: 30723
  - $\rightarrow E_{\text{mat.15.3}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις δια τι υμεις παραβαινετε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (2): XIII: 31289 XIV: 30740

## Apparatus

- ο] (96/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.3</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.3}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.3}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20024 20042 20073 IX: 20038 XI: 30124 31194 40387 XII: 30930 40211 XIII: 30004 30013 30273 31515 32607 32680 32726 40950 XIV: 30738 31574 XV: 30130 30735
  - [?]: X: 31421
  - αποκριθεις:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.3}}$  || XII: 30863 XIV: 30842
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30333
- δε] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.3</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.3}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.3}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.3}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20024 20042 20073 IX: 20038 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30004 30013 30273 31515 32607 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30735
  - *either missing or lacuna*: X: 31421 XIII: 30333

3. ἀποκριθεις] (93/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →A<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub>  
→C<sub>mat.15.3</sub> →E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20024 20042 20073 IX:  
20038 XI: 30124 40387 XII: 30930 40211 XIII: 30004 30013 30273 31515  
32680 40950 XIV: 30738 31574 XV: 30130 30735

- [?] ἀποκριθεις: X: 31421
- ἀποκρηθεις: XIII: 32726
- ἀποκρι[?] [?]: XIII: 32607
- ιησους ἀποκριθεις: XI: 31194
- ο ιησους: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.15.3</sub> || XII: 30863 XIII: 30333

4. ειπεν] (100/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →A<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub>  
→C<sub>mat.15.3</sub> →D<sub>mat.15.3</sub> →E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20024  
20042 20073 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930  
40211 XIII: 30004 30013 30273 31515 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842  
31574 XV: 30130 30735

- [?]υτοις: XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

5. αυτοις] (98/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →A<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub>  
→C<sub>mat.15.3</sub> →D<sub>mat.15.3</sub> →E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 VI: 20024 20042 20073  
IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII:  
30004 30013 30273 31515 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV:  
30735

- αυτω: XV: 30130
- δι[?]: XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 30333

6. δια] (101/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →A<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub> →C<sub>mat.15.3</sub>  
→D<sub>mat.15.3</sub> →E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20024 20042 20073 IX:  
20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30004  
30013 30273 30333 31515 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV:  
30130 30735

- [?]: XIII: 32607

7.  $\tau\iota]$  (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.3</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.3}$   $\rightarrow B_{mat.15.3}$   $\rightarrow C_{mat.15.3}$   
 $\rightarrow D_{mat.15.3}$   $\rightarrow E_{mat.15.3}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20024 20042 20073 IX:  
 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30004  
 30013 30273 30333 31515 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV:  
 30130 30735

- [?]: XIII: 32607

8.  $\kappa\alpha\iota]$  (95/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.3</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.3}$   $\rightarrow B_{mat.15.3}$   $\rightarrow C_{mat.15.3}$   
 $\rightarrow D_{mat.15.3}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20024 20042 20073 IX: 20038 X: 31421 XI:  
 30124 31194 40387 XII: 30930 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31515  
 32680 32726 40950 XIV: 30738 31574 XV: 30130

- [?]: XIII: 32607
- [?]αι: XV: 30735
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{mat.15.3}$   $\parallel$  IV: 20001 XII: 30863 XIV:  
 30842

9.  $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.3</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.3}$   $\rightarrow B_{mat.15.3}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.3}$   $\rightarrow D_{mat.15.3}$   $\rightarrow E_{mat.15.3}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20024  
 20073 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211  
 XIII: 30004 30273 30333 31515 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV:  
 30130 30735

- $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 30013
- $\omicron\iota\mu\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 32680
- $\upsilon\mu\iota\varsigma$ : VI: 20042
- *either missing or lacuna*: XIII: 32607

10.  $\pi\alpha\rho\alpha\beta\alpha\iota\nu\epsilon\tau\epsilon]$  (77/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.3</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.3}$   $\rightarrow D_{mat.15.3}$   
 $\rightarrow E_{mat.15.3}$   $\parallel$  VI: 20042 XI: 30124 31194 XII: 40211 XIII: 30004 30333  
 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30735

- [?]: XIII: 32607
- $\pi\alpha\rho[?]ιν[?]τε$ : VI: 20073

- παραβαιναι: V: 20005
- παραβαινεται:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.3}} \rightarrow C_{\text{mat.15.3}} \parallel$  IX: 20038 X: 31421 XI: 40387 XII: 30930 XIII: 30013 30273
- παραβενετα: VI: 20024 XIII: 31515
- παραβενετε: IV: 20001 XII: 30863

11.  $\tau\eta\nu](101/102) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.3}} \rightarrow A_{\text{mat.15.3}} \rightarrow B_{\text{mat.15.3}} \rightarrow C_{\text{mat.15.3}} \rightarrow D_{\text{mat.15.3}} \rightarrow E_{\text{mat.15.3}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 20073 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31515 32607 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30735

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

12.  $\epsilon\nu\tau\omicron\lambda\eta\nu](99/102) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.3}} \rightarrow A_{\text{mat.15.3}} \rightarrow B_{\text{mat.15.3}} \rightarrow C_{\text{mat.15.3}} \rightarrow D_{\text{mat.15.3}} \rightarrow E_{\text{mat.15.3}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30004 30013 30273 30333 31515 32607 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30735

- $[?]\alpha\delta\omicron[?]\nu$ : VI: 20042
- $\epsilon\nu[?]\lambda\eta\nu$ : VI: 20073
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

13.  $\tau\omicron\upsilon](98/102) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.3}} \rightarrow A_{\text{mat.15.3}} \rightarrow B_{\text{mat.15.3}} \rightarrow C_{\text{mat.15.3}} \rightarrow D_{\text{mat.15.3}} \rightarrow E_{\text{mat.15.3}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 20073 IX: 20038 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30013 30333 31515 32607 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30735

- $[?]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XIII: 30004 30273

14.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon](99/102) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.3}} \rightarrow A_{\text{mat.15.3}} \rightarrow B_{\text{mat.15.3}} \rightarrow C_{\text{mat.15.3}} \rightarrow D_{\text{mat.15.3}} \rightarrow E_{\text{mat.15.3}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 20073 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30013 30333 31515 32607 32680 32726 40950 XIV: 30738 30842 31574 XV: 30130 30735

- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XIII: 30004 30273
15. δια] (91/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →A<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub> →C<sub>mat.15.3</sub>  
→D<sub>mat.15.3</sub> →E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X:  
31421 XI: 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30013 31515 32726 40950  
XIV: 30738 31574 XV: 30130
- τ: XI: 30124
  - *either missing or lacuna*: VI: 20024 20073 XI: 31194 XIII: 30004  
30273 30333 32607 32680 XIV: 30842 XV: 30735
16. την] (92/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →A<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub> →C<sub>mat.15.3</sub>  
→D<sub>mat.15.3</sub> →E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20024 20042 X: 31421  
XI: 30124 40387 XII: 30863 30930 40211 XIII: 30013 31515 32726 40950  
XIV: 30738 31574 XV: 30130
- τιν: IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: VI: 20073 XI: 31194 XIII: 30004 30273  
30333 32607 32680 XIV: 30842 XV: 30735
17. παραδοσιν] (69/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub> →D<sub>mat.15.3</sub>  
→E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 X: 31421 XI: 30124 XIV:  
31574 XV: 30130
- [?]σιν: XIV: 30738
  - δια [?]ην παραδοσιν: VI: 20073
  - δια την πα[: XIII: 32607
  - δια την παραδοσιν: XI: 31194 XIII: 30333 32680 XIV: 30842 XV:  
30735
  - εν: VI: 20024
  - παρα δια την παραδοσιν: XII: 30930
  - παραδωσιν: XI: 40387
  - παραδωσιν: →A<sub>mat.15.3</sub> →C<sub>mat.15.3</sub> || IX: 20038 XII: 30863 XIII:  
30013 31515 32726
  - παραδωσιν του: XII: 40211
  - παραδωσιν των ανθρωπων: XIII: 40950
  - του: XIII: 30004 30273

18. υμων] (95/102) →unanimous<sub>mat.15.3</sub> →A<sub>mat.15.3</sub> →B<sub>mat.15.3</sub>  
→C<sub>mat.15.3</sub> →D<sub>mat.15.3</sub> →E<sub>mat.15.3</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042  
20073 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31194 40387 XII: 30863 30930 XIII:  
30013 30333 31515 32680 32726 XIV: 30738 30842 XV: 30130 30735

- [?]: XIII: 32607
- θεου: XII: 40211 XIII: 30004 30273
- υμων υποκριται: XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XIII: 40950



## Verse 15:4

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> θεος<sup>3</sup> ενετειλατο<sup>4</sup> λεγων<sup>5</sup> τιμα<sup>6</sup> τον<sup>7</sup>  
πατερα<sup>8</sup> και<sup>9</sup> την<sup>10</sup> μητερα<sup>11</sup> και<sup>12</sup> ο<sup>13</sup> κακολογων<sup>14</sup>  
πατερα<sup>15</sup> η<sup>16</sup> μητερα<sup>17</sup> θανατω<sup>18</sup> τελευτατω<sup>19</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 115   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 10    | VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">30892</a> XI: <a href="#">31579</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30346</a> <a href="#">30829</a> XIII: <a href="#">30895</a> XVI: <a href="#">30423</a> XVII: <a href="#">31063</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>             | 8     | Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup><br>30059 <sup>c?</sup> 30543 <sup>c?</sup> 30792 <sup>c?</sup><br>31110 <sup>c?</sup> 31455 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup> | 105   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading    | Earliest attestation (century) |
|------------|--------------------------------|
| ο          | IV                             |
| γαρ        | IV                             |
| θεος       | IV                             |
| ενετειλατο | VI                             |
| λεγων      | IV                             |
| τιμα       | IV                             |
| τον        | IV                             |
| πατερα     | IV                             |
| και        | IV                             |
| την        | IV                             |
| μητερα     | IV                             |
| και        | IV                             |
| ο          | IV                             |
| κακολογων  | IV                             |
| πατερα     | IV                             |

| Reading   | Earliest attestation (century) |
|-----------|--------------------------------|
| η         | IV                             |
| μητερα    | IV                             |
| θανατω    | IV                             |
| τελευτατω | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.4</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (30): X: 20033 30067 40770 XI: 30230 31194 40773 XII: 30509 30930 31273 XIII: 30118 31047 31289 31451 31502 32676 32766 40950 XIV: 30035 30209 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30723 30954 31823 32886 XVI: 30335 31414
- →**A<sub>mat.15.4</sub>** group, attesting to ο γαρ θεος ενετειλατο λεγων τιμα τον πατερα σου και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (30): VI: 20042 IX: 20017 X: 32193 XI: 30150 30348

31279 32586 XII: 30157 30163 30279 30826 30983 31190 31528 XIII: 30184  
30233 30295 30333 30544 31604 31689 32680 32726 XIV: 30016 30222 30740  
31093 31342 XV: 30555 XVI: 30061

- $\rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ενετειλατο λεγων τιμα τον πατερα σου και την μητερα σου και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (8): X: 31424 XII: 30191 40211 XIII: 30004 30273 XIV: 30842 XV: 30079 30130
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ειπεν τιμα τον πατερα και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (3): X: 31582 XI: 30700 XII: 30001
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ενετειλατο λεγων τιμα τον πατερα και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (3): X: 31110 XI: 31192 XII: 30517
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ενετειλατο λεγων τιμα τον πατερα και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (2): IV: 20001 XIV: 30738
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ειπε τιμα τον πατερα σου και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ειπεν τιμα τον πατερα και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (2): IV: 20003 V: 20005
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ενετειλατο λεγων τιμα τον πατερα σου και την μητερα και ο κακολογον πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (2): IX: 30565 XIII: 30013
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ειπεν τιμα τον πατερα σου και την μητερα και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατω (2): XI: 30124 30788
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}}$  group, attesting to ο γαρ θεος ενετειλατο λεγων τιμα τον πατερα και την μητερα και ο κακολογων τον πατερα η την μητερα θανατω τελευτατω (2): XIV: 31043 XV: 30735

# Apparatus

1. ο] (102/105) →unanimous<sub>mat.15.4</sub> →A<sub>mat.15.4</sub> →B<sub>mat.15.4</sub> →C<sub>mat.15.4</sub>  
→D<sub>mat.15.4</sub> →E<sub>mat.15.4</sub> →F<sub>mat.15.4</sub> →G<sub>mat.15.4</sub> →H<sub>mat.15.4</sub> →I<sub>mat.15.4</sub>  
→J<sub>mat.15.4</sub> || V: 20032 VI: 20073 IX: 31295 X: 31421 XI: 30174 XII:  
30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515  
31780

- [?]: IX: 20041 XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

2. γαρ] (103/105) →unanimous<sub>mat.15.4</sub> →A<sub>mat.15.4</sub> →B<sub>mat.15.4</sub> →C<sub>mat.15.4</sub>  
→D<sub>mat.15.4</sub> →E<sub>mat.15.4</sub> →F<sub>mat.15.4</sub> →G<sub>mat.15.4</sub> →H<sub>mat.15.4</sub> →I<sub>mat.15.4</sub>  
→J<sub>mat.15.4</sub> || V: 20032 VI: 20073 IX: 20041 31295 X: 31421 XI: 30174  
XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515  
31780

- [?]: XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

3. θεος] (103/105) →unanimous<sub>mat.15.4</sub> →A<sub>mat.15.4</sub> →B<sub>mat.15.4</sub>  
→C<sub>mat.15.4</sub> →D<sub>mat.15.4</sub> →E<sub>mat.15.4</sub> →F<sub>mat.15.4</sub> →G<sub>mat.15.4</sub> →H<sub>mat.15.4</sub>  
→I<sub>mat.15.4</sub> →J<sub>mat.15.4</sub> || V: 20032 VI: 20073 IX: 20041 31295 X: 31421  
XI: 30174 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792  
31446 31515 31780

- [?]: XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

4. ενετειλατο] (85/105) →unanimous<sub>mat.15.4</sub> →A<sub>mat.15.4</sub> →B<sub>mat.15.4</sub>  
→D<sub>mat.15.4</sub> →H<sub>mat.15.4</sub> →J<sub>mat.15.4</sub> || IX: 20041 31295 X: 31421 XI:  
30174 XII: 30543 30828 XIII: 30792 31446 31515 31780

- [?]τειλατο: XIII: 32607
- ειπε: →F<sub>mat.15.4</sub>

- ειπεν:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \parallel$  VI: 20073 XIII: 30579
- ενετει: XII: 31455
- ενετει[?]ατο: XII: 30022
- ενετειλατω: XII: 30863
- ενετι: XIII: 30059
- ενετιλατο:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

5. λεγων] (92/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 IX: 20041  
 31295 X: 31421 XI: 30174 XII: 30022 30828 30863 31455 XIII: 30059 30792  
 31446 31515 31780 32607

- λεγον: XII: 30543
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \parallel$  VI: 20073 VIII: 20233 XIII: 30579

6. τιμα] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 VI: 20073 IX: 20041 31295 X: 31421 XI: 30174  
 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515  
 31780 32607

- τιμα:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.4}}$
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

7. τον] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}} \rightarrow C_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 VI: 20073 IX: 20041 31295 X: 31421 XI: 30174  
 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515  
 31780 32607

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

8. πατερα] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 IX: 20041 31295 X: 31421 XI: 30174  
 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515  
 31780 32607

- [?] $\epsilon\rho\alpha$ : VI: 20073
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

9.  $\kappa\alpha\iota$ ] (48/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.4</sub>  $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  VI: 20073 VIII: 20233 XII: 30022 30863 31455  
 XIII: 31780

- [?] [?]: XIII: 32607
- $\sigma\omicron\upsilon$  [?]: X: 31421
- $\sigma\omicron\upsilon \kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\parallel$  V: 20032 IX: 20041 31295 XI: 30174 XII: 30543 30828 XIII: 30059  
 30792 31446 31515
- $\sigma\sigma\omicron\upsilon \kappa\alpha\iota$ : XIII: 30579

10.  $\tau\eta\nu$ ] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.4</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}} \rightarrow C_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20041 31295 XI: 30174  
 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30792 31446 31515 31780

- [?]: X: 31421 XIII: 32607
- $\tau\eta$ : XIII: 30579

11.  $\mu\eta\tau\epsilon\rho\alpha$ ] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.4</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 31295 X: 31421  
 XI: 30174 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792  
 31446 31780

- [?]: XIII: 32607
- $\mu\eta$ [?]: VI: 20073
- $\mu\rho\alpha\nu$ : XIII: 31515



12.  $\kappa\alpha\iota$ ] (91/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$   
 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20041 X: 31421 XI: 30174 XII: 30022 30543  
 30828 30863 31455 XIII: 30579 31446 31780

- [?]: XIII: 32607
- $\sigma\omicron\upsilon \kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 IX: 31295 XIII: 30059 30792 31515

13.  $\omicron$ ] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}} \rightarrow C_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 VI: 20073 IX: 20041 31295 X: 31421 XI: 30174  
 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515  
 31780

- [?]: VIII: 20233 XIII: 32607

14.  $\kappa\alpha\kappa\omicron\lambda\omicron\gamma\omega\upsilon\upsilon$ ] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 IX: 20041 X: 31421 XI: 30174 XII: 30022 30543  
 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515 31780

- $\kappa\alpha\kappa\omicron\lambda\omicron\gamma$ [?]: VI: 20073
- $\kappa\alpha\kappa\omicron\lambda\omicron\gamma\omicron\upsilon$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 31295
- *either missing or lacuna*: XIII: 32607

15.  $\pi\alpha\tau\epsilon\rho\alpha$ ] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \parallel$  V: 20032 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20041 31295 X: 31421  
 XI: 30174 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 31515  
 31780

- $\mu\eta\tau\epsilon\rho\alpha$ : XIII: 30792
- $\pi\rho\alpha\upsilon$ : XIII: 31446
- $\tau\omicron\upsilon\upsilon \pi\alpha\tau\epsilon\rho\alpha$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel$  XIII: 32607

16.  $\eta]$  (105/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}} \rightarrow C_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel V: 20032 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20041 31295 X: 31421$   
 XI: 30174 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792  
 31446 31515 31780 32607

17.  $\mu\eta\tau\epsilon\rho\alpha]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \parallel V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 31295 X: 31421 XI: 30174$   
 XII: 30022 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515  
 31780 32607

- $\mu\eta\tau\epsilon\rho[?]$ : VI: 20073
- $\tau\eta\nu \mu\eta\tau\epsilon\rho\alpha$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}}$

18.  $\theta\alpha\nu\alpha\tau\omega]$  (99/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}} \rightarrow I_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 31295 X: 31421 XI: 30174$   
 XII: 30543 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515 31780 32607

- $[?]ατο$ : XII: 30828
- $[?]νατω$ : VI: 20073
- $\theta\alpha\nu\alpha\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \parallel XII: 30022$

19.  $\tau\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\tau\alpha\tau\omega]$  (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.4}} \rightarrow B_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.4}} \rightarrow D_{\text{mat.15.4}} \rightarrow E_{\text{mat.15.4}} \rightarrow F_{\text{mat.15.4}} \rightarrow G_{\text{mat.15.4}} \rightarrow H_{\text{mat.15.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.4}} \rightarrow J_{\text{mat.15.4}} \parallel V: 20032 VIII: 20233 IX: 20041 31295 X: 31421$   
 XII: 30543 30828 30863 31455 XIII: 30059 30579 30792 31446 31515

- $\tau\epsilon[?]$ : XIII: 32607
- $\tau\epsilon\lambda\epsilon\upsilon[?]$ : VI: 20073
- $\tau\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\tau\alpha$ : XIII: 31780
- $\tau\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\tau\alpha\tau\omega\iota$ : XI: 30174 XII: 30022

## Verse 15:5

Byz<sup>RP</sup>: υμεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> λεγετε<sup>3</sup> ος<sup>4</sup> αν<sup>5</sup> ειπη<sup>6</sup> τω<sup>7</sup> πατρι<sup>8</sup> η<sup>9</sup>  
 τη<sup>10</sup> μητρι<sup>11</sup> δωρον<sup>12</sup> ο<sup>13</sup> εαν<sup>14</sup> εξ<sup>15</sup> εμου<sup>16</sup> ωφεληθης<sup>17</sup>  
 και<sup>18</sup> ου<sup>19</sup> μη<sup>20</sup> τιμηση<sup>21</sup> τον<sup>22</sup> πατερα<sup>23</sup> αυτου<sup>24</sup> η<sup>25</sup>  
 την<sup>26</sup> μητερα<sup>27</sup> αυτου<sup>28</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 115   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 5     | XI: <a href="#">31192</a> <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30930</a> <a href="#">31528</a> XIV: <a href="#">31574</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary                           | 1     | XIII: 32607   |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>              | 4     | Corr.: 30059 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup><br>30738 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup> | 109   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups                             |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading | Earliest attestation (century) |
|---------|--------------------------------|
| υμεις   | IV                             |
| δε      | IV                             |
| λεγετε  | IV                             |
| ος      | IV                             |
| αν      | IV                             |
| ειπη    | IV                             |
| τω      | IV                             |
| πατρι   | IV                             |
| η       | IV                             |
| τη      | IV                             |
| μητρι   | IV                             |
| δωρον   | IV                             |
| ο       | IV                             |
| εαν     | IV                             |
| εξ      | IV                             |

---

| Reading  | Earliest attestation (century)   |
|----------|--|
| εμου     | IV   |
| ωφεληθης | IV   |
| και      | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| ου       | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| μη       | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| τιμηση   | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| τον      | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| πατερα   | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| αυτου    | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| η        | XIII   |
| την      | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| μητερα   | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| αυτου    | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (45) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A<sub>mat.15.5</sub>** group, attesting to υμεις δε λεγετε ος αν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης (27): IV: 20003 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 31295 X: 30067 31424 32193 40770 XI: 31194 32586 XII: 30279 30509 XIII: 30233 30333 31604 32676 32766 XIV: 30035 31043 31342 XV: 30130 30735 30954 XVI: 30335 30423
- →**B<sub>mat.15.5</sub>** group, attesting to υμεις δε λεγετε ος εαν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης (16): X: 31421 XI: 30150 XII: 30157 31190 XIII: 30118 XIV: 30016 30209 30842 31534 31661 32786 XV: 30555 30723 31823 32886 XVII: 31063
- →**C<sub>mat.15.5</sub>** group, attesting to υμεις δε λεγετε ος δ αν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης (6): XII: 30543 30983 XIII: 30013 30544 31451 31689
- →**D<sub>mat.15.5</sub>** group, attesting to υμεις δε λεγετε ος εαν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου οφεληθης (3): XII: 30829 XIII: 32726 XIV: 31675
- →**E<sub>mat.15.5</sub>** group, attesting to υμεις δε λεγετε ος αν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθεις (2): XIII: 30004 40950

- $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}}$  group, attesting to υμεις δε λεγετε ος εαν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης (2): XII: 30517 31455
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.5}}$  group, attesting to υμεις δε λεγετε ος αν ειπει τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθεις (2): XI: 40773 XII: 31273
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$  group, attesting to υμεις δε λεγετε ος αν ειπη τω πατρι η τη μητρι αυτου δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}}$  group, attesting to υμεις δε λεγετε ος εαν ειπη τω πατρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης (2): XI: 30348 XIII: 30184
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.5}}$  group, attesting to υμεις δε λεγετε ος δ αν ειπη τω πατρι η τη μητρι δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης (2): XI: 30124 30788

## Apparatus

1. υμεις] (106/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$   
 V: 20005 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110  
 31582 XI: 30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346  
 30826 30828 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895  
 31047 31289 31446 31502(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222  
 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- [?]: VI: 20073
- [?]μεις: XI: 31579
- υμεις: IV: 20001

2. δε] (106/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582  
 XI: 30174 30230 30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346  
 30826 30828 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047



31289 31446 31502(1<sup>♯</sup>2<sup>♯</sup>1<sup>♯</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738  
31093 XV: 30079 XVI: 30061

- [?]: VI: 20073
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 XVI: 31414

3. λεγετε] (100/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$   
 IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
 30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828 30863  
 40211 XIII: 30059 30295 30792 31047 31289 31446 31502(1<sup>♯</sup>2<sup>♯</sup>1<sup>♯</sup>2)  
 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- [?]: VI: 20073
- λεγεται: V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 30892 XIII: 30273 30579  
30895 31515

4. ος] (100/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174  
 30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30346 30826 30828 40211 XIII:  
 30059 30295 30579 30895 31289 31446 31502(1<sup>♯</sup>2<sup>♯</sup>1<sup>♯</sup>2) 31515 31780  
 32680 XIV: 30222 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- [?] [?]: VI: 20073
- [?]ς: VIII: 20233
- οτι ος: XII: 30191 XIII: 30273 30792 31047 XIV: 30738
- ως: XI: 30230 XII: 30863

5. αν] (56/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV:  
 20001 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30700 XII: 30001  
 XIII: 30059 30273 30792 30895 31047 31446 31502(1<sup>♯</sup>2<sup>♯</sup>1<sup>♯</sup>2) 31515  
 31780 XIV: 30222 30738 30740 XV: 30079 XVI: 31414

- [?] [?]: VI: 20073
- δ αν:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  V: 20005 XII: 30346 30826 30828  
XIII: 31289 XIV: 31093

- $\epsilon\alpha\nu$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \parallel$  V: 20032 VI: 20043 VIII: 20233 XI: 30230 31579 40387 XII: 30022 30163 30191 30863 40211 XIII: 30295 30579 32680 XVI: 30061

6.  $\epsilon\iota\pi\eta]$  (92/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 XI: 30230 30700 31579 40387 XII: 30163 30191 30346 30828 30863 40211 XIII: 30059 30295 31047 31289 31446 31502(1<sup>♂</sup>2<sup>♂</sup>1<sup>♂</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- $\epsilon\iota\pi$ —: XIV: 30738
- $\epsilon\iota\pi\epsilon\iota$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \parallel$  VIII: 20233 XIII: 30273 30792 30895
- $\epsilon\iota\pi\eta\iota$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  X: 31110 31582 XI: 30174 XII: 30001 30022 30826
- $\epsilon\pi\eta$ : XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

7.  $\tau\omega]$  (97/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 XI: 30230 31579 40387 XII: 30001 30163 30191 30346 30828 30863 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446 31502(1<sup>♂</sup>2<sup>♂</sup>1<sup>♂</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  X: 31110 31582 XI: 30174 30700 XII: 30022 30826 40211
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

8.  $\pi\alpha\tau\rho\iota]$  (108/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230 30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446 31502(1<sup>♂</sup>2<sup>♂</sup>1<sup>♂</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- [?]τρι: VI: 20073

9.  $\eta]$  (103/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582  
 XI: 30174 30230 30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30191 30346 30826  
 30828 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289  
 31502(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV:  
 30079 XVI: 31414

- αὐτοῦ η: XIII: 31446
- καί: XII: 30163
- ὑμῶν η: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \parallel$  VI: 20073

10.  $\tau\eta]$  (92/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 VIII:  
 20233 IX: 20038 30892 XI: 30230 XII: 30001 30163 30191 30346 30828  
 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446  
 31502(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079  
 XVI: 30061 31414

- $\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  X: 31110 31582 XI: 30174 30700 XII:  
 30022 30826
- $\tau\iota$ : X: 20033 XI: 31579 40387 XIII: 31515
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \parallel$  VI: 20073

11.  $\mu\eta\tau\rho\iota]$  (104/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001  
 V: 20005 20032 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31110 31582 XI:  
 30174 30230 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289  
 31446 31502(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740  
 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \parallel$  VI: 20073 X: 20033 XI:  
 30700

12. δωρον] (102/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001  
V: 20005 20032 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31110 31582  
XI: 30174 30230 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446  
31502(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV:  
30079 XVI: 30061 31414

- [?]v: XIII: 30059
- αυτου δωρον:  $\rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$
- δωρων: XII: 30346
- κορβαν ο εστιν δωρον: VI: 20043
- *either missing or lacuna*: X: 20033 XI: 30700

13. ο] (107/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V:  
20005 20032 VI: 20043 20073 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31110 31582  
XI: 30174 30230 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826  
30828 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289  
31446 31502(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740  
31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: X: 20033 XI: 30700

14. εαν] (95/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 VI:  
20043 20073 X: 31110 XI: 30174 30230 31579 XII: 30022 30191 30346 30826  
30828 30863 40211 XIII: 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446  
31502(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2) 31515 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI:  
30061 31414

- αν: V: 20032 IX: 20038 30892 XII: 30163 XIII: 30059 31780 32680
- δ αν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 X: 20033 31582 XI: 30700  
40387 XII: 30001

15.  $\epsilon\xi](104/109) \rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001  
V: 20005 20032 VI: 20043 20073 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31110  
XI: 30174 30230 31579 40387 XII: 30022 30163 30191 30346 30826 30863  
40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446  
31502(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV:  
30079 XVI: 30061 31414

- $\epsilon[?]$ : XII: 30828
- *either missing or lacuna*: X: 20033 31582 XI: 30700 XII: 30001

16.  $\epsilon\mu\omicron\upsilon](105/109) \rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow D_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X:  
31110 XI: 30174 30230 31579 40387 XII: 30022 30163 30191 30346 30826  
30828 30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047  
31289 31446 31502(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738  
30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

- *either missing or lacuna*: X: 20033 31582 XI: 30700 XII: 30001

17.  $\omega\phi\epsilon\lambda\eta\theta\eta\varsigma](73/109) \rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.5}} \rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043  
20073 IX: 30892 XI: 30174 30230 31579 XII: 30191 30346 30828 XIII:  
30579 31047 31502(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2) 32680

- $\epsilon\lambda\eta\theta\eta\varsigma$ : XIII: 31515
- $\omicron\phi\epsilon\lambda\epsilon\theta\epsilon\iota\varsigma$ : VIII: 20233
- $\omicron\phi\epsilon\lambda\eta\theta\epsilon\iota\varsigma$ : XII: 40211 XIII: 30792 30895
- $\omicron\phi\epsilon\lambda\eta\theta\eta\varsigma$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \parallel$  XI: 40387 XII: 30163 XIII: 30059 31780  
XIV: 30222 31093 XVI: 30061
- $\omega\phi\epsilon\lambda\eta\theta\epsilon\iota\varsigma$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \parallel$  XIII: 30273 31289 31446 XIV:  
30738 30740
- $\omega\phi\epsilon\lambda\eta\theta\eta$ : XII: 30863 XV: 30079
- $\omega\phi\epsilon\lambda\eta\theta\eta\varsigma$ : X: 31110 XII: 30022
- $\omega\phi\epsilon\lambda\eta\iota\theta\eta\varsigma$ : XII: 30826
- $\omega\phi\epsilon\lambda\eta\lambda\eta\theta\eta\varsigma$ : XVI: 31414

- ωφηληθης: IX: 20038 XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: X: 20033 31582 XI: 30700 XII: 30001

18. και] (0/109) None

- υμεις: XIII: 31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289  
31446 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 30061 31414

19. ου] (0/109) None

- δε: XIII: 31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- ουθεν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 20073 VIII:  
20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230 30700  
31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828 30863  
40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446  
31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI:  
30061 31414

20. μη] (0/109) None

- λεγετε: XIII: 31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289

31446 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 30061 31414

## 21. τιμηση] (0/109) None

- ος: XIII: 31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289  
31446 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 30061 31414

## 22. τον] (0/109) None

- αν: X: 31582 XII: 30001 XIII: 31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 XI: 30174 30230 30700  
31579 40387 XII: 30022 30163 30191 30346 30826 30828 30863 40211  
XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446 31515  
31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061  
31414

## 23. πατερα] (0/109) None

- ειπη τω: XIII: 31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- τω: XIV: 30740
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289

31446 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 31093 XV: 30079 XVI:  
30061 31414

24. αὐτοῦ] (0/109) None

- θεῶ: XIV: 30740
- πατρι: XIII: 31502(1<sup>ῶ</sup>2<sup>ῶ</sup>1<sup>ῶ</sup>2)
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289  
31446 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 31093 XV: 30079 XVI:  
30061 31414

25. ἦ] (1/109) XIII: 31502(1<sup>ῶ</sup>2<sup>ῶ</sup>1<sup>ῶ</sup>2)

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289  
31446 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 30061 31414

26. τῆν] (0/109) None

- τῆ: XIII: 31502(1<sup>ῶ</sup>2<sup>ῶ</sup>1<sup>ῶ</sup>2)
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31582 XI: 30174 30230  
30700 31579 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828  
30863 40211 XIII: 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289



31446 31515 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 30061 31414

27. μητέρα] (0/109) None

- εστι: XIV: 30740
- εστιν: IV: 20001
- μητρι: X: 20033 XI: 30700 XIII: 31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  V: 20005 20032 VI: 20043 20073 VIII:  
20233 IX: 20038 30892 X: 31110 31582 XI: 30174 30230 31579 40387  
XII: 30001 30022 30163 30191 30346 30826 30828 30863 40211 XIII:  
30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446 31515  
31780 32680 XIV: 30222 30738 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

28. αυτου] (0/109) None

- δωρον ο εαν εξ εμου ωφεληθης: X: 20033 XI: 30700 XIII:  
31502(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- εξ εμου ωφεληθης: X: 31582 XII: 30001
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{\text{mat.15.5}} \rightarrow B_{\text{mat.15.5}} \rightarrow C_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.5}} \rightarrow E_{\text{mat.15.5}} \rightarrow F_{\text{mat.15.5}} \rightarrow G_{\text{mat.15.5}} \rightarrow H_{\text{mat.15.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.5}} \rightarrow J_{\text{mat.15.5}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043 20073  
VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31110 XI: 30174 30230 31579 40387  
XII: 30022 30163 30191 30346 30826 30828 30863 40211 XIII: 30059  
30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446 31515 31780  
32680 XIV: 30222 30738 30740 31093 XV: 30079 XVI: 30061 31414

## Verse 15:6

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ηκυρωσατε<sup>2</sup> την<sup>3</sup> εντολην<sup>4</sup> του<sup>5</sup> θεου<sup>6</sup> δια<sup>7</sup>  
την<sup>8</sup> παραδοσιν<sup>9</sup> υμων<sup>10</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 115   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 9     | V: <a href="#">20032</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">32586</a><br>XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">31190</a> XIII:<br><a href="#">31289</a> <a href="#">31604</a> <a href="#">32607</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>             | 9     | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?<br>20041 <sup>c</sup> ? 30004 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ?<br>31043 <sup>c</sup> ? 31515 <sup>c</sup> ? 31582 <sup>c</sup> ?<br>32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup> | 106   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading   | Earliest attestation (century)   |
|-----------|--|
| και       | <i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i> |
| ηκυρωσατε | V  |
| την       | VI   |
| εντολην   | VI   |
| του       | IV   |
| θεου      | IV   |
| δια       | IV   |
| την       | IV   |
| παραδοσιν | IV   |
| υμων      | IV   |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 65 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.6</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A<sub>mat.15.6</sub> group**, attesting to και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (24): IX: 20041 X: 20033 30067 32193 XI: 30230 31192 31194 XII: 30157 30930 XIII: 31047 31451 32676 32680 XIV: 30222 30738 30842 31342 31534 32786 XV: 30723 31823 XVI: 30335 30372 32737
- →**B<sub>mat.15.6</sub> group**, attesting to και ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (7): XI: 30150 XII: 30191 30517 XIII: 30333 XIV: 31675 XV: 30954 XVI: 30423
- →**C<sub>mat.15.6</sub> group**, attesting to και ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα και ηκυρωσατε τον νομον του θεου δια την παραδοσιν υμων (5): XI: 30124 XII: 30826 30828 XIII: 30013 31689
- →**D<sub>mat.15.6</sub> group**, attesting to και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (5): XIII: 31502 XIV: 30035 31574 XV: 30735 XVI: 31414

- $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to και ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (4): VI: [20042](#) XII: [30279](#) [30509](#) XV: [30130](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (3): XIII: [30118](#) XIV: [30209](#) XV: [32886](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to και ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδωσιν υμων (3): XI: [40773](#) XII: [31273](#) [40211](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδωσιν υμων (2): XI: [30348](#) XIII: [30184](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα και ηκυρωσατε τον λογον του θεου δια την παραδοσιν υμων (2): IX: [30892](#) XI: [30700](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to και ου μη τιμησηι τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (2): X: [31110](#) XII: [31455](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου και την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (2): VI: [20043](#) XV: [30079](#)
- $\rightarrow L_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to και ου μη τιμησει τον πατερα η την μητερα αυτου και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδοσιν υμων (2): IX: [31295](#) XIV: [30740](#)
- $\rightarrow M_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to και ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα και ηκυρωσατε τον νομον του θεου δια την παραδωσιν υμων (2): XII: [30346](#) [30543](#)
- $\rightarrow N_{\text{mat.15.6}}$  group, attesting to ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα και ηκυρωσατε την εντολην του θεου δια την παραδωσιν υμων (2): XI: [31279](#) XII: [30829](#)

# Apparatus

## 1. και] (o/106) None

- και ου [?] τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα και: XIV: 31043
- και ου μη τημησει τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και: VIII: 20233 XII: 30163
- και ου μη τημηση τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και: IX: 20017 XIII: 31515
- και ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \parallel$  XIII: 30233 30295
- και ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα και:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \parallel$  XIII: 30273 30544
- και ου μη τιμησει τον πατερα αυτου και την μητερα και: XIV: 31093
- και ου μη τιμησει τον πατερα η την μητερα αυτου και:  $\rightarrow L_{\text{mat.15.6}}$
- και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \parallel$  XI: 40387 XIII: 30895 31780
- και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα θανατω τελευτατω και: XIII: 30792
- και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα και:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$
- και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου και: XI: 30174
- και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου και την μητερα αυτου και:  $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}}$
- και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου και την μητερα και: XIV: 31661 XVII: 31063
- και ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα αυτου και:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \parallel$  X: 31424 XII: 30863
- και ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα και: XV: 30555
- και ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και:  $\rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$
- και ου μη τιμισει τον πατερα αυτου η την μητερα και: XIII: 30004

- και ου τιμιση τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και: XIII: 40950
- και ου τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και: XIII: 31446
- και ου τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα και: XIII: 30059
- ου μη [?] [?]ον πατερα αυτου η την μητερα και: X: 31421
- ου μη [?] τον πατερα η την μητερα αυτου και: X: 31582
- ου μη τειμησει τον πατερα αυτου και: V: 20005
- ου μη τημισει τον πατερα αυτου η την μητερα και: XIII: 30579
- ου μη τιμησει [?] πατερα αυτου η την μητερα και: VI: 20073
- ου μη τιμησει το πατερα η την μητερα και: XI: 31579
- ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα και: XI: 30788
- ου μη τιμησει τον πατερα αυτου η την μητερα αυτου και: XIII: 32766
- ου μη τιμησει τον πατερα αυτου και: IV: 20003
- ου μη τιμησει τον πατερα αυτου και την μητερα αυτου και: IX: 30565
- ου μη τιμησει τον πατερα η την μητερα αυτου και: IX: 20038 XII: 30001
- ου μη τιμησει τον πατερα η την μητερα και: XII: 31528 XIV: 30016
- ου μη τιμησει τον πατερα η την μρα αυτου και: XIII: 32726
- ου μη τιμηση τον πατερα αυτου η την μητερα και:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.6}}$
- ου μη τιμηση τον πατερα αυτου και: IV: 20001
- ου μη τιμηση τον πατερα η την μ και: XVI: 30061
- ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα αυτου και:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.6}}$
- ου μη τιμηση τον πατερα η την μητερα και:  $\rightarrow N_{\text{mat.15.6}}$

2. ηκυρωσατε] (98/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20073 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 31424 31582 XI: 30174 30788 31579 40387 XII: 30001 30163 31528 XIII: 30059 30273 30295 30544 30895 31446 31515 32726 32766 40950 XIV: 30016 31043 31093 31661 XVI: 30061 XVII: 31063



- ακηρωσατε: XII: 30863
- ηκυρασατε: XV: 30555
- ηκυροσατε: XIII: 30792
- ηκυρωσασαι: XIII: 30579
- ηκυρωσαται: VIII: 20233 XIII: 31780
- ηκυρωσατο: XIII: 30233
- ηκυρωτατε: XIII: 30004

3. την] (85/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}} \rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}} \rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$   
VIII: 20233 IX: 20017 30565 X: 31421 31424 31582 XI: 31579 XII: 30001  
30163 30863 31528 XIII: 30004 30059 30233 30273 30295 30544 30792 30895  
31446 31515 31780 32726 40950 XIV: 30016 31043 31093 31661 XV: 30555

- ην: XI: 40387
- τον:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20073 IX: 20038 XI: 30174 30788 XIII: 30579 32766 XVI:  
30061 XVII: 31063

4. εντολην] (86/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}} \rightarrow E_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}} \rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20017 30565 X: 31421 31424 31582 XI:  
40387 XII: 30001 30163 30863 31528 XIII: 30004 30059 30233 30273 30295  
30544 30792 30895 31446 31780 32726 40950 XIV: 30016 31043 31093  
31661 XV: 30555 XVI: 30061 XVII: 31063

- ελτολην: XIII: 31515
- εντωλην: XI: 31579
- λογον:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30579
- νομον:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20073 XI: 30174  
30788 XIII: 32766

5. του] (106/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 31424 31582

XI: 30174 30788 31579 40387 XII: 30001 30163 30863 31528 XIII: 30004  
 30059 30233 30273 30295 30544 30579 30792 30895 31446 31515 31780  
 32726 32766 40950 XIV: 30016 31043 31093 31661 XV: 30555 XVI: 30061  
 XVII: 31063

6. θεου] (106/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 31424 31582  
 XI: 30174 30788 31579 40387 XII: 30001 30163 30863 31528 XIII: 30004  
 30059 30233 30273 30295 30544 30579 30792 30895 31446 31515 31780  
 32726 32766 40950 XIV: 30016 31043 31093 31661 XV: 30555 XVI: 30061  
 XVII: 31063

7. δια] (106/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 31424 31582  
 XI: 30174 30788 31579 40387 XII: 30001 30163 30863 31528 XIII: 30004  
 30059 30233 30273 30295 30544 30579 30792 30895 31446 31515 31780  
 32726 32766 40950 XIV: 30016 31043 31093 31661 XV: 30555 XVI: 30061  
 XVII: 31063

8. την] (106/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 31424 31582  
 XI: 30174 30788 31579 40387 XII: 30001 30163 30863 31528 XIII: 30004  
 30059 30233 30273 30295 30544 30579 30792 30895 31446 31515 31780  
 32726 32766 40950 XIV: 30016 31043 31093 31661 XV: 30555 XVI: 30061  
 XVII: 31063

9. παραδοσιν] (77/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}} \rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20073 IX: 20017 30565 X: 31421 31582 XI:  
 30174 30788 XII: 30001 XIII: 30059 30233 30544 31446 31780 XIV: 31043  
 31093 XV: 30555 XVI: 30061 XVII: 31063

- παδοσιν: XIII: 30295
- παραδωσιν:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$   
VIII: 20233 IX: 20038 X: 31424 XI: 31579 40387 XII: 30163 30863  
31528 XIII: 30004 30273 30579 30792 30895 31515 32726 32766 40950  
XIV: 30016 31661

10. υμων] (105/106)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.6}} \rightarrow B_{\text{mat.15.6}} \rightarrow C_{\text{mat.15.6}} \rightarrow D_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.6}} \rightarrow F_{\text{mat.15.6}} \rightarrow G_{\text{mat.15.6}} \rightarrow H_{\text{mat.15.6}} \rightarrow I_{\text{mat.15.6}} \rightarrow J_{\text{mat.15.6}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.15.6}} \rightarrow L_{\text{mat.15.6}} \rightarrow M_{\text{mat.15.6}} \rightarrow N_{\text{mat.15.6}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 31424 31582  
XI: 30174 30788 31579 40387 XII: 30001 30163 30863 31528 XIII: 30004  
30059 30233 30273 30295 30544 30579 30792 30895 31446 31515 31780  
32726 32766 40950 XIV: 31043 31093 31661 XV: 30555 XVI: 30061 XVII:  
31063

- υμιν: XIV: 30016

## Verse 15:7

*Byz*<sup>RP</sup>: υποκριται<sup>1</sup> καλως<sup>2</sup> προεφητευσεν<sup>3</sup> περι<sup>4</sup> υμων<sup>5</sup>  
ησαιας<sup>6</sup> λεγων<sup>7</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 115   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 5     | XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30001</a><br>XIV: <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">30954</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>             | 3     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30423 <sup>c</sup> ?<br>32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup> | 110   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups            |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| υποκριται    | IV                             |
| καλως        | IV                             |
| προεφητευσεν | V                              |
| περι         | IV                             |
| υμων         | IV                             |
| ησαιας       | IV                             |
| λεγων        | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (21): V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 X: 20033 XI: 31279 31579 XII: 30163 30346 30543 30826 30828 XIII: 30004 30013 30273 30295 30544 30792 31515 40950 XIV: 31342

- $\rightarrow A_{\text{mat.15.7}}$  group, attesting to υποκριται καλως προεφητευσε περι υμων ησαιας λεγων (53): IX: 30892 X: 31110 31421 31582 40770 XI: 30150 30230 30348 30700 31192 32586 40773 XII: 30022 30191 30279 30509 30829 30930 30983 31190 31273 31455 31528 XIII: 30059 30118 30184 30333 31047 31446 31502 31604 31689 32607 32680 32726 XIV: 30016 30035 30209 30738 31043 31534 31574 31661 XV: 30130 30555 30723 31823 32886 XVI: 30061 30372 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.15.7}}$  group, attesting to υποκριται καλως προεφητευσεν ησαιας περι υμων λεγων (9): IX: 20017 20041 30565 31295 X: 32193 XI: 31194 XIII: 30895 32676 XIV: 30222
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.7}}$  group, attesting to υποκριται καλως επροφητευσεν περι υμων ησαιας λεγων (4): IV: 20001 20003 V: 20005 XIII: 30579
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.7}}$  group, attesting to υποκριται καλως προεφητευσεν περι υμων ησαιας ο προφητης λεγων (3): X: 31424 XIV: 31675 XV: 30079

## Apparatus

1. υποκριται] (107/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.7}} \rightarrow A_{\text{mat.15.7}} \rightarrow B_{\text{mat.15.7}} \rightarrow C_{\text{mat.15.7}} \rightarrow D_{\text{mat.15.7}} \parallel$  VI: 20073 IX: 20038 X: 30067 XI: 30124 40387 XII: 30157 30517 40211 XIII: 30233 31289 31451 31780 32766 XIV: 30842 31093 XVI: 30335 30423
  - υπο[?]ριται: XV: 30735
  - *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740
2. καλως] (105/110)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.7}} \rightarrow A_{\text{mat.15.7}} \rightarrow B_{\text{mat.15.7}} \rightarrow C_{\text{mat.15.7}} \rightarrow D_{\text{mat.15.7}} \parallel$  VI: 20073 X: 30067 XI: 30124 40387 XII: 30157 30517 40211 XIII: 30233 31289 32766 XIV: 30740 31093 XV: 30735 XVI: 30335 30423
  - [?]αλως προεφ[?]τευσεν: XIV: 30842

- αλλα καλως: XII: 30863
- καλος: IX: 20038
- καλως γαρ: XIII: 31451
- καλως καλως: XIII: 31780

3. προεφητευσεν] (36/110) → unanimous<sub>mat.15.7</sub> → B<sub>mat.15.7</sub> → D<sub>mat.15.7</sub>  
 || X: 30067 XII: 30157 XIII: 31780

- —προφητευσε[?]: XIII: 32766
- [?]: XIV: 30842 XVI: 30423
- επροεφητευσε: XII: 40211
- επροεφητευσεν: XI: 30124
- επροφητευσε: XVI: 30335
- επροφητευσεν: → C<sub>mat.15.7</sub> || VI: 20073 IX: 20038 XI: 40387
- προεφητ[?]: XIII: 31289
- προεφητευσε: → A<sub>mat.15.7</sub> || XII: 30517 30863 XIII: 30233 31451  
 XIV: 30740 31093 XV: 30735

4. περι] (99/110) → unanimous<sub>mat.15.7</sub> → A<sub>mat.15.7</sub> → C<sub>mat.15.7</sub> → D<sub>mat.15.7</sub>  
 || VI: 20073 IX: 20038 XI: 30124 40387 XII: 30157 30517 30863 40211 XIII: 30233 31289 31451 31780 32766 XIV: 30740 31093 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- ησαιας περι: → B<sub>mat.15.7</sub>
- λεγων περι: X: 30067
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

5. υμων] (106/110) → unanimous<sub>mat.15.7</sub> → A<sub>mat.15.7</sub> → B<sub>mat.15.7</sub>  
 → C<sub>mat.15.7</sub> → D<sub>mat.15.7</sub> || IX: 20038 X: 30067 XI: 30124 XII: 30157 30517 30863 40211 XIII: 31289 31451 31780 32766 XIV: 30740 31093 XV: 30735 XVI: 30335 30423

- [?]μων: XIII: 30233
- [?]ων: XIV: 30842
- ημων: XI: 40387
- υμω[?]: VI: 20073



6. ησαιας] (83/110) →unanimous<sub>mat.15.7</sub> →A<sub>mat.15.7</sub> →C<sub>mat.15.7</sub>  
→D<sub>mat.15.7</sub> || XII: 30517 30863

- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.7</sub> || VI: 20073 IX: 20038 X: 30067 XI: 30124 40387 XII: 30157 40211 XIII: 30233 31289 31451 31780 32766 XIV: 30740 30842 31093 XV: 30735 XVI: 30335 30423

7. λεγων] (88/110) →unanimous<sub>mat.15.7</sub> →A<sub>mat.15.7</sub> →B<sub>mat.15.7</sub>  
→C<sub>mat.15.7</sub> || XII: 30863

- ησαιας: X: 30067
- ησαιας λεγων: VI: 20073 IX: 20038 XI: 30124 40387 XII: 40211 XIII: 30233 31289 31451 31780 32766 XIV: 30842 XV: 30735 XVI: 30335 30423
- ο ησαιας λεγων: XII: 30157 XIV: 30740 31093
- ο προφητης λεγων: →D<sub>mat.15.7</sub> || XII: 30517

## Verse 15:8

*Byz<sup>RP</sup>*: εγγιζει<sup>1</sup> μοι<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> λαος<sup>4</sup> ουτος<sup>5</sup> τω<sup>6</sup> στοματι<sup>7</sup>  
 αυτων<sup>8</sup> και<sup>9</sup> τοις<sup>10</sup> χειλεσιν<sup>11</sup> με<sup>12</sup> τιμα<sup>13</sup> η<sup>14</sup> δε<sup>15</sup>  
 καρδια<sup>16</sup> αυτων<sup>17</sup> πορρω<sup>18</sup> απεχει<sup>19</sup> απ<sup>20</sup> εμου<sup>21</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 115   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 13    | VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">32193</a><br>XI: <a href="#">30150</a> XII: <a href="#">30826</a> XIII:<br><a href="#">30004</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30016</a><br><a href="#">31093</a> XV: <a href="#">30079</a> <a href="#">30130</a> <a href="#">31823</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>             | 5     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ?<br>30723 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup> | 102   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

---

| Reading | Earliest attestation (century) |
|---------|--------------------------------|
|---------|--------------------------------|

---

|         |   |
|---------|---|
| εγγιζει | V |
|---------|---|

|     |   |
|-----|---|
| μοι | V |
|-----|---|

|   |    |
|---|----|
| ο | IV |
|---|----|

|      |    |
|------|----|
| λαος | IV |
|------|----|

|       |    |
|-------|----|
| ουτος | IV |
|-------|----|

|    |   |
|----|---|
| τω | V |
|----|---|

|         |   |
|---------|---|
| στοματι | V |
|---------|---|

|       |   |
|-------|---|
| αυτων | V |
|-------|---|

|     |   |
|-----|---|
| και | V |
|-----|---|

|      |    |
|------|----|
| τοις | IV |
|------|----|

|          |    |
|----------|----|
| χειλεσιν | IV |
|----------|----|

|    |    |
|----|----|
| με | IV |
|----|----|

|      |    |
|------|----|
| τιμα | IV |
|------|----|

|   |    |
|---|----|
| η | IV |
|---|----|

|    |    |
|----|----|
| δε | IV |
|----|----|

|        |    |
|--------|----|
| καρδια | IV |
|--------|----|

|       |    |
|-------|----|
| αυτων | IV |
|-------|----|

|       |    |
|-------|----|
| πορρω | IV |
|-------|----|

|        |    |
|--------|----|
| απεχει | IV |
|--------|----|

| Reading                       | Earliest attestation (century) |
|-------------------------------|--------------------------------|
| $\alpha\pi$                   | IV                             |
| $\epsilon\mu\omicron\upsilon$ | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ **unanimous<sub>mat.15.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): V: 20032 VI: 20043 X: 20033 30067 XII: 31273
- $\rightarrow$ **A<sub>mat.15.8</sub>** group, attesting to  $\epsilon\gamma\gamma\iota\zeta\epsilon\iota\ \mu\omicron\iota\ \omicron\ \lambda\alpha\omicron\varsigma\ \omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma\ \tau\omega\ \sigma\tau\omicron\mu\alpha\tau\iota\ \alpha\upsilon\tau\omega\upsilon\upsilon\ \kappa\alpha\iota\ \tau\omicron\iota\varsigma\ \chi\epsilon\iota\lambda\epsilon\sigma\iota\ \mu\epsilon\ \tau\iota\mu\alpha\ \eta\ \delta\epsilon\ \kappa\alpha\rho\delta\iota\alpha\ \alpha\upsilon\tau\omega\upsilon\upsilon\ \pi\omicron\rho\rho\omega\ \alpha\pi\epsilon\chi\epsilon\iota\ \alpha\pi\ \epsilon\mu\omicron\upsilon\ (43)$ : IX: 20017 30565 X: 31110 40770 XI: 30230 30348 31194 32586 40773 XII: 30157 30163 30191 30279 30509 30543 30829 30983 31190 31528 40211 XIII: 30118 30184 30295 30544 31047 31446 31451 31689 32607 32726 XIV: 30035 30209 30738 30740 31574 32786 XV: 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.15.8}}$  group, attesting to ο λαος ουτος τοις χειλεσι με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ εμου (7): IX: 30892 XI: 30700 XII: 30517 XIII: 30579 31604 32680 XIV: 31675
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.8}}$  group, attesting to ο λαος ουτος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ εμου (3): IV: 20003 IX: 31295 XI: 30124
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}}$  group, attesting to ο λαος ουτος τοις χειλεσι με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω εστιν απ εμου (3): X: 31424 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.8}}$  group, attesting to ο λαος ουτος εγγιζει μοι τοις χειλεσι με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ εμου (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.8}}$  group, attesting to εγγιζει μοι ο λαος ουτος τωι στοματι αυτων και τοις χειλεσι με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ εμου (2): XII: 30022 31455
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.8}}$  group, attesting to εγγιζει μοι ο λαος ουτος τω στοματι αυτων η δε καρδια αυτου πορρω απεχει απ εμου (2): XIII: 30333 XVI: 30423

## Apparatus

1. εγγιζει] (77/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.8}} \rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}} \rightarrow G_{\text{mat.15.8}} \parallel$  X: 31421 XI: 30174 31192 31279 31579 XII: 30346 30828 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30895 31289 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043 31342 31534 XV: 30555 30723
  - εγγιζη: XI: 40387 XII: 30863 XIII: 30792 XIV: 31661
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}} \rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 30788

2.  $\mu\omicron\iota]$  (73/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.15.8</sub>  
 $\parallel$  X: 31421 XI: 30174 31192 31279 31579 40387 XII: 30828 30863 XIII:  
 30013 30233 30792 30895 31289 31502 31780 XIV: 30222 30842 31043 31342  
 31661 XV: 30555

- $\mu\eta$ : XII: 30930
- $\mu\iota$ : XII: 30346 XIII: 30273 31515
- $\mu\omicron\upsilon$ : XIII: 32766
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.8</sub>  
 $\rightarrow E$ <sub>mat.15.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038  
 XI: 30788 XIII: 30059 XIV: 31534 XV: 30723

3.  $o]$  (102/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.15.8</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.15.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279  
 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273  
 30792 30895 31289 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043 31342  
 31534 31661 XV: 30555 30723

4.  $\lambda\alpha\omicron\varsigma]$  (102/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.8</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.15.8</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788  
 31192 31279 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059  
 30233 30273 30792 30895 31289 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222  
 30842 31043 31342 31534 31661 XV: 30555 30723

5.  $\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.8</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.15.8</sub>  $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788  
 31192 31279 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30059 30233 30273  
 30792 31289 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 31043 31342 31534  
 31661 XV: 30555 30723

- $[?] \tau\omicron\varsigma$ : XI: 31579
- $\omicron\upsilon[?]$ : XIV: 30842
- $\omicron\upsilon\tau\omega\varsigma$ : XIII: 30013 30895

6. τω] (67/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →G<sub>mat.15.8</sub> || XI: 31279 40387 XII: 30346 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 31289 31502 32766 XIV: 30222 31043 31342 31534 XV: 30555 30723

- εγγιζει: →E<sub>mat.15.8</sub>
- το: X: 31421 XI: 31579 XII: 30828 XIII: 30273 30792 30895 31515 31780 XIV: 31661
- τωι: →F<sub>mat.15.8</sub> || XI: 30174 31192
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.8</sub> →C<sub>mat.15.8</sub> →D<sub>mat.15.8</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 30788 XIV: 30842

7. στοματι] (77/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →F<sub>mat.15.8</sub> →G<sub>mat.15.8</sub> || XI: 30174 31192 31279 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30792 30895 31289 31502 31780 32766 XIV: 30222 31043 31342 31534 31661 XV: 30723

- [?]: X: 31421 XIV: 30842
- μοι: →E<sub>mat.15.8</sub>
- στομασι: XV: 30555
- στωματι: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.8</sub> →C<sub>mat.15.8</sub> →D<sub>mat.15.8</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 30788

8. αυτων] (76/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →F<sub>mat.15.8</sub> →G<sub>mat.15.8</sub> || X: 31421 XI: 30174 31192 31279 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30792 30895 31289 31515 31780 32766 XIV: 31043 31342 31534 31661 XV: 30555

- [?]τι αυτων: XIV: 30842
- αυτου: XV: 30723
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.8</sub> →C<sub>mat.15.8</sub> →D<sub>mat.15.8</sub> →E<sub>mat.15.8</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 30788 31579 XIII: 31502 XIV: 30222

9. και] (75/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →F<sub>mat.15.8</sub> || X: 31421 XI: 30174 31192 31279 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013



30059 30233 30273 30792 30895 31289 31515 31780 32766 XIV: 30842 31043  
31342 31534 31661 XV: 30555

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}} \rightarrow D_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow G_{\text{mat.15.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII: 20233  
IX: 20038 XI: 30788 31579 XIII: 31502 XIV: 30222 XV: 30723

10. τοις] (96/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII:  
20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279 40387 XII: 30346  
30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30792 30895 31289 31515  
31780 32766 XIV: 30842 31342 31534 31661 XV: 30555 30723

- τ[?]ις: XIV: 31043
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow G_{\text{mat.15.8}} \parallel$  XI: 31579 XIII: 31502 XIV:  
30222

11. χειλεσιν] (13/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow C_{\text{mat.15.8}} \parallel$  V: 20005 XI:  
30174 30788 40387 XIII: 30792

- [?]: XIII: 32766
- χ[?]λεσιν: VIII: 20233
- χειλεσι:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}}$   
 $\parallel$  X: 31421 XI: 31192 31279 XII: 30346 30828 30863 XIII: 30013  
30059 30233 30273 30895 31289 31515 XIV: 30842 31043 31342 31534  
31661 XV: 30555 30723
- χειρεσι: XIII: 31780
- χιλαισι: XII: 30930
- χιλεσιν: IV: 20001 VI: 20073 IX: 20038
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow G_{\text{mat.15.8}} \parallel$  XI: 31579 XIII: 31502 XIV:  
30222

12. με] (92/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20073 VIII:  
20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279 XII: 30346 30828  
30863 30930 XIII: 30013 30059 30273 30895 31780 32766 XIV: 30842 31043  
31342 31534 31661 XV: 30555 30723

- αὐτῶν: XI: 40387 XIII: 30792 XIV: 30222
- μ[?]: XIII: 31289
- μαί: XIII: 31515
- μου: XIII: 30233
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.8}}$  || XI: 31579 XIII: 31502

13.  $\tau\iota\mu\alpha$ ] (94/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}}$  || IV: 20001 VI: 20073 VIII: 20233 IX:  
 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31279 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII:  
 30013 30059 30233 30273 30792 30895 31289 31515 31780 32766 XIV: 30842  
 31043 31342 31534 31661 XV: 30555 30723

- $\tau\epsilon\iota\mu\alpha$ : V: 20005
- $\tau\iota\mu\alpha\iota$ : XI: 31192
- $\tau\iota\mu\omega\sigma\iota\nu$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.8}}$  || XI: 31579 XIII: 31502 XIV:  
 30222

14.  $\eta$ ] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}} \rightarrow G_{\text{mat.15.8}}$  || IV: 20001 V: 20005  
 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279 31579 XII:  
 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30895 31289  
 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043 31342 31534 31661 XV:  
 30555 30723

- $\mu\epsilon\eta$ : XI: 40387 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

15.  $\delta\epsilon$ ] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}} \rightarrow G_{\text{mat.15.8}}$  || IV: 20001 V: 20005  
 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279 31579 40387  
 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30792 30895  
 31289 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043 31342 31534 31661  
 XV: 30555 30723

- *either missing or lacuna*: VI: 20073

16. καρδια] (100/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →B<sub>mat.15.8</sub>  
→C<sub>mat.15.8</sub> →D<sub>mat.15.8</sub> →E<sub>mat.15.8</sub> →F<sub>mat.15.8</sub> →G<sub>mat.15.8</sub> || IV: 20001  
V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279  
31579 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273  
30792 30895 31289 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 31043 31342  
31534 31661 XV: 30555 30723

- καρδ[?]: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

17. αυτων] (96/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →B<sub>mat.15.8</sub>  
→C<sub>mat.15.8</sub> →D<sub>mat.15.8</sub> →E<sub>mat.15.8</sub> →F<sub>mat.15.8</sub> || IV: 20001 V: 20005  
VIII: 20233 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279 31579 40387 XII: 30346  
30828 30863 30930 XIII: 30013 30233 30273 30792 30895 31289 31502  
31515 31780 32766 XIV: 30222 31043 31342 31534 31661 XV: 30555 30723

- [?]: XIV: 30842
- αυτου: →G<sub>mat.15.8</sub> || XIII: 30059
- υτου: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

18. πορω] (98/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →B<sub>mat.15.8</sub>  
→C<sub>mat.15.8</sub> →D<sub>mat.15.8</sub> →E<sub>mat.15.8</sub> →F<sub>mat.15.8</sub> →G<sub>mat.15.8</sub> || IV: 20001  
V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 31192 31279 31579 40387  
XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30895 31289  
31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043 31342 31534 31661 XV:  
30555 30723

- πορωι: XI: 30174 30788
- πορω: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

19. απεχει] (93/102) →unanimous<sub>mat.15.8</sub> →A<sub>mat.15.8</sub> →B<sub>mat.15.8</sub>  
→C<sub>mat.15.8</sub> →E<sub>mat.15.8</sub> →F<sub>mat.15.8</sub> →G<sub>mat.15.8</sub> || IV: 20001 VIII: 20233  
X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31579 40387 XII: 30346 30828 30863  
30930 XIII: 30013 30233 30273 30792 30895 31289 31502 31515 31780  
32766 XIV: 30222 30842 31043 31534 31661 XV: 30555 30723

- $\alpha\pi\epsilon\chi\eta$ : XI: 31279 XIII: 30059
- $\alpha\pi\epsilon\chi\iota$ : IX: 20038
- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}}$   $\parallel$  V: 20005
- *either missing or lacuna*: VI: 20073 XIV: 31342

20.  $\alpha\pi$ ] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}} \rightarrow C_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}} \rightarrow G_{\text{mat.15.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192 31279 31579 40387  
 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30273 30792 30895  
 31289 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043 31342 31534 31661  
 XV: 30555 30723

- *either missing or lacuna*: VI: 20073

21.  $\epsilon\mu\omicron\upsilon$ ] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.8}} \rightarrow B_{\text{mat.15.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.8}} \rightarrow D_{\text{mat.15.8}} \rightarrow E_{\text{mat.15.8}} \rightarrow F_{\text{mat.15.8}} \rightarrow G_{\text{mat.15.8}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30174 30788 31192  
 31279 31579 40387 XII: 30346 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233  
 30273 30792 30895 31502 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043  
 31342 31534 31661 XV: 30555 30723

- $[?]\mu\omicron\upsilon$ : XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: VI: 20073

## Verse 15:9

*Byz<sup>RP</sup>*: ματην<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> σεβονται<sup>3</sup> με<sup>4</sup> διδασκοντες<sup>5</sup>  
 διδασκαλιας<sup>6</sup> ενταλματα<sup>7</sup> ανθρωπων<sup>8</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 114   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 8     | VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">30565</a> X: <a href="#">30067</a><br><a href="#">31582</a> XIII: <a href="#">30544</a> <a href="#">31515</a> <a href="#">31780</a><br><a href="#">32766</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>             | 0     | None  |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup> | 106   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading     | Earliest attestation (century) |
|-------------|--------------------------------|
| ματην       | IV                             |
| δε          | IV                             |
| σεβονται    | IV                             |
| με          | IV                             |
| διδασκοντες | IV                             |
| διδασκαλιας | IV                             |
| ενταλματα   | IV                             |
| ανθρωπων    | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.9</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (79): IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 20038 30892 31295 X: 31110 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31192 31194 32586 40773 XII: 30001 30022 30157 30163 30191 30279 30509 30517 30863 30930 30983 31190 31273 31455 31528 40211 XIII: 30118 30184 30233 30295 30333 30792 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31689 32607 32680 32726 40950 XIV: 30016 30035 30222 30738 30740 31043 31093 31342 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30079 30130 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.15.9</sub> group, attesting to ματην δε σεβονται με διδασκοντες διδασκαλειας ενταλματα ανθρωπων (6): V: 20005 VIII: 20233 X: 31424 XI: 30124 30788 XIII: 30004
- $\rightarrow$ B<sub>mat.15.9</sub> group, attesting to ματην δε σεβοντε με διδασκοντες διδασκαλειας ενταλματα ανθρωπων (4): XII: 30543 30826 30828 XIII: 30013

## Apparatus

1. ματην] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.9</sub> || IX: 20041 X: 31421 XI: 30174 30700 31279 31579 40387 XII: 30346 30829 XIII: 30059 30273 30579 31604 32676 XIV: 30209 30842
  - ματιν: X: 20033
2. δε] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.9</sub> || IX: 20041 X: 20033 31421 XI: 30174 30700 31279 31579 40387 XII: 30346 30829 XIII: 30059 30273 30579 31604 32676 XIV: 30209 30842



3. σεβονται] (93/106) →unanimous<sub>mat.15.9</sub> →A<sub>mat.15.9</sub> || X: 20033  
31421 XI: 30700 31579 XII: 30346 30829 XIII: 30059 30273

- [?]αι: XIV: 30842
- [?]ονται: XIII: 32676
- σ[?]ται: IX: 20041
- σε[?]ονται: XIV: 30209
- σεβοντασε: XIII: 31604
- σεβοντε: →B<sub>mat.15.9</sub> || XI: 30174 40387 XIII: 30579
- σευονται: XI: 31279

4. με] (105/106) →unanimous<sub>mat.15.9</sub> →A<sub>mat.15.9</sub> →B<sub>mat.15.9</sub> || IX:  
20041 X: 20033 31421 XI: 30174 30700 31279 31579 40387 XII: 30346  
30829 XIII: 30059 30273 30579 32676 XIV: 30209 30842

- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

5. διδασκοντες] (101/106) →unanimous<sub>mat.15.9</sub> →A<sub>mat.15.9</sub> →B<sub>mat.15.9</sub>  
|| IX: 20041 X: 20033 31421 XI: 30174 31279 40387 XII: 30829 XIII:  
30059 31604 32676 XIV: 30209 30842

- διδασκοντας: XIII: 30273
- διδασκοντες διδασκοντες: XI: 30700
- διδασκωντες: XI: 31579 XIII: 30579
- και διδασκοντες: XII: 30346

6. διδασκαλιας] (93/106) →unanimous<sub>mat.15.9</sub> || X: 20033 31421 XI:  
30174 30700 31279 31579 XII: 30346 30829 XIII: 30273 30579 31604 32676  
XIV: 30209 30842

- διδ[?]ιας: IX: 20041
- διδασκαλειας: →A<sub>mat.15.9</sub> →B<sub>mat.15.9</sub>
- διδασκαλιας: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XI: 40387

7. ενταλματα] (104/106) →unanimous<sub>mat.15.9</sub> →A<sub>mat.15.9</sub> →B<sub>mat.15.9</sub> ||  
IX: 20041 X: 20033 XI: 30174 30700 31279 31579 40387 XII: 30346 XIII:  
30059 30273 30579 31604 32676 XIV: 30209 30842

- ενταλμ[?]τα: XII: 30829
- ενταλμα[?]: X: 31421

8. ανθρωπων] (104/106)  $\rightarrow$  unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.9}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.15.9}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.15.9}}$  ||  
 IX: 20041 X: 20033 31421 XI: 30174 30700 31279 31579 XII: 30346 30829  
 XIII: 30059 30273 31604 32676 XIV: 30209 30842

- ανθρωπων: XIII: 30579
- ανθρωπων και διδασκαλιας: XI: 40387

## Verse 15:10

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> προσκαλεσαμενος<sup>2</sup> τον<sup>3</sup> οχλον<sup>4</sup> ειπεν<sup>5</sup>  
αυτοις<sup>6</sup> ακουετε<sup>7</sup> και<sup>8</sup> συνιετε<sup>9</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 114   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 9     | X: <a href="#">31421</a> XI: <a href="#">30700</a> XII: <a href="#">30157</a><br><a href="#">30509</a> XIII: <a href="#">31451</a> XIV: <a href="#">31342</a><br><a href="#">31661</a> XV: <a href="#">30555</a> XVI: <a href="#">30335</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>             | 0     | None  |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup> | 105   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

| Reading        | Earliest attestation (century) |
|----------------|--------------------------------|
| και            | IV                             |
| προσκαλεσμενος | IV                             |
| τον            | IV                             |
| οχλον          | IV                             |
| ειπεν          | IV                             |
| αυτοις         | IV                             |
| ακουετε        | IV                             |
| και            | IV                             |
| συνιετε        | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (74): IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 30892 X: 20033 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30788 31192 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30191 30279 30346 30543 30826 30828 30863 30983 31190 31273 31455 40211 XIII: 30004 30013 30118 30233 30295 30333 30544 30792 31446 31502 31604 31689 31780 32680 32766 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31093 31534 31675 32786 XV: 30079 30130 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.15.10</sub> group, attesting to και προσκαλεσαμενος τον οχλον ειπεν αυτοις ακουσατε και συνιετε (9): IX: 31295 XI: 30348 31279 XII: 30829 30930 31528 XIII: 32726 XIV: 30016 XVI: 30061
- $\rightarrow$ B<sub>mat.15.10</sub> group, attesting to και προσκαλεσαμενος τον οχλον ειπεν αυτοις ακουεσται και συνιεσται (5): V: 20032 XIII: 30059 30273 30579 31515
- $\rightarrow$ C<sub>mat.15.10</sub> group, attesting to και προσκαλεσαμενος τους οχλους ειπεν αυτοις ακουσατε και συνιετε (3): XI: 31194 XIII: 30895 32676
- $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> group, attesting to και προσκαλεσαμενος τον οχλον ειπεν αυτοις ακουετε και συνετε (2): X: 31424 XII: 30517

## Apparatus

1. και] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> || V: 20005 IX: 20038 20041 XI: 31579 XIII:  
30184 31047 31289 32607 40950 XIV: 31043 31574
  - [?]αι: XIV: 30740

2. προσκαλεσαμενος] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.10</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> || V: 20005 IX: 20038 20041 XI:  
 31579 XIII: 31047 40950 XIV: 30740 31043 31574

- π[?]καλεσαμενος: XIII: 31289
- π[?]μενος: XIII: 32607
- προσκαλεσμαινος: XIII: 30184

3. τον] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> || V: 20005 IX: 20038 XIII: 30184 31047 31289 32607 40950  
 XIV: 30740 31043 31574

- τ[?]: IX: 20041
- το: XI: 31579
- τους:  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.10</sub>

4. οχλον] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> || V: 20005 IX: 20038 XIII: 30184 31047 31289 32607 40950  
 XIV: 30740 31043 31574

- [?]χλον: IX: 20041
- οχλ[?]: XI: 31579
- οχλους:  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.10</sub>

5. ειπεν] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> || V: 20005 IX: 20038 20041 XI: 31579 XIII:  
 30184 31047 31289 32607 40950 XIV: 30740 31043

- λεγει: XIV: 31574

6. αυτοις] (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.10</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> || V: 20005 IX: 20038 20041 XI: 31579 XIII:  
 30184 31047 31289 32607 40950 XIV: 30740 31043

- [?]: XIV: 31574

7. ακουετε] (83/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.10</sub> || IX: 20041  
 XIII: 31047 31289 32607 40950 XIV: 30740 31043

- [?]κουετε: XIV: 31574
- ακουεταλ:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.10}}$   $\parallel$  V: 20005
- ακουσαταλ: IX: 20038
- ακουσατε:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.10}} \rightarrow C_{\text{mat.15.10}}$   $\parallel$  XI: 31579 XIII: 30184

8. και] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.10}}$   $\parallel$  V: 20005 IX: 20041 XI: 31579 XIII: 30184  
 31289 32607 XIV: 30740 31043 31574

- κ[?]λ: IX: 20038
- και και: XIII: 31047
- μου και: XIII: 40950

9. συνιετε] (96/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.10</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.10}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.10}}$   $\parallel$   
 V: 20005 IX: 20038 20041 XI: 31579 XIII: 30184 31047 31289 40950 XIV:  
 30740 31574

- συ[?]ε: XIII: 32607
- συνετε:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.10}}$
- συνιεταλ:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.10}}$
- συνιτε συνολετε: XIV: 31043



# Verse 15:11

Byz<sup>RP</sup>: ου<sup>1</sup> το<sup>2</sup> εισερχομενον<sup>3</sup> εις<sup>4</sup> το<sup>5</sup> στομα<sup>6</sup> κοινοι<sup>7</sup>  
τον<sup>8</sup> ανθρωπον<sup>9</sup> αλλα<sup>10</sup> το<sup>11</sup> εκπορευομενον<sup>12</sup> εκ<sup>13</sup>  
του<sup>14</sup> στοματος<sup>15</sup> τουτο<sup>16</sup> κοινοι<sup>17</sup> τον<sup>18</sup> ανθρωπον<sup>19</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 114   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 9     | IX: <a href="#">30892</a> <a href="#">31295</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30124</a> XII: <a href="#">30191</a> <a href="#">30543</a> XIII: <a href="#">31446</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">30209</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>             | 7     | Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 20017 <sup>c?</sup><br>20038 <sup>c?</sup> 30013 <sup>c?</sup> 30118 <sup>c?</sup><br>31093 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup> | 105   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading       | Earliest attestation (century) |
|---------------|--------------------------------|
| ου            | IV                             |
| το            | IV                             |
| εισερχομενον  | IV                             |
| εις           | IV                             |
| το            | IV                             |
| στομα         | IV                             |
| κοινοι        | IV                             |
| τον           | IV                             |
| ανθρωπον      | IV                             |
| αλλα          | IV                             |
| το            | IV                             |
| εκπορευομενον | IV                             |
| εκ            | IV                             |
| του           | IV                             |
| στοματος      | IV                             |

| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| τουτο    | IV                             |
| κοινοι   | IV                             |
| τον      | IV                             |
| ανθρωπον | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.11</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (69): V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20041 30565 X: 20033 30067 31424 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 30788 31194 31279 32586 40773 XII: 30279 30346 30509 30517 30826 30828 30930 30983 31190 31273 31455 31528 40211 XIII: 30004 30184 30233 30295 30544 30792 30895 31047 31451 31502 31604 32676 32680 32766 XIV: 30016 30222 30738 30842 31043 31342 31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30555 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.15.11}}$  group, attesting to ου το εισερχομενον εις το στομα κοινοι τον ανθρωπον αλλα το εκπορευομενον εκ του στοματος κοινοι τον ανθρωπον (3): XI: 31192 XII: 30022 XVI: 30423
- $\rightarrow B_{\text{mat.15.11}}$  group, attesting to ου το εισερχομενον εις το στομα κοινοι τον ανθρωπον αλλα το εκπορευομενον εκ του στοματος (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.11}}$  group, attesting to ου το εισερχομενον εις το στομα κοινοι τον ανθρωπον αλλα το εκπορευομενον εκ του στοματος εκεινο κοινοι τον ανθρωπον (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.11}}$  group, attesting to ου το εισερχομενον εις το στομα κοινοι τον ανθρωπον (2): XII: 30163 XIII: 30579
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.11}}$  group, attesting to ου το εισερχομενον εις το στομα κοινει τον ανθρωπον αλλα το εκπορευομενον εκ του στοματος τουτο κοινοι τον ανθρωπον (2): XIII: 31515 32726
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.11}}$  group, attesting to ου το εισερχομενον εις το στομα κοινοι τον ανθρωπον αλλα το εκπορευομενον εκ του στοματος τουτω κοινοι τον ανθρωπον (2): XII: 30829 XIII: 40950

## Apparatus

1. ου] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.11}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157  
30863 XIII: 30013 30059 30118 30333 31289 31689 31780 XIV: 30740 31093  
XV: 30079 XVI: 31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)

- [?]: XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

2. το] (102/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →B<sub>mat.15.11</sub>  
→C<sub>mat.15.11</sub> →D<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001  
20003 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII:  
30013 30059 30118 30333 31289 31689 31780 XIV: 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 31414(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)

- [?]: XIII: 32607
- παν το: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

3. εισερχομενον] (99/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub>  
→B<sub>mat.15.11</sub> →C<sub>mat.15.11</sub> →D<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XIII:  
30059 30118 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079 XVI:  
31414(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)

- [?]σερχο[?]ενον: XIII: 30333
- εισερχωμενον: XII: 30863
- εισπορευομενον: XII: 30157
- ερχομενον: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013 30273

4. εις] (102/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →B<sub>mat.15.11</sub>  
→C<sub>mat.15.11</sub> →D<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157  
30863 XIII: 30059 30118 30333 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV:  
30079 XVI: 31414(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)

- [?] [?]: XIII: 31289
- [?] εις: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

5. το] (103/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →B<sub>mat.15.11</sub>  
→C<sub>mat.15.11</sub> →D<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157  
30863 XIII: 30013 30059 30118 30333 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093  
XV: 30079 XVI: 31414(1<sup>⊖</sup>2<sup>⊖</sup>1<sup>⊖</sup>2)

- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 31289

6.  $\sigma\tau\omicron\mu\alpha]$  (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.11}$   $\rightarrow B_{mat.15.11}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.11}$   $\rightarrow D_{mat.15.11}$   $\rightarrow E_{mat.15.11}$   $\rightarrow F_{mat.15.11}$   $\parallel$  IV: 20001 20003  
V: 20005 IX: 20017 20038 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013  
30059 30118 30333 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 31414(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)

- $\sigma\tau\omicron\mu[?]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

7.  $\kappa\omicron\iota\nu\omicron\iota]$  (92/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.11}$   $\rightarrow B_{mat.15.11}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.11}$   $\rightarrow F_{mat.15.11}$   $\parallel$  IV: 20003 IX: 20017 20038 XI: 31579 XII:  
30157 30863 XIII: 30013 30118 31289 31689 31780 32607 XV: 30079 XVI:  
31414(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)

- $[?]\nu\omicron\iota$ : X: 31421
- $\kappa\iota\nu\omicron\iota$ : XIII: 30059 XIV: 31093
- $\kappa\omicron\iota\nu[?]$ : XIII: 30333
- $\kappa\omicron\iota\nu\epsilon\iota$ :  $\rightarrow E_{mat.15.11}$   $\parallel$  XIV: 30740
- $\kappa\omicron\iota\nu\omega\nu\iota$ : V: 20005
- $\kappa\upsilon\nu\omicron\iota$ : XI: 40387
- $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron \kappa\omicron\iota\nu\omicron\iota$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{mat.15.11}$   $\parallel$  XIII: 30273

8.  $\tau\omicron\nu]$  (101/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.11}$   $\rightarrow B_{mat.15.11}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.11}$   $\rightarrow E_{mat.15.11}$   $\rightarrow F_{mat.15.11}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20017 20038 X: 31421 XI: 31579 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059  
30118 30333 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079 XVI:  
31414(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)

- $\tau\omega\nu$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{mat.15.11}$   $\parallel$  XIII: 30273

9.  $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\nu]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.11}$   $\rightarrow B_{mat.15.11}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.11}$   $\rightarrow E_{mat.15.11}$   $\rightarrow F_{mat.15.11}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059

30118 30333 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079 XVI:  
31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.11}} \parallel$  XIII: 30273

10. αλλα] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.11}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059  
30118 30333 31289 31689 31780 XIV: 30740 31093 XV: 30079

- [?]: XIII: 32607
- ου: XIII: 30273 XVI: 31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.11}}$

11. το] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.11}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20017 20038 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059  
30118 30273 30333 31289 31689 31780 XIV: 30740 31093 XV: 30079 XVI:  
31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)

- [?]: XIII: 32607
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.11}} \parallel$  X: 31421

12. εκπορευομενον] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.11}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.11}} \parallel$  IV: 20001 20003  
V: 20005 IX: 20017 20038 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013  
30059 30118 30333 31289 31689 31780 XIV: 30740 31093 XV: 30079

- [?]ευο[?]νον: XIII: 32607
- εισερχομενον: XIII: 30273 XVI: 31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.11}} \parallel$  X: 31421

13. εχ] (97/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.11</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.11}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20017 20038 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059  
30333 31289 31689 32607 XIV: 30740 31093



- εις: XIII: 31780
- εις εκ: XIII: 30118
- εις το: XIII: 30273 XVI: 31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)
- εκ της καρδιας η εκ: XV: 30079
- το εκπορευομεν[?] [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.15.11</sub>

14. του] (101/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →B<sub>mat.15.11</sub>  
 →C<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059  
 30118 30333 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.15.11</sub> || XIII: 30273 XVI:  
 31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)

15. στοματος] (99/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →B<sub>mat.15.11</sub>  
 →C<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20017 20038 X: 31421 XI: 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059 30118  
 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079

- σ[?]: XIII: 30333
- στομ[?]τος: XI: 31579
- στομα: XIII: 30273 XVI: 31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.15.11</sub>

16. τουτο] (88/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001 20003  
 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30863 XIII: 30013 30059  
 30118 31289 31689 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079

- εκεινο: →C<sub>mat.15.11</sub> || V: 20005
- τουτου: XII: 30157
- τουτω: →F<sub>mat.15.11</sub>
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.15.11</sub> →B<sub>mat.15.11</sub> →D<sub>mat.15.11</sub> ||  
 XIII: 30273 30333 31780 XVI: 31414(1<sup>Ⓢ</sup>2<sup>Ⓢ</sup>1<sup>Ⓢ</sup>2)

17. κοινου] (97/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →C<sub>mat.15.11</sub>  
→D<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 X:  
31421 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059 30118 30333  
31289 31780 32607 XV: 30079 XVI: 31414(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2)

- κοινοι: XIII: 30273 31689 XIV: 31093
- κοι: IX: 20017
- κοινει: XIV: 30740
- κοινωνει: V: 20005
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.11</sub>

18. τον] (103/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →C<sub>mat.15.11</sub>  
→D<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20017 20038 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059  
30118 30273 30333 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079  
XVI: 31414(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2)

- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.11</sub>

19. ανθρωπον] (102/105) →unanimous<sub>mat.15.11</sub> →A<sub>mat.15.11</sub> →C<sub>mat.15.11</sub>  
→D<sub>mat.15.11</sub> →E<sub>mat.15.11</sub> →F<sub>mat.15.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20017 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30157 30863 XIII: 30013 30059 30118  
30273 30333 31289 31689 31780 32607 XIV: 30740 31093 XV: 30079 XVI:  
31414(1<sup>⊗</sup>2<sup>⊗</sup>1<sup>⊗</sup>2)

- ανθρωπον: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.11</sub>

# Verse 15:12

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> προσελθοντες<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> μαθηται<sup>4</sup> αυτου<sup>5</sup>  
ειπον<sup>6</sup> αυτω<sup>7</sup> οιδας<sup>8</sup> οτι<sup>9</sup> οι<sup>10</sup> φαρισαιοι<sup>11</sup> ακουσαντες<sup>12</sup>  
τον<sup>13</sup> λογον<sup>14</sup> εσκανδαλισθησαν<sup>15</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 116   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 10    | XII: <a href="#">31190</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30273</a> <a href="#">30295</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32726</a> XIV: <a href="#">30740</a> <a href="#">31043</a> <a href="#">31675</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | VIII: <a href="#">20281</a>   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>             | 3     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ?<br>30233 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup> | 105   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups            |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading         | Earliest attestation (century) |
|-----------------|--------------------------------|
| τοτε            | IV                             |
| προσελθοντες    | IV                             |
| οι              | IV                             |
| μαθηται         | IV                             |
| αυτου           | V                              |
| ειπον           | V                              |
| αυτω            | IV                             |
| οιδας           | IV                             |
| οτι             | IV                             |
| οι              | IV                             |
| φαρισαιοι       | IV                             |
| ακουσαντες      | IV                             |
| τον             | IV                             |
| λογον           | IV                             |
| εσκανδαλισθησαν | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.12</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (44): V: 20032 VI: 20042 IX: 20041 30565 31295 X: 20033 30067 32193 XI: 30230 31194 40387 XII: 30157 30163 30191 30509 30930 31273 XIII: 30004 30059 30118 30544 30895 31047 31446 31451 31780 32676 32680 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31093 32786 XV: 30130 30954 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.12</sub> **group**, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται λεγουσιν αυτω οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον εσκανδαλισθησαν (9): V: 20005 XI: 30348 XII: 30346 30543 30829 31528 XIII: 30013 31689 XIV: 30016
- →**B**<sub>mat.15.12</sub> **group**, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται αυτου ειπον αυτωι οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον εσκανδαλισθησαν (6): X: 31110 XI: 30174 31192 32586 XII: 30022 30517
- →**C**<sub>mat.15.12</sub> **group**, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται λεγουσιν αυτωι οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον εσκανδαλισθησαν (4): XI: 30124 30700 30788 XII: 30826
- →**D**<sub>mat.15.12</sub> **group**, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται αυτου ειπον οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον εσκανδαλισθησαν (3): XII: 30863 XIV: 31534 XV: 30723

- $\rightarrow E_{\text{mat.15.12}}$  group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται αυτου ειπον αυτω οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον εσκανδαλισθησαν (3): XIV: 31342 31574 XV: 30079
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.12}}$  group, attesting to τω καιρω εκεινω προσηλθον οι μαθηται τω ιησου και ειπον αυτω οιδας οτι οι φαρισαιοι εσκανδαλισθησαν ακουσαντες τον λογον (2): X: 40770 XI: 40773
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.12}}$  group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται αυτου λεγουσιν αυτωι οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον εσκανδαλισθησαν (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.12}}$  group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται ειπον αυτω οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες τον λογον εσκανδαλισθησαν (2): IX: 30892 XIII: 31515
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.12}}$  group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται λεγουσιν αυτω οιδας οτι οι φαρισαιοι ακουσαντες εσκανδαλισθησαν (2): XV: 30555 XVI: 30061

## Apparatus

1. τότε] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.12}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
20038 X: 31421 31424 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279 30828 30983 XIII:  
30184 30233 30333 30579 30792 31289 31604 32766 XIV: 31661 XV: 32886

- [?]: XIII: 32607
- τω:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.12}}$  || XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XV: 30205 30735

2. προσελθοντες] (95/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.12}}$

→H<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233  
 IX: 20017 20038 X: 31421 31424 XI: 30150 31579 XII: 30279 30828 30983  
 XIII: 30184 30792 31289 31604 32766 XIV: 31661 XV: 32886

- [?]θοντες: XIII: 30333
- [?]οντες: XIII: 32607
- [?]οτε: XV: 30735
- καιρω: →F<sub>mat.15.12</sub> || XIII: 40950
- προσελθωντες: XIII: 30579
- προσκαλεσαμενος: XIII: 30233
- προσσελθοντες: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: XV: 30205

3. οι] (98/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →A<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub> →C<sub>mat.15.12</sub>  
 →D<sub>mat.15.12</sub> →E<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub> →H<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV:  
 20001 20003 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 31424 XI: 30150 31279  
 31579 XII: 30828 30983 XIII: 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31604  
 32607 32766 XIV: 31661 XV: 32886

- αυτ— οι: VI: 20043
- αυτω οι: XII: 30279
- εκεινω προσηλθον οι: →F<sub>mat.15.12</sub> || XIII: 40950
- προσελθον[?] οι: XV: 30735
- *either missing or lacuna*: XV: 30205

4. μαθηται] (102/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →A<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub>  
 →C<sub>mat.15.12</sub> →D<sub>mat.15.12</sub> →E<sub>mat.15.12</sub> →F<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub>  
 →H<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233  
 IX: 20017 X: 31421 31424 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279 30828 30983  
 XIII: 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31604 32607 32766 40950 XIV:  
 31661 XV: 30735

- μα[?]ται: XV: 32886
- μαθητε: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XV: 30205



5. αὐτοῦ] (72/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub> →D<sub>mat.15.12</sub>  
→E<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub> || VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31424 XI:  
30150 XII: 30279 XIII: 30233 30333 30792 31289 31604 32766 XIV: 31661  
XV: 32886

- [?]πᾶν: X: 31421
- τῷ: →F<sub>mat.15.12</sub> || XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.15.12</sub> →C<sub>mat.15.12</sub> →H<sub>mat.15.12</sub>  
→I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 31279 31579 XII:  
30828 30983 XIII: 30184 30579 32607 XV: 30205 30735

6. εἰπον] (73/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub> →D<sub>mat.15.12</sub>  
→E<sub>mat.15.12</sub> →H<sub>mat.15.12</sub> || VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31424 XI:  
30150 XII: 30279 XIII: 30233 30333 30792 31289 32607 32766 XIV: 31661  
XV: 30735 32886

- εἰπᾶν: IV: 20001
- ἰησοῦ καὶ εἰπον: →F<sub>mat.15.12</sub> || XIII: 40950
- λεγουσιν: →A<sub>mat.15.12</sub> →C<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV:  
20003 IX: 20038 XI: 31279 31579 XII: 30828 30983 XIII: 30184 30579  
31604
- *either missing or lacuna*: X: 31421 XV: 30205

7. αὐτῷ] (88/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →A<sub>mat.15.12</sub> →E<sub>mat.15.12</sub>  
→F<sub>mat.15.12</sub> →H<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII:  
20233 IX: 20017 20038 X: 31421 31424 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279  
30828 30983 XIII: 30184 30233 30333 30579 31289 31604 32607 32766  
40950 XIV: 31661 XV: 30735 32886

- αὐτον: XIII: 30792
- αὐτῷ: →B<sub>mat.15.12</sub> →C<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub>
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.15.12</sub> || XV: 30205

8. οἰδας] (99/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →A<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub>  
→C<sub>mat.15.12</sub> →D<sub>mat.15.12</sub> →E<sub>mat.15.12</sub> →F<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub>

→H<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233  
 IX: 20017 20038 X: 31421 31424 XI: 30150 31279 XII: 30279 30828 XIII:  
 30233 30333 30792 31289 31604 32607 32766 XIV: 31661 XV: 30735 32886

- διδας: XIII: 30184
- διδασκαλε οιδας: XIII: 40950
- ηδας: XII: 30983
- οιδ[?]: XI: 31579
- οιδα: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XV: 30205

9. οτι] (103/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →A<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub>  
 →C<sub>mat.15.12</sub> →D<sub>mat.15.12</sub> →E<sub>mat.15.12</sub> →F<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub>  
 →H<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233  
 IX: 20017 20038 X: 31421 31424 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279 30828  
 30983 XIII: 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31604 32766 40950 XIV:  
 31661 XV: 30735 32886

- [?]: XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: XV: 30205

10. οι] (102/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →A<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub>  
 →C<sub>mat.15.12</sub> →D<sub>mat.15.12</sub> →E<sub>mat.15.12</sub> →F<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub>  
 →H<sub>mat.15.12</sub> →I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20017  
 20038 X: 31421 31424 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279 30828 30983 XIII:  
 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31604 32766 40950 XIV: 31661 XV:  
 30735 32886

- [?]: XIII: 32607
- ο[?]: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: XV: 30205

11. φαρισαιοι] (99/105) →unanimous<sub>mat.15.12</sub> →A<sub>mat.15.12</sub> →B<sub>mat.15.12</sub>  
 →C<sub>mat.15.12</sub> →D<sub>mat.15.12</sub> →F<sub>mat.15.12</sub> →G<sub>mat.15.12</sub> →H<sub>mat.15.12</sub>  
 →I<sub>mat.15.12</sub> || IV: 20001 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X:  
 31421 31424 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279 30828 30983 XIII: 30184

30233 30333 30579 30792 31289 31604 32766 40950 XIV: 31661 XV: 30735  
32886

- [?]: XIII: 32607
- φαρεισαιοι: IV: 20003
- φαρισσαιοι:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.12}}$
- *either missing or lacuna*: XV: 30205

12. ακουσαντες] (97/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.12}} \rightarrow B_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.12}} \rightarrow D_{\text{mat.15.12}} \rightarrow E_{\text{mat.15.12}} \rightarrow G_{\text{mat.15.12}} \rightarrow H_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
 20038 XI: 31279 31579 XII: 30279 30828 30983 XIII: 30184 30233 30333  
 30579 30792 31289 31604 32607 32766 XV: 30735 32886

- [?]σαντες: X: 31421
- ακουσαν: XIV: 31661
- εσκανδαλισθησαν ακουσαντες:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.12}} \parallel$  XIII: 40950
- οι ακουσαντες: XI: 30150
- *either missing or lacuna*: X: 31424 XV: 30205

13. τον] (98/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.12}} \rightarrow B_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.12}} \rightarrow D_{\text{mat.15.12}} \rightarrow E_{\text{mat.15.12}} \rightarrow F_{\text{mat.15.12}} \rightarrow G_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233 X: 31421  
 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279 30828 30983 XIII: 30184 30233 30333  
 30579 30792 31289 31604 32607 32766 40950 XIV: 31661 XV: 32886

- τονν: IX: 20038
- των: XV: 30735
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.12}} \parallel$  IX: 20017 X: 31424 XV: 30205

14. λογον] (97/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.12}} \rightarrow B_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.12}} \rightarrow D_{\text{mat.15.12}} \rightarrow E_{\text{mat.15.12}} \rightarrow F_{\text{mat.15.12}} \rightarrow G_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20038  
 X: 31421 XI: 30150 31279 XII: 30279 30828 30983 XIII: 30184 30233 30333  
 30579 30792 31604 32607 32766 40950 XIV: 31661 XV: 32886

- λογ[?]: XIII: 31289
- λογο[?]: XI: 31579
- λογων: XV: 30735
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.12}}$  || IX: 20017 X: 31424 XV: 30205

15. εσκανδαλισθησαν] (98/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.12}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.12}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.12}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20043 VIII: 20233  
 IX: 20017 X: 31421 31424 XI: 30150 31279 31579 XII: 30279 30983 XIII:  
 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31604 32607 XV: 30205 30735 32886

- [?]κανδαλισθησαν: XIV: 31661
- ε[?]αλισθησαν: XII: 30828
- εσκανδαλησθησαν: IX: 20038
- εσκασδαλισθησαν: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.12}}$  || XIII: 40950

# Verse 15:13

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αποκριθεις<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> πασα<sup>5</sup> φυτεια<sup>6</sup> ην<sup>7</sup>  
ουκ<sup>8</sup> εφυτευσεν<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> πατηρ<sup>11</sup> μου<sup>12</sup> ο<sup>13</sup> ουρανιος<sup>14</sup>  
εκριζωθησεται<sup>15</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 116   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 6     | IV: <a href="#">20001</a> VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20038</a><br>XII: <a href="#">30279</a> XV: <a href="#">31823</a> XVI:<br><a href="#">30423</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 3     | Corr.: <a href="#">20003<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32193<sup>c</sup>?</a><br><a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>             | 3     | Corr.: 30059 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ?<br>31273 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup> | 113   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups            |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading       | Earliest attestation (century) |
|---------------|--------------------------------|
| ο             | IV                             |
| δε            | IV                             |
| αποκριθεις    | IV                             |
| ειπεν         | IV                             |
| πασα          | IV                             |
| φυτεια        | IV                             |
| ην            | IV                             |
| ουκ           | IV                             |
| εφυτευσεν     | IV                             |
| ο             | IV                             |
| πατηρ         | IV                             |
| μου           | IV                             |
| ο             | IV                             |
| ουρανιος      | IV                             |
| εκριζωθησεται | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.13</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (28): IV: 20003 IX: 20017 20041 31295 X: 20033 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 30700 40773 XII: 30163 30517 30983 31273 31455 XIII: 30233 31446 31515 31604 31780 32766 XIV: 31342 31675
- →**A<sub>mat.15.13</sub>** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπε πασα φυτεια ην ουκ εφυτευσεν ο πατηρ μου ο ουρανιος εκριζωθησεται (32): XI: 30230 31194 XII: 30001 30191 30509 31190 XIII: 30004 30118 30295 30544 30895 31047 31451 31502 31689 32676 XIV: 30035 30209 30738 30740 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30335 31414 32737 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.15.13</sub>** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν πασα φυτια ην ουκ εφυτευσεν ο πατηρ μου ο ουρανιος εκριζωθησεται (12): V: 20032 XI: 30124 30788 31279 32586 XII: 30346 30543 30826 30829 XIII: 30184 32680 32726
- →**C<sub>mat.15.13</sub>** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις πασα φυτεια ην ουκ εφυτευσεν ο πατηρ μου ο ουρανιος εκριζωθησεται (6): VI: 20042 IX: 30565 30892 XI: 31192 XII: 30022 XIV: 31574



- $\rightarrow D_{\text{mat.15.13}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπε πασα φυτια ην ουκ εφυτευσεν ο πατηρ μου ο ουρανιος εκριζωθησεται (3): XII: 31528 40211 XIV: 30016
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.13}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ειπε πασα φυτια ην ουκ εφυτευσεν ο πατηρ μου ο ουρανιος εκριζωθησεται (3): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>? 32766<sup>c</sup>?
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.13}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν πασα φυτια ην ουκ εφυτευσεν ο πατηρ ημων ο ουρανιος εκριζωθησεται (2): XI: 30348 40387

## Apparatus

1. ο] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.13}}$  || V: 20005 VI:  
 20035 VIII: 20233 20281 XI: 31579 XII: 30157 30828 30863 30930 XIII:  
 30059 30273 30333 30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222 30842  
 31043 31093 31661 XVI: 30061 30372

- [?]: X: 31421 XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XV: 30723

2. δε] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.13}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.13}}$  || V: 20005 VI:  
 20035 VIII: 20233 20281 XI: 31579 XII: 30157 30930 XIII: 30013 30059  
 30273 30333 30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222 31043 31093  
 31661 XVI: 30061 30372

- [?]: X: 31421 XII: 30828
- γουν: XII: 30863 XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XV: 30723

3. ἀποκριθεις] (105/113) → unanimous<sub>mat.15.13</sub> → A<sub>mat.15.13</sub> → B<sub>mat.15.13</sub>  
 → C<sub>mat.15.13</sub> → D<sub>mat.15.13</sub> → E<sub>mat.15.13</sub> → F<sub>mat.15.13</sub> || VI: 20035 VIII:  
 20233 X: 31421 XI: 31579 XII: 30157 XIII: 30013 30059 30273 30333 30792  
 31289 32607 40950 XIV: 30222 31043 31093 31661 XVI: 30061 30372

- [?]θεις: XII: 30828
- ἀποκριθεις: V: 20005
- ἀποκριθης: XII: 30930 XIII: 30579
- ιησους: XII: 30863 XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XV: 30723

4. ειπεν] (61/113) → unanimous<sub>mat.15.13</sub> → B<sub>mat.15.13</sub> → C<sub>mat.15.13</sub>  
 → E<sub>mat.15.13</sub> → F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VIII: 20233 X: 31421 XII: 30930  
 XIII: 30013 30059 30273 30579 40950 XIV: 30222

- [?]πεν: XIV: 31043
- ακουσας: XII: 30863 XIV: 30842
- απο[?]: VIII: 20281
- ει[?]: XIII: 31289
- ειπ[?]: XI: 31579 XII: 30828
- *either missing or lacuna*: → A<sub>mat.15.13</sub> → D<sub>mat.15.13</sub> || VI: 20035  
 XII: 30157 XIII: 30333 30792 32607 XIV: 31093 31661 XV: 30723  
 XVI: 30061 30372

5. πασα] (54/113) → unanimous<sub>mat.15.13</sub> → B<sub>mat.15.13</sub> → F<sub>mat.15.13</sub> || V:  
 20005 VIII: 20233 X: 31421 XI: 31579 XII: 30930 XIII: 30013 30059 30273  
 30579 31289 XIV: 30222 XV: 30723

- [?]: XII: 30828
- [?] [?]σα: XIII: 30333
- [?] π[?]α: VIII: 20281
- [?] πασα: VI: 20035
- αυτοις πασα: → C<sub>mat.15.13</sub> || XIII: 40950 XIV: 31043
- ειπε [?]ασα: XIII: 32607
- ειπε πασα: → A<sub>mat.15.13</sub> → D<sub>mat.15.13</sub> → E<sub>mat.15.13</sub> || XII: 30157  
 XIII: 30792 XIV: 31093 31661 XVI: 30061 30372
- οτι εσκανδालισθησαν οι φαρισαιοι φησι πασα: XIV: 30842

- οτι εσκανδαλισθησαν οι φαρισαιοι φησιν πασα: XII: 30863

6. φυτεια] (88/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.13</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 XII: 30157 30863 30930  
 XIII: 30059 30333 31289 32607 40950 XIV: 30222 30842 31043 31093 31661  
 XV: 30723 XVI: 30061 30372

- φητια: XIII: 30792
- φοιτεια: XIII: 30273
- φυτ[?]: VIII: 20281
- φυτει[?]: X: 31421
- φυτια:  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.13</sub> || XI: 31579 XII: 30828 XIII: 30013 30579

7. ην] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.13</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005  
 VIII: 20233 20281 X: 31421 XI: 31579 XII: 30157 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222 30842 31043 31093 31661 XV: 30723 XVI: 30061 30372

- η[?]: VI: 20035

8. ουκ] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.13</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VIII: 20233 20281 X: 31421 XI: 31579 XII: 30157 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222 30842 31043 31093 31661 XV: 30723 XVI: 30061 30372

- [?]: VI: 20035

9. εφυτευσεν] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.13</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VIII: 20233  
 X: 31421 XI: 31579 XII: 30157 30863 30930 XIII: 30013 30059 30273 30333 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222 30842 31043 31093 31661 XV: 30723 XVI: 30061

- [?]τευσεν: VI: 20035

- [?]υσεν: VIII: 20281
- εφ[?]σεν: XII: 30828
- εφοιτευσεν: XIII: 30579
- εφυτευσε: XVI: 30372

10. ο] (112/113) →unanimous<sub>mat.15.13</sub> →A<sub>mat.15.13</sub> →B<sub>mat.15.13</sub>  
→C<sub>mat.15.13</sub> →D<sub>mat.15.13</sub> →E<sub>mat.15.13</sub> →F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VI: 20035  
VIII: 20233 20281 X: 31421 XI: 31579 XII: 30157 30828 30863 30930  
XIII: 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222  
30842 31043 31093 31661 XV: 30723 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XVI: 30372

11. πατηρ] (113/113) →unanimous<sub>mat.15.13</sub> →A<sub>mat.15.13</sub> →B<sub>mat.15.13</sub>  
→C<sub>mat.15.13</sub> →D<sub>mat.15.13</sub> →E<sub>mat.15.13</sub> →F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VI: 20035  
VIII: 20233 20281 X: 31421 XI: 31579 XII: 30157 30828 30863 30930 XIII: 30013  
30059 30273 30333 30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222  
30842 31043 31093 31661 XV: 30723 XVI: 30061 30372

12. μου] (108/113) →unanimous<sub>mat.15.13</sub> →A<sub>mat.15.13</sub> →B<sub>mat.15.13</sub>  
→C<sub>mat.15.13</sub> →D<sub>mat.15.13</sub> →E<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VIII: 20233 X: 31421  
XI: 31579 XII: 30157 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30273 30333  
30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222 30842 31043 31093 XV: 30723  
XVI: 30061 30372

- [?]: VIII: 20281
- ημων: →F<sub>mat.15.13</sub>
- μ[?]: VI: 20035
- υμων: XIV: 31661

13. ο] (108/113) →unanimous<sub>mat.15.13</sub> →A<sub>mat.15.13</sub> →B<sub>mat.15.13</sub>  
→C<sub>mat.15.13</sub> →D<sub>mat.15.13</sub> →E<sub>mat.15.13</sub> →F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005  
VIII: 20233 X: 31421 XII: 30157 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059  
30333 30579 30792 31289 32607 40950 XIV: 30222 30842 31043 31661 XV:  
30723 XVI: 30061 30372

- [?]: VIII: 20281 XI: 31579

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30273 XIV: 31093

14. ουρανιος] (105/113) →unanimous<sub>mat.15.13</sub> →A<sub>mat.15.13</sub> →B<sub>mat.15.13</sub>  
 →C<sub>mat.15.13</sub> →D<sub>mat.15.13</sub> →E<sub>mat.15.13</sub> →F<sub>mat.15.13</sub> || V: 20005 VIII:  
 20233 X: 31421 XI: 31579 XII: 30828 30863 30930 XIII: 30013 30333 30579  
 30792 31289 32607 40950 XIV: 30842 31043 31661 XV: 30723 XVI: 30372

- [?]: VIII: 20281
- εν: XII: 30157 XIV: 30222
- ορανιος: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30273 XIV: 31093 XVI: 30061

15. εκριζωθησεται] (102/113) →unanimous<sub>mat.15.13</sub> →A<sub>mat.15.13</sub>  
 →B<sub>mat.15.13</sub> →C<sub>mat.15.13</sub> →D<sub>mat.15.13</sub> →E<sub>mat.15.13</sub> →F<sub>mat.15.13</sub> || V:  
 20005 X: 31421 XII: 30863 30930 XIII: 30013 30059 30273 30333 30579  
 31289 XIV: 30842 31043 31093 31661 XV: 30723 XVI: 30372

- [?]: VIII: 20233 20281
- [?] [?]ρανιος εκριζω[?]: VI: 20035
- εκριζοθησεται: XI: 31579 XIII: 30792
- εκριζωθησ[?]: XII: 30828 XIII: 32607
- εκριζωθησεται αφ εαυτης: XIII: 40950
- ουνοις εκριζωθησεται: XVI: 30061
- ουρανοις εκριζωθησεται: XII: 30157
- τοις ουρανοις εκριζωθησεται: XIV: 30222

# Verse 15:14

Byz<sup>RP</sup>: αφετε<sup>1</sup> αυτους<sup>2</sup> οδηγοι<sup>3</sup> εισιν<sup>4</sup> τυφλοι<sup>5</sup> τυφλος<sup>6</sup>  
δε<sup>7</sup> τυφλον<sup>8</sup> εαν<sup>9</sup> οδηγη<sup>10</sup> αμφοτεροι<sup>11</sup> εις<sup>12</sup> βοθυνον<sup>13</sup>  
πεσουνται<sup>14</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 116   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 14    | IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">20033</a> <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">30348</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">30517</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">30184</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">31689</a> XIV: <a href="#">30016</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>             | 8     | Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30013 <sup>c?</sup><br>30163 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 31047 <sup>c?</sup><br>32737 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40211 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup> | 102   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

| Reading   | Earliest attestation (century) |
|-----------|--------------------------------|
| αφετε     | IV                             |
| αυτους    | IV                             |
| οδηγοι    | IV                             |
| εισιν     | IV                             |
| τυφλοι    | IV                             |
| τυφλος    | IV                             |
| δε        | IV                             |
| τυφλον    | IV                             |
| εαν       | IV                             |
| οδηγη     | IV                             |
| αμφοτεροι | IV                             |
| εις       | IV                             |
| βοθυνον   | IV                             |
| πεσουνται | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts



are identical for the entire verse. There are 56 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (46) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: 30174
- →**A**<sub>mat.15.14</sub> **group**, attesting to αφετε αυτους οδηγοι εισι τυφλοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον πεσουνται (17): X: 32193 XI: 30230 31194 32586 XII: 30509 XIII: 30233 32676 XIV: 30222 30738 31043 31342 31574 XV: 30130 30735 31823 XVI: 30335 30423
- →**B**<sub>mat.15.14</sub> **group**, attesting to αφετε αυτους τυφλοι εισιν οδηγοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον πεσουνται (10): IX: 30892 XII: 30279 XIII: 30118 XIV: 30209 32786 XV: 30205 30555 32886 XVI: 30061 30372
- →**C**<sub>mat.15.14</sub> **group**, attesting to αφετε αυτους οδηγοι εισι τυφλοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον εμπεσουνται (9): X: 30067 XII: 30191 31190 XIII: 30544 31446 31502 XIV: 30035 XVI: 31414 XVII: 31063
- →**D**<sub>mat.15.14</sub> **group**, attesting to αφετε αυτους τυφλοι εισιν οδηγοι τυφλων τυφλος δε τυφλον οδηγον σφαλησεται και αμφοτεροι πεσουνται εις τον βοθυνον (5): XI: 30124 30788 XII: 30346 30543 30826
- →**E**<sub>mat.15.14</sub> **group**, attesting to αφετε αυτους οδηγοι εισι τυφλοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον πεσουνται (3): X: 31110 XI: 31192 XII: 30022
- →**F**<sub>mat.15.14</sub> **group**, attesting to αφετε αυτους τυφλοι εισιν οδηγοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον εμπεσουνται (3): XIII: 31451 XIV: 31675 XV: 30954

- $\rightarrow G_{\text{mat.15.14}}$  group, attesting to αφετε αυτους τυφλοι εισιν οδηγοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι πεσουνται εις βοθρον (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.14}}$  group, attesting to αφετε αυτους οδηγοι εισι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον πεσουνται (2): IX: 20017 XIV: 30842
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.14}}$  group, attesting to αφετε αυτους οδηγοι εισιν τυφλοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον εμπεσουνται (2): VI: 20043 XII: 31273
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.14}}$  group, attesting to αφεται αυτους οδηγοι εισιν τυφλοι τυφλων τυφλος δε τυφλον εαν οδηγη αμφοτεροι εις βοθυνον εμπεσουνται (2): V: 20032 VI: 20042

## Apparatus

1. αφετε] (91/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.14}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 IX: 20038 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31279 40387 40773 XII: 30163  
 30828 30829 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013 30059 30295 30333  
 31047 31515 31604 31780 32680 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093  
 31661 XV: 30079 30723 XVI: 32737

- α[?]τε: XIII: 32607
- αφε: VIII: 20233 XII: 40211
- αφετ[?]: XIII: 31289
- αφεται:  $\rightarrow J_{\text{mat.15.14}}$  || XII: 30157 XIII: 30273 30579 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

2. αυτους] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.14}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.14}}$

$\rightarrow H_{\text{mat.15.14}} \rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035  
 VIII: 20233 IX: 20038 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31279 40387 40773  
 XII: 30157 30163 30828 30829 30863 30983 31455 40211 XIII: 30004 30013  
 30059 30273 30295 30333 30579 30792 31047 31289 31515 31604 31780  
 32607 32680 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093 31661 XV: 30079 30723  
 XVI: 32737

- τους: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

3. οδηγοι] (56/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}} \rightarrow C_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.14}} \rightarrow H_{\text{mat.15.14}} \rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IV: 20001 IX: 31295  
 XI: 40387 40773 XII: 30157 30863 XIII: 30004 30059 30295 30333 30792  
 31047 31515 32607 32766 40950 XIV: 30740 31093 31661 XV: 30723

- [?]: VI: 20035
- [?]οι: XII: 30828
- οδιγοι: XII: 31455 40211 XIII: 30273 31780
- τυφλους: V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.14}} \rightarrow D_{\text{mat.15.14}} \rightarrow F_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IV: 20003 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424 XI:  
 30687 30700 31279 XII: 30163 30829 30983 XIII: 30013 30579 31289  
 31604 32680 32726 XV: 30079 XVI: 32737

4. εισιν] (12/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IV:  
 20001 IX: 31295 XI: 40387 XII: 30828 XIII: 30792 31515 32766

- [?]: VI: 20035
- [?] εισιν: X: 31421
- εισι:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}} \rightarrow C_{\text{mat.15.14}} \rightarrow E_{\text{mat.15.14}} \rightarrow H_{\text{mat.15.14}} \parallel$  XI:  
 40773 XII: 30157 30863 31455 40211 XIII: 30004 30059 30273 30295  
 30333 31047 31780 32607 40950 XIV: 30740 31661 XV: 30723
- τινες εισι: XIV: 31093
- τυφλοι εισι: XIII: 30013 XV: 30079 XVI: 32737
- τυφλοι εισιν:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.14}} \rightarrow D_{\text{mat.15.14}} \rightarrow F_{\text{mat.15.14}} \rightarrow G_{\text{mat.15.14}}$   
 $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 31279 XII:  
 30163 30829 30983 XIII: 30579 31289 31604 32680 32726

- τυφλοι ησιν: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

5. τυφλοι] (54/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.14</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.14</sub> || IV: 20001 IX: 31295 XI: 40387  
 40773 XII: 30157 30863 31455 40211 XIII: 30059 30273 30295 30333 30792  
 31047 32607 32766 40950 XIV: 30740 31093 XV: 30723

- και οδηγοι αυτων: XV: 30079
- οδαγοι: V: 20005
- οδειγοι τυφλων: VIII: 20233
- οδηγοι: IV: 20003
- οδηγοι τυ[?]ν: XII: 30828
- οδηγοι τυφλ[?]: VI: 20035
- οδηγοι τυφλον: IX: 20038
- οδηγοι τυφλων:  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.14</sub>  
 || X: 31421 31424 XI: 30700 31279 XII: 30163 30829 30983 XIII:  
 30013 30579 31289 31604 32680 32726 XVI: 32737
- τυφλων:  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.14</sub> || XIII: 30004 31515 31780 XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

6. τυφλος] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.14</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.14</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 31295 X: 31421 31424 XI: 30687 30700  
 31279 40387 40773 XII: 30157 30163 30828 30829 30863 30983 31455 40211  
 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30333 30579 30792 31047 31515  
 31604 31780 32607 32680 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093 31661 XV:  
 30079 30723 XVI: 32737

- [?]υφλος: XIII: 31289

7. δε] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.14</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.14</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.14</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 31295 X: 31421 31424 XI: 30687 30700

31279 40387 40773 XII: 30157 30163 30828 30829 30863 30983 31455 40211  
 XIII: 30004 30013 30273 30295 30333 30579 30792 31047 31604 31780  
 32607 32680 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093 XV: 30079 XVI: 32737

- τε: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XIII: 31289 31515 XIV: 31661 XV: 30723

8. τυφλον] (94/102) →unanimous<sub>mat.15.14</sub> →A<sub>mat.15.14</sub> →B<sub>mat.15.14</sub>  
 →C<sub>mat.15.14</sub> →D<sub>mat.15.14</sub> →E<sub>mat.15.14</sub> →F<sub>mat.15.14</sub> →G<sub>mat.15.14</sub>  
 →H<sub>mat.15.14</sub> →I<sub>mat.15.14</sub> →J<sub>mat.15.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 VIII: 20233 IX: 20038 31295 X: 31424 XI: 30687 30700 31279 40387 40773  
 XII: 30157 30828 30829 30983 31455 40211 XIII: 30004 30013 30059 30273  
 30295 30579 31289 31515 31604 31780 32607 32680 32726 32766 40950 XIV:  
 30740 31093 31661 XV: 30723 XVI: 32737

- [?]: XIII: 30333
- εαν τυφλον: XIII: 30792 XV: 30079
- τυφ[?]: X: 31421
- τυφ[?] [?]: VI: 20035
- τυφλων: XII: 30163 30863 XIII: 31047

9. εαν] (87/102) →unanimous<sub>mat.15.14</sub> →A<sub>mat.15.14</sub> →B<sub>mat.15.14</sub>  
 →C<sub>mat.15.14</sub> →E<sub>mat.15.14</sub> →F<sub>mat.15.14</sub> →G<sub>mat.15.14</sub> →H<sub>mat.15.14</sub>  
 →I<sub>mat.15.14</sub> →J<sub>mat.15.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233  
 IX: 31295 X: 31421 31424 XI: 30687 30700 31279 40387 40773 XII: 30157  
 30163 30863 31455 40211 XIII: 30004 30059 30273 30295 30579 31047  
 31289 31515 31604 31780 32607 32680 32766 40950 XIV: 30740 31093  
 31661 XV: 30723 XVI: 32737

- [?]γ[?]ν: XII: 30828
- [?]ν: XIII: 30333
- οδηγ[?]: XIII: 30013
- οδηγον: →D<sub>mat.15.14</sub>
- οδηγων: XII: 30983 XIII: 32726
- οδιγων: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XII: 30829 XIII: 30792 XV:  
 30079

10. οδηγη] (68/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}} \rightarrow B_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.14}} \rightarrow F_{\text{mat.15.14}} \rightarrow H_{\text{mat.15.14}} \rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 XI: 30687 40387 XII: 30163  
 30863 31455 40211 XIII: 30004 30295 30333 31047 31289 31780 32607  
 32766 XV: 30079 30723 XVI: 32737

- οδαγη: V: 20005
- οδηγει: IX: 31295 X: 31424 XI: 31279 40773 XII: 30829 XIII: 32680  
XIV: 30740
- οδηγηι:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.14}} \rightarrow G_{\text{mat.15.14}} \parallel$  XI: 30700
- οδηγηση: XIII: 31604
- οδηγοι: XII: 30157 XIII: 30059 30792 31515 40950 XIV: 31093 31661
- οδιγη: XIII: 30273
- σφαλησεται:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IX: 20038 XII: 30828 30983 XIII:  
30013
- ωδηγη: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32726

11. αμφοτεροι] (88/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}} \rightarrow B_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.14}} \rightarrow E_{\text{mat.15.14}} \rightarrow F_{\text{mat.15.14}} \rightarrow G_{\text{mat.15.14}} \rightarrow H_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233  
 IX: 31295 X: 31421 XI: 30687 30700 31279 40387 40773 XII: 30157 30163  
 30829 30863 31455 40211 XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30792  
 31047 31515 31604 31780 32607 32680 32726 40950 XIV: 30740 31093  
 31661 XV: 30079 30723 XVI: 32737

- αμφοτ[?]: VI: 20035
- αμφοτε[?]: XIII: 31289
- αμφοτεροις: XIII: 32766
- αφοτεροι: XIII: 30295
- και αμφοτεροι:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IX: 20038 XII: 30828 30983 XIII:  
30013
- ουχι αμφοτεροι: X: 31424

12. εις] (85/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}} \rightarrow B_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.14}} \rightarrow E_{\text{mat.15.14}} \rightarrow F_{\text{mat.15.14}} \rightarrow H_{\text{mat.15.14}} \rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}}$

|| IV: 20001 20003 IX: 31295 X: 31421 31424 XI: 30687 31279 40387  
40773 XII: 30157 30829 30863 31455 40211 XIII: 30004 30059 30273 30295  
30333 30579 30792 31047 31289 31515 31604 31780 32607 32726 32766  
40950 XIV: 30740 31093 31661 XV: 30079 30723 XVI: 32737

- [?]σουνται εις: VI: 20035
- [?]ται εις: XII: 30828
- εμπεσουνται εις: XI: 30700
- ενπεσουνται εις: V: 20005
- πεσουνται εις:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.14}} \rightarrow G_{\text{mat.15.14}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20038  
XII: 30163 30983 XIII: 30013 32680

13. βοθυνον] (84/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}} \rightarrow B_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.14}} \rightarrow E_{\text{mat.15.14}} \rightarrow F_{\text{mat.15.14}} \rightarrow H_{\text{mat.15.14}} \rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}}$   
|| IV: 20001 20003 IX: 31295 X: 31421 31424 XI: 30687 30700 31279  
40387 40773 XII: 30157 30163 30829 31455 40211 XIII: 30004 30059 30273  
30295 30333 30579 30792 31047 31289 31604 31780 32607 32680 32726  
40950 XIV: 31093 31661 XV: 30079 30723 XVI: 32737

- βοθ[?]: VI: 20035
- βοθηνον: XIII: 31515
- βοθρον:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.14}} \parallel$  V: 20005 XII: 30863 XIII: 32766 XIV: 30740
- βυθονον: VIII: 20233
- το βοθυνον: XII: 30828
- τον βοθυνον:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IX: 20038 XII: 30983 XIII: 30013

14. πεσουνται] (57/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.14}} \rightarrow B_{\text{mat.15.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.14}} \rightarrow H_{\text{mat.15.14}} \parallel$  IV: 20003 XI: 30687 31279 40773 XII: 30157  
30829 31455 40211 XIII: 30059 30333 30792 31047 31515 31604 31780  
32607 32726 32766 40950 XIV: 30740 31093 31661 XV: 30723 XVI: 32737

- [?]: IV: 20001
- [?]σουνται: X: 31421
- εμπεσουνται:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.14}} \rightarrow F_{\text{mat.15.14}} \rightarrow I_{\text{mat.15.14}} \rightarrow J_{\text{mat.15.14}} \parallel$   
IX: 31295 X: 31424 XII: 30863 XIII: 30004 30273 30295 31289 XV:  
30079
- ενπεσουνται: XI: 40387

- πεσούντε: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.14}} \rightarrow G_{\text{mat.15.14}} \parallel$  V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30163 30828 30983 XIII: 30013 32680



## Verse 15:15

*Byz<sup>RP</sup>*: αποκριθεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> πετρος<sup>4</sup> ειπεν<sup>5</sup> αυτω<sup>6</sup>  
φρασον<sup>7</sup> ημιν<sup>8</sup> την<sup>9</sup> παραβολην<sup>10</sup> ταυτην<sup>11</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 118   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 6     | XI: <a href="#">31192</a> <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30828</a> <a href="#">30829</a> XIV: <a href="#">31574</a> XVI: <a href="#">30372</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 1     | Corr.: <a href="#">32786<sup>c</sup>?</a>  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | VIII: <a href="#">20281</a>  |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>             | 2     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30191 <sup>c</sup> ?              |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup> | 112   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading    | Earliest attestation (century) |
|------------|--------------------------------|
| αποκριθεις | IV                             |
| δε         | IV                             |
| ο          | IV                             |
| πετρος     | IV                             |
| ειπεν      | IV                             |
| αυτω       | IV                             |
| φρασον     | IV                             |
| ημιν       | IV                             |
| την        | IV                             |
| παραβολην  | IV                             |
| ταυτην     | V                              |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (71): V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 20033 30067 31110 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 30687 31194 31579 40387 40773 XII: 30157 30163 30509 30863 30983 31190 31273 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30295 30544 30895 31047 31446 31502 31515 31604 31689 32607 32676 32680 32726 32766 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31093 31342 31534 31661 XV: 30130 30205 30555 30723 30735 31823 32886 XVI: 30061 30335 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.15</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτωι φρασον ημιν την παραβολην ταυτην (6): XI: 30174 32586 XII: 30022 31455 31528 XIII: 31451
- →**B**<sub>mat.15.15</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω φρασον ημιν ταυτην την παραβολην (3): XII: 30346 30543 XIII: 30013
- →**C**<sub>mat.15.15</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω φρασον υμιν την παραβολην ταυτην (3): XII: 30191 XIII: 30792 ||  
Corr.: 32786<sup>c</sup>?
- →**D**<sub>mat.15.15</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε αυτωι ο πετρος ειπεν φρασον ημιν ταυτην την παραβολην (2): XI: 30124 30788
- →**E**<sub>mat.15.15</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν φρασον ημιν την παραβολην ταυτην (2): XII: 30517 XIV: 31675
- →**F**<sub>mat.15.15</sub> **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτωι φρασον ημιν την παραβολην (2): XI: 30700 XII: 30001

- $\rightarrow G_{\text{mat.15.15}}$  group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν αυτω φρασον ημιν την παραβολην (2): IV: 20001 IX: 30892

## Apparatus

1. αποκριθεις] (106/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.15}} \rightarrow B_{\text{mat.15.15}} \rightarrow C_{\text{mat.15.15}} \rightarrow D_{\text{mat.15.15}} \rightarrow E_{\text{mat.15.15}} \rightarrow F_{\text{mat.15.15}} \rightarrow G_{\text{mat.15.15}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421 31424 31582 XII: 30279 30826 XIII: 30273 30333 31289 XIV: 32786 XV: 30079 30954

- [?]ποκριθεις: XIV: 30740
- α[?]κριθεις: XIV: 30222
- απεκριθη: XIII: 31780
- αποκριθης: IX: 20038 XII: 30930 XIII: 30579

2. δε] (109/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.15}} \rightarrow B_{\text{mat.15.15}} \rightarrow C_{\text{mat.15.15}} \rightarrow D_{\text{mat.15.15}} \rightarrow E_{\text{mat.15.15}} \rightarrow F_{\text{mat.15.15}} \rightarrow G_{\text{mat.15.15}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 XII: 30279 30826 30930 XIII: 30273 30579 31289 31780 XIV: 30222 30740 XV: 30079 30954

- [?]: XIII: 30333
- [?]ε: X: 31582
- *either missing or lacuna*: XIV: 32786

3. ο] (108/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.15}} \rightarrow B_{\text{mat.15.15}} \rightarrow C_{\text{mat.15.15}} \rightarrow E_{\text{mat.15.15}} \rightarrow F_{\text{mat.15.15}} \rightarrow G_{\text{mat.15.15}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421 31424 31582 XII: 30279 30826 30930 XIII: 30273 30579 31289 31780 XIV: 30222 30740 32786 XV: 30079 30954

- αυτω ο: IX: 20038
- αυτωι ο:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.15}}$
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

4.  $\pi\epsilon\tau\rho\omicron\varsigma]$  (108/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.15}} A \xrightarrow{\text{mat.15.15}} B \xrightarrow{\text{mat.15.15}} C \xrightarrow{\text{mat.15.15}} D \xrightarrow{\text{mat.15.15}} E \xrightarrow{\text{mat.15.15}} F \xrightarrow{\text{mat.15.15}} G \parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 IX: 20038 20041 X: 31424 31582 XII: 30279 30826 30930  
 XIII: 30579 31289 31780 XIV: 30222 30740 32786 XV: 30079 30954

- $[\text{?}]$ : XIII: 30333
- $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma$ : XIII: 30273
- $\pi\epsilon\tau\rho\omicron[\text{?}]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

5.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (106/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.15}} A \xrightarrow{\text{mat.15.15}} B \xrightarrow{\text{mat.15.15}} C \xrightarrow{\text{mat.15.15}} D \xrightarrow{\text{mat.15.15}} E \xrightarrow{\text{mat.15.15}} F \xrightarrow{\text{mat.15.15}} G \parallel$  V:  
 20005 IX: 20038 X: 31421 31424 31582 XII: 30279 30826 30930 XIII: 30273  
 30579 31289 XIV: 30222 30740 32786 XV: 30079

- $[\text{?}]$   $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ : XIII: 30333
- $\alpha\upsilon\tau\omega \epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ : IV: 20003
- $\epsilon\iota\pi[\text{?}]$ : IX: 20041
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ : XV: 30954
- $\kappa\alpha\iota \epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ : XIII: 31780
- $\pi[\text{?}] \epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ : VI: 20035

6.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (93/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.15}} B \xrightarrow{\text{mat.15.15}} C \xrightarrow{\text{mat.15.15}} G \parallel$  V: 20005 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421 31424 XII: 30279  
 30930 XIII: 30273 30333 31289 31780 XIV: 30222 30740 32786

- $\alpha\upsilon[\text{?}]$ : XV: 30079
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 30579
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow A \xrightarrow{\text{mat.15.15}} F \parallel$  X: 31582 XII: 30826
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D \xrightarrow{\text{mat.15.15}} E \parallel$  IV: 20003 IX: 20038 XV: 30954

7.  $\phi\rho\alpha\sigma\omicron\nu]$  (110/112)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.15}} A \xrightarrow{\text{mat.15.15}} B \xrightarrow{\text{mat.15.15}} C \xrightarrow{\text{mat.15.15}} D \xrightarrow{\text{mat.15.15}} E \xrightarrow{\text{mat.15.15}} F \xrightarrow{\text{mat.15.15}} G \parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 20041 X: 31421 31582 XII: 30826  
 30930 XIII: 30273 30333 30579 31289 31780 XIV: 30222 30740 32786 XV:  
 30079 30954

- φρασσον: XII: 30279
- φρασων: X: 31424

8. ημιν] (105/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.15</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 IX:  
 20038 20041 X: 31421 31424 31582 XII: 30279 30826 30930 XIII: 30273  
 30333 30579 31780 XIV: 30222 30740 XV: 30079 30954

- [?]: VI: 20035
- η[?]: XIII: 31289
- ημειν: V: 20005
- υμιν:  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.15</sub>  $\parallel$  XIV: 32786

9. την] (106/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.15</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035  
 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 31582 XII: 30279 30930 XIII: 30273 30333  
 30579 31289 31780 XIV: 30222 30740 32786 XV: 30079 30954

- ταυτην την:  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.15</sub>  $\parallel$  XII: 30826

10. παραβολην] (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.15</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.15</sub>  $\parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 X: 31424 31582 XII: 30279 30826  
 30930 XIII: 30273 30579 31289 31780 XIV: 30222 30740 32786 XV: 30079  
 30954

- [?]βοληνν: IX: 20041
- παρ[?]λην: X: 31421
- παραβ[?]: XIII: 30333

11. ταυτην] (97/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.15</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.15.15</sub>  $\parallel$  V: 20005 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 XII: 30279  
 30930 XIII: 30273 31289 31780 XIV: 30222 30740 32786 XV: 30079 30954

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.15</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.15.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 X: 31582 XII: 30826 XIII: 30333 30579

## Verse 15:16

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ιησους<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> ακμην<sup>5</sup> και<sup>6</sup> υμεις<sup>7</sup>  
 ασυνετοι<sup>8</sup> εστε<sup>9</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 118   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 5     | XI: <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">30022</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">32680</a> XV: <a href="#">30954</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | XIII: <a href="#">30333</a>  |



| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>             | 2     | Corr.: 20042 <sup>c</sup> ? 32786 <sup>c</sup> ?              |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup> | 112   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| ο        | IV                             |
| δε       | IV                             |
| ιησους   | V                              |
| ειπεν    | IV                             |
| ακμην    | IV                             |
| και      | IV                             |
| υμεις    | IV                             |
| ασυνητοι | IV                             |
| εστε     | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.16</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (70): VI: 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 X: 20033 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30687 30700 30788 31192 31194 31279 31579 40387 40773 XII: 30001 30163 30191 30279 30509 30826 30829 30983 31190 31455 31528 XIII: 30004 30013 30118 30184 30544 30895 31047 31446 31451 31502 31689 31780 32607 32676 32726 40950 XIV: 30016 30035 30209 30842 31043 31093 31342 31574 31661 XV: 30130 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.15.16</sub> group, attesting to ο δε ειπεν ακμην και υμεις ασυνετοι εστε (10): IV: 20003 IX: 30892 X: 31424 XII: 30517 40211 XIII: 31604 XIV: 31675 XV: 30079 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow$ B<sub>mat.15.16</sub> group, attesting to ο δε ιησους ειπεν ακμην και υμεις ασυνετοι εσται (8): V: 20032 IX: 20038 XII: 30543 30863 XIII: 30273 31515 XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow$ C<sub>mat.15.16</sub> group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτω ακμην και υμεις ασυνετοι εστε (3): XII: 30157 30930 XIII: 32766

## Apparatus

- ο] (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 VIII: 20281  
IX: 20041 31295 X: 31421 XII: 30346 30828 31273 XIII: 30233 30295 30792  
31289 XIV: 30222 30738 32786
  - [?]: XIV: 30740
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30579 XVI: 30423

2. δε] (110/112) →unanimous<sub>mat.15.16</sub> →A<sub>mat.15.16</sub> →B<sub>mat.15.16</sub>  
→C<sub>mat.15.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 VIII: 20281  
IX: 20041 31295 X: 31421 XII: 30346 30828 31273 XIII: 30233 30295 30792  
31289 XIV: 30222 30738 30740 32786

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 XVI: 30423

3. ιησους] (93/112) →unanimous<sub>mat.15.16</sub> →B<sub>mat.15.16</sub> →C<sub>mat.15.16</sub> || IX:  
20041 X: 31421 XII: 30346 30828 XIII: 30233 30295 30792 31289 XIV: 30222  
30738 30740 32786

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.15.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI:  
20035 20042 VIII: 20281 IX: 31295 XII: 31273 XIII: 30579 XVI: 30423

4. ειπεν] (106/112) →unanimous<sub>mat.15.16</sub> →A<sub>mat.15.16</sub> →B<sub>mat.15.16</sub>  
→C<sub>mat.15.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 VIII: 20281 IX: 31295  
X: 31421 XII: 30346 30828 31273 XIII: 30233 30295 30792 XIV: 30740  
32786

- [?]πεν: XIV: 30222
- ει[?]: IX: 20041
- ειπε: XIV: 30738
- ειπε[?]: XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 XVI: 30423

5. ακμην] (101/112) →unanimous<sub>mat.15.16</sub> →A<sub>mat.15.16</sub> →B<sub>mat.15.16</sub> ||  
IV: 20001 VI: 20035 IX: 31295 X: 31421 XII: 30346 30828 XIII: 30579  
30792 31289 XIV: 30222 30738 30740 XVI: 30423

- [?]κμην: IX: 20041
- α[?]: VIII: 20281
- αγμην: XIII: 30233
- ακμιν: XIV: 32786
- ακνην: V: 20005
- αυτοις ακμην: XII: 31273
- αυτω ακμην: →C<sub>mat.15.16</sub> || VI: 20042 XIII: 30295

6.  $\kappa\alpha\iota$ ] (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 VIII: 20281 IX: 20041  
 31295 XII: 30346 30828 31273 XIII: 30233 30579 30792 31289 XIV: 30222  
 30738 30740 32786 XVI: 30423

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

7.  $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma$ ] (107/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.16</sub> || V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041 31295 X: 31421 XII: 30346  
 31273 XIII: 30233 30295 30792 31289 XIV: 30222 30738 30740 32786 XVI:  
 30423

- $\upsilon\mu$ [?]: VI: 20035
- $\upsilon\mu\epsilon\iota$ : XII: 30828
- $\upsilon\mu\eta\varsigma$ : XIII: 30579
- $\upsilon\mu\iota\varsigma$ : IV: 20001 VI: 20042

8.  $\alpha\sigma\upsilon\nu\epsilon\tau\omicron\iota$ ] (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20042 IX: 20041 31295 X:  
 31421 XII: 30346 30828 31273 XIII: 30233 30295 30579 31289 XIV: 30222  
 30738 30740 32786 XVI: 30423

- $\alpha\sigma\upsilon\nu\epsilon$ [?]: VIII: 20281
- $\sigma\upsilon\nu\epsilon\tau\omicron\iota$ : XIII: 30792

9.  $\epsilon\sigma\tau\epsilon$ ] (96/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.16</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20281 X: 31421 XII: 30828 31273 XIII:  
 30233 31289 XIV: 30222 30738 32786 XVI: 30423

- [?]: IX: 20041
- $\epsilon\sigma\tau$ [?]: XII: 30346
- $\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.16</sub> || VI: 20035 IX: 31295 XIII: 30579 30792 XIV:  
 30740
- $\epsilon\tau\epsilon$ : XIII: 30295

## Verse 15:17

Byz<sup>RP</sup>: ουπω<sup>1</sup> νοειτε<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> παν<sup>4</sup> το<sup>5</sup> εισπορευομενον<sup>6</sup>  
 εις<sup>7</sup> το<sup>8</sup> στομα<sup>9</sup> εις<sup>10</sup> την<sup>11</sup> κοιλιαν<sup>12</sup> χωρει<sup>13</sup> και<sup>14</sup>  
 εις<sup>15</sup> αφεδρωνα<sup>16</sup> εκβαλλεται<sup>17</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 118   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 6     | V: <a href="#">20032</a> VIII: <a href="#">20281</a> XI: <a href="#">40773</a> XIII: <a href="#">30544</a> <a href="#">32676</a> XV: <a href="#">30079</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>             | 7     | Corr.: 20017 <sup>c?</sup> 20041 <sup>c?</sup><br>30061 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup><br>30723 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup> | 112   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

| Reading        | Earliest attestation (century) |
|----------------|--------------------------------|
| ουπω           | IV                             |
| νοειτε         | IV                             |
| οτι            | IV                             |
| παν            | IV                             |
| το             | IV                             |
| εισπορευομενον | IV                             |
| εις            | IV                             |
| το             | IV                             |
| στομα          | IV                             |
| εις            | IV                             |
| την            | IV                             |
| κοιλιαν        | IV                             |
| χωρει          | IV                             |
| και            | IV                             |
| εις            | IV                             |
| αφεδρωνα       | IV                             |
| εκβαλλεται     | IV                             |



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.17</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (59): VI: 20042 X: 20033 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30687 31192 31194 32586 XII: 30001 30022 30157 30163 30191 30279 30517 30543 30826 30828 30863 30983 31190 31455 31528 XIII: 30004 30118 30184 30295 30895 31047 31451 31502 31689 32607 32680 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31093 31342 31534 XV: 30130 30205 30555 30954 31823 32886 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.15.17</sub>** group, attesting to ου νοειτε οτι παν το εισπορευομενον εις το στομα εις την κοιλιαν χωρει και εις αφεδρωνα εκβαλλεται (5): IX: 30565 XI: 30124 30788 XVI: 30372 32737
- →**B<sub>mat.15.17</sub>** group, attesting to ουπω νοειτε οτι παν το εισπορευομενον εις το στομα εις την κοιλιαν χωρει και εις αφαιδρωνα εκβαλλεται (4): XII: 30346 XIII: 30013 30273 XIV: 32786
- →**C<sub>mat.15.17</sub>** group, attesting to ουπω νοειτε οτι παν το εισπορευομενον εις το στομα εις την κοιλιαν χωρει και εις τον αφεδρωνα εκβαλλεται (2): IX: 30892 XIV: 31574
- →**D<sub>mat.15.17</sub>** group, attesting to ουπω νοειτε οτι παν το εισπορευομενον εις το στομα εις την κοιλιαν χωρει και εις αφαιδρωνα εκβαλλεται (2): XII: 30829 XIII: 32726

# Apparatus

1. ουπω] (96/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub> →C<sub>mat.15.17</sub>  
→D<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20017 20041 31295 X: 31421  
31424 XI: 30700 31279 31579 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059  
30233 30792 31289 31446 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 31661  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061
  - ου: →A<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 XIII:  
30579 31515
  - ου[?]ω: XIV: 30740
  - ουπ[?]: XIII: 30333
  - ουπο: VIII: 20233 XI: 40387
  - ουτω: XVI: 30423
2. νοειτε] (98/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub>  
→C<sub>mat.15.17</sub> →D<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017  
20038 X: 31424 XI: 30700 31279 31579 40387 XII: 30509 31273 40211  
XIII: 30233 30333 31446 31515 31604 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661  
31675 XV: 30735 XVI: 30423
  - [?]ειτε: IX: 20041
  - [?]τε: XV: 30723
  - νο[?]τε: XIII: 31289
  - νοε[?]τε: VI: 20035
  - νοειται: IX: 31295 XIII: 30579 31780
  - νοηται: XII: 30930
  - νοητε: X: 31421 XIII: 30059 30792 XVI: 30061
  - νοιτε: IV: 20001 VI: 20043
3. οτι] (111/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub>  
→C<sub>mat.15.17</sub> →D<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043  
VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31424 XI: 30700 31279 31579  
40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30333 30579 30792  
31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: X: 31421

4.  $\pi\alpha\nu]$  (112/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.17}$   $\rightarrow B_{mat.15.17}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.17}$   $\rightarrow D_{mat.15.17}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043  
 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31279  
 31579 40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30333 30579  
 30792 31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740  
 31661 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

5.  $\tau\omicron]$  (111/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.17}$   $\rightarrow B_{mat.15.17}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.17}$   $\rightarrow D_{mat.15.17}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20043 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700  
 31279 31579 40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30333  
 30579 30792 31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222  
 30740 31661 31675 XV: 30723 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XV: 30735

6.  $\epsilon\iota\sigma\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu]$  (104/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.17}$   
 $\rightarrow B_{mat.15.17}$   $\rightarrow C_{mat.15.17}$   $\rightarrow D_{mat.15.17}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043  
 VIII: 20233 IX: 20017 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31279 31579 40387  
 XII: 30509 30930 40211 XIII: 30059 30233 30333 30579 30792 31289 31446  
 31515 31604 31780 XIV: 30740 31661 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061  
 30423

- [?]  $\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : XIII: 32766
- $\epsilon\iota\sigma$ [?]  $\omicron\rho\epsilon\upsilon\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : XIV: 30222
- $\epsilon\iota\sigma\epsilon\rho\chi\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : IV: 20003 IX: 20038 XIII: 40950
- $\epsilon\iota\sigma\pi\omicron\rho\epsilon$ [?]  $\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : IX: 20041
- $\epsilon\iota\sigma\pi\omicron\rho\epsilon$ [?]  $\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : VI: 20035
- $\epsilon\kappa\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : XII: 31273

7.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (111/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.17}$   $\rightarrow B_{mat.15.17}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.17}$   $\rightarrow D_{mat.15.17}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 20043 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700  
 31279 40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30333 30579

30792 31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740  
31661 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XI: 31579

8.  $\tau\omicron]$  (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.17</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
20043 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700  
31279 40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30333 30579 30792  
31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XI: 31579 XIII: 30233

9.  $\sigma\tau\omicron\mu\alpha]$  (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.17</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043  
VIII: 20233 IX: 20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31279 40387  
XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30579 30792 31289 31446  
31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661 31675 XV: 30723  
30735 XVI: 30061 30423

- $\sigma\tau\omicron[?]$ : XIII: 30333
- $\tau\omicron\mu\alpha$ : IX: 20017
- *either missing or lacuna*: XI: 31579

10.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (110/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.17</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
20043 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31424 XI: 30700 31279  
31579 40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30579 30792  
31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- $[?]$ : XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: X: 31421

11.  $\tau\eta\nu]$  (109/112)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.17</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.17</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043

VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31424 XI: 30700 31279 31579 40387 XII: 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30579 30792 31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: X: 31421 XII: 30509

12. κοιλιαν] (108/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub>  
→C<sub>mat.15.17</sub> →D<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20035 20043 VIII: 20233  
IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31424 XI: 30700 31279 31579 40387 XII:  
30509 30930 31273 XIII: 30059 30233 30579 30792 31289 31446 31515  
31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661 31675 XV: 30723 30735  
XVI: 30061 30423

- [?] [?] [?] [?] [?]: XIII: 30333
- [?] [?] κοιλιαν: X: 31421
- κοιλειαν: V: 20005
- κοιλοισαν: XII: 40211

13. χωρει] (103/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub>  
→C<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31579 XII: 30509 30930  
31273 40211 XIII: 30233 30792 31289 31446 31515 31604 31780 32766  
40950 XIV: 30222 30740 31661 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30423

- αιρει: XI: 40387
- χορει: →D<sub>mat.15.17</sub> || XI: 31279
- χωρη: XVI: 30061
- χωρι: IV: 20001 XIII: 30579
- χωροι: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

14. και] (111/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub>  
→C<sub>mat.15.17</sub> →D<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043  
VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31279  
31579 40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30579 30792

31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31661  
31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

15. εἰς] (111/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub>  
→C<sub>mat.15.17</sub> →D<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
20043 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X: 31421 31424 XI: 30700  
31279 31579 40387 XII: 30509 30930 31273 40211 XIII: 30059 30233 30579  
30792 31289 31446 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740  
31661 31675 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

16. αφεδρωνα] (85/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20003  
V: 20005 VI: 20035 20043 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 31295 X:  
31421 XI: 31279 XII: 30509 30930 31273 40211 XIV: 30740 31661 XV:  
30723 30735 XVI: 30061 30423

- [?]φεδρωνα: XIII: 31289
- αφ—δρωνα: XI: 30700
- αφ[?]δρωνα: XIII: 31604
- αφαιδρωνα: XIII: 30059 30579
- αφαιδρωνα: →B<sub>mat.15.17</sub> →D<sub>mat.15.17</sub> || XIII: 40950
- αφαιδρωνα εκπορευεται: XIII: 31446
- αφε[?]ρωνα: XIII: 30233
- αφεδρωνα: X: 31424 XI: 31579 40387 XIII: 30792 31780 XIV: 31675
- αφεδρων: XIII: 32766
- εκφενεται: XIII: 31515
- τον αφεδρωνα: →C<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20001 XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

17. εκβαλλεται] (99/112) →unanimous<sub>mat.15.17</sub> →A<sub>mat.15.17</sub> →B<sub>mat.15.17</sub>  
→C<sub>mat.15.17</sub> →D<sub>mat.15.17</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20041  
31295 X: 31421 31424 XI: 30700 31279 31579 XII: 30509 30930 31273 XIII:  
30059 30233 30792 31289 31604 31780 40950 XIV: 30222 30740 XV: 30723  
30735 XVI: 30061 30423

- [?]αλλεται: XIII: 30333
- εκβ[?]λεται: VI: 20035
- εκβαλεται: VIII: 20233 XII: 40211 XIII: 30579 XIV: 31661 31675
- εκβαλετε: XI: 40387
- εκβαλλαιται: IX: 20038
- εκβαλλετε: IV: 20001
- εκβαλλετε α—: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XIII: 31446 31515

## Verse 15:18

Byz<sup>RP</sup>: τα<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εκπορευομενα<sup>3</sup> εκ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> στοματος<sup>6</sup> εκ<sup>7</sup>  
της<sup>8</sup> καρδιας<sup>9</sup> εξερχεται<sup>10</sup> κακεινα<sup>11</sup> κοινοι<sup>12</sup> τον<sup>13</sup>  
ανθρωπον<sup>14</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 118   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 14    | VI: 20035 IX: 30892 X: 31421 31424 31582 32193 XI: 30700 31424 31582 32193 XII: 30826 XIII: 30118 31451 31604 XIV: 32786 XV: 30130 31823 |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 2     | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ?   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | VIII: 20281  |



| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>             | 4     | Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ?<br>30184 <sup>c</sup> ? 32726 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup> | 105   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups                                 |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| τα           | IV                             |
| δε           | IV                             |
| εμπορευόμενα | IV                             |
| εκ           | IV                             |
| του          | IV                             |
| στοματος     | IV                             |
| εκ           | IV                             |
| της          | IV                             |
| καρδιας      | IV                             |
| εξέρχεται    | IV                             |
| κακεινα      | IV                             |
| κοινοι       | IV                             |
| τον          | IV                             |
| ανθρωπον     | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.18</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (48): IV: 20003 VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 30565 X: 20033 30067 31110 40770 XI: 30150 30174 30230 40773 XII: 30022 30157 30163 30191 30279 30509 31190 31273 31455 31528 40211 XIII: 30233 30579 31446 31780 32766 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31093 31342 31534 31661 XV: 30205 32886 XVI: 30335 30423 31414 32737 XVII: 31063 ||  
Corr.: 20001<sup>c</sup>? 30555<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.15.18</sub>** group, attesting to τα δε εκπορευομενα εκ του στοματος εκ της καρδιας εξερχονται κακεινα κοινοι τον ανθρωπον (20): IX: 31295 XI: 30348 31192 31194 31279 32586 XII: 30517 30829 30930 XIII: 30004 30544 30792 30895 31047 31502 32676 32680 40950 XIV: 31675 XV: 30954
- →**B<sub>mat.15.18</sub>** group, attesting to τα δε εκπορευομενα εκ του στοματος εκ της καρδιας εξερχεται και εκεινα κοινοι τον ανθρωπον (7): XI: 30124 30788 XII: 30346 30543 30983 XIII: 30013 32607
- →**C<sub>mat.15.18</sub>** group, attesting to τα δε εκπορευομενα εκ του στοματος εκ της καρδιας (5): IV: 20001 XIII: 30273 30295 XV: 30723 XVI: 30061
- →**D<sub>mat.15.18</sub>** group, attesting to τα δε εκπορευομενα εκ του στοματος εκ της καρδιας εξερχεται κακεινα κοινει τον ανθρωπον (2): XII: 30863 XIV: 30740

# Apparatus

1.  $\tau\alpha]$  (105/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
XI: 30687 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289  
31515 31689 32726 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI:  
30372
2.  $\delta\epsilon]$  (105/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
XI: 30687 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289  
31515 31689 32726 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI:  
30372
3.  $\epsilon\kappa\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\alpha]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow B_{mat.15.18}$   $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 XI: 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31689  
32726 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30372
  - $\epsilon\kappa\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon[?]$ : XI: 30687
  - $\epsilon\kappa\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon[?]\mu\epsilon\nu\alpha$ : XIII: 31289
  - $\epsilon\kappa\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\omega\mu\epsilon\nu\alpha$ : XIII: 31515
4.  $\epsilon\kappa]$  (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
XI: 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289 31515  
31689 32726 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30079 30555 30735
  - $\delta\iota\alpha$ : XVI: 30372
  - *either missing or lacuna*: XI: 30687
5.  $\tau\omicron\upsilon]$  (104/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 XI:  
31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289 31515 31689  
32726 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

6.  $\sigma\tau\omicron\mu\alpha\tau\omicron\varsigma]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 XI:  
 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289 31689 32726  
 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30555 30735 XVI: 30372

- $\sigma\tau\omicron[?]\omicron\varsigma$ : XV: 30079
- $\sigma\tau\omega\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ : XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

7.  $\epsilon\chi]$  (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
 XI: 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289 31515  
 31689 32726 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XV: 30555

8.  $\tau\eta\varsigma]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 XI:  
 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289 31515 31689  
 32726 XIV: 30222 31574 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- $[?]$ : XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XV: 30555

9.  $\kappa\alpha\rho\delta\iota\alpha\varsigma]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.18}$   $\rightarrow B_{mat.15.18}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 XI:  
 31579 40387 XII: 30001 30828 XIII: 30059 30184 30333 31289 31515 31689  
 32726 XIV: 30222 31574 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- $[?]\alpha\rho\delta\iota\alpha\varsigma$ : XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XV: 30555

10.  $\epsilon\chi\epsilon\rho\chi\epsilon\tau\alpha\iota]$  (67/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow B_{mat.15.18}$   $\rightarrow D_{mat.15.18}$   
 $\parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 XII: 30001 30828 XIII: 30059 31289 31689  
 XIV: 31043 XVI: 30372

- εξ[?]: XIII: 30333
- εξερχ[?]ται: XIII: 30184
- εξερχετε: XI: 40387 XIV: 31574
- εξερχονται:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.18}} \parallel$  IX: 20038 XI: 31579 XIII: 31515 32726  
XIV: 30222 XV: 30079 30735
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.18}} \parallel$  XI: 30687 XV: 30555

11. κακεινα] (78/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.18}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.18}} \parallel$   
XI: 31579 40387 XIII: 30184 31289 31515 32726 XV: 30079 XVI: 30372

- [?]: XIII: 30333
- και:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.18}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20038 XII: 30828 XIII: 31689  
XIV: 31043 31574 XV: 30735
- κακοινα: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.18}} \parallel$  V: 20005 20032 XI: 30687  
XII: 30001 XIV: 30222 XV: 30555

12. κοινοι] (74/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.18}} \parallel$  XI: 40387 XIII:  
30059 30184 31289 XV: 30079 XVI: 30372

- [?] [?]: XIII: 30333
- [?]α κοινοι: XV: 30735
- [?]κεινα κοινοι: VIII: 20233
- [?]να κοινοι: XII: 30001
- εκεινα κινουι: XIII: 31689
- εκεινα κοινοι:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.18}} \parallel$  IX: 20038 XIV: 31043 31574
- εκεινα κοινωνει: V: 20005
- εκηνα κοινοι: XII: 30828
- κινουι: XIII: 31515
- κοινει:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.18}}$
- κυνει: XIII: 32726
- κυνοι: XI: 31579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.18}} \parallel$  V: 20032 XI: 30687 XIV:  
30222 XV: 30555

13. τον] (94/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.18}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 XI: 31579 40387 XII: 30001

30828 XIII: 30059 30184 31289 31515 31689 32726 XIV: 31043 31574 XV:  
30079 30735 XVI: 30372

- [?]: VIII: 20233 XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.18}}$  || V: 20032 XI: 30687 XIV:  
30222 XV: 30555

14.  $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\nu$ ] (95/105)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.18}} \rightarrow A_{\text{mat.15.18}} \rightarrow B_{\text{mat.15.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.18}}$  || V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 31579 40387 XII:  
30001 30828 XIII: 30059 30184 31289 31515 31689 32726 XIV: 31043 31574  
XV: 30079 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.18}}$  || V: 20032 XI: 30687 XIII:  
30333 XIV: 30222 XV: 30555

## Verse 15:19

Byz<sup>RP</sup>: εκ<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> της<sup>3</sup> καρδιας<sup>4</sup> εξερχονται<sup>5</sup> διαλογισμοι<sup>6</sup>  
 πονηροι<sup>7</sup> φονοι<sup>8</sup> μοιχειαι<sup>9</sup> πορνειαι<sup>10</sup> κλοπαι<sup>11</sup>  
 ψευδομαρτυριαι<sup>12</sup> βλασφημιαι<sup>13</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 117   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 15    | VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30983</a> XIII: <a href="#">30579</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30738</a> <a href="#">31093</a> <a href="#">31342</a> XVI: <a href="#">31414</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 1     | Corr.: <a href="#">30555</a> <sup>c</sup> ?   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | VIII: <a href="#">20281</a>   |



| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>             | 10    | Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup><br>20032 <sup>c?</sup> 20038 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup><br>30079 <sup>c?</sup> 30273 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup><br>30740 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup> | 102   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

| Reading        | Earliest attestation (century) |
|----------------|--------------------------------|
| εκ             | IV                             |
| γαρ            | IV                             |
| της            | IV                             |
| καρδιας        | IV                             |
| εξερχονται     | IV                             |
| διαλογισμοι    | IV                             |
| πονηροι        | IV                             |
| φονοι          | IV                             |
| μοιχειαι       | IV                             |
| πορνειαι       | IV                             |
| κλοπαι         | IV                             |
| ψευδομαρτυριαι | IV                             |
| βλασφημιαι     | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): IV: 20003 IX: 20041 30892 31295 X: 20033 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30700 31192 32586 XII: 30022 30346 30509 30543 30826 30828 30829 31190 31455 31528 XIII: 30013 30118 30184 30233 30544 31289 31451 31502 31515 32607 32726 XIV: 30016 30035 30209 31043 31534 31675 32786 XV: 30130 30205 30735 31823 32886 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.19</sub> **group**, attesting to εκ γαρ της καρδιας εξερχονται λογισμοι πονηροι φονοι μοιχειαι πορνειαι κλοπαι ψευδομαρτυριαι βλασφημιαι (5): XI: 40773 XII: 30191 30517 XIII: 31780 XV: 30954
- →**B**<sub>mat.15.19</sub> **group**, attesting to εκ γαρ της καρδιας εξερχονται διαλογισμοι πονηροι πορνειαι μοιχειαι φονοι κλοπαι ψευδομαρτυριαι βλασφημιαι (3): XII: 30163 XIII: 31604 32680
- →**C**<sub>mat.15.19</sub> **group**, attesting to εκ γαρ της καρδιας εξερχονται διαλογισμοι πονηροι φονοι μοιχειαι πορνειαι κλοπαι ψευδομαρτυριαι (3): XI: 31194 XIII: 30895 32676
- →**D**<sub>mat.15.19</sub> **group**, attesting to εκ γαρ της καρδιας εξερχονται διαλογισμοι πονηροι φονοι μοιχειαι πορνειαι κλοπαι ψευδομαρτυριαι βλασφημιαι (3): XIII: 32766 XIV: 31661 || Corr.: 30555<sup>c</sup>?
- →**E**<sub>mat.15.19</sub> **group**, attesting to εκ γαρ της καρδιας εξερχονται διαλογισμοι πονηροι φονοι μοιχειαι πορνειαι κλοπαι ψευδομαρτυριαι βλασφημιαι (2): XI: 31579 XII: 31273

- $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$  group, attesting to εξέρχονται διαλογισμοί πονηροί φονοί μοιχέαι πορνέαι κλοπαί ψευδομαρτυρίαι βλασφημίαι (2): XIII: 30295 XV: 30723
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$  group, attesting to εκ γαρ της καρδιας εξέρχονται διαλογισμοί πονηροί μοιχέαι πορνέαι κλοπαί ψευδομαρτυρίαι βλασφημίαι (2): XI: 40387 XII: 40211

## Apparatus

1.  $\epsilon\kappa$ ] (95/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$  || V: 20005  
VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424 31582 XI: 30348 31279 XII: 30001  
30157 30279 30863 30930 XIII: 30004 30059 30333 30792 31446 31689 XIV:  
30222 30740 30842 31574 XV: 30079 30555 XVI: 30423
  - [?]: VI: 20035
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$  || IV: 20001 V: 20032 XIII:  
30273 XVI: 30061
2.  $\gamma\alpha\rho$ ] (93/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$  || V: 20005  
VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424 31582 XI: 30348 31279 XII: 30001  
30157 30279 30863 30930 XIII: 30004 30059 30792 31446 31689 XIV: 30222  
30740 30842 31574 XV: 30079 XVI: 30423
  - [?]: VI: 20035 XIII: 30333
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$  || IV: 20001 V: 20032 XIII:  
30273 XV: 30555 XVI: 30061
3.  $\tau\eta\varsigma$ ] (95/102)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$  || V: 20005  
VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424 31582 XI: 30348 31279 XII: 30001

30157 30279 30863 30930 XIII: 30004 30059 30333 30792 31446 31689 XIV:  
30222 30740 30842 31574 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI:  
20035 XIII: 30273 XVI: 30061

4. καρδιας] (93/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$  || V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 X: 31424 31582 XI: 30348 31279 XII: 30001 30157 30279  
30863 30930 XIII: 30004 30059 30792 31446 31689 XIV: 30222 30740 30842  
31574 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: X: 31421 XIII: 30333
- [?] καρδιας: VI: 20035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$  || IV: 20001 V: 20032 XIII:  
30273 XVI: 30061

5. εξερχονται] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$  || IV:  
20001 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 31424 31582 XI: 30348 31279 XII:  
30001 30157 30279 30863 XIII: 30004 30059 30273 30333 31446 31689 XIV:  
30222 30740 30842 31574 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- εξερ[?]: VI: 20035
- εξερχο[?]ται: VIII: 20233
- εξερχοντε: XII: 30930 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: V: 20032

6. διαλογισμοι] (92/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.19</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$  || IV: 20001 V: 20005  
20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31424 31582 XI: 30348 31279 XII:  
30001 30157 30279 30863 XIII: 30004 30059 30273 30792 31446 31689 XIV:  
30740 30842 31574 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- λογισμοι:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$  || X: 31421 XII: 30930 XIII: 30333 XIV:  
30222 XVI: 30423

7. πονηροί] (100/102) →unanimous<sub>mat.15.19</sub> →A<sub>mat.15.19</sub> →B<sub>mat.15.19</sub>  
→C<sub>mat.15.19</sub> →D<sub>mat.15.19</sub> →E<sub>mat.15.19</sub> →F<sub>mat.15.19</sub> →G<sub>mat.15.19</sub> || IV:  
20001 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424 31582 XI:  
30348 31279 XII: 30001 30157 30279 30863 30930 XIII: 30004 30059 30273  
30792 31446 31689 XIV: 30222 30740 30842 31574 XV: 30079 30555 XVI:  
30061 30423

- πο[?]: VI: 20035
- πονηρον: XIII: 30333

8. φονοί] (90/102) →unanimous<sub>mat.15.19</sub> →A<sub>mat.15.19</sub> →C<sub>mat.15.19</sub>  
→D<sub>mat.15.19</sub> →E<sub>mat.15.19</sub> →F<sub>mat.15.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
IX: 20038 X: 31421 XI: 30348 31279 XII: 30157 30279 30863 30930 XIII:  
30004 30059 30273 30333 30792 31689 XIV: 30222 30740 30842 31574 XV:  
30079 30555 XVI: 30423

- [?]νοι: X: 31582
- πορνειαι: →B<sub>mat.15.19</sub> || VIII: 20233
- πορνιαι: V: 20032
- φθονοι: XII: 30001
- φωνοι: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: →G<sub>mat.15.19</sub> || X: 31424 XIII: 31446

9. μοιχειαι] (87/102) →unanimous<sub>mat.15.19</sub> →A<sub>mat.15.19</sub> →B<sub>mat.15.19</sub>  
→C<sub>mat.15.19</sub> →E<sub>mat.15.19</sub> →F<sub>mat.15.19</sub> →G<sub>mat.15.19</sub> || IV: 20001 VIII:  
20233 X: 31421 31424 31582 XI: 30348 31279 XII: 30001 30157 30863  
30930 XIII: 30059 30333 31689 XIV: 30222 30842 XV: 30079 XVI: 30061  
30423

- μοιχειαι: V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 XII: 30279 XIII: 30004  
30273 30792 31446 XIV: 31574
- μοχειαι: →D<sub>mat.15.19</sub> || XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

10. πορνειαι] (84/102) →unanimous<sub>mat.15.19</sub> →A<sub>mat.15.19</sub> →C<sub>mat.15.19</sub>  
→D<sub>mat.15.19</sub> →E<sub>mat.15.19</sub> →F<sub>mat.15.19</sub> →G<sub>mat.15.19</sub> || V: 20005 X: 31421

31582 XI: 30348 31279 XII: 30001 30157 30279 30930 XIII: 31689 XIV:  
30222 30842 31574 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- [?]: VI: 20035 XV: 30079
- [?]αι πορνειαι: XIV: 30740
- πορνιαι: IX: 20038
- πορνει[?] [?]: XIII: 30333
- πορνιαι: IV: 20001 XIII: 30004 30273
- πορνιε: XIII: 30792
- φονοι:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   $\parallel$  V: 20032 VIII: 20233
- φονοι πορνειαι: X: 31424 XIII: 31446
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 30059

11. κλοπαι] (96/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$   $\parallel$  IV:  
20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424  
31582 XI: 31279 XII: 30001 30279 30863 30930 XIII: 30004 30273 30792  
31446 XIV: 30222 30740 30842 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- [?]ι: XIV: 31574
- [?]ρι[?]: XIII: 30333
- κολπαι: XI: 30348
- *either missing or lacuna*: XII: 30157 XIII: 30059 31689

12. ψευδομαρτυριαι] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
X: 31424 31582 XI: 30348 31279 XII: 30001 30157 30279 30863 30930 XIII:  
30004 30273 30792 31446 XIV: 30222 30740 30842 31574 XV: 30079 30555  
XVI: 30061 30423

- [?]τυριαι: X: 31421
- ψευδο[?]ιαι: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30333 31689

13. βλασφημιαι] (88/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20035

IX: 20038 X: 31421 31424 31582 XI: 30348 XII: 30001 30279 30863 30930  
 XIII: 30004 30059 30792 31446 31689 XIV: 30740 31574 XV: 30079 30555  
 XVI: 30061

- [?]θονοι βλασφημιαι: XIII: 30333
- [?]φημιαι: XIV: 30842
- βλασφημεια: V: 20005
- βλασφημειαι: VIII: 20233 XI: 31279
- βλασφημοαι: XIII: 30273
- βλασφιμιαι:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.19}} \parallel$  XIV: 30222
- κλωπαι βλασφημιαι: XII: 30157
- φθονοι βλασφημιαι: XVI: 30423
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.19}}$



## Verse 15:20

Byz<sup>RP</sup>: ταυτα<sup>1</sup> εστιν<sup>2</sup> τα<sup>3</sup> κοινουντα<sup>4</sup> τον<sup>5</sup> ανθρωπον<sup>6</sup>  
το<sup>7</sup> δε<sup>8</sup> ανιπτοις<sup>9</sup> χερσιν<sup>10</sup> φαγειν<sup>11</sup> ου<sup>12</sup> κοινοι<sup>13</sup> τον<sup>14</sup>  
ανθρωπον<sup>15</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 118   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 6     | IX: <a href="#">20038</a> XII: <a href="#">30346</a> <a href="#">30509</a><br>XIII: <a href="#">30004</a> XV: <a href="#">30555</a> XVII: <a href="#">31063</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 2     | Corr.: <a href="#">20003<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>             | 6     | Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30016 <sup>c?</sup><br>30061 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 31451 <sup>c?</sup><br>32726 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup> | 114   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading     | Earliest attestation (century) |
|-------------|--------------------------------|
| ταυτα       | IV                             |
| εστιν       | IV                             |
| τα          | IV                             |
| κοινωνουντα | IV                             |
| τον         | IV                             |
| ανθρωπον    | IV                             |
| το          | IV                             |
| δε          | IV                             |
| ανιπτοις    | IV                             |
| χερσιν      | IV                             |
| φαγειν      | IV                             |
| ου          | IV                             |
| κοινοι      | IV                             |
| τον         | IV                             |
| ανθρωπον    | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.20</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 31295 X: 20033 XI: 30124 XIII: 30579 32766
- →**A**<sub>mat.15.20</sub> **group**, attesting to ταυτα εστι τα κοινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσι φαγειν ου κοινοι τον ανθρωπον (53): IX: 30565 X: 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30150 30230 30700 30788 31192 31194 32586 40773 XII: 30001 30022 30157 30191 30517 30826 30930 30983 31190 31455 31528 XIII: 30295 30544 30895 31289 31446 31502 31604 31780 32676 XIV: 30035 30738 30842 31043 31093 31342 31534 31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30735 30954 31823 XVI: 30335 30372 30423 32737
- →**B**<sub>mat.15.20</sub> **group**, attesting to ταυτα εστι τα κοινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσιν φαγειν ου κοινοι τον ανθρωπον (9): IX: 30892 XI: 31279 XII: 30163 30543 30828 XIII: 30013 30059 32680 XIV: 30222
- →**C**<sub>mat.15.20</sub> **group**, attesting to ταυτα εστι τα κοινουντα τον ανθρωπον (6): X: 31421 XI: 30174 XII: 30279 XIII: 30792 31451 XVI: 31414

- $\rightarrow D_{\text{mat.15.20}}$  group, attesting to ταυτα εστιν τα κοινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσι φαγειν ου κοινοι τον ανθρωπον (4): IX: 20017 XI: 40387 XII: 31273 XIII: 30233
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.20}}$  group, attesting to ταυτα εστι τα κοινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσιν εσθιειν ου κοινοι τον ανθρωπον (3): XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.20}}$  group, attesting to ταυτα εστι τα κοινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσιν ου κοινοι τον ανθρωπον (2): XI: 30348 XIII: 30184
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.20}}$  group, attesting to ταυτα εστιν εστι τα κοινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσιν χερσι φαγειν ου κοινοι τον ανθρωπον (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 32766<sup>c</sup>?
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.20}}$  group, attesting to ταυτα εστι τα κινουντα τον ανθρωπον (2): XIII: 30273 XIV: 30016
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.20}}$  group, attesting to ταυτα εστι τα κινουντα τον ανθρωπον το δε ανιπτοις χερσι φαγειν ου κοινοι τον ανθρωπον (2): XII: 30829 XV: 30723

## Apparatus

1. ταυτα] (111/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.20}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.20}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.20}}$  || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX:  
 20041 X: 31424 XI: 31579 XII: 30863 40211 XIII: 30333 31047 31515 31689  
 32607 32726 40950 XIV: 30740 XV: 30079 32886 XVI: 30061

- ταυτ[?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 30687

2.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$  (18/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.20</sub>  $\parallel$  IV:  
20001 X: 31424 XIII: 40950

- [?]: VIII: 20281
- $\epsilon\iota\sigma\iota$ : XII: 30863 XV: 30079
- $\epsilon\iota\sigma\iota\nu$ : V: 20005
- $\epsilon\sigma\tau\eta\nu$ : VIII: 20233
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.20</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.20</sub>  $\parallel$  VI: 20035 IX:  
20041 XI: 30687 31579 XII: 40211 XIII: 30333 31047 31515 31689  
32607 32726 XIV: 30740 XV: 32886 XVI: 30061

3.  $\tau\alpha]$  (20/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.20</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
VIII: 20233 X: 31424 XII: 30863 XIII: 40950 XV: 30079

- [?]: VIII: 20281
- [?] [?]  $\sigma\tau\iota\nu \tau\alpha$ : VI: 20035
- $\epsilon\sigma\tau\iota \tau\alpha$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.20</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.20</sub>  $\parallel$  IX: 20041 XI:  
31579 XII: 40211 XIII: 30333 31047 31515 31689 32607 32726 XIV:  
30740 XV: 32886 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

4.  $\kappa\omicron\iota\nu\omicron\nu\tau\alpha]$  (101/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.20</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.20</sub>  $\parallel$  IV:  
20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20041 X: 31424 XII: 30863 40211 XIII:  
30333 31515 40950 XIV: 30740 XV: 30079 32886

- [?]  $\nu\omicron\nu\tau\alpha$ : VIII: 20281
- $\kappa$ [?]  $\omicron\nu\tau\alpha$ : XIII: 32607
- $\kappa\iota\nu\omicron\nu\tau\alpha$ :  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.20</sub>  $\parallel$  XIII: 31689
- $\kappa\omicron\iota\nu\omicron\nu$ : XIII: 31047
- $\kappa\omicron\iota\nu\omicron\nu$ [?]: XI: 31579
- $\kappa\omicron\iota\nu\omega\nu\omicron\nu\tau\alpha$ : V: 20005
- $\kappa\upsilon\nu\omicron\nu\tau\alpha$ : XIII: 32726
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XVI: 30061

5.  $\tau\omicron\nu]$  (100/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} A \xrightarrow{\text{mat.15.20}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} D \xrightarrow{\text{mat.15.20}} E \xrightarrow{\text{mat.15.20}} F \xrightarrow{\text{mat.15.20}} G \xrightarrow{\text{mat.15.20}} I \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20041 XI: 31579 XII: 30863 40211 XIII:  
 30333 31047 31515 31689 32607 40950 XIV: 30740 XV: 30079 32886

- $[\tau]$ : VI: 20035 VIII: 20281
- $\kappa\omicron\nu$ : XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C \xrightarrow{\text{mat.15.20}} H \parallel$  X: 31424 XI:  
 30687 XIII: 32726

6.  $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\nu]$  (100/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} A \xrightarrow{\text{mat.15.20}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} D \xrightarrow{\text{mat.15.20}} E \xrightarrow{\text{mat.15.20}} F \xrightarrow{\text{mat.15.20}} G \xrightarrow{\text{mat.15.20}} I \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20041 XI: 31579 XII: 30863 40211 XIII:  
 30333 31047 31515 31689 32607 40950 XIV: 30740 XV: 30079 32886

- $[\tau]$ : VI: 20035
- $[\tau]\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\nu$ : VIII: 20281
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C \xrightarrow{\text{mat.15.20}} H \parallel$  X: 31424 XI:  
 30687 XIII: 32726 XVI: 30061

7.  $\tau\omicron]$  (102/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} A \xrightarrow{\text{mat.15.20}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} D \xrightarrow{\text{mat.15.20}} E \xrightarrow{\text{mat.15.20}} F \xrightarrow{\text{mat.15.20}} G \xrightarrow{\text{mat.15.20}} I \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 20281 IX: 20041 XI: 30687 31579 XII:  
 30863 40211 XIII: 30333 31047 31515 31689 32607 40950 XIV: 30740 XV:  
 30079 32886

- $[\tau]$ : VI: 20035
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C \xrightarrow{\text{mat.15.20}} H \parallel$  X: 31424  
 XIII: 32726 XVI: 30061

8.  $\delta\epsilon]$  (102/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} A \xrightarrow{\text{mat.15.20}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.15.20}} D \xrightarrow{\text{mat.15.20}} E \xrightarrow{\text{mat.15.20}} F \xrightarrow{\text{mat.15.20}} G \xrightarrow{\text{mat.15.20}} I \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 20281 IX: 20041 XI: 30687  
 31579 XII: 30863 40211 XIII: 30333 31047 31515 31689 32607 40950 XV:  
 30079 32886

- $\delta$ : XIV: 30740

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.20}} \rightarrow H_{\text{mat.15.20}} \parallel$  X: 31424  
XIII: 32726 XVI: 30061
9.  $\alpha\nu\iota\pi\tau\omicron\iota\varsigma]$  (98/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.20}} \rightarrow B_{\text{mat.15.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.20}} \rightarrow E_{\text{mat.15.20}} \rightarrow F_{\text{mat.15.20}} \rightarrow G_{\text{mat.15.20}} \rightarrow I_{\text{mat.15.20}} \parallel$  IV:  
 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20041 XI: 30687 31579 XII: 30863 XIII:  
 30333 31047 31689 32607 XIV: 30740 XV: 30079 32886
- $[\text{?}]\iota\pi\tau\omicron\iota\varsigma$ : VIII: 20281
  - $\alpha\nu\epsilon\iota\pi\tau\omicron\iota\varsigma$ : V: 20005
  - $\alpha\nu\iota\pi\tau\epsilon\iota\varsigma$ : XII: 40211 XIII: 31515
  - $\alpha\nu\upsilon\pi\tau\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 40950
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.20}} \rightarrow H_{\text{mat.15.20}} \parallel$  X: 31424  
XIII: 32726 XVI: 30061
10.  $\chi\epsilon\rho\sigma\iota\nu]$  (36/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.15.20}} \rightarrow E_{\text{mat.15.20}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.20}} \rightarrow G_{\text{mat.15.20}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 20281 IX:  
 20041 XI: 30687 XII: 30863 XIII: 31515 XIV: 30740 XV: 30079 32886
- $\chi\epsilon\rho[\text{?}]\iota\nu$ : VI: 20035
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.20}} \rightarrow C_{\text{mat.15.20}} \rightarrow D_{\text{mat.15.20}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.20}} \rightarrow I_{\text{mat.15.20}} \parallel$  X: 31424 XI: 31579 XII: 40211 XIII:  
 30333 31047 31689 32607 32726 40950 XVI: 30061
11.  $\phi\alpha\gamma\epsilon\iota\nu]$  (23/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.20</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.15.20}} \parallel$  V: 20005 VIII:  
 20233 XI: 30687 XIII: 31515 XV: 30079
- $\epsilon\sigma\theta\iota\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.15.20}} \parallel$  XII: 30863 XIV: 30740 XV: 32886
  - $\phi\alpha[\text{?}]$ : VI: 20035
  - $\phi\alpha[\text{?}]\iota\nu$ : VIII: 20281
  - $\phi\alpha\gamma\epsilon\iota\nu\nu$ : IX: 20041
  - $\phi\alpha\gamma\iota\nu$ : IV: 20001
  - $\chi\epsilon\rho\sigma\iota \phi[\text{?}]$ : XIII: 30333
  - $\chi\epsilon\rho\sigma\iota \phi\alpha\gamma\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.15.20}} \rightarrow D_{\text{mat.15.20}} \rightarrow G_{\text{mat.15.20}} \rightarrow I_{\text{mat.15.20}}$   
 $\parallel$  XI: 31579 XII: 40211 XIII: 31047 31689 32607 40950
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.20}} \rightarrow F_{\text{mat.15.20}} \rightarrow H_{\text{mat.15.20}} \parallel$   
 X: 31424 XIII: 32726 XVI: 30061



12. ου] (101/114) →unanimous<sub>mat.15.20</sub> →A<sub>mat.15.20</sub> →B<sub>mat.15.20</sub>  
→D<sub>mat.15.20</sub> →E<sub>mat.15.20</sub> →F<sub>mat.15.20</sub> →G<sub>mat.15.20</sub> →I<sub>mat.15.20</sub> ||  
IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 20281 IX: 20041 XI: 30687 31579 XII:  
30863 40211 XIII: 31047 31515 31689 32607 40950 XIV: 30740 XV: 30079  
32886

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.15.20</sub> →H<sub>mat.15.20</sub> || VI: 20035 X:  
31424 XIII: 32726 XVI: 30061

13. κολου] (96/114) →unanimous<sub>mat.15.20</sub> →A<sub>mat.15.20</sub> →B<sub>mat.15.20</sub>  
→D<sub>mat.15.20</sub> →E<sub>mat.15.20</sub> →F<sub>mat.15.20</sub> →G<sub>mat.15.20</sub> →I<sub>mat.15.20</sub> || IV:  
20001 VIII: 20233 20281 IX: 20041 XI: 30687 XII: 40211 XIII: 31047 31515  
32607 40950 XV: 30079 32886

- [?] [?]: XIII: 30333
- [?] κολου: VI: 20035
- κολου: XIII: 31689
- κολουει: XII: 30863 XIV: 30740
- κολουωνει: V: 20005
- κολου: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.15.20</sub> →H<sub>mat.15.20</sub> || X: 31424  
XIII: 32726 XVI: 30061

14. τον] (112/114) →unanimous<sub>mat.15.20</sub> →A<sub>mat.15.20</sub> →B<sub>mat.15.20</sub>  
→C<sub>mat.15.20</sub> →D<sub>mat.15.20</sub> →E<sub>mat.15.20</sub> →F<sub>mat.15.20</sub> →G<sub>mat.15.20</sub>  
→H<sub>mat.15.20</sub> →I<sub>mat.15.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII:  
20233 20281 IX: 20041 X: 31424 XI: 30687 31579 XII: 30863 40211 XIII:  
31047 31515 31689 32607 32726 40950 XIV: 30740 XV: 30079 XVI: 30061

- τ[?]ν: XV: 32886
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

15. ανθρωπον] (113/114) →unanimous<sub>mat.15.20</sub> →A<sub>mat.15.20</sub> →B<sub>mat.15.20</sub>  
→C<sub>mat.15.20</sub> →D<sub>mat.15.20</sub> →E<sub>mat.15.20</sub> →F<sub>mat.15.20</sub> →G<sub>mat.15.20</sub>  
→H<sub>mat.15.20</sub> →I<sub>mat.15.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII:

20233 IX: 20041 X: 31424 XI: 30687 31579 XII: 30863 40211 XIII: 30333  
31047 31515 31689 32607 32726 40950 XIV: 30740 XV: 30079 32886 XVI:  
30061

- [?]νθρωπον: VIII: 20281

# Verse 15:21

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> εξελθων<sup>2</sup> εκειθεν<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> ανεχωρησεν<sup>6</sup>  
εις<sup>7</sup> τα<sup>8</sup> μερη<sup>9</sup> τυρου<sup>10</sup> και<sup>11</sup> σιδωνος<sup>12</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 121   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 10    | X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">31194</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">31273</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30016</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>             | 5     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ?<br>30579 <sup>c</sup> ? 30930 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup> | 111   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading    | Earliest attestation (century) |
|------------|--------------------------------|
| και        | IV                             |
| εξελθων    | IV                             |
| εκειθεν    | IV                             |
| ο          | IV                             |
| ιησους     | IV                             |
| ανεχωρησεν | IV                             |
| εις        | IV                             |
| τα         | IV                             |
| μερη       | IV                             |
| τυρου      | IV                             |
| και        | IV                             |
| σιδωνος    | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.21</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (72): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20041 30892 31295 X: 20033 30067 31424 31582 32193 XI: 30124 30150 30230 30348 30687 30700 31192 31279 31579 32586 XII: 30001 30022 30157 30191 30279 30509 30543 30826 30828 30983 31190 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30295 30544 30792 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31515 32676 32726 XIV: 30035 30209 30738 31043 31342 31574 31661 31675 32786 XV: 30079 30130 30205 30735 30954 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.15.21</sub>** group, attesting to και εξελθων ο ιησους ανεχωρησεν εις τα μερη τυρου και σιδωνος (6): X: 31110 XIV: 30222 30740 30842 XV: 30555 XVI: 30061
- →**B<sub>mat.15.21</sub>** group, attesting to και εξελθων εκειθεν ο ιησους ανεχωρησεν εις τα μερη τυρου και σιδωνος (5): XII: 30829 XIII: 30273 31604 31689 31780
- →**C<sub>mat.15.21</sub>** group, attesting to και εξελθων εκειθεν ο ιησους ανεχωρησεν εις τα μερη τυρου και σιδωνος (3): IV: 20003 V: 20005 XI: 30174
- →**D<sub>mat.15.21</sub>** group, attesting to και εξερχομενος ο ιησους ανεχωρησεν εις τα μερη τυρου και σιδωνος (2): XIV: 31534 XV: 30723
- →**E<sub>mat.15.21</sub>** group, attesting to και εξελθων εκειθεν ο ιησους ανεχωρησεν εις τα μερη τυρου και σιδωνος (2): IX: 20017 XIII: 32766

- $\rightarrow F_{\text{mat.15.21}}$  group, attesting to και εξελθων εκειθεν ο ιησους ανεχωρησεν εις τα μερη τυρου και σιδονος (2): IX: 20038 XIII: 32680

## Apparatus

1. και] (106/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.21}}$  || IV: 20001 VIII:  
 20233 IX: 30565 X: 31421 XI: 30788 XII: 30346 30517 30863 30930 XIII:  
 30013 30333 30579 32607 XIV: 31093

- [?]: VI: 20035
- τω: IX: 40563 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 X: 42211

2. εξελθων] (104/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.21}}$  || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 30565  
 40844 X: 42211 XI: 30788 XII: 30346 30517 30863 XIII: 30013 30333 30579  
 32607 XIV: 31093

- [?]θων: VI: 20035
- εξελ[?]: X: 31421
- εξελθον: XII: 30930
- εξερχομενος:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.21}}$
- καιρω: IX: 40563 XIII: 40547

3. εκειθεν] (93/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.21}}$  || VI: 20035 VIII: 20233 IX: 30565 XII: 30346  
 30517 XIII: 30013 30333 30579 32607

- [?]ειθεν: X: 31421
- εκεινω: IX: 40563 XIII: 40547
- εκιθεν: IV: 20001
- ο: IX: 40844 X: 42211

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.21}} \rightarrow D_{\text{mat.15.21}} \parallel$  XI: 30788  
XII: 30863 30930 XIV: 31093

4. ο] (104/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.21}} \rightarrow B_{\text{mat.15.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}} \rightarrow D_{\text{mat.15.21}} \rightarrow E_{\text{mat.15.21}} \rightarrow F_{\text{mat.15.21}} \parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 30565 X: 31421 XI: 30788 XII: 30863 30930 XIII:  
 30013 30333 30579 32607

- εισηλθεν ο: IX: 40563 XIII: 40547
- κυριος ημων: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30346 30517 XIV: 31093

5. ιησους] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.21}} \rightarrow B_{\text{mat.15.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}} \rightarrow D_{\text{mat.15.21}} \rightarrow E_{\text{mat.15.21}} \rightarrow F_{\text{mat.15.21}} \parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 30565 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30788 XII:  
 30517 30863 30930 XIII: 30013 30333 30579 32607 40547

- *either missing or lacuna*: XII: 30346 XIV: 31093

6. ανεχωρησεν] (97/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.21}} \rightarrow B_{\text{mat.15.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}} \rightarrow D_{\text{mat.15.21}} \rightarrow F_{\text{mat.15.21}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX: 30565  
 XII: 30517 30930 XIII: 30013 32607

- [?]νεχωρησεν: VI: 20035
- αναχωρει: XII: 30863
- ανεχ[?]: XIII: 30333
- ανεχω—σεν: XIII: 30579
- ανεχωρ[?]σεν: X: 31421
- ανεχωρισεν:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.21}}$
- εκειθεν ανεχωρησεν: XI: 30788 XIV: 31093
- ο θεος ανεχωρησεν: XII: 30346
- ο χριστος ανεχωρησεν: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: IX: 40563 XIII: 40547

7. εις] (111/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.21}} \rightarrow B_{\text{mat.15.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}} \rightarrow D_{\text{mat.15.21}} \rightarrow E_{\text{mat.15.21}} \rightarrow F_{\text{mat.15.21}} \parallel$  IV: 20001 VI:



20035 VIII: 20233 IX: 30565 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30788 XII:  
30346 30517 30863 30930 XIII: 30013 30333 30579 32607 40547 XIV: 31093

8.  $\tau\alpha]$  (111/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.21}$   $\rightarrow B_{mat.15.21}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.21}$   $\rightarrow D_{mat.15.21}$   $\rightarrow E_{mat.15.21}$   $\rightarrow F_{mat.15.21}$   $\parallel$  IV: 20001 VI:  
20035 VIII: 20233 IX: 30565 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30788 XII:  
30346 30517 30863 30930 XIII: 30013 30333 30579 32607 40547 XIV: 31093

9.  $\mu\epsilon\rho\eta]$  (101/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.21}$   $\rightarrow C_{mat.15.21}$   
 $\rightarrow D_{mat.15.21}$   $\rightarrow E_{mat.15.21}$   $\rightarrow F_{mat.15.21}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 IX: 30565  
40563 X: 31421 42211 XI: 30788 XII: 30346 30517 30863 XIII: 30013 30333  
40547 XIV: 31093

- $[?]\eta$ : XIII: 32607
- $\mu\epsilon\rho\epsilon\iota$ :  $\rightarrow B_{mat.15.21}$   $\parallel$  XII: 30930
- $\mu\epsilon\rho\iota$ : VIII: 20233 IX: 40844 XIII: 30579

10.  $\tau\upsilon\rho\upsilon]$  (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.21}$   $\rightarrow B_{mat.15.21}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.21}$   $\rightarrow D_{mat.15.21}$   $\rightarrow E_{mat.15.21}$   $\rightarrow F_{mat.15.21}$   $\parallel$  IV: 20001 VIII:  
20233 IX: 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30788 XII: 30346 30517 30863  
30930 XIII: 30013 30579 40547 XIV: 31093

- $[?]\upsilon\rho\upsilon$ : VI: 20035
- $\tau\upsilon[?]$ : XIII: 32607
- $\tau\upsilon\rho\omicron[?]$ : IX: 30565 XIII: 30333

11.  $\kappa\alpha\iota]$  (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.21}$   $\rightarrow B_{mat.15.21}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.21}$   $\rightarrow D_{mat.15.21}$   $\rightarrow E_{mat.15.21}$   $\rightarrow F_{mat.15.21}$   $\parallel$  IV: 20001 VIII:  
20233 IX: 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30788 XII: 30346 30517 30863  
30930 XIII: 30013 30579 40547 XIV: 31093

- $[?]$ : VI: 20035 XIII: 30333 32607
- $[?]\alpha\iota$ : IX: 30565

12.  $\sigma\iota\delta\omega\nu\omicron\varsigma]$  (98/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.21</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.21}$   $\rightarrow B_{mat.15.21}$   
 $\rightarrow D_{mat.15.21}$   $\rightarrow E_{mat.15.21}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 30565 40563 40844 X: 31421  
XI: 30788 XII: 30517 30863 30930 XIII: 30579 XIV: 31093

- [?]: VI: 20035 XIII: 30333 32607
- σειδωνος:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.21}}$
- σηδωνος: VIII: 20233
- σιδονος:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.21}} \parallel$  XIII: 40547
- σιδονως: X: 42211
- συδωνος: XII: 30346 XIII: 30013

## Verse 15:22

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ιδου<sup>2</sup> γυνη<sup>3</sup> χαναναια<sup>4</sup> απο<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
 οριων<sup>7</sup> εκεινων<sup>8</sup> εξελθουσα<sup>9</sup> εκραυγασεν<sup>10</sup> αυτω<sup>11</sup>  
 λεγουσα<sup>12</sup> ελεησον<sup>13</sup> με<sup>14</sup> κυριε<sup>15</sup> υιε<sup>16</sup> δαυιδ<sup>17</sup> η<sup>18</sup>  
 θυγατηρ<sup>19</sup> μου<sup>20</sup> κακως<sup>21</sup> δαιμονιζεται<sup>22</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 122   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 12    | VIII: <a href="#">20233</a> IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">20033</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">31190</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">31515</a> <a href="#">32726</a> XV: <a href="#">31823</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary                           | 1     | VIII: 20281  |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>             | 9     | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?<br>20005 <sup>c</sup> ? 30233 <sup>c</sup> ? 30892 <sup>c</sup> ?<br>30930 <sup>c</sup> ? 31582 <sup>c</sup> ? 32680 <sup>c</sup> ?<br>32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup> | 109   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (9).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading    | Earliest attestation (century) |
|------------|--------------------------------|
| και        | IV                             |
| ιδου       | IV                             |
| γυνη       | IV                             |
| χαναναια   | IV                             |
| απο        | IV                             |
| των        | IV                             |
| οριων      | IV                             |
| εκεινων    | IV                             |
| εξελθουσα  | IV                             |
| εκραυγασεν | V                              |
| αυτω       | V                              |

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| λεγουσα      | IV                             |
| ελεησον      | IV                             |
| με           | IV                             |
| κυριε        | IV                             |
| υιε          | IV                             |
| δαυιδ        | IV                             |
| η            | IV                             |
| θυγατηρ      | IV                             |
| μου          | IV                             |
| κακως        | IV                             |
| δαιμονιζεται | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.22</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (44): VI: 20043 IX: 20017 X: 30067 31110 31421 32193 40770 XI: 30230 31194 31279 31579 XII: 30157 30163 30191 30509 31273 40211 XIII: 30059 30118 30184 30544 30895 31047 31446 31604 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30842 31342 31534 31574 XV: 30130 30205 30723 30954 32886 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.22</sub> **group**, attesting to και ιδου γυνη χαναναια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραξεν λεγουσα ελεησον με κυριε υιε δαυιδ η θυγατηρ μου κακως δαιμονιζεται (7): XI: 30124 30788 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013 30579
- →**B**<sub>mat.15.22</sub> **group**, attesting to και ιδου γυνη χαναναια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραυγασεν αυτω λεγουσα ελεησον με κυριε υιε δαυιδ η θυγατηρ μου κακως δαιμονιζεται (4): XI: 30174 31192 XII: 30022 31455
- →**C**<sub>mat.15.22</sub> **group**, attesting to και ιδου γυνη χαναναια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραυγαζεν αυτω λεγουσα ελεησον με κυριε υιε δαυιδ η θυγατηρ μου κακως δαιμονιζεται (3): XI: 30687 XIII: 31502 31780
- →**D**<sub>mat.15.22</sub> **group**, attesting to και ιδου γυνη χαναναια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραυγασεν αυτω λεγουσα ελεησον με υιε δαυιδ η θυγατηρ μου κακως δαιμονιζεται (3): XI: 30348 XIV: 31043 XV: 30735
- →**E**<sub>mat.15.22</sub> **group**, attesting to και ιδου γυνη χαναναια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραξε λεγουσα ελεησον με κυριε υιε δαυιδ η θυγατηρ μου κακως δαιμονιζεται (2): XII: 30983 XIII: 31689
- →**F**<sub>mat.15.22</sub> **group**, attesting to και ιδου γυνη χαναναια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραξεν λεγουσα ελεησον με κυριε υιε δαυιδ η θυγατηρ μου δεινως δαιμονιζεται (2): X: 31582 XII: 30001

- $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}}$  group, attesting to και ιδου γυνη χαναναια απο των οριων εκεινων εξελθουσα εκραξεν οπισω αυτου λεγουσα ελεησον με κυριε υιε δαβιδ η θυγατηρ μου κακως δαιμονιζεται (2): XVI: 30372 32737

## Apparatus

1. και] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}}$  || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 40844  
 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30829 30863 30930 31528 XIII:  
 30004 30233 30273 30792 31289 31451 32607 32676 32680 32766 40547 XIV:  
 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- [?]αι: XII: 30828
- [?]ι: VI: 20035
- εκ: XII: 30807

2. ιδου] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}}$  || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 31295 40844  
 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863 30930  
 31528 XIII: 30004 30233 30273 30792 31451 32607 32676 32680 32766  
 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- ηδου: XIII: 31289
- ιδο[?]: IX: 30892
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

3. γυνη] (104/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}}$  || IV:



20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 30565 31295 40844 X:  
31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863 30930 31528  
XIII: 30004 30233 30273 30792 31289 31451 32607 32676 32680 32766  
40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555

- [?]αναναια: IX: 20038
- [?]ναναια: IX: 30892
- συνη: XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 30333

4.  $\chi\alpha\nu\alpha\nu\alpha\iota\alpha$  (100/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}}$   $\parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 30565 31295 40844 X:  
31424 XI: 30700 32586 XII: 30517 30828 30829 30863 31528 XIII: 30004  
30273 31289 31451 32607 32676 32766 40547 XIV: 30740 31093 31661  
31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: XII: 30930 XIII: 30333
- $\chi\alpha\nu\alpha\iota\alpha$ : XII: 30279
- $\chi\alpha\nu\alpha\nu[?]\iota\alpha$ : XIII: 30233
- $\chi\alpha\nu\alpha\nu\epsilon\alpha$ : XIII: 30792 32680
- *either missing or lacuna*: IX: 20038 30892 XII: 30807

5.  $\alpha\pi\omicron$ ] (103/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}}$   $\parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31424  
XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30930 31528 XIII: 30004  
30233 30273 30792 31289 31451 32607 32676 32680 32766 40547 XIV:  
31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]αναια  $\alpha\pi\omicron$ : XIII: 30333
- [?]πo: VI: 20035
- $\epsilon\chi\epsilon\lambda\theta\omicron\upsilon\sigma\alpha \alpha\pi\omicron$ : VI: 20042 XII: 30863 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

6.  $\tau\omega\nu$ ] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}}$   $\parallel$  IV:

20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 30565 30892 31295 40844  
 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30807 30828 30829 30863  
 30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30333 30792 31289 31451 32607  
 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079  
 30555 XVI: 30423

- τον: IX: 20038

7. οριων] (108/109) →unanimous<sub>mat.15.22</sub> →A<sub>mat.15.22</sub> →B<sub>mat.15.22</sub>  
 →C<sub>mat.15.22</sub> →D<sub>mat.15.22</sub> →E<sub>mat.15.22</sub> →F<sub>mat.15.22</sub> →G<sub>mat.15.22</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 30565 30892 31295 40844  
 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30807 30828 30829 30863  
 30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30333 30792 31289 31451 32607  
 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079  
 30555 XVI: 30423

- ορειων: IX: 20038

8. εκεινων] (100/109) →unanimous<sub>mat.15.22</sub> →A<sub>mat.15.22</sub> →B<sub>mat.15.22</sub>  
 →C<sub>mat.15.22</sub> →D<sub>mat.15.22</sub> →E<sub>mat.15.22</sub> →F<sub>mat.15.22</sub> →G<sub>mat.15.22</sub> || IV:  
 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 XI: 30700  
 32586 XII: 30279 30807 30828 30829 30863 30930 31528 XIII: 30004 30233  
 30273 30333 30792 31289 31451 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093  
 31661 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- αυτης: X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675
- ε[?]ων: XIII: 32607
- εκεινω[?]: VI: 20035
- εκεινων εκεινων: XIII: 32676
- εκειων: V: 20005
- εκεινων: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIV: 32786

9. εξελθουσα] (101/109) →unanimous<sub>mat.15.22</sub> →A<sub>mat.15.22</sub> →B<sub>mat.15.22</sub>  
 →C<sub>mat.15.22</sub> →D<sub>mat.15.22</sub> →E<sub>mat.15.22</sub> →F<sub>mat.15.22</sub> →G<sub>mat.15.22</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 30892 31295 40844  
 X: 31424 XI: 30700 XII: 30279 30517 30807 30828 30829 30930 31528

XIII: 30004 30233 30273 30333 31451 32676 32680 32766 XIV: 31093 31661  
31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: XIII: 32607
- [?]θουσα: XIII: 30792
- [?]ξελθουσα: XIII: 40547
- ε[?]ελθουσα: XIII: 31289
- ελθουσα: XI: 32586
- *either missing or lacuna*: VI: 20042 XII: 30863 XIV: 30740

10. εκραυγασεν] (72/109) → unanimous<sub>mat.15.22</sub> → B<sub>mat.15.22</sub> → D<sub>mat.15.22</sub>  
|| V: 20032 IX: 30565 X: 31424 XI: 32586 XII: 30863 30930 XIII: 30233  
30273 30792 31289 32607 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31661 31675  
32786 XV: 30555 XVI: 30423

- ανεκραυγασεν: XIII: 30004
- εκραζε: IX: 30892 XI: 30700
- εκραζεν: → F<sub>mat.15.22</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038
- εκραξε: → E<sub>mat.15.22</sub>
- εκραξεν: → A<sub>mat.15.22</sub> → G<sub>mat.15.22</sub> || IV: 20001 VI: 20035 IX:  
31295 XII: 30828 XIII: 31451
- εκραυασεν: XII: 30829
- εκραυγ[?]εν: XIII: 30333
- εκραυγαζεν: → C<sub>mat.15.22</sub> || IX: 40844 XII: 30279 XV: 30079
- εκραυγασε: XII: 30517 XIV: 31093
- εκραυγαυσεν: XII: 31528
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

11. αυτω] (73/109) → unanimous<sub>mat.15.22</sub> → C<sub>mat.15.22</sub> → D<sub>mat.15.22</sub> || V:  
20032 IX: 30565 31295 XII: 30279 30829 30863 30930 31528 XIII: 30004  
30233 30273 30333 31289 31451 32607 32676 32680 40547 XIV: 30740 31661  
32786 XV: 30555 XVI: 30423

- αυτωι: → B<sub>mat.15.22</sub> || XI: 32586
- οπισω: → G<sub>mat.15.22</sub> || V: 20005

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}} \rightarrow E_{\text{mat.15.22}} \rightarrow F_{\text{mat.15.22}} \parallel$   
IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038 30892 40844 X: 31424 XI:  
30700 XII: 30517 30807 30828 XIII: 30792 32766 XIV: 31093 31675  
XV: 30079

12. λεγουσα] (103/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}} \rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}} \rightarrow D_{\text{mat.15.22}} \rightarrow E_{\text{mat.15.22}} \rightarrow F_{\text{mat.15.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20032 VI: 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31424 XI: 30700  
32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863 30930 31528 XIII: 30004 30233  
30273 30333 31289 31451 32607 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740  
31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- αυτον λεγουσα: XIII: 30792
- αυτου λεγουσα:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.22}} \parallel$  V: 20005
- λε[?]ουσα: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

13. ελεησον] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}} \rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}} \rightarrow D_{\text{mat.15.22}} \rightarrow E_{\text{mat.15.22}} \rightarrow F_{\text{mat.15.22}} \rightarrow G_{\text{mat.15.22}} \parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 30892 31295  
40844 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863  
30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30333 30792 31289 31451 32607  
32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079  
30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XII: 30807

14. με] (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.22}} \rightarrow B_{\text{mat.15.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.22}} \rightarrow D_{\text{mat.15.22}} \rightarrow E_{\text{mat.15.22}} \rightarrow F_{\text{mat.15.22}} \rightarrow G_{\text{mat.15.22}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 30892  
31295 40844 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829  
30863 30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30333 31289 31451 32607  
32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079  
30555 XVI: 30423

- μ[?]: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

15.  $\kappa\rho\iota\epsilon]$  (103/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.22</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.22</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31424  
XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863 30930 31528 XIII:  
30004 30233 30273 30333 30792 31289 31451 32676 32680 32766 40547 XIV:  
30740 31093 31661 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.22</sub>  $\parallel$  XII: 30807 XIII: 32607  
XIV: 31675

16.  $\upsilon\iota\epsilon]$  (95/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.22</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.22</sub>  $\parallel$   
IV: 20001 VI: 20035 20042 IX: 30892 40844 X: 31424 XI: 32586 XII: 30279  
30517 30828 30829 30863 30930 31528 XIII: 30004 30792 31289 31451  
32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093 31675 32786 XV: 30079 30555

- $\upsilon\iota[?]$ : XIII: 30273 32607
- $\upsilon\iota\omicron\varsigma$ : IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 31295 XI: 30700  
XIII: 30333 XIV: 31661 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 30233

17.  $\delta\alpha\upsilon\iota\delta]$  (99/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.22</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.22</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
20035 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31424 XI: 30700 32586 XII:  
30279 30517 30828 30829 30863 30930 31528 XIII: 30004 30273 30792  
31289 31451 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675  
32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $[?]$ : XIII: 32607
- $\delta\alpha\beta\iota\delta$ :  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.22</sub>
- $\delta\alpha\upsilon\epsilon\iota\delta$ : IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 30233 30333

18.  $\eta]$  (104/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.22</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.22</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.22</sub>  $\parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 30892  
31295 40844 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829

30863 30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30792 31289 31451 32676  
32680 32766 40547 XIV: 31093 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333 32607
- οτι η: XIV: 30740 31661
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

19. θυγατηρ] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.22</sub> →A<sub>mat.15.22</sub> →B<sub>mat.15.22</sub>  
→C<sub>mat.15.22</sub> →D<sub>mat.15.22</sub> →E<sub>mat.15.22</sub> →F<sub>mat.15.22</sub> →G<sub>mat.15.22</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 30892 31295  
40844 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863  
30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30792 31289 31451 32676 32680  
32766 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI:  
30423

- [?]: XIII: 30333 32607
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

20. μου] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.22</sub> →A<sub>mat.15.22</sub> →B<sub>mat.15.22</sub>  
→C<sub>mat.15.22</sub> →D<sub>mat.15.22</sub> →E<sub>mat.15.22</sub> →F<sub>mat.15.22</sub> →G<sub>mat.15.22</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 30892 31295  
40844 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863  
30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30792 31289 31451 32676 32680  
32766 40547 XIV: 30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI:  
30423

- [?]ου: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 32607

21. κακως] (105/109) →unanimous<sub>mat.15.22</sub> →A<sub>mat.15.22</sub> →B<sub>mat.15.22</sub>  
→C<sub>mat.15.22</sub> →D<sub>mat.15.22</sub> →E<sub>mat.15.22</sub> →G<sub>mat.15.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20035 20042 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31424  
XI: 30700 32586 XII: 30279 30517 30828 30829 30863 30930 31528 XIII:  
30004 30233 30333 30792 31289 31451 32607 32676 32680 32766 40547 XIV:  
30740 31093 31661 31675 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- δεινως: →F<sub>mat.15.22</sub>

- κακως κακως: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

22. δαιμονιζεται] (105/109) →unanimous →A<sub>mat.15.22</sub>  
→B<sub>mat.15.22</sub> →C<sub>mat.15.22</sub> →D<sub>mat.15.22</sub> →E<sub>mat.15.22</sub> →F<sub>mat.15.22</sub>  
→G<sub>mat.15.22</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20042 IX:  
30565 30892 31295 40844 X: 31424 XI: 30700 32586 XII: 30279 30517  
30828 30829 30863 30930 31528 XIII: 30004 30233 30273 30333 30792  
31289 31451 32607 32676 32680 32766 40547 XIV: 30740 31093 31661  
31675 32786 XV: 30079 XVI: 30423

- δαιμονιζετε: IV: 20001
- δαιμωνιζεται: IX: 20038
- δεμονιζεται: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

## Verse 15:23

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ουκ<sup>3</sup> απεκριθη<sup>4</sup> αυτη<sup>5</sup> λογον<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
προσελθοντες<sup>8</sup> οι<sup>9</sup> μαθηται<sup>10</sup> αυτου<sup>11</sup> ηρωτων<sup>12</sup>  
αυτον<sup>13</sup> λεγοντες<sup>14</sup> απολυσον<sup>15</sup> αυτην<sup>16</sup> οτι<sup>17</sup> κραζει<sup>18</sup>  
οπισθεν<sup>19</sup> ημων<sup>20</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 120   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 19    | VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">31295</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30230</a> <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30191</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">31446</a> <a href="#">32607</a> <a href="#">32680</a> <a href="#">32766</a> <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">30209</a> <a href="#">30842</a> <a href="#">31043</a> <a href="#">31675</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |



| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary                           | 0     | None   |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>             | 6     | Corr.: 20017 <sup>c?</sup> 30013 <sup>c?</sup><br>30061 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 30738 <sup>c?</sup><br>42211 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup> | 101   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (6).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| ο            | IV                             |
| δε           | IV                             |
| ουκ          | IV                             |
| απεκριθη     | IV                             |
| αυτη         | IV                             |
| λογον        | IV                             |
| και          | IV                             |
| προσελθοντες | IV                             |
| οι           | IV                             |
| μαθηται      | IV                             |
| αυτου        | IV                             |
| ηρωτων       | V                              |
| αυτον        | IV                             |
| λεγοντες     | IV                             |
| απολυσον     | IV                             |
| αυτην        | IV                             |
| οτι          | IV                             |
| κραζει       | IV                             |

| Reading | Earliest attestation (century) |
|---------|--------------------------------|
| οπισθεν | IV                             |
| ημων    | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.23</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (33): IX: 30892 X: 31110 32193 XI: 30150 30788 31194 XII: 30157 30346 30509 30828 30829 31273 XIII: 30118 30895 31047 31289 31780 32676 XIV: 30016 31093 31342 31534 31661 XV: 30205 30555 30723 30735 31823 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.15.23</sub>** group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτουν αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (8): IV: 20001 20003 V: 20005 X: 20033 XII: 30863 XIII: 32726 XIV: 30035 30740
- →**B<sub>mat.15.23</sub>** group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτον αυτον λεγοντες απολυσον

αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (7): X: 30067 XII: 30163 XIII: 30059  
30273 30579 31604 40950

- $\rightarrow C_{\text{mat.15.23}}$  group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτων αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (5): X: 31582 XI: 30124 32586 XII: 30001 31455
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.23}}$  group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτησαν αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (4): X: 31424 XI: 40773 XV: 30954 XVI: 30423
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.23}}$  group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτων αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (3): XI: 30348 XIII: 31689 XIV: 30738
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.23}}$  group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτησαν αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (3): XI: 31192 XII: 30022 30517
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.23}}$  group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται ηρωτων αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (2): VI: 20042 XIV: 31574
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.23}}$  group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογον και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτων αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει εμπροσθεν ημων (2): V: 20032 IX: 40844
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.23}}$  group, attesting to ο δε ουκ απεκριθη αυτη λογω και προσελθοντες οι μαθηται αυτου ηρωτων αυτον λεγοντες απολυσον αυτην οτι κραζει οπισθεν ημων (2): XII: 30543 XV: 32886

# Apparatus

1. ο] (99/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub> →C<sub>mat.15.23</sub>  
 →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub> →H<sub>mat.15.23</sub>  
 →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 20281 IX: 20017 20038 30565 X: 31421  
 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30826 30983 31190 40211 XIII:  
 30004 30013 30184 30233 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV:  
 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035 IX: 20041

2. δε] (99/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
 →C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
 →H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 20281 IX: 20017  
 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30826  
 30983 31190 40211 XIII: 30004 30013 30184 30295 30333 30792 31451  
 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]: IX: 20041
- *either missing or lacuna*: XIII: 30233

3. ουκ] (99/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
 →C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
 →H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 20281 IX: 20017  
 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30826  
 30983 31190 40211 XIII: 30004 30013 30184 30295 30333 30792 31451  
 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]: IX: 20041 XIII: 30233

4. απεκριθη] (97/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
 →C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
 →H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 30565  
 X: 31421 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30826 30983 31190  
 40211 XIII: 30004 30013 30184 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV:  
 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]κριθεις: XIII: 30233
- [?]ριθη: IX: 20041
- απεκριθη: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

5. αυτη] (86/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.23</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.23</sub> || VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 30565 X: 31421 42211 XI: 30687  
 31579 XII: 30807 30983 31190 40211 XIII: 30004 30233 30295 30333 30792  
 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV: 30079 XVI: 30061

- α[?]: VIII: 20281
- αυτηι:  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.23</sub> || XI: 30700 XII: 30826
- αυτω: XIII: 30013 30184 31451 XV: 30130

6. λογον] (95/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.23</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 30565 X: 31421  
 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30826 30983 31190 40211 XIII:  
 30004 30184 30233 30333 30792 31451 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV:  
 30079 30130 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035 VIII: 20281
- λεγον: XIII: 30295
- λογω:  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.23</sub> || XIII: 30013

7. και] (97/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.23</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.15.23</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X:  
 31421 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211 XIII:  
 30004 30013 30184 30233 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV:  
 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]αι: VI: 20035
- κα[?]: IX: 20041
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XII: 30807

8. προσελθοντες] (95/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub>  
→B<sub>mat.15.23</sub> →C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub>  
→G<sub>mat.15.23</sub> →H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 IX:  
20017 30565 X: 31421 42211 XI: 30687 31579 XII: 30826 30983 31190  
40211 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30333 30792 31451 31502 XIV:  
30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]θοντες: IX: 20041
- προσελθοντες: XI: 30700
- προσελθωντες: IX: 20038 XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XII: 30807

9. οι] (99/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub> →C<sub>mat.15.23</sub>  
→D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub> →H<sub>mat.15.23</sub>  
→I<sub>mat.15.23</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 30565  
X: 31421 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211  
XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV:  
30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- οπισθ[?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

10. μαθηται] (95/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
→C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
→H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041  
30565 X: 42211 XI: 30687 30700 31579 XII: 30826 30983 40211 XIII: 30004  
30013 30184 30233 30295 30792 31451 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV:  
30079 30130 XVI: 30061

- μαθη[?]: VI: 20035 X: 31421
- μαθητα[?]: XIII: 30333
- μαθται: XII: 31190
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XII: 30807

11. αυτου] (92/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
→C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →H<sub>mat.15.23</sub>

→I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30792 31451 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]: VIII: 20281 XIII: 30333
- αυου: IX: 20017
- αυτο[?]: IX: 20041
- *either missing or lacuna*: →G<sub>mat.15.23</sub> || VI: 20035 XI: 30687 XII: 30807

12. ηρωτων] (65/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →C<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub>  
→G<sub>mat.15.23</sub> →H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || IX: 20017 20038 20041 30565 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 XIII: 30013 30184 30295 31451 31502 XIV: 30222 32786

- [?]: XIII: 30333
- επηρωτων: XIII: 30004
- ηρωτ[?]ν: XV: 30079
- ηρωτησαν: →D<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> || XV: 30130
- ηρωτων: →B<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 XII: 40211 XIII: 31515
- ηρωτουσιν: →A<sub>mat.15.23</sub> || XIII: 30233 30792 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

13. αυτον] (94/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
→C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
→H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041 30565 X: 31421 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 31451 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- αυτω: XIII: 30792
- αυτων: X: 42211
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807



14. λεγοντες] (95/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
→C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
→H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041  
30565 X: 31421 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211 XIII: 30004  
30013 30184 30233 30295 30792 31451 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV:  
30079 30130 XVI: 30061

- [?]γοντες: XIII: 30333
- λογωντες: X: 42211
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

15. απολυσον] (94/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
→C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
→H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041  
30565 X: 42211 XI: 30700 XII: 30826 31190 40211 XIII: 30004 30013 30184  
30233 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV: 30079  
30130 XVI: 30061

- [?]λυσον: X: 31421
- απολ[?]σον: XI: 31579
- απωλυσον: XII: 30983
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

16. αυτην] (94/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
→C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
→H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X:  
31421 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211 XIII: 30004 30013  
30184 30233 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV: 32786 XV: 30079  
30130 XVI: 30061

- αυ[?]: IX: 20041
- αυτους: X: 42211
- τους οχλους αυτην: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

17. οτι] (97/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
→C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>

→H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 20041  
 30565 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211  
 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV:  
 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

18. κραζει] (91/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
 →C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub> →H<sub>mat.15.23</sub>  
 →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X: 31421 42211  
 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 40211 XIII: 30004 30184 30233  
 30295 30333 31451 31502 31515 XIV: 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI:  
 30061

- κρα[?]ει: IX: 20041
- κραζει: →E<sub>mat.15.23</sub> || XIII: 30013 30792
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

19. οπισθεν] (87/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
 →C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
 →I<sub>mat.15.23</sub> || IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30700 31579 XII:  
 30983 31190 40211 XIII: 30004 30013 30184 30233 30333 30792 31515 XIV:  
 30222 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061

- [?]σθεν: IX: 20041
- εμπροσθεν: →H<sub>mat.15.23</sub> || X: 42211 XIII: 31451
- οπισθεν: VIII: 20233 IX: 30565 XIII: 30295
- οπισθεν οπισθεν: XII: 30826
- οπισω: XIII: 31502
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

20. ημων] (93/101) →unanimous<sub>mat.15.23</sub> →A<sub>mat.15.23</sub> →B<sub>mat.15.23</sub>  
 →C<sub>mat.15.23</sub> →D<sub>mat.15.23</sub> →E<sub>mat.15.23</sub> →F<sub>mat.15.23</sub> →G<sub>mat.15.23</sub>  
 →H<sub>mat.15.23</sub> →I<sub>mat.15.23</sub> || VIII: 20233 IX: 20017 20038 30565 X:  
 31421 42211 XI: 30700 31579 XII: 30826 30983 31190 XIII: 30004 30013  
 30184 30233 30295 30333 30792 31451 31502 31515 XIV: 30222 XV: 30079  
 30130

- [ʔ]μ[ʔ]: IX: 20041
- υ: XVI: 30061
- υμων: XII: 40211 XIV: 32786
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30687 XII: 30807

## Verse 15:24

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αποκριθεις<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> ουκ<sup>5</sup> απεσταλην<sup>6</sup> ει<sup>7</sup>  
μη<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> τα<sup>10</sup> προβατα<sup>11</sup> τα<sup>12</sup> απολωλοτα<sup>13</sup> οικου<sup>14</sup>  
ισραηλ<sup>15</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 119   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups                                 |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 11    | IX: 30892 XI: 31579 32586 XII: 30157 30279 30829 XIII: 30895 31502 XIV: 31574 31661 XV: 30954 |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 1     | Corr.: 30150 <sup>c</sup> ?   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>             | 4     | Corr.: 30061 <sup>c</sup> ? 30348 <sup>c</sup> ?<br>31582 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup> | 109   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups                                 |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading    | Earliest attestation (century) |
|------------|--------------------------------|
| ο          | IV                             |
| δε         | IV                             |
| αποκριθεις | IV                             |
| ειπεν      | IV                             |
| ουκ        | IV                             |
| απεσταλην  | IV                             |
| ει         | IV                             |
| μη         | IV                             |
| εις        | IV                             |
| τα         | IV                             |
| προβατα    | IV                             |
| τα         | IV                             |
| απολωλοτα  | IV                             |
| οικου      | IV                             |
| ισραηλ     | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (69): IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 30565 31295 40563 40844 X: 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30124 30700 30788 31194 31279 XII: 30001 30163 30191 30346 30509 30517 30543 30826 30828 30930 30983 31190 31273 31455 XIII: 30013 30118 30184 30233 30544 31047 31289 31451 31604 32607 32676 32680 32726 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 31043 31093 31342 31675 32786 XV: 30079 30130 30205 30735 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30150<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.15.24</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν οτι ουκ απεσταλην ει μη εις τα προβατα τα απολωλοτα οικου ισραηλ (4): XII: 30863 XIV: 30842 31534 XV: 30723
- →**B**<sub>mat.15.24</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ απεσταλην ει μι εις τα προβατα τα απολωλοτα οικου ισραηλ (4): VIII: 20233 XIII: 31515 31689 40547
- →**C**<sub>mat.15.24</sub> **group**, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ απεσταλην ει μη εις τα προβατα τα απολωλοτα οικου ισραηλ (3): XIII: 30059 31446 32766

- $\rightarrow D_{\text{mat.15.24}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ απεσταλην ει μη προς τα προβατα τα απολωτοτα οικου ισραηλ (2): XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.24}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ απεσταλην ει μη εις τα προβατα τα απολωτα οικου ισραηλ (2): XV: 30555 XVI: 30061

## Apparatus

- ο] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.24}} \rightarrow B_{\text{mat.15.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.24}} \rightarrow D_{\text{mat.15.24}} \rightarrow E_{\text{mat.15.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 20041 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30174 30230 30348 40773 XII: 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30333 30579 30792 31780 XIV: 30016 30740
- δε] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.24}} \rightarrow B_{\text{mat.15.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.24}} \rightarrow D_{\text{mat.15.24}} \rightarrow E_{\text{mat.15.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 20041 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30174 30230 30348 40773 XII: 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30333 30579 30792 31780 XIV: 30016 30740
- αποκριθεις] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.24}} \rightarrow B_{\text{mat.15.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.24}} \rightarrow D_{\text{mat.15.24}} \rightarrow E_{\text{mat.15.24}} \parallel$  V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 20041 X: 20033 31421 31424 XI: 30150 30174 30230 30348 XII: 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30333 30792 31780 XIV: 30016 30740
  - απο[?]ιθεις: XI: 40773
  - αποκριθης: X: 42211 XIII: 30579
  - αποκριθις: IV: 20001
- ειπεν] (102/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.24}} \rightarrow B_{\text{mat.15.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.24}} \rightarrow D_{\text{mat.15.24}} \rightarrow E_{\text{mat.15.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 X:



20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30174 30230 40773 XII: 31528 40211  
XIII: 30004 30295 30333 31780 XIV: 30016

- [?]: VIII: 20281
- [?]πεν: XIII: 30579
- ειπε: XIII: 30273 30792
- ειπε[?]: IX: 20041 XIV: 30740
- πεν: XI: 30348

5. ουκ] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.24</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038  
20041 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30174 30230 30348 40773  
XII: 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30333 30579 30792 31780 XIV:  
30016 30740

- οτι ουκ:  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.24</sub>

6. απεσταλην] (101/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20281  
IX: 20038 20041 X: 31424 42211 XI: 30150 30174 30230 30348 XII: 31528  
40211 XIII: 30295 30579 XIV: 30016 30740

- α[?]εσταλην: XI: 40773
- απεστ[?]: XIII: 30333
- απεσταλ[?]: X: 31421
- απεσταλειν: X: 20033 XIII: 30004 30273 30792
- απεσταλη: XIII: 31780

7. ει] (104/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 20041 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 30230 30348 40773  
XII: 31528 40211 XIII: 30004 30273 30579 30792 31780 XIV: 30740

- [?]: XIII: 30333
- η: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150 XIV: 30016

8.  $\mu\eta]$  (94/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.24</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041  
 X: 20033 31421 31424 XI: 30174 30230 30348 40773 XII: 31528 40211 XIII:  
 30295

- [?]: XIII: 30333
- $\mu\iota$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.24</sub>  $\parallel$  X: 42211 XIII: 30004 30273 30579 30792 31780  
 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150 XIV: 30016

9.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (103/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20041 X: 20033  
 31421 31424 42211 XI: 30174 30230 30348 40773 XII: 31528 40211 XIII:  
 30004 30273 30295 30579 30792 31780 XIV: 30016 30740

- [?]: XIII: 30333
- $\pi\rho\omicron\varsigma$ :  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.24</sub>  $\parallel$  IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150

10.  $\tau\alpha]$  (106/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX:  
 20038 20041 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 30230 30348 40773 XII:  
 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30579 30792 31780 XIV: 30016 30740

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150

11.  $\pi\rho\omicron\beta\alpha\tau\alpha]$  (106/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.24</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.24</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
 20041 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30174 30230 30348 40773 XII:  
 31528 40211 XIII: 30004 30273 30295 30579 30792 31780 XIV: 30016 30740

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150

12. τα] (104/109) →unanimous<sub>mat.15.24</sub> →A<sub>mat.15.24</sub> →B<sub>mat.15.24</sub>  
→C<sub>mat.15.24</sub> →D<sub>mat.15.24</sub> →E<sub>mat.15.24</sub> || IV: 20001 IX: 20038 20041 X:  
20033 31421 31424 42211 XI: 30174 30348 40773 XII: 31528 40211 XIII:  
30004 30273 30295 30579 30792 31780 XIV: 30016 30740

- [?]: XIII: 30333
- ταυτα τα: V: 20005
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150 30230

13. απολωλοτα] (92/109) →unanimous<sub>mat.15.24</sub> →A<sub>mat.15.24</sub> →B<sub>mat.15.24</sub>  
→D<sub>mat.15.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20041 X: 20033 XI: 30174 30348  
40773 XIII: 30004 30273 30295 30579 31780 XIV: 30740

- [?]λ[?]λοτα: X: 31421
- [?]λωλοτα: XIII: 30333
- απολολοτα: IX: 20038 XII: 31528 XIV: 30016
- απολολωτα: →C<sub>mat.15.24</sub> || X: 42211
- απολωλωτα: X: 31424 XIII: 30792
- απολωτα: →E<sub>mat.15.24</sub>
- απωλολωτα: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150 30230

14. οικου] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.24</sub> →A<sub>mat.15.24</sub> →B<sub>mat.15.24</sub>  
→C<sub>mat.15.24</sub> →D<sub>mat.15.24</sub> →E<sub>mat.15.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20041 X:  
20033 31421 31424 42211 XI: 30174 30230 30348 40773 XII: 31528 40211  
XIII: 30004 30273 30295 30333 30579 30792 31780 XIV: 30016 30740

- τα οικου: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150

15. ισραηλ] (104/109) →unanimous<sub>mat.15.24</sub> →A<sub>mat.15.24</sub> →B<sub>mat.15.24</sub>  
→C<sub>mat.15.24</sub> →D<sub>mat.15.24</sub> →E<sub>mat.15.24</sub> || IV: 20001 IX: 20038 20041 X:  
20033 31421 31424 42211 XI: 30230 30348 40773 XII: 31528 40211 XIII:  
30004 30273 30295 30333 30579 30792 XIV: 30016 30740

- ειςραηλ: V: 20005
- ηλ: XIII: 31780

- ιζραηλ: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30150

## Verse 15:25

*Byz<sup>RP</sup>*:    η<sup>1</sup>    δε<sup>2</sup>    ελθουσα<sup>3</sup>    προσεκυνησεν<sup>4</sup>    αυτω<sup>5</sup>  
λεγουσα<sup>6</sup>    κυριε<sup>7</sup>    βοηθει<sup>8</sup>    μοι<sup>9</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 118   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 5     | VI: <a href="#">20042</a> XI: <a href="#">31192</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30543</a> XV: <a href="#">30079</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>             | 6     | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20041 <sup>c</sup> ?<br>30150 <sup>c</sup> ? 31502 <sup>c</sup> ? 31582 <sup>c</sup> ?<br>32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup> | 113   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| η            | IV                             |
| δε           | IV                             |
| ελθουσα      | IV                             |
| προσεκυνησεν | V                              |
| αυτω         | IV                             |
| λεγουσα      | IV                             |
| κυριε        | IV                             |
| βοηθει       | IV                             |
| μοι          | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.25</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (33): V: 20032 VI: 20043 IX: 30892 40844 X: 20033 30067 31110 32193 40770 XI: 31194 XII: 30157 30279 30509 30930 31190 31273 XIII: 30895 31289 31451 31780 32607 32676 40950 XIV: 30035 31043 31342 31574 31661 XV: 30735 31823 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.25</sub> **group**, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνει αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι (16): IV: 20003 X: 31424 XI: 30348 XII: 30001 30191 31528 XIII: 30233 30273 30544 31047 32726 XIV: 30016 31534 XV: 30723 30954 XVI: 30061
- →**B**<sub>mat.15.25</sub> **group**, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνη αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι (6): XII: 30346 XIII: 30059 30184 31689 XIV: 30222 31675
- →**C**<sub>mat.15.25</sub> **group**, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνει αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι (6): X: 31582 XI: 30124 30700 30788 XII: 30517 30826
- →**D**<sub>mat.15.25</sub> **group**, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνη αυτω λεγουσα κυριε βοηθη μοι (5): IX: 31295 XI: 31279 31579 XII: 30829 XIII: 31604
- →**E**<sub>mat.15.25</sub> **group**, attesting to η δε απελθουσα προσεκυνει αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι (5): XI: 30230 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**F**<sub>mat.15.25</sub> **group**, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνει αυτω λεγουσα κυριε βοηθη μοι (4): XII: 30983 XIII: 30004 31502 XV: 30555



- $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$  group, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνησεν αυτω λεγουσα κυριε βοηθη μοι (3): IX: [20017](#) [40563](#) XI: [40773](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$  group, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνησεν αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι (2): XVI: [30372](#) [32737](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$  group, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνησεν αυτω λεγουσα κυριε βοηθησον μοι (2): VIII: [20233](#) XIII: [32680](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$  group, attesting to η δε ελθουσα προσεκυνησεν αυτω λεγουσα κυριε βοηθησον μοι (2): IX: [20038](#) XII: [30163](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$  group, attesting to η δε προσελθουσα προσεκυνησεν αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι (2): XIII: [30333](#) XVI: [30423](#)
- $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$  group, attesting to η δε προσελθουσα προσεκυνησεν αυτω λεγουσα κυριε βοηθει μοι (2): XIV: [30842](#) XV: [30130](#)

## Apparatus

1. η] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$  || IV:  
[20001](#) V: [20005](#) IX: [20041](#) [30565](#) X: [31421](#) [42211](#) XI: [30174](#) [32586](#) XII:  
[30807](#) [30828](#) [30863](#) [40211](#) XIII: [30579](#) [30792](#) [31446](#) [31515](#) [32766](#) [40547](#) XIV:  
[31093](#) [32786](#)

- [?]: XII: [31455](#) XIV: [30740](#)
- ει: XIII: [30013](#)
- ι: XIII: [30295](#) XIV: [30738](#)

2. δε] (113/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$  || IV:

20001 V: 20005 IX: 20041 30565 X: 31421 42211 XI: 30174 32586 XII:  
30807 30828 30863 31455 40211 XIII: 30013 30295 30579 30792 31446  
31515 32766 40547 XIV: 30738 30740 31093 32786

3. ελθουσα] (97/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31421  
42211 XI: 30174 32586 XII: 30807 30828 31455 40211 XIII: 30013 30792  
31446 31515 32766 40547 XIV: 30738

- [?]ελθουσα: IX: 20041
- απελθουσα:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  XIV: 32786
- εθουσα: XIII: 30579
- εξελθουσα: XIV: 31093
- προσελθουσα:  $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  XII: 30863 XIII: 30295  
XIV: 30740

4. προσεκυνησεν] (48/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  X: 42211 XI: 32586 XII: 30863 31455 40211 XIII:  
31446 31515 XIV: 30740 31093 32786

- [?]εκυνησεν: X: 31421
- [?]ροσεκυνησεν: XIII: 30295
- προ[?]εκυνησεν: IX: 30565
- προς: XII: 30807
- προσεκεινη: XII: 30828 XIII: 30013
- προσεκυν[?]: IX: 20041
- προσεκυνει:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  XI: 30174 XIII: 30579 32766 XIV: 30738
- προσεκυνεισεν:  $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$
- προσεκυνη:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  XIII: 30792  
40547
- προσεκυνι: IV: 20001 V: 20005

5. αυτω] (99/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 IX: 30565 X: 31421 42211 XII: 30828 30863 40211 XIII: 30013 30295  
 30579 30792 32766 XIV: 30738 30740 31093 32786

- [?]τω: IX: 20041
- αυτ[?]: XIII: 40547
- αυτον: XI: 30174 XII: 30807 XIII: 31446 31515
- αυτωι:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  XI: 32586 XII: 31455

6. λεγουσα] (109/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20041 30565 X: 31421 42211 XI: 30174 32586 XII:  
 30828 30863 31455 XIII: 30013 30295 30579 31446 31515 40547 XIV: 30738  
 30740 31093 32786

- λεγουσου: XIII: 32766
- λεγων: XII: 40211 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

7. κυριε] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20041 30565 X: 31421 42211 XI: 30174 32586 XII:  
 30828 30863 31455 40211 XIII: 30013 30295 30579 30792 31446 31515  
 32766 40547 XIV: 30738 30740 31093 32786

- *either missing or lacuna*: XII: 30807

8. βοηθει] (83/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  V:  
 20005 IX: 30565 XI: 30174 32586 XII: 31455 XIII: 30295 31446 XIV: 30738  
 30740 31093 32786

- βοηθε[?]: IX: 20041
- βοηθη:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.25}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.25}}$   $\parallel$  X: 31421 42211  
 XII: 30828 40211 XIII: 30013 30792 31515 32766

- βοηθησον: →I<sub>mat.15.25</sub> →J<sub>mat.15.25</sub> || XII: 30863 XIII: 40547
- βοηθι: IV: 20001 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

9. μοι] (109/113) →unanimous →A<sub>mat.15.25</sub> →B<sub>mat.15.25</sub>  
→C<sub>mat.15.25</sub> →D<sub>mat.15.25</sub> →E<sub>mat.15.25</sub> →F<sub>mat.15.25</sub> →G<sub>mat.15.25</sub>  
→H<sub>mat.15.25</sub> →I<sub>mat.15.25</sub> →J<sub>mat.15.25</sub> →K<sub>mat.15.25</sub> →L<sub>mat.15.25</sub> || IV:  
20001 V: 20005 IX: 30565 XI: 30174 32586 XII: 30828 30863 31455 40211  
XIII: 30013 30295 30579 30792 31446 31515 32766 40547 XIV: 30738 30740  
31093 32786

- [?]: X: 31421
- [?]οι: IX: 20041
- μου: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

## Verse 15:26

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αποκριθεις<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> ουκ<sup>5</sup> εστιν<sup>6</sup> καλον<sup>7</sup>  
 λαβειν<sup>8</sup> τον<sup>9</sup> αρτον<sup>10</sup> των<sup>11</sup> τεκνων<sup>12</sup> και<sup>13</sup> βαλειν<sup>14</sup>  
 τοις<sup>15</sup> κυναριοις<sup>16</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 120   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 13    | IX: <a href="#">40563</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">31421</a><br><a href="#">31582</a> <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">30700</a><br>XII: <a href="#">30001</a> XIII: <a href="#">31451</a> <a href="#">31689</a><br>XIV: <a href="#">30035</a> XV: <a href="#">30130</a> XVI:<br><a href="#">31414</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 3     | Corr.: <a href="#">20003<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31780<sup>c</sup>?</a><br><a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | VIII: <a href="#">20281</a>   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>             | 3     | Corr.: 30059 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ?<br>30740 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup> | 109   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups            |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

| Reading    | Earliest attestation (century) |
|------------|--------------------------------|
| ο          | IV                             |
| δε         | IV                             |
| αποκριθεις | IV                             |
| ειπεν      | IV                             |
| ουκ        | IV                             |
| εστιν      | IV                             |
| καλον      | IV                             |
| λαβειν     | IV                             |
| τον        | IV                             |
| αρτον      | IV                             |
| των        | IV                             |
| τεκνων     | IV                             |
| και        | IV                             |
| βαλειν     | IV                             |
| τοις       | IV                             |
| κυναριοις  | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.26</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (21): IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 31295 X: 20033 31424 40770 XI: 30174 XII: 30163 30828 31273 XIII: 31515 31604 32680 32766 40950 XIV: 31675 XVI: 30423 || Corr.: 31780<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.15.26</sub>** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ εστι καλον λαβειν τον αρτον των τεκνων και βαλειν τοις κυναριοις (52): IX: 20017 30565 30892 X: 30067 31110 XI: 30150 30230 30788 31192 31194 32586 40773 XII: 30022 30157 30191 30346 30509 30517 30543 30826 30983 31190 31455 XIII: 30004 30013 30118 30233 30295 30895 31289 31446 31502 32607 32676 XIV: 30209 30222 30738 30842 31043 31093 31342 31534 31574 31661 32786 XV: 30079 30723 30735 30954 31823 32886 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.15.26</sub>** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτη ουκ εστι καλον λαβειν τον αρτον των τεκνων και βαλειν τοις κυναριοις (7): XI: 30348 31279 XII: 30829 31528 XIII: 30184 XV: 30555 XVI: 30061
- →**C<sub>mat.15.26</sub>** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ εστι καλον λαβειν τον αρτον των τεκνων και βαλειν αυτον τοις κυναριοις (2): XVI: 30372 32737
- →**D<sub>mat.15.26</sub>** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ εστιν εστι καλον λαβειν τον αρτον των τεκνων και βαλειν τοις κυναριοις (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 32766<sup>c</sup>?



- $\rightarrow E_{\text{mat.15.26}}$  group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν ουκ εστι καλον λαβειν τον αρτον των τεκνων και βαλλειν τοις κυναριοις (2): XIII: 31047 XV: 30205

## Apparatus

1. ο] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.26</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.26}}$  || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20041 X: 42211 XI: 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII: 30059 30273 30333 30544 30579 30792 31780 32726 40547 XIV: 30016 30740 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

2. δε] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.26</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.26}}$  || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20041 X: 42211 XI: 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII: 30059 30273 30333 30544 30579 30792 31780 32726 40547 XIV: 30016 30740 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

3. αποκριθεις] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.26</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.26}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.26}}$  || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 XI: 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII: 30059 30273 30544 30579 30792 31780 32726 40547 XIV: 30016 30740 XVI: 30335

- [?]: XIII: 30333
- α[?]οκριθεις: IX: 20041
- αποκριθης: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

4. εἶπεν] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
IX: 20041 X: 42211 XI: 31579 XII: 30279 30863 30930 XIII: 30059 30273  
30544 30579 30792 31780 32726 40547 XIV: 30016 30740 XVI: 30335

- [?]: XIII: 30333
- εἶπε: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

5. οὐκ] (93/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →C<sub>mat.15.26</sub>  
→D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX:  
20041 X: 42211 XII: 30863 40211 XIII: 30059 30273 30579 31780 40547  
XIV: 30740 XVI: 30335

- [?]: XIII: 30333
- αὐτῇ οὐκ: →B<sub>mat.15.26</sub> || XI: 31579 XIII: 32726 XIV: 30016
- οὐ καλλον: XIII: 30792
- οὐ καλον: XII: 30279 30930 XIII: 30544
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

6. ἐστίν] (32/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 XII:  
30279 40211 XIII: 30059 30579 30792 31780 32726 40547

- ἐξεστίν: V: 20005
- ἐστὴν: VIII: 20233 X: 42211
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub> →C<sub>mat.15.26</sub>  
→E<sub>mat.15.26</sub> || IX: 20041 XI: 30687 31579 XII: 30863 30930 XIII:  
30273 30333 30544 XIV: 30016 30740 XVI: 30335

7. καλον] (30/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 VIII: 20233 X:  
42211 XII: 40211 XIII: 30059 30579 31780 32726 40547

- ἐστι: XII: 30930 XIII: 30544
- ἐστι καλον: →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub> →C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub>  
→E<sub>mat.15.26</sub> || IX: 20041 XI: 31579 XII: 30863 XIII: 30273 30333  
XIV: 30016 30740 XVI: 30335
- στι καλον: XI: 30687

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30279 XIII: 30792

8. λαβεῖν] (104/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || V: 20005 VIII: 20233 IX: 20041  
X: 42211 XI: 30687 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII: 30333 30544  
30579 30792 31780 32726 40547 XVI: 30335

- βαλ: XIV: 30740
- βαλεῖν: XIII: 30059 30273
- λαβῖν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIV: 30016

9. τὸν] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
IX: 20041 X: 42211 XI: 30687 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII:  
30059 30273 30333 30544 30792 31780 32726 XIV: 30740 XVI: 30335

- τὼν: XIII: 30579 40547
- *either missing or lacuna*: XIV: 30016

10. ἀρτον] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
IX: 20041 X: 42211 XI: 30687 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII:  
30273 30333 30544 30792 31780 32726 40547 XIV: 30740 XVI: 30335

- ἀρτο: XIII: 30579
- ἀρτὼν: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XIV: 30016

11. τὼν] (105/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
X: 42211 XI: 30687 31579 XII: 30279 30930 40211 XIII: 30059 30273 30333  
30544 30579 30792 32726 40547 XIV: 30740 XVI: 30335

- τοῖς: XII: 30863
- τὼ[?]: IX: 20041
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780 XIV: 30016

12. τεκνων] (105/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
IX: 20041 X: 42211 XI: 30687 XII: 30279 30930 40211 XIII: 30059 30273  
30333 30544 30579 30792 32726 40547 XIV: 30740 XVI: 30335

- τεκνοις: XII: 30863
- τεκνον: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780 XIV: 30016

13. και] (108/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
IX: 20041 X: 42211 XI: 30687 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII:  
30059 30273 30333 30544 30579 30792 31780 32726 40547 XIV: 30740 XVI:  
30335

- *either missing or lacuna*: XIV: 30016

14. βαλειν] (102/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> || VIII: 20233 IX: 20041 X: 42211 XI: 30687  
31579 XII: 30279 30863 30930 XIII: 30273 30333 30544 30579 30792 31780  
32726 40547 XIV: 30740 XVI: 30335

- βαλιν: IV: 20001 V: 20005
- βαλλειν: →E<sub>mat.15.26</sub> || XII: 40211
- λαβειν: XIII: 30059 XIV: 30016

15. τοις] (107/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20041 X:  
42211 XI: 30687 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII: 30059 30273  
30333 30544 30579 30792 31780 32726 40547 XIV: 30016 30740 XVI: 30335

- αυτον τοις: →C<sub>mat.15.26</sub>

16. κυναριοις] (105/109) →unanimous<sub>mat.15.26</sub> →A<sub>mat.15.26</sub> →B<sub>mat.15.26</sub>  
→C<sub>mat.15.26</sub> →D<sub>mat.15.26</sub> →E<sub>mat.15.26</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233  
IX: 20041 XI: 30687 31579 XII: 30279 30863 30930 40211 XIII: 30059 30273  
30333 30579 30792 31780 32726 XIV: 30016 30740

- κηναριοις: XIII: 40547
- κοιναριοις: XIII: 30544
- κυναριους: X: 42211
- κυριοις: XVI: 30335

## Verse 15:27

Byz<sup>RP</sup>: ἡ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> ναι<sup>4</sup> κυριε<sup>5</sup> και<sup>6</sup> γαρ<sup>7</sup> τα<sup>8</sup> κυναρια<sup>9</sup>  
 εσθιει<sup>10</sup> απο<sup>11</sup> των<sup>12</sup> ψιχιων<sup>13</sup> των<sup>14</sup> πιπτοντων<sup>15</sup>  
 απο<sup>16</sup> της<sup>17</sup> τραπεζης<sup>18</sup> των<sup>19</sup> κυριων<sup>20</sup> αυτων<sup>21</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 120   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 12    | VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20017</a> X: <a href="#">31110</a><br>XII: <a href="#">30826</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII:<br><a href="#">30544</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31342</a> <a href="#">32786</a><br>XV: <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">30335</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 3     | Corr.: <a href="#">30061</a> <sup>c?</sup> <a href="#">31424</a> <sup>c?</sup><br><a href="#">32193</a> <sup>c?</sup>  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>             | 7     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?<br>20038 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ?<br>30829 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup> | 111   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading   | Earliest attestation (century) |
|-----------|--------------------------------|
| η         | IV                             |
| δε        | IV                             |
| ειπεν     | IV                             |
| ναι       | IV                             |
| κυριε     | IV                             |
| και       | IV                             |
| γαρ       | IV                             |
| τα        | IV                             |
| κυναρια   | IV                             |
| εσθιει    | IV                             |
| απο       | IV                             |
| των       | IV                             |
| ψιχιων    | IV                             |
| των       | IV                             |
| πιπτοντων | IV                             |



| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| απο      | IV                             |
| της      | IV                             |
| τραπεζης | IV                             |
| των      | IV                             |
| κυριων   | IV                             |
| αυτων    | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.27</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (32): IV: 20001 V: 20032 IX: 20041 30892 31295 40844 X: 20033 30067 31582 32193 40770 XI: 30124 30788 31192 31279 31579 32586 40773 XII: 30022 30163 30517 31455 XIII: 30013 32680 32726 32766 XIV: 30222 31574 31675 XV: 30079 XVI: 30061 || Corr.: 31424<sup>c</sup>?

- $\rightarrow A_{\text{mat.15.27}}$  group, attesting to η δε ειπε ναι κυριε και γαρ τα κυναρια εσθιει απο των ψυχων των πιπτοντων απο της τραπεζης των κυριων αυτων (34): XI: 30150 30687 31194 XII: 30157 30191 30509 30863 31528 XIII: 30233 31047 31289 31451 31502 31689 32607 32676 XIV: 30035 30209 30738 30740 30842 31043 31534 31661 XV: 30130 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30372 30423 31414 32737
- $\rightarrow B_{\text{mat.15.27}}$  group, attesting to η δε ειπεν ναι κυριε και γαρ τα κυναρια εσθιει απο των ψυχων των πιπτοντων απο της τραπεζης των κυριων αυτων (5): IX: 30565 XII: 30279 30346 XIII: 30004 40950
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.27}}$  group, attesting to η δε ειπε ναι κυριε και γαρ τα κυναρια εσθιει απο των ψυχων των πιπτοντων απο της τραπεζης των κυριων αυτων (4): XI: 30230 XII: 30983 XIII: 30295 XV: 30723
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.27}}$  group, attesting to η δε ειπεν ναι κυριε και γαρ τα κοιναρια εσθιει απο των ψυχων των πιπτοντων απο της τραπεζης των κυριων αυτων (2): XII: 30930 31273
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.27}}$  group, attesting to η δε ειπεν ειπε ναι κυριε και γαρ τα κυναρια εσθιει απο των ψυχων των πιπτοντων απο της τραπεζης των κυριων αυτων (2): Corr.: 30061<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. η] (103/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.27}}$  || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30184 30273 30333 31446 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063
  - [?]: VIII: 20281
  - ει: X: 42211 XIII: 30579 30895 31515
  - ο: VIII: 20233 XIII: 30792
  - οι: XIII: 30118

2. δε] (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.27</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348  
 30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333  
 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281

3. επιεν] (64/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.27</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563  
 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII:  
 30059 30184 30579 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093

- αποκριθεις: XIII: 30792
- either missing or lacuna:  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.27</sub> || VIII: 20281  
 XI: 30700 XIII: 30118 30273 30333 30895 31446 XVII: 31063

4. ναι] (61/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.27</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31424 42211 XI:  
 30174 30348 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30184 30579 31515  
 31604 31780 40547 XIV: 31093

- [?]: X: 31421
- [?]ν ναι: VIII: 20281
- επιε ναι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.27</sub> || XIII: 30118  
 30273 30333 30792 30895 31446 XVII: 31063
- επιε[?] ναι: XI: 30700

5. κυριε] (111/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.27</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
 VIII: 20233 20281 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348  
 30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333  
 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

6. και] (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.27</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.27</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
 VIII: 20233 20281 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348

30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30579  
30792 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: XIII: 30333

7. γαρ] (106/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233  
IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001  
30543 30828 XIII: 30059 30118 30273 30579 30792 30895 31446 31515  
31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 VIII: 20281 XII: 30829 XIII: 30184

8. τα] (109/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI:  
20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348  
30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30579  
30792 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281 XIII: 30333

9. κυναρια] (106/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233  
IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30700 XII: 30001 30543  
30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30579 30792 30895 31446  
31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]ρια: VIII: 20281 XIII: 30333
- κυναρια: →D<sub>mat.15.27</sub>
- κυναρα: XI: 30348

10. εσθιει] (103/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || VI: 20042 VIII: 20281 IX: 20038  
40563 X: 31421 31424 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001 30829 XIII: 30059  
30118 30184 30333 30579 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV:  
31093 XVII: 31063

- εσθειει: IV: 20003 XII: 30828
- εσθειη: VIII: 20233 X: 42211
- εσθειειν: XII: 30543
- εσθειη: XIII: 30792
- εσθειουσιν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273

11. **απο]** (108/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
 →C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001  
 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333 30579 30792  
 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281
- α[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: X: 31424

12. **των]** (106/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
 →C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001  
 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333 30579 30895  
 31446 31515 31604 31780 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281
- κατα: XIII: 30792
- τ[?]ν: XIII: 40547
- τον: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: X: 31424

13. **ψιχιων]** (88/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub>  
 →E<sub>mat.15.27</sub> || VIII: 20233 20281 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30174  
 30348 30700 XII: 30001 XIII: 30059 30118 30184 30333 30579 30895 31446  
 31780 XVII: 31063

- της: XIII: 30792
- ψ[?]ων: XIII: 31604
- ψιχιων: IV: 20003

- ψειχων: V: 20005
- ψηχιων: XIII: 31515 XIV: 31093
- ψιχειων: VI: 20042
- ψιχηων: X: 42211
- ψυχων:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.27}} \rightarrow C_{\text{mat.15.27}} \parallel$  XII: 30543 30828 30829 XIII: 40547
- ψυχων: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: X: 31424

14. των] (108/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.27}} \rightarrow B_{\text{mat.15.27}} \rightarrow C_{\text{mat.15.27}} \rightarrow D_{\text{mat.15.27}} \rightarrow E_{\text{mat.15.27}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 20281 IX: 20038 40563 X: 31421 42211 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- τον: XIII: 30579
- τραπεζης των: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: X: 31424

15. πιπτοντων] (98/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.27}} \rightarrow B_{\text{mat.15.27}} \rightarrow C_{\text{mat.15.27}} \rightarrow D_{\text{mat.15.27}} \rightarrow E_{\text{mat.15.27}} \parallel$  VI: 20042 VIII: 20233 IX: 40563 X: 31421 XI: 30348 30700 XII: 30543 30828 XIII: 30059 30118 30273 30333 30895 31446 31515 31604 31780 XIV: 31093 XVII: 31063

- κυριων: XIII: 30792
- πειπτοντων: IV: 20003 V: 20005
- πιπτοντον: XIII: 30579
- πιπτοντωι: XII: 30001
- πιπτωντον: IX: 20038 X: 42211
- πιπτωντων: XI: 30174 XII: 30829 XIII: 30184 40547
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 X: 31424

16. απο] (106/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.27}} \rightarrow B_{\text{mat.15.27}} \rightarrow C_{\text{mat.15.27}} \rightarrow D_{\text{mat.15.27}} \rightarrow E_{\text{mat.15.27}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333 30579 30792 30895 31515 31604 40547 XIV: 31093

- [?]των αφο: VIII: 20281
- απ[?]: X: 31421
- εκ: XIII: 31446 31780
- πτον αφο: XVII: 31063

17. της] (108/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31424 42211 XI: 30174 30348 30700 XII:  
30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333 30579  
30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281 X: 31421
- των: XIII: 30792

18. τραπεζης] (107/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348 30700 XII:  
30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333 30579  
30895 31446 31515 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]ζης: VIII: 20281
- τραπ[?]ζης: XIII: 31604
- τραπεζεις: IX: 40563
- ψυχων: XIII: 30792

19. των] (110/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
VIII: 20233 20281 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348  
30700 XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30118 30184 30273 30333 30579  
30792 30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- τον: XIII: 30059

20. κυριων] (106/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 VI: 20042 VIII: 20233  
IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348 30700 XII: 30001

30543 30829 XIII: 30118 30184 30273 30333 30579 30895 31446 31515  
31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281
- κηριων: XII: 30828
- κυναριων: V: 20005
- κυριον: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

21. αὐτων] (109/111) →unanimous<sub>mat.15.27</sub> →A<sub>mat.15.27</sub> →B<sub>mat.15.27</sub>  
→C<sub>mat.15.27</sub> →D<sub>mat.15.27</sub> →E<sub>mat.15.27</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 31424 42211 XI: 30174 30348 30700  
XII: 30001 30543 30828 30829 XIII: 30059 30118 30184 30273 30333 30579  
30895 31446 31515 31604 31780 40547 XIV: 31093 XVII: 31063

- [?]των: VIII: 20281
- πιπτοντων: XIII: 30792



# Verse 15:28

Byz<sup>RP</sup>: τοτε<sup>1</sup> αποκριθεις<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> ειπεν<sup>5</sup> αυτη<sup>6</sup> ω<sup>7</sup>  
 γυναι<sup>8</sup> μεγαλη<sup>9</sup> σου<sup>10</sup> η<sup>11</sup> πιστις<sup>12</sup> γεννηθητω<sup>13</sup> σοι<sup>14</sup>  
 ως<sup>15</sup> θελεις<sup>16</sup> και<sup>17</sup> ιαθη<sup>18</sup> η<sup>19</sup> θυγατηρ<sup>20</sup> αυτης<sup>21</sup>  
 απο<sup>22</sup> της<sup>23</sup> ωρας<sup>24</sup> εκεινης<sup>25</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 121   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 8     | IV: <a href="#">20003</a> VIII: <a href="#">20281</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">30067</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">30348</a> XIII: <a href="#">31604</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary                           | 0     | None  |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>             | 5     | Corr.: 20041 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup><br>30723 <sup>c?</sup> 31675 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup> | 113   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading    | Earliest attestation (century) |
|------------|--------------------------------|
| τοτε       | IV                             |
| αποκριθεις | IV                             |
| ο          | IV                             |
| ιησους     | IV                             |
| ειπεν      | IV                             |
| αυτη       | IV                             |
| ω          | IV                             |
| γυναι      | IV                             |
| μεγαλη     | IV                             |
| σου        | IV                             |
| η          | IV                             |
| πιστις     | IV                             |
| γεννηθητω  | IV                             |
| σοι        | IV                             |
| ως         | IV                             |

| Reading | Earliest attestation (century) |
|---------|--------------------------------|
| θελεις  | V                              |
| και     | IV                             |
| ιαθη    | IV                             |
| η       | IV                             |
| θυγατηρ | IV                             |
| αυτης   | IV                             |
| απο     | IV                             |
| της     | IV                             |
| ωρας    | IV                             |
| εκεινης | V                              |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.28</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (50): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 30892 40844 X: 20033 32193 40770 XI: 30174 30230 30687 31194 40773 XII: 30157 30191 30509 30517 30828 30983 31190 31273 31528 XIII: 30004 30118 30233 30273 30544 31289 31451 32676 40547 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 30842 31534 XV: 30079 30130 30205 30555 30954 32886 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.28</sub> **group**, attesting to τότε αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτη ω γυναι μεγαλη σου η πιστις γεννηθητω σοι ως θελης και ιαθη η θυγατηρ αυτης απο της ωρας εκεινης (14): IX: 30565 X: 31424 XI: 31279 XII: 30346 30543 30826 30829 30863 XIII: 30059 31446 32726 XIV: 31342 31661 XV: 30723
- →**B**<sub>mat.15.28</sub> **group**, attesting to τότε αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτη ω γυναι μεγαλη σου η πιστις γεννηθητω σοι ως θελεις και ιαθη η θυγατηρ αυτης απο της ωρας εκεινης (7): X: 31110 31582 XI: 31192 32586 XII: 30001 30022 31455
- →**C**<sub>mat.15.28</sub> **group**, attesting to τότε αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτη ω γυναι μεγαλη σου η πιστης γεννηθητω σοι ως θελεις και ιαθη η θυγατηρ αυτης απο της ωρας εκεινης (4): IX: 31295 XII: 40211 XIII: 32766 XV: 31823
- →**D**<sub>mat.15.28</sub> **group**, attesting to τότε αποκριθεις ειπεν αυτη ω γυναι μεγαλη σου η πιστις γεννηθητω σοι ως θελεις και ιαθη η θυγατηρ αυτης απο της ωρας εκεινης (3): XIII: 30295 32680 XIV: 31093
- →**E**<sub>mat.15.28</sub> **group**, attesting to τότε αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτη ωι γυναι μεγαλη σου η πιστις γεννηθητω σοι ως θελεις και ιαθη η θυγατηρ αυτης απο της ωρας εκεινης (3): XI: 30124 30700 30788
- →**F**<sub>mat.15.28</sub> **group**, attesting to τότε αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτη ω γυναι μεγαλη σου η πιστης γεννηθητω σοι ως θελης και ιαθη η θυγατηρ αυτης απο της ωρας εκεινης (2): VIII: 20233 XII: 30163

# Apparatus

1.  $\tau\omicron\tau\epsilon]$  (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30333  
 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV:  
 30738 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $\tau[?]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

2.  $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma]$  (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30792  
 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV: 30738 31043 31574  
 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061

- $[?]$ : XIII: 30333
- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\eta\varsigma$ : X: 42211 XIII: 30579
- $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$ : XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

3.  $\omicron]$  (104/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20041 X:  
 31421 42211 XI: 31579 XII: 30930 XIII: 30013 30184 30579 30792 30895  
 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV: 31043 31574 31675  
 32786 XV: 30735 XVI: 30061

- $[?] [?]$ : XIII: 30333
- $\alpha\upsilon\tau\eta\ \omicron$ : XVI: 30423
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  V: 20005 XII: 30279 30807  
 XIV: 30738

4.  $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma]$  (105/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20041 X: 31421  
 42211 XI: 31579 XII: 30930 XIII: 30013 30184 30579 30792 30895 31047

31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV: 31043 31574 31675 32786 XV:  
30735 XVI: 30061 30423

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.28}}$  || V: 20005 XII: 30279 30807  
XIV: 30738

5.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (109/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.28}}$  || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20041 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184  
30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 40950 XIV: 30738  
31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- $\epsilon[?]\epsilon\nu$ : XIII: 32607
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XVI: 30423

6.  $\alpha\upsilon\tau\eta]$  (97/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.15.28}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.28}}$  || IV: 20001 V: 20005 X: 31421 42211 XI:  
31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30579 30895 31047 31502 31515  
31689 32607 40950 XIV: 30738 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI:  
30061

- [?]: XIII: 30333
- $\alpha[?]\tau\eta$ : IX: 20041
- $\alpha\upsilon\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.28}}$
- $\omicron\upsilon\kappa$ : XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 30792 XVI: 30423

7.  $\omega]$  (103/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.28}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.28}}$  || IV: 20001 IX: 20041 X:  
31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 XIII: 30013 30184 30579 30792 30895  
31047 31502 31515 31689 32607 40950 XIV: 30738 31574 31675 32786 XVI:  
30061 30423

- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu\ \kappa\alpha\lambda\omicron\nu\ \omega$ : XIII: 31780
- $\omega\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.15.28}}$

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30807 30930 XIII: 30333 XIV: 31043 XV: 30735

8. γυναι] (105/113) →unanimous<sub>mat.15.28</sub> →A<sub>mat.15.28</sub> →B<sub>mat.15.28</sub>  
→C<sub>mat.15.28</sub> →D<sub>mat.15.28</sub> →E<sub>mat.15.28</sub> →F<sub>mat.15.28</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20041 X: 42211 XII: 30279 30930 XIII: 30184 30333 30579 30792 30895  
31047 31515 31689 31780 32607 XIV: 30738 31574 31675 32786 XVI: 30061  
30423

- [?]αι: XI: 31579
- [?]ναι: X: 31421
- γυνα[?]: XIII: 30013
- γυνε: XIII: 40950
- γυνναι: XIII: 31502
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIV: 31043 XV: 30735

9. μεγαλη] (110/113) →unanimous<sub>mat.15.28</sub> →A<sub>mat.15.28</sub> →B<sub>mat.15.28</sub>  
→C<sub>mat.15.28</sub> →D<sub>mat.15.28</sub> →E<sub>mat.15.28</sub> →F<sub>mat.15.28</sub> || IV: 20001 V: 20005  
X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30333 30579  
30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV: 30738  
31043 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- με[?]: IX: 20041
- μεγαλης: XIV: 32786
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

10. σου] (110/113) →unanimous<sub>mat.15.28</sub> →A<sub>mat.15.28</sub> →B<sub>mat.15.28</sub>  
→C<sub>mat.15.28</sub> →D<sub>mat.15.28</sub> →E<sub>mat.15.28</sub> →F<sub>mat.15.28</sub> || IV: 20001 V: 20005  
X: 31421 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30333 30579 30792  
30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV: 30738 31043  
31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: IX: 20041
- σου: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30807



11.  $\eta]$  (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950  
 XIV: 30738 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XII: 30807

12.  $\pi\sigma\tau\iota\varsigma]$  (99/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 XIII: 30013 30184 30333 30792 31047 31502 31689 31780 40950  
 XIV: 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $[\text{?}]\sigma\tau\iota\varsigma$ : IX: 20041
- $[\text{?}]\tau\iota\varsigma$ : XIII: 32607
- $\pi\iota\sigma\tau\eta\varsigma$ :  $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  XII: 30930 XIII: 30579 30895 31515 XIV: 30738
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

13.  $\gamma\epsilon\nu\eta\theta\eta\tau\omega]$  (106/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 X: 42211 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30333 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV: 30738 31043 31574 32786 XV: 30735 XVI: 30423

- $\gamma\epsilon\nu\eta\theta[\text{?}]$ : X: 31421
- $\gamma\epsilon\nu\eta\theta\eta\tau[\text{?}]$ : XI: 31579
- $\gamma\epsilon\nu\eta\theta\eta\tau\omicron$ : XIV: 31675
- $\gamma\epsilon\nu\eta\theta\eta\tau\omega$ : IX: 20041 XIII: 30579 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

14.  $\sigma\omicron\iota]$  (109/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 40950 XIV: 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $\sigma\upsilon$ : X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30807 XIII: 32607 XIV: 30738

15.  $\omega\varsigma$ ] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30333  
 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 40950 XIV: 30738  
 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $[\text{?}]$ : XIII: 32607
- $\omega[\text{?}]$ : IX: 20041
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

16.  $\theta\epsilon\lambda\epsilon\iota\varsigma$ ] (84/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  V: 20005 X: 31421 42211 XIII: 30013 30333  
 30895 31047 31502 40950 XIV: 30738 31043 31574 31675 32786 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423

- $[\text{?}]\varsigma$ : IX: 20041
- $[\text{?}]\varsigma \theta\epsilon\lambda\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 32607
- $\theta\epsilon\lambda\eta\varsigma$ :  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII:  
 30184 30579 30792 31515 31689 31780
- $\theta\epsilon\lambda\iota\varsigma$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

17.  $\kappa\alpha\iota$ ] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30807 30930 XIII: 30013  
 30184 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607  
 40950 XIV: 30738 31043 31574 31675 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $\kappa\alpha\iota \kappa\alpha\iota$ : XIV: 32786

18.  $\iota\alpha\theta\eta$ ] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.15.28</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 XI: 31579 XII: 30279 30807 30930 XIII: 30184 30579

30792 30895 31047 31502 31689 31780 32607 40950 XIV: 30738 31043  
31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30423

- [?]αθη: XIII: 30333
- ηαθη: X: 42211 XIII: 30013 31515 XVI: 30061

19. η] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.28</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20041 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30807 30930 XIII: 30013 30184 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31689 31780 32607  
40950 XIV: 30738 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- παραχρημα η: XIII: 31047

20. θυγατηρ] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.28</sub> || IV: 20001 V: 20005  
X: 42211 XI: 31579 XII: 30279 30807 30930 XIII: 30013 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31780 32607 40950 XIV: 30738 31043 31574 31675  
32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- γατηρ: XIII: 31689
- θυ[?]ατηρ: XIII: 30184
- θυγα[?]: IX: 20041
- θυγατ[?]: X: 31421
- θυγατερ: XIII: 31515

21. αυτης] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.28</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.28</sub> || IV: 20001 V: 20005  
X: 42211 XII: 30279 30807 30930 XIII: 30013 30184 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 40950 XIV: 30738 31043 31574  
31675 32786 XV: 30735 XVI: 30423

- [?]: IX: 20041
- [?]ης: XI: 31579
- [?]της: X: 31421
- α[?]ς: XIII: 32607
- αυτος: XVI: 30061

22.  $\alpha\pi\omicron]$  (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184  
 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV:  
 30738 31043 31574 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $\omega$ : XIV: 31675
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

23.  $\tau\eta\varsigma]$  (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184  
 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV:  
 30738 31043 31574 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XII: 30807

24.  $\omega\rho\alpha\varsigma]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20041 X: 31421 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184  
 30333 30579 30792 30895 31047 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV:  
 30738 31675 32786 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $[?]\alpha[?]$ : XIV: 31574
- $\omega[?]\alpha\varsigma$ : XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

25.  $\epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\eta\varsigma]$  (106/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.28</sub>  $\rightarrow A_{mat.15.28}$   $\rightarrow B_{mat.15.28}$   
 $\rightarrow C_{mat.15.28}$   $\rightarrow D_{mat.15.28}$   $\rightarrow E_{mat.15.28}$   $\rightarrow F_{mat.15.28}$   $\parallel$  V: 20005 X: 31421  
 42211 XI: 31579 XII: 30279 30930 XIII: 30013 30184 30579 30792 31047  
 31502 31515 31689 31780 32607 40950 XIV: 30738 31675 32786 XV: 30735  
 XVI: 30061 30423

- $[?]$ : XIII: 30333
- $[?]\epsilon\iota[?]\eta\varsigma$ : XIV: 31043
- $[?]\eta\varsigma$ : XIV: 31574
- $\epsilon\kappa[?]$ : IX: 20041

- $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu$  [?]: XIII: 30895
- $\epsilon\chi\iota\nu\eta\varsigma$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

## Verse 15:29

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> μεταβας<sup>2</sup> εκειθεν<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> ηλθεν<sup>6</sup> παρα<sup>7</sup>  
την<sup>8</sup> θαλασσαν<sup>9</sup> της<sup>10</sup> γαλιλαιας<sup>11</sup> και<sup>12</sup> αναβας<sup>13</sup>  
εις<sup>14</sup> το<sup>15</sup> ορος<sup>16</sup> εκαθητο<sup>17</sup> εκει<sup>18</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 121   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups                |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 9     | X: 42211 XI: 31194 XII: 30509 30828 31273 XIII: 30004 30333 32680 XIV: 31093 |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 3     | Corr.: 30079 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?        |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>             | 5     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ?<br>30700 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 31515 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup> | 115   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading   | Earliest attestation (century) |
|-----------|--------------------------------|
| και       | IV                             |
| μεταβας   | IV                             |
| εκκειθεν  | IV                             |
| ο         | IV                             |
| ιησους    | IV                             |
| ηλθεν     | IV                             |
| παρα      | IV                             |
| την       | IV                             |
| θαλασσαν  | IV                             |
| της       | IV                             |
| γαλιλαιας | IV                             |
| και       | IV                             |
| αναβας    | IV                             |
| εις       | IV                             |
| το        | IV                             |
| ορος      | IV                             |
| εκαθητο   | IV                             |



| Reading | Earliest attestation (century) |
|---------|--------------------------------|
| εκει    | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.29</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (23): V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 20038 31295 X: 20033 30067 31110 31582 32193 XI: 30124 30174 XII: 30001 30863 30930 XIII: 30059 31604 31780 32676 32766 XIV: 30222 XV: 30079 XVI: 31414
- →**A<sub>mat.15.29</sub>** group, attesting to και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το ορος εκαθητο εκει (42): IX: 30892 XI: 30150 30230 31192 32586 XII: 30022 30157 30191 30279 30807 30829 30983 31190 31455 XIII: 30118 30233 30273 30544 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31689 32726 XIV: 30035 30209 30738 30842 31534 32786 XV: 30130 30205 30723 30735 31823 32886 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.15.29}}$  group, attesting to και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το ορος εκαθιτο εκει (5): XI: 30348 XII: 31528 XIV: 30016 31574 31661
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.29}}$  group, attesting to και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθεν παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το ορος ο ιησους εκαθητο εκει (5): XI: 30788 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.29}}$  group, attesting to και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το ορος εκαθιτο εκει (3): XIII: 32831 XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.29}}$  group, attesting to και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθεν ηλθε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το ορος εκαθητο εκει (3): Corr.: 30079<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>? 32766<sup>c</sup>?
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.29}}$  group, attesting to και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθεν παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το ορος εκαθητω εκει (3): VIII: 20233 IX: 30565 XIII: 30579
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.29}}$  group, attesting to και μεταβας εκειθεν ο ιησους ηλθε παρα την θαλασσαν της γαλιλαιας και αναβας εις το ορος εκαθισεν εκει (2): XII: 30517 XIV: 31675

## Apparatus

1. και] (107/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.29}}$  || IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 VIII: 20281 IX: 20041 40844 X: 31421  
 31424 XI: 30700 31279 31579 XII: 30163 XIII: 30184 30295 30792 31515  
 XIV: 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- [?]αι: XIV: 30740
- τω: X: 40770 XI: 40387 40773 XIII: 40950
- τωι: XII: 40211

- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XI: 30687

2. μεταβας] (97/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
 →C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 IX: 20041 40844 XI: 31579 XII: 30163  
 XIV: 30740 31342 XV: 30954

- εμβας: XIII: 30792
- καιρω: X: 40770 XI: 40387 40773 XIII: 40950
- καιρωι: XII: 40211
- καταβας: X: 31424
- μετα[?]ας: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: VI: 20043 VIII: 20281 X: 31421 XI: 30687  
 30700 31279 XIII: 30184 31515 XIV: 31043 XVI: 30423

3. εκειθεν] (97/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
 →C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20024 IX: 40844 X: 31424 XII: 30163 XIII: 30295  
 30792 XIV: 30740 31342 XV: 30954

- εκειθ[?]: XI: 31579
- εκειθ[?] [?] [?]: IX: 20041
- εκεινω μεταβας: XII: 40211
- εκεινω μεταβας εκειθεν: XI: 40387
- εκιθεν: IV: 20001
- ηλθεν: X: 40770 XI: 40773 XIII: 40950
- μεταβας [?]: VIII: 20281
- μεταβας εκει[?]ν: XIV: 31043
- μεταβας εκειθεν: VI: 20043 X: 31421 XI: 30700 31279 XIII: 30184  
 31515 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

4. ο] (112/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
 →C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 VIII: 20281 IX: 40844 X: 31421  
 31424 40770 XI: 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII:  
 30184 30295 30792 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20041 XI: 30687 XIII: 31515

5. ιησους] (112/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
→C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 VIII: 20281 IX: 40844 X: 31421  
31424 40770 XI: 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII:  
30184 30295 30792 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 20041 XI: 30687 XIII: 31515

6. ηλθεν] (47/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →C<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub>  
→F<sub>mat.15.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 VIII: 20281 IX:  
40844 X: 31424 XI: 40387 XII: 30163 XIII: 31515 XIV: 31342 XV: 30954

- [?]θεν: IX: 20041
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub>  
→G<sub>mat.15.29</sub> || X: 31421 40770 XI: 30687 30700 31279 31579 40773  
XII: 40211 XIII: 30184 30295 30792 40950 XIV: 30740 31043 XVI:  
30423

7. παρα] (44/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →C<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20024 IX: 20041 40844 X: 40770 XI: 40387  
40773 XII: 30163 XIII: 31515 40950 XV: 30954

- εις: X: 31424
- ηλθε πα[?]: X: 31421
- ηλθε παρα: →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub>  
→G<sub>mat.15.29</sub> || XI: 31279 XII: 40211 XIII: 30184 30295 30792 XIV:  
30740 31043 XVI: 30423
- ηλθε[?] [?]ρα: XI: 31579
- ηλθε[?] παρα: XI: 30700
- π[?] [?]: VIII: 20281
- παλιν παρα: VI: 20043
- προς: XIV: 31342
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

8.  $\tau\eta\nu]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.29}} A \xrightarrow{\text{mat.15.29}} B \xrightarrow{\text{mat.15.29}} C \xrightarrow{\text{mat.15.29}} D \xrightarrow{\text{mat.15.29}} E \xrightarrow{\text{mat.15.29}} F \xrightarrow{\text{mat.15.29}} G \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 IX: 20041 40844 X: 31421 31424  
 40770 XI: 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII: 30184  
 30295 30792 31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 30687

9.  $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\nu]$  (111/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.29}} A \xrightarrow{\text{mat.15.29}} B \xrightarrow{\text{mat.15.29}} C \xrightarrow{\text{mat.15.29}} D \xrightarrow{\text{mat.15.29}} E \xrightarrow{\text{mat.15.29}} F \xrightarrow{\text{mat.15.29}} G \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 VIII: 20281 IX: 40844 X: 31421  
 31424 40770 XI: 30700 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII: 30184  
 30295 31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\alpha\nu$ : XI: 31279 XIII: 30792
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha[?]$ : IX: 20041
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

10.  $\tau\eta\varsigma]$  (112/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.29}} A \xrightarrow{\text{mat.15.29}} B \xrightarrow{\text{mat.15.29}} C \xrightarrow{\text{mat.15.29}} D \xrightarrow{\text{mat.15.29}} E \xrightarrow{\text{mat.15.29}} F \xrightarrow{\text{mat.15.29}} G \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 IX: 20041 40844 X: 31421 31424  
 40770 XI: 30700 31279 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII: 30184 30295  
 30792 31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- $\tau[?]\varsigma$ : XI: 31579
- $\tau\eta[?]$ : VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

11.  $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\varsigma]$  (109/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.29}} A \xrightarrow{\text{mat.15.29}} B \xrightarrow{\text{mat.15.29}} C \xrightarrow{\text{mat.15.29}} D \xrightarrow{\text{mat.15.29}} E \xrightarrow{\text{mat.15.29}} F \xrightarrow{\text{mat.15.29}} G \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 VI: 20024 20043 IX: 40844 X: 31421 31424 40770 XI:  
 30700 31279 40387 XII: 30163 40211 XIII: 30184 30295 30792 31515 40950  
 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- $[?]\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\varsigma$ : XI: 31579
- $[?]\lambda\alpha\iota\alpha\varsigma$ : VIII: 20281
- $\gamma\alpha\lambda\epsilon\iota\lambda\alpha\iota\alpha\varsigma$ : IV: 20003

- γαληλαιας: XI: 40773
- γαλιλ[?]: IX: 20041
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

12. και] (114/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
 →C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 VIII: 20281 IX: 20041 40844 X:  
 31424 40770 XI: 30687 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211  
 XIII: 30184 30295 30792 31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954  
 XVI: 30423

- κα[?]: X: 31421

13. αναβαας] (113/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
 →C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 VIII: 20281 IX: 20041 40844 X:  
 31424 40770 XI: 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII:  
 30184 30295 30792 31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI:  
 30423

- [?]βας: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

14. εις] (113/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
 →C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 IX: 20041 40844 X: 31421  
 31424 40770 XI: 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII:  
 30184 30295 30792 31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI:  
 30423

- ει[?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

15. το] (113/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
 →C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 IX: 20041 40844 X: 31421  
 31424 40770 XI: 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII:

30184 30295 30792 31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI:  
30423

- [?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

16. ορος] (111/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
→C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
20001 20003 VI: 20024 20043 IX: 20041 X: 31421 31424 40770 XI: 30700  
31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII: 30184 30295 30792 31515  
40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954 XVI: 30423

- [?]: VIII: 20281
- ορο[?]: IX: 40844
- ρος: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

17. εκαθητο] (83/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 VIII: 20281 X: 31421 40770 XI:  
30700 40387 40773 XIII: 30184 30295 XIV: 31043 XVI: 30423

- [?]καθητο: IX: 40844
- εκ[?]ο: IX: 20041
- εκαθεζετο: XIV: 31342
- εκαθειτο: →D<sub>mat.15.29</sub> || XIII: 31515 40950 XIV: 30740
- εκαθετο: XII: 30163
- εκαθητω: →F<sub>mat.15.29</sub> || XI: 31279 31579
- εκαθισεν: →G<sub>mat.15.29</sub> || XV: 30954
- εκαθιτο: →B<sub>mat.15.29</sub> || X: 31424 XII: 40211
- ο ιησους εκαθητο: →C<sub>mat.15.29</sub>
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIII: 30792

18. εκει] (110/115) →unanimous<sub>mat.15.29</sub> →A<sub>mat.15.29</sub> →B<sub>mat.15.29</sub>  
→C<sub>mat.15.29</sub> →D<sub>mat.15.29</sub> →E<sub>mat.15.29</sub> →F<sub>mat.15.29</sub> →G<sub>mat.15.29</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20043 IX: 40844 X: 31421 31424 40770  
XI: 30700 31279 31579 40387 40773 XII: 30163 40211 XIII: 30295 30792  
31515 40950 XIV: 30740 31043 31342 XV: 30954

- [?]κει: XIII: 30184
- ε[?]: VIII: 20281
- ε[?]ει: IX: 20041
- μετα[?]: XI: 30687
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423



## Verse 15:30

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> προσηλθον<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> οχλοι<sup>4</sup> πολλοι<sup>5</sup>  
 εχοντες<sup>6</sup> μεθ<sup>7</sup> εαυτων<sup>8</sup> χωλους<sup>9</sup> τυφλους<sup>10</sup> κωφους<sup>11</sup>  
 κυλλους<sup>12</sup> και<sup>13</sup> ετερους<sup>14</sup> πολλους<sup>15</sup> και<sup>16</sup> ερριψαν<sup>17</sup>  
 αυτους<sup>18</sup> παρα<sup>19</sup> τους<sup>20</sup> ποδας<sup>21</sup> του<sup>22</sup> ιησου<sup>23</sup> και<sup>24</sup>  
 εθεραπευσεν<sup>25</sup> αυτους<sup>26</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 122   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 18    | VI: <a href="#">20042</a> VIII: <a href="#">20233</a> IX: <a href="#">30892</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">40770</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30517</a> <a href="#">30863</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30295</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32726</a> XV: <a href="#">30555</a> <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">30372</a> <a href="#">30423</a> |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses<br><i>included</i> in the apparatus                               | 2     | Corr.: 30150 <sup>c</sup> ? 30829 <sup>c</sup> ?   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to<br>being too fragmentary                              | 1     | VIII: 20281  |
| Corrected witnesses <i>ignored</i><br>from the apparatus <sup>59</sup>                | 6     | Corr.: 30222 <sup>c</sup> ? 30233 <sup>c</sup> ?<br>30279 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ?<br>31421 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that<br>were taken into account in<br>the collation <sup>60</sup> | 105   | For manuscript lists see the<br>apparatus and the witness<br>groups  |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading   | Earliest attestation (century) |
|-----------|--------------------------------|
| και       | IV                             |
| προσηλθον | IV                             |
| αυτω      | IV                             |
| οχλοι     | IV                             |
| πολλοι    | IV                             |
| εχοντες   | IV                             |
| μεθ       | IV                             |
| εαυτων    | IV                             |
| χωλους    | IV                             |
| τυφλους   | IV                             |
| κωφους    | VI                             |

| Reading     | Earliest attestation (century) |
|-------------|--------------------------------|
| κυλλους     | V                              |
| και         | IV                             |
| ετερους     | IV                             |
| πολλους     | IV                             |
| και         | IV                             |
| ερριψαν     | IV                             |
| αυτους      | IV                             |
| παρα        | IV                             |
| τους        | IV                             |
| ποδας       | IV                             |
| του         | V                              |
| ιησου       | V                              |
| και         | IV                             |
| εθεραπευσεν | IV                             |
| αυτους      | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 51 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (54) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.30</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (26): VI: 20024 XI: 30174 30230 40773 XII: 30509 30807 30930 XIII: 30544 31047 31289 31451 31780 32831 XIV: 30035 30209 30842 31342 31534 32786 XV: 30130 30205 30723 32886 XVI: 30335 31414 || Corr.: 30150<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.15.30</sub>** group, attesting to και προσηλθον αυτω οχλοι πολλοι εχοντες μεθ εαυτων κωφους χωλους τυφλους κυλλους και ετερους πολλους και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας του ιησου και εθεραπευσεν αυτους (4): V: 20032 X: 30067 XIII: 30004 XVI: 30061
- →**B<sub>mat.15.30</sub>** group, attesting to και προσηλθον αυτωι οχλοι πολλοι εχοντες μεθ εαυτων χωλους τυφλους κωφους κυλλους και ετερους πολλους και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας του ιησου και εθεραπευσεν αυτους (3): X: 31110 XI: 31192 XII: 30022
- →**C<sub>mat.15.30</sub>** group, attesting to και προσηλθον αυτωι οχλοι πολλοι εχοντες μεθ εαυτων χωλους τυφλους κωφους κυλλους και ετερους πολλους και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας αυτου και εθεραπευσεν αυτους (3): XI: 30124 30788 XII: 30826
- →**D<sub>mat.15.30</sub>** group, attesting to και προσηλθον αυτω οχλοι πολλοι εχοντες μεθ εαυτων χωλους κωφους τυφλους κυλλους και ετερους

πολλους και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας του ιησου και  
εθεραπευσεν αυτους (3): X: 32193 XI: 30348 || Corr.: 30829<sup>c</sup>?

- $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$  group, attesting to και εθεραπευσεν αυτους (2): XI: 30687  
XII: 30038
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.30}}$  group, attesting to και προσηλθον αυτωι οχλοι πολλοι  
εχοντες μεθ εαυτων κωφους χωλους τυφλους κυλλους και ετερους  
πολλους και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας του ιησου και  
εθεραπευσεν αυτους (2): XI: 32586 XII: 31455
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.30}}$  group, attesting to και προσηλθον αυτω οχλοι πολλοι  
εχοντες μεθ εαυτων χωλους τυφλους κωφους κυλλους και ετερους  
πολλους και εριψαν αυτους παρα τους ποδας του ιησου και  
εθεραπευσεν αυτους (2): VI: 20043 XII: 31190
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$  group, attesting to και προσηλθον αυτω οχλοι πολλοι  
εχοντες μεθ εαυτων χωλους τυφλους κωφους κυλλους και ετερους  
πολλους και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας αυτου και εθεραπευσεν  
αυτους (2): XII: 30346 30543
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}}$  group, attesting to και προσηλθον αυτω οχλοι πολλοι  
εχοντες μεθ εαυτων χωλους τυφλους κωφους κυλλους και ετερους  
πολλους οι και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας του ιησου και  
εθεραπευσεν αυτους (2): XIV: 31043 XV: 30735
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.30}}$  group, attesting to και προσηλθον αυτωι οχλοι πολλοι  
εχοντες μεθ εαυτων κωφους τυφλους χωλους κυλλους και ετερους  
πολλους και ερριψαν αυτους παρα τους ποδας του ιησου και  
εθεραπευσεν αυτους (2): X: 31582 XII: 30001

## Apparatus

1. και] (100/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
 20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30150 30700 31194 31279  
 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013  
 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30895 31446 31515 31604 31689  
 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574  
 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- $\kappa[?]$ : IX: 20041 X: 31421
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  XIII: 30792

2.  $\pi\rho\sigma\eta\lambda\theta\omicron\nu]$  (100/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
 20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30150 30700 31194 31279  
 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013  
 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792 30895 31446 31515 31689  
 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574  
 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- $[?]\rho\sigma[?]\lambda\theta\omicron\nu$ : IX: 20041
- $[?]\sigma\eta\lambda\theta\omicron\nu$ : X: 31421
- $\pi\rho\sigma\eta\lambda\theta\omega\nu$ : XIII: 31604
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$

3.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (90/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}} \rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20017 20038 20041 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150  
 31194 31279 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII:  
 30013 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792 30895 31446 31515  
 31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740  
 31093 31574 31661 31675 XV: 30079 30954 XVII: 31063

- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.15.30}} \rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  XI:  
30700
- $\pi\rho\sigma$ : XVI: 32737
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  XI: 31579

4. οχλοι] (99/105) →unanimous<sub>mat.15.30</sub> →A<sub>mat.15.30</sub> →B<sub>mat.15.30</sub>  
→C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub> →G<sub>mat.15.30</sub> →H<sub>mat.15.30</sub>  
→I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30700 31194  
31279 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013  
30118 30184 30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689  
32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574  
31661 31675 XV: 30079 30954 XVII: 31063

- αυτο οχλοι: XI: 31579
- αυτον οχλοι: XVI: 32737
- οχ[?]: XIII: 30333
- οχλο[?]: IX: 20041
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.15.30</sub>

5. πολλοι] (98/105) →unanimous<sub>mat.15.30</sub> →A<sub>mat.15.30</sub> →B<sub>mat.15.30</sub>  
→C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub> →G<sub>mat.15.30</sub> →H<sub>mat.15.30</sub>  
→I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 30565 31295 X: 31421 31424 42211 XI: 30150 30700 31194 31279  
31579 40387 XII: 30163 30191 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013 30118  
30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676 32680  
32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574 31661 31675 XV:  
30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- [?]: XIII: 30333
- [?]ολλοι: IX: 20041 XIII: 30184
- πολο: XII: 30279
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.15.30</sub> || X: 20033

6. εχοντες] (97/105) →unanimous<sub>mat.15.30</sub> →A<sub>mat.15.30</sub> →B<sub>mat.15.30</sub>  
→C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub> →G<sub>mat.15.30</sub> →H<sub>mat.15.30</sub>  
→I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30150 30700 31194 31279  
XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013 30118 30184  
30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676 32680



32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574 31675 XV: 30079  
30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- [?]ντες: XIII: 30333
- εχ[?]ντες: IX: 20041
- εχ[?]τες: XI: 31579
- εχον[?]: X: 31421
- εχωντες: XIV: 31661
- φερωντες: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.15.30</sub>

7. μεθ] (102/105) →unanimous →A<sub>mat.15.30</sub> →B<sub>mat.15.30</sub>  
→C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub> →G<sub>mat.15.30</sub> →H<sub>mat.15.30</sub>  
→I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038  
20041 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30700 31194  
31279 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII:  
30013 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792 30895 31446 31515  
31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740  
31093 31574 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- θ: IX: 20017
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.15.30</sub>

8. εαυτων] (94/105) →unanimous →A<sub>mat.15.30</sub> →B<sub>mat.15.30</sub>  
→C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub> →G<sub>mat.15.30</sub> →H<sub>mat.15.30</sub>  
→I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 20041 30565 31295 X: 20033 31424 XI: 30150 30700 31194 31279  
31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30829 31273 40211 XIII: 30013 30118  
30184 30233 30273 30333 30579 30792 31446 31515 31604 32680 32766  
40950 XIV: 30222 30738 30740 31093 31574 31661 XV: 30079 XVI: 32737  
XVII: 31063

- εαυτον: X: 31421 42211 XII: 30828
- εαυτους: XIII: 30895 31689 32676 XIV: 30016 31675 XV: 30954
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.15.30</sub>

9.  $\chi\omega\lambda\omicron\upsilon\varsigma]$  (63/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.30</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20038 31295 X: 20033 XI: 30150 30700 31194 40387 XII: 30191 30828  
 40211 XIII: 30013 30118 30233 30792 31604 31689 32676 XIV: 30738 31093  
 31661 XVI: 32737 XVII: 31063

- $\kappa\omega\phi\omicron\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  X: 31421 31424 42211 XII: 30163 XIII:  
 31446 XIV: 31675 XV: 30954
- $\kappa\omega\phi\omicron\upsilon\varsigma \chi\omega\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  XI: 31579 XII: 31273  
 XIII: 32680
- $\chi\omicron\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ : XIII: 30333
- $\chi\omicron\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ : XIII: 30895 31515
- $\chi\omicron\lambda\omicron\upsilon\varsigma \kappa\omega\phi\omicron\upsilon\varsigma$ : XIV: 30222
- $\chi\omega\lambda\omicron\upsilon\varsigma \kappa\omega\phi\omicron\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  IX: 20017 20041 30565 XI: 31279  
 XII: 30279 XIII: 30184 32766 XIV: 30016 31574 XV: 30079
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  XII: 30829 XIII: 30273  
 30579 40950 XIV: 30740

10.  $\tau\upsilon\phi\lambda\omicron\upsilon\varsigma]$  (99/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.30</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.30</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20017 20038  
 20041 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30700 31194  
 31279 31579 40387 XII: 30191 30279 30828 31273 40211 XIII: 30013 30118  
 30184 30233 30333 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676  
 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574 31661  
 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  IV: 20003 XII: 30163 30829  
 XIII: 30273

11.  $\kappa\omega\phi\omicron\upsilon\varsigma]$  (56/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.30</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.30</sub>  $\parallel$  XI: 30150 30700 31194 40387  
 XII: 30828 XIII: 30013 30118 30233 30579 30792 30895 31515 31689 32676  
 XIV: 31093 31661 XVI: 32737 XVII: 31063

- $[\text{?}]\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ : X: 31421
- $\kappa\omicron\phi\omicron\upsilon\varsigma \kappa\upsilon\lambda[\text{?}]$ : XIII: 30333

- κυλλους: IV: 20003 X: 31424 XII: 30163 XIV: 31675
- κυλλους κωφους: IV: 20001 IX: 31295 XII: 30191 XIII: 31604
- κυλους: X: 20033 XI: 31279 XV: 30954
- κυλους κωφους: IX: 20038 XII: 40211
- χωλους κωφους: XIII: 40950
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  V: 20005 IX: 20017 20041 30565 X: 42211 XI: 31579 XII: 30279 30829 31273 XIII: 30184 30273 31446 32680 32766 XIV: 30016 30222 30738 30740 31574 XV: 30079

12. κυλλους] (76/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \parallel$  V: 20005 IX: 20017 20041 30565 X: 31421 XI: 30150 31194 31579 XII: 30279 30828 31273 XIII: 30013 30118 30184 30233 30895 31515 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 31574 XV: 30079 XVI: 32737 XVII: 31063

- [?] [?]: XIII: 30333
- κ—ους: XI: 30700
- κοιλους: XIII: 30792 XIV: 31093
- κωφους τυφλους: IV: 20003
- χωλους: X: 31424 XIV: 31675 XV: 30954
- χωλους κυλλους:  $\rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  X: 42211 XII: 30829 XIII: 30579 31446 XIV: 30740
- χωλους τυφλους: XII: 30163
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20038 31295 X: 20033 XI: 31279 40387 XII: 30191 40211 XIII: 30273 31604 XIV: 31661

13. και] (58/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 31295 XI: 30150 XII: 30191 XIII: 30013 XIV: 30738 31093 XVII: 31063

- πολλ[?]: XIII: 30333

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20017 20038 20041 30565 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30700 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30118 30184 30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737

14.  $\epsilon\tau\epsilon\rho\omicron\upsilon\varsigma$ ] (58/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 31295 XI: 30150 XII: 30191 XIII: 30013 XIV: 30738 31093 XVII: 31063

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20017 20038 20041 30565 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30700 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30118 30184 30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737

15.  $\pi\omicron\lambda\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ ] (57/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 31295 XI: 30150 XII: 30191 XIV: 30738 31093 XVII: 31063

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20017 20038 20041 30565 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30700 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013 30118 30184 30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737

16.  $\kappa\alpha\iota$ ] (59/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 31295 XI: 30150 31194 XII: 30191 XIII: 30895 31689 32676 XIV: 30738 31093

- [?] [?] [?]: XIII: 30333
- και ασθενουντας πολλους και: XIV: 30740
- και ετεροις πολλοις και: X: 42211
- και ετερους π[?] και: IX: 20041
- και ετερους πολλο[?] και: X: 31421
- και ετερους πολλους και: IV: 20003 IX: 20017 30565 X: 20033 31424 XI: 30700 31279 31579 XII: 30163 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30118 30184 30233 30579 30792 31446 31515 31604 32680 32766 40950 XIV: 30016 31574 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063
- και ετερους πολους και: XI: 40387 XIV: 30222
- οι και:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}}$
- πολλου[?] και: XIII: 30013
- πολλους και: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$

17. ερριψαν] (87/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.30}}$   
 || IV: 20003 IX: 20017 20038 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30700 31194 31279 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 40211 XIII: 30013 30118 30184 30233 30273 30579 30792 31515 31689 32676 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- [?]: XI: 31579 XIII: 30333
- εριψαν:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.30}}$  || IV: 20001 V: 20005 IX: 31295 XI: 40387 XII: 31273 XIII: 31446 32680 XIV: 31574
- ερρ[?]ψαν: IX: 30565
- ερρηψαν: XIII: 30895 31604
- ερριψα[?]: IX: 20041
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$

18. αυτους] (99/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.30}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150 30700 31194

31279 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII:  
30013 30184 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676  
32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574 31661  
31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- [?]: XIII: 30333
- [?]α: IX: 20041
- εαυτους: XIII: 30233
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$  || XIII: 30118

19. παρα] (97/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.30}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20017 20038 30565  
31295 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31194 31279 31579 40387 XII:  
30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013 30118 30184  
30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676 32766  
40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574 31661 31675 XV: 30079  
30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- εις: XIII: 32680
- μακροθεν εμπροσθεν αυτου προς: X: 31424
- υπο: V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$  || IX: 20041 XI: 30150 XIII:  
30333

20. τους] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.30}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 20041 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30700 31194  
31279 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII:  
30013 30118 30184 30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604  
31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093  
31574 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}}$  || XI: 30150 XIII: 30333

21.  $\pi\theta\alpha\varsigma]$  (99/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 20041 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30700 31194 31279  
31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII: 30013  
30118 30233 30273 30579 30792 30895 31446 31515 31604 31689 32676  
32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31574 31661  
31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- $\pi[?]$ : X: 31421
- $\pi\theta[?]\alpha\varsigma$ : XIII: 30184
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  XI: 30150 XIII: 30333

22.  $\tau\upsilon]$  (80/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$   
IX: 20017 20041 30565 31295 X: 20033 31421 XI: 30150 31194 31279 31579  
40387 XII: 30191 30279 30829 31273 40211 XIII: 30118 30184 30233 30273  
30792 30895 31515 32676 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740  
31093 31574 31661 XV: 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- $\alpha\upsilon\tau\upsilon\upsilon$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038  
X: 31424 42211 XI: 30700 XII: 30163 30828 XIII: 30013 30579  
31446 31604 31689 32680 XIV: 31675 XV: 30079
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \parallel$  XIII: 30333

23.  $\eta\theta\sigma\upsilon]$  (79/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.30}} \rightarrow B_{\text{mat.15.30}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.30}} \rightarrow F_{\text{mat.15.30}} \rightarrow G_{\text{mat.15.30}} \rightarrow I_{\text{mat.15.30}} \rightarrow J_{\text{mat.15.30}} \parallel$  IX:  
20017 20041 30565 31295 X: 20033 31421 XI: 30150 31194 31279 31579  
40387 XII: 30191 30279 30829 31273 40211 XIII: 30118 30184 30233 30273  
30792 30895 31515 32676 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093  
31574 31661 XV: 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- $\eta\theta\sigma\upsilon\upsilon$ : XIII: 32766
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.30}} \rightarrow E_{\text{mat.15.30}} \rightarrow H_{\text{mat.15.30}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31424 42211 XI: 30700 XII:  
30163 30828 XIII: 30013 30333 30579 31446 31604 31689 32680 XIV:  
31675 XV: 30079

24. καὶ] (104/105) →unanimous<sub>mat.15.30</sub> →A<sub>mat.15.30</sub> →B<sub>mat.15.30</sub>  
→C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →E<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub> →G<sub>mat.15.30</sub>  
→H<sub>mat.15.30</sub> →I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20017 20038 20041 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI: 30150  
30700 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273  
40211 XIII: 30013 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792 30895  
31446 31515 31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222  
30738 30740 31093 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

25. ἐθεραπευσεν] (104/105) →unanimous<sub>mat.15.30</sub> →A<sub>mat.15.30</sub>  
→B<sub>mat.15.30</sub> →C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →E<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub>  
→G<sub>mat.15.30</sub> →H<sub>mat.15.30</sub> →I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20017 20038 20041 30565 31295 X: 20033 31421 31424 42211 XI:  
30150 30700 31194 31279 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829  
31273 40211 XIII: 30013 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792  
30895 31446 31515 31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016  
30222 30738 30740 31093 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737 XVII:  
31063

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

26. αὐτοὺς] (101/105) →unanimous<sub>mat.15.30</sub> →A<sub>mat.15.30</sub> →B<sub>mat.15.30</sub>  
→C<sub>mat.15.30</sub> →D<sub>mat.15.30</sub> →E<sub>mat.15.30</sub> →F<sub>mat.15.30</sub> →G<sub>mat.15.30</sub>  
→H<sub>mat.15.30</sub> →I<sub>mat.15.30</sub> →J<sub>mat.15.30</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20017  
20038 20041 30565 31295 X: 20033 31424 42211 XI: 30150 30700 31194  
31279 31579 40387 XII: 30163 30191 30279 30828 30829 31273 40211 XIII:  
30013 30118 30184 30233 30273 30333 30579 30792 30895 31446 31515  
31604 31689 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740  
31093 31661 31675 XV: 30079 30954 XVI: 32737

- αὐτο[?]: X: 31421
- αὐτοὺς παντάς: V: 20005 XVII: 31063
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574



# Verse 15:31

*Byz<sup>RP</sup>*: ωστε<sup>1</sup> τους<sup>2</sup> οχλους<sup>3</sup> θαυμασαι<sup>4</sup> βλέποντας<sup>5</sup>  
κωφους<sup>6</sup> λαλουντας<sup>7</sup> κυλλους<sup>8</sup> υγιεις<sup>9</sup> χωλους<sup>10</sup>  
περιπατουντας<sup>11</sup> και<sup>12</sup> τυφλους<sup>13</sup> βλέποντας<sup>14</sup> και<sup>15</sup>  
εδοξασαν<sup>16</sup> τον<sup>17</sup> θεον<sup>18</sup> ισραηλ<sup>19</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 122   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 17    | VI: <a href="#">20043</a> X: <a href="#">31421</a> XI: <a href="#">31279</a><br><a href="#">32586</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30807</a> <a href="#">30930</a><br><a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30233</a> <a href="#">31047</a><br><a href="#">31515</a> <a href="#">32676</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31675</a><br>XV: <a href="#">30954</a> XVI: <a href="#">31414</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary                           | 1     | VIII: 20281  |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>             | 6     | Corr.: 20042 <sup>c?</sup> 30038 <sup>c?</sup><br>30059 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30543 <sup>c?</sup><br>30700 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup> | 104   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (6).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading       | Earliest attestation (century) |
|---------------|--------------------------------|
| ωστε          | IV                             |
| τους          | IV                             |
| οχλους        | IV                             |
| θαυμασαι      | V                              |
| βλεποντας     | IV                             |
| κωφους        | IV                             |
| λαλουντας     | V                              |
| κυλλους       | IV                             |
| υγιεις        | IV                             |
| χωλους        | VIII                           |
| περιπατουντας | IV                             |
| και           | IV                             |
| τυφλους       | IV                             |
| βλεποντας     | IV                             |

| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| και      | IV                             |
| εδοξασαν | IV                             |
| τον      | IV                             |
| θεον     | IV                             |
| ισραηλ   | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 51 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (53) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (13): IX: 20017 X: 31110 32193 XI: 30230 XII: 30509 XIV: 30222 30738 31342 XV: 30735 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.15.31</sub> **group**, attesting to ωστε τους οχλους θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας κυλλους υγιεις χωλους περιπατουντας

και τυφλους βλεποντας και εδοξαζον τον θεον ισραηλ (9): XI: 31194 XII: 30163 XIII: 30544 30895 XIV: 30035 30209 32786 XV: 30205 32886

- → $B_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τους οχλους θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας κυλλους υγιεις και χωλους περιπατουντας και τυφλους βλεποντας και εδοξασαν τον θεον ισραηλ (7): V: 20032 IX: 30565 31295 40844 XI: 30687 XII: 31273 XIII: 31451
- → $C_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τους οχλους θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας κυλλους υγιεις χωλους περιπατουντας και δοξαζειν τον θεον ισραηλ (4): XII: 30863 XIV: 30842 31534 XV: 30723
- → $D_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τον οχλον θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας και κυλλους υγιεις και χωλους περιπατουντας και τυφλους βλεποντας και εδοξασαν τον θεον ισραηλ (3): XII: 30157 30826 XIII: 30013
- → $E_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τον οχλον θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας και χωλους περιπατουντας και τυφλους βλεποντας και εδοξαζον τον θεον ισραηλ (3): X: 31582 XII: 30001 XIII: 31446
- → $F_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τους οχλους θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας χωλους περιπατουντας και τυφλους βλεποντας και εδοξασαν τον θεον ισραηλ (2): XI: 31192 XII: 30022
- → $G_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τους οχλους θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας χωλους περιπατουντας τυφλους βλεποντας και εδοξασαν τον θεον ισραηλ (2): XV: 30079 30130
- → $H_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τον οχλον θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας κυλλους υγιεις και χωλους περιπατουντας και τυφλους βλεποντας και εδοξασαν τον θεον ισραηλ (2): XI: 30788 XIII: 32766
- → $I_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωσται τον οχλον θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας και κυλλους υγιεις και χωλους περιπατουντας

και τυφλους βλεποντας και εδοξασαν τον θεον ισραηλ (2): XII: 30828  
XIII: 31689

- $\rightarrow J_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τον οχλον θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας και κυλλους υγιεις και χωλους περιπατουντας και τυφλους βλεποντας και εδοξαζον τον θεον του ισραηλ (2): X: 31424 XII: 30517
- $\rightarrow K_{\text{mat.15.31}}$  group, attesting to ωστε τους οχλους θαυμασαι βλεποντας κωφους λαλουντας κυλλους υγιεις χωλους περιπατουντας και τυφλους βλεποντας και εδοξασαν τον θεον (2): X: 20033 XIII: 30295

## Apparatus

1. ωστε] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.31}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20024 20042 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 40770 42211 XI: 30124  
 30150 30174 30348 30700 31579 40773 XII: 30038 30191 30279 30346 30543  
 30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30333  
 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30740  
 31043 31093 31574 31661 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30423

- ωσται:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.31}}$  || VIII: 20233 XIII: 30579

2. τους] (77/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.31}}$  || IV: 20003 VI:  
 20024 VIII: 20233 X: 40770 42211 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30038  
 30191 30829 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30333  
 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30740  
 31043 31093 31574 31661 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30423

- [?]ς: IX: 20041

- τον:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30892 X: 30067 XI:  
30124 30150 30700 XII: 30279 30346 30543 30983 XIII: 30579

3. οχλους] (75/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.31}} \rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20003 VI:  
20024 VIII: 20233 X: 40770 42211 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30038  
30191 30829 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30792  
31289 31502 31604 31780 32726 32831 40950 XIV: 30740 31043 31093  
31574 31661 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30423

- [?]χλους: XIII: 30333
- οχ[?]υς: IX: 20041
- οχλον:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 30892 X:  
30067 XI: 30124 30150 30700 XII: 30279 30346 30543 30983 XIII:  
30579
- χωλους: XIII: 32680

4. θαυμασαι] (97/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.31}} \rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  V: 20005 VI:  
20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 X: 30067 40770 42211 XI: 30124  
30150 30174 30348 30700 31579 40773 XII: 30038 30191 30279 30346 30543  
30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30579 30792  
31502 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30740 31093 31574  
31661 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30423

- θαυμασ[?]: XIII: 31289
- θαυμασε: IV: 20001 XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 IX: 30892 XIII: 30333 XIV:  
31043

5. βλεποντας] (96/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.31}} \rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:

20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20041 30892 X: 30067 40770 42211  
 XI: 30124 30150 30174 30348 30700 31579 40773 XII: 30038 30191 30279  
 30346 30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30118 30579 30792 31289  
 31502 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30740 31574 31661 XV:  
 30555 31823 XVI: 30061 30423

- βλε[?]οντας: XIII: 30184
- βλεποντες: IX: 20038 XII: 30543
- βλεποτας: XIII: 30059
- τυφλους βλεποντας: XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 30333 XIV: 31043

6. κωφους] (91/104) →unanimous<sub>mat.15.31</sub> →A<sub>mat.15.31</sub> →B<sub>mat.15.31</sub>  
 →C<sub>mat.15.31</sub> →D<sub>mat.15.31</sub> →E<sub>mat.15.31</sub> →F<sub>mat.15.31</sub> →G<sub>mat.15.31</sub>  
 →H<sub>mat.15.31</sub> →I<sub>mat.15.31</sub> →J<sub>mat.15.31</sub> →K<sub>mat.15.31</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 40770  
 42211 XI: 30124 30150 30174 30700 40773 XII: 30038 30191 30279 30346  
 30543 30983 31455 XIII: 30004 30059 30118 30579 30792 31502 31604  
 31780 32831 40950 XIV: 30740 31093 31574 31661 XV: 31823 XVI: 30423

- χολους περιπατουντας: XIII: 30184
- χωλους περιπατουντας και κωφους: XI: 30348 XIII: 32726
- χωλους περιπατουντας κωφλους: XV: 30555
- χωλους περιπατουντας κωφους: XI: 31579 XII: 30829 31528
- χωλους περιπατουντες κωφους: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIII: 30273 30333 31289 32680 XIV: 31043

7. λαλουντας] (81/104) →unanimous<sub>mat.15.31</sub> →A<sub>mat.15.31</sub> →B<sub>mat.15.31</sub>  
 →C<sub>mat.15.31</sub> →D<sub>mat.15.31</sub> →E<sub>mat.15.31</sub> →F<sub>mat.15.31</sub> →G<sub>mat.15.31</sub>  
 →H<sub>mat.15.31</sub> →I<sub>mat.15.31</sub> →J<sub>mat.15.31</sub> →K<sub>mat.15.31</sub> || V: 20005 VI:  
 20024 VIII: 20233 IX: 20038 20041 XI: 30124 30174 30348 31579 XII: 30038  
 30346 30543 30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30118 30579 30792  
 31502 31780 32726 XIV: 30740 31093 31574 31661 XV: 30555 XVI: 30061  
 30423

- ακουοντας: VI: 20042 X: 30067 40770 XII: 30191 XIII: 30059 32831  
 40950 XV: 31823



- ακουωντας: XI: 40773 XIII: 31604
- θαυμασαι: IV: 20003 IX: 30892 XIV: 31043
- λαλουντας: X: 42211
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30150 30700 XII: 30279 XIII: 30184 30273 30333 31289 32680

8. κυλλους] (53/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ K<sub>mat.15.31</sub> || IV: 20003 VI: 20024 VIII: 20233  
 IX: 20041 X: 30067 42211 XI: 30174 XII: 30038 31455 XIII: 30059 31502  
 31604 32831 XIV: 31574 31661 XVI: 30423

- [?] κωφους λαλουντας κυλλους: XIII: 30333
- [?] κωφους λαλουντας τυφλους: XIII: 30184
- [?] τυφλους: XII: 31528
- αλαλους λαλουντας κυλλους: X: 40770 XI: 40773 XII: 30191 XIII: 40950 XV: 31823
- βλεποντας [?]φους λαλουντας κυλλους: XIV: 31043
- και κοιλους: XIV: 31093
- και κυλλους:  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.31</sub> || V: 20005 XI: 30124 XII: 30346 30543 30983
- και κυλους: IX: 20038
- και λαλουντας κυλλους: VI: 20042
- και τυφλους βλεποντας βωβους λαλουντας κυλλους: XIII: 31780
- και χωλους περιπατουντας και τυφλους: XIII: 30579
- κοιλους: XIII: 30792
- κυλους: XIII: 30004
- κωφους λαλουντας κυλλους: XIII: 31289 32680
- λαλουντας: IV: 20001
- λαλουντας κυλλους: XI: 30150 XII: 30279
- λαλουντας τυφλους: XI: 30700
- τυφλους: XI: 30348 31579 XII: 30829 XIII: 32726 XV: 30555 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.31</sub> || IX: 30892 XIII: 30118 30273 XIV: 30740

9. υγιεις] (75/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.15.31</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.15.31</sub>

→K<sub>mat.15.31</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 20041 X:  
30067 40770 XI: 30124 30150 30174 40773 XII: 30191 30279 30543 30983  
31455 XIII: 30004 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32831 40950 XIV:  
31043 31093 31574 31661 XV: 31823 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- [?]λεποντας: XIII: 30184
- βλεποντας: XI: 30348 30700 XII: 30829 31528 XIII: 30579 32726 XV:  
30555 XVI: 30061
- συγεις: X: 42211
- υγεις: VIII: 20233
- υγις: VI: 20024 XII: 30038 30346 XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.15.31</sub> →F<sub>mat.15.31</sub> →G<sub>mat.15.31</sub> ||  
IV: 20001 IX: 30892 XI: 31579 XIII: 30118 30273 XIV: 30740

10. χωλους] (51/104) →unanimous<sub>mat.15.31</sub> →A<sub>mat.15.31</sub> →C<sub>mat.15.31</sub>  
→F<sub>mat.15.31</sub> →G<sub>mat.15.31</sub> →K<sub>mat.15.31</sub> || VIII: 20233 IX: 20041 X: 40770  
XI: 30150 30700 40773 XII: 30191 XIII: 30059 30792 31502 31780 32680  
32831 XIV: 30740 31043 31574 31661 XV: 31823 XVI: 30423

- [?] [?]: XIII: 30333
- [?] και: XI: 31579
- και: XI: 30348 XII: 30829 31528 XIII: 30184 30579 32726 XV: 30555  
XVI: 30061
- και χολους: XII: 30543
- και χωλους: →B<sub>mat.15.31</sub> →D<sub>mat.15.31</sub> →E<sub>mat.15.31</sub> →H<sub>mat.15.31</sub>  
→I<sub>mat.15.31</sub> →J<sub>mat.15.31</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024  
20042 IX: 20038 30892 X: 30067 42211 XI: 30124 30174 XII: 30279  
30346 30983 31455 XIII: 30004 31289 31604 XIV: 31093
- χωλλους: XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XII: 30038 XIII: 30118 30273

11. περιπατουντας] (91/104) →unanimous<sub>mat.15.31</sub> →A<sub>mat.15.31</sub>  
→B<sub>mat.15.31</sub> →C<sub>mat.15.31</sub> →D<sub>mat.15.31</sub> →E<sub>mat.15.31</sub> →F<sub>mat.15.31</sub>  
→G<sub>mat.15.31</sub> →H<sub>mat.15.31</sub> →I<sub>mat.15.31</sub> →J<sub>mat.15.31</sub> →K<sub>mat.15.31</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041

30892 X: 30067 40770 42211 XI: 30150 30174 30700 40773 XII: 30038  
30191 30279 30346 30543 30983 31455 XIII: 30004 30059 30792 31289  
31502 31604 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 31043 31093 31574  
31661 XV: 31823 XVI: 30423

- [?]εριπατουντας: XIII: 30333
- περιπατειν: XI: 30124
- *either missing or lacuna*: XI: 30348 31579 XII: 30829 31528 XIII:  
30118 30184 30273 30579 32726 XV: 30555 XVI: 30061

12. και] (84/104) →unanimous<sub>mat.15.31</sub> →A<sub>mat.15.31</sub> →B<sub>mat.15.31</sub>  
→D<sub>mat.15.31</sub> →E<sub>mat.15.31</sub> →F<sub>mat.15.31</sub> →H<sub>mat.15.31</sub> →I<sub>mat.15.31</sub> →J<sub>mat.15.31</sub>  
→K<sub>mat.15.31</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX:  
20038 20041 30892 X: 30067 40770 42211 XI: 30124 30150 30174 40773  
XII: 30038 30191 30279 30346 30543 30983 31455 XIII: 30004 30059 30118  
30333 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32831 40950 XIV: 31043  
31574 XV: 31823 XVI: 30423

- κοιλλους: XV: 30555
- κυλλους: XI: 30348 31579 XII: 30829 31528 XIII: 30184 30579 32726  
XIV: 30740 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.15.31</sub> →G<sub>mat.15.31</sub> || XI: 30700  
XIII: 30273 XIV: 31093 31661

13. τυφλους] (85/104) →unanimous<sub>mat.15.31</sub> →A<sub>mat.15.31</sub> →B<sub>mat.15.31</sub>  
→D<sub>mat.15.31</sub> →E<sub>mat.15.31</sub> →F<sub>mat.15.31</sub> →G<sub>mat.15.31</sub> →H<sub>mat.15.31</sub>  
→I<sub>mat.15.31</sub> →J<sub>mat.15.31</sub> →K<sub>mat.15.31</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20024  
20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 42211 XI: 30124 30150  
30174 40773 XII: 30038 30191 30279 30346 30543 30983 31455 XIII: 30004  
30059 30118 30333 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32831 40950 XIV:  
31043 31574 31661 XV: 31823 XVI: 30423

- τους τυφλους: V: 20005
- τουφλους: X: 40770
- υγ[?]ς: XI: 31579
- υγειεις: XI: 30348 XII: 30829 31528 XIII: 30184 32726 XIV: 30740  
XV: 30555 XVI: 30061

- υγιης: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \parallel$  XI: 30700 XIII: 30273 XIV: 31093

14. βλεποντας] (86/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}} \rightarrow H_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 40770 42211  
 XI: 30124 30150 30174 40773 XII: 30038 30191 30279 30346 30543 30983  
 31455 XIII: 30004 30059 30118 30273 30333 30792 31289 31604 31780  
 32680 32831 40950 XIV: 31043 31661 XV: 31823 XVI: 30423

- αναβλεποντας: XIII: 31502 XIV: 31574
- θεωρουντας: XIV: 31093
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \parallel$  XI: 30348 30700 31579  
 XII: 30829 31528 XIII: 30184 30579 32726 XIV: 30740 XV: 30555  
 XVI: 30061

15. και] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 40770  
 42211 XI: 30124 30150 30174 30348 30700 31579 40773 XII: 30038 30191  
 30279 30346 30543 30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118  
 30184 30273 30333 30579 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32726  
 32831 40950 XIV: 30740 31043 31093 31574 31661 XV: 30555 31823 XVI:  
 30061 30423

16. εδοξασαν] (70/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.15.31}} \rightarrow D_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}} \rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20024 20042 IX: 20038 20041 30892 X: 40770 42211  
 XI: 30124 30150 30174 30348 30700 31579 40773 XII: 30191 30346 30543  
 30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30059 30184 30792 31289 31604  
 31780 32726 40950 XIV: 31043 31574 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- δοξαζειν:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \parallel$  XIV: 30740

- εδοξαζον:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 X: 30067 XII: 30279 XIII: 30118 30273 30579 31502 32680 32831 XIV: 31093 31661
- εδοξασεν: XII: 30038
- εθαυμαζον: XIII: 30333 XVI: 30423

17. τον] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 40770 42211 XI: 30124 30150 30174 30348 30700 31579 40773 XII: 30038 30191 30279 30346 30543 30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30333 30579 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30740 31043 31093 31574 31661 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30423

18. θεον] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \rightarrow J_{\text{mat.15.31}} \rightarrow K_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 40770 42211 XI: 30124 30150 30174 30348 30700 31579 40773 XII: 30038 30191 30279 30346 30543 30829 30983 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30333 30579 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30740 31043 31093 31574 31661 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30423

19. ισραηλ] (93/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.31}} \rightarrow B_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.31}} \rightarrow D_{\text{mat.15.31}} \rightarrow E_{\text{mat.15.31}} \rightarrow F_{\text{mat.15.31}} \rightarrow G_{\text{mat.15.31}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.31}} \rightarrow I_{\text{mat.15.31}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20024 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 30067 40770 42211 XI: 30124 30150 30700 31579 40773 XII: 30038 30279 30346 30543 30829 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30273 30792 31289 31502 31604 31780 32680 32726 32831 40950 XIV: 30740 31043 31093 31574 31661 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30423

- [?]: XIII: 30333
- αμην: XIII: 30579

- ιζραηλ: XI: 30174
- του ισραηλ:  $\rightarrow \mathbf{J}_{\text{mat.15.31}}$   $\parallel$  XII: 30191 30983 31455
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow \mathbf{K}_{\text{mat.15.31}}$   $\parallel$  XI: 30348

## Verse 15:32

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ιησους<sup>3</sup> προσκαλεσαμενος<sup>4</sup> τους<sup>5</sup>  
μαθητας<sup>6</sup> αυτου<sup>7</sup> ειπεν<sup>8</sup> σπλαγχνιζομαι<sup>9</sup> επι<sup>10</sup> τον<sup>11</sup>  
οχλον<sup>12</sup> οτι<sup>13</sup> ηδη<sup>14</sup> ημεραι<sup>15</sup> τρεις<sup>16</sup> προσμενουσιν<sup>17</sup>  
μοι<sup>18</sup> και<sup>19</sup> ουκ<sup>20</sup> εχουσιν<sup>21</sup> τι<sup>22</sup> φαγωσιν<sup>23</sup> και<sup>24</sup>  
απολυσαι<sup>25</sup> αυτους<sup>26</sup> νηστεις<sup>27</sup> ου<sup>28</sup> θελω<sup>29</sup> μηποτε<sup>30</sup>  
εκλυθωσιν<sup>31</sup> εν<sup>32</sup> τη<sup>33</sup> οδω<sup>34</sup>

### Witness counts

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse | 125   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups |

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 32    | VI: 20024 IX: 20038 20041 30565 31295 40563 X: 31110 31582 32193 40770 XI: 30150 30230 30700 31192 XII: 30022 30163 30191 30279 30346 30829 XIII: 30544 30895 32680 40950 XIV: 30209 31342 31534 31574 XV: 30079 30130 XVI: 30061 XVII: 31063   |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | VIII: 20281   |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>  | 13    | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 20233 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30174 <sup>c</sup> ? 30348 <sup>c</sup> ? 30738 <sup>c</sup> ? 31289 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40844 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>                                  | 92    | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (32) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).



### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading         | Earliest attestation (century) |
|-----------------|--------------------------------|
| ο               | IV                             |
| δε              | IV                             |
| ιησους          | IV                             |
| προσκαλεσαμενος | IV                             |

| Reading       | Earliest attestation (century) |
|---------------|--------------------------------|
| τους          | IV                             |
| μαθητας       | IV                             |
| αυτου         | IV                             |
| ειπεν         | IV                             |
| σπλαγχνιζομαι | IV                             |
| επι           | IV                             |
| τον           | IV                             |
| οχλον         | IV                             |
| οτι           | IV                             |
| ηδη           | IV                             |
| ημεραι        | IV                             |
| τρεις         | IV                             |
| προσμενουσιν  | IV                             |
| μοι           | IV                             |
| και           | IV                             |
| ουκ           | IV                             |
| εχουσιν       | IV                             |
| τι            | IV                             |
| φαγωσιν       | IV                             |

| Reading   | Earliest attestation (century) |
|-----------|--------------------------------|
| και       | IV                             |
| απολυσαι  | IV                             |
| αυτους    | IV                             |
| νηστεις   | IV                             |
| ου        | IV                             |
| θελω      | IV                             |
| μηποτε    | IV                             |
| εκλυθωσιν | IV                             |
| εν        | IV                             |
| τη        | IV                             |
| οδω       | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 24 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (68) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.32</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>mat.15.32</sub> **group**, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπε σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημερας τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχωσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (6): XI: [31194](#) XIII: [30273](#) [31047](#) XIV: [30738](#) [31093](#) XVI: [30335](#)
- →**B**<sub>mat.15.32</sub> **group**, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπεν σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημερας τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχουσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (3): XI: [30788](#) [32586](#) XII: [30826](#)
- →**C**<sub>mat.15.32</sub> **group**, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπε σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημερας τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχουσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (3): XII: [30807](#) XIV: [30035](#) [32786](#)
- →**D**<sub>mat.15.32</sub> **group**, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπε σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον τουτον οτι ηδη ημερας τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχουσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (2): XVI: [30372](#) [32737](#)
- →**E**<sub>mat.15.32</sub> **group**, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπε σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημεραι τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχωσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (2): XII: [30930](#) XIII: [32676](#)

- $\rightarrow F_{\text{mat.15.32}}$  group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπε σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημεραι τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχουσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (2): XIII: [31190](#) XV: [31823](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.32}}$  group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπε σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημεραι τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχουσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (2): XIII: [30295](#) [31689](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.32}}$  group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπε σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημεραι τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχουσι τι φαγειν και απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (2): XIII: [31502](#) XIV: [31043](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.32}}$  group, attesting to ο δε ιησους προσκαλεσαμενος τους μαθητας αυτου ειπεν σπλαγχνιζομαι επι τον οχλον οτι ηδη ημερας τρεις προσμενουσι μοι και ουκ εχωσι τι φαγωσι και απολυσαι αυτους νηστεις ου θελω μηποτε εκλυθωσιν εν τη οδω (2): XI: [31279](#) XIII: [30004](#)

## Apparatus

- ο] (81/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: [20001](#) [20003](#) V: [20005](#) [20032](#) VI: [20042](#) [20043](#) VIII: [20233](#) IX: [20017](#) [30892](#) X: [20033](#) [30067](#) [31421](#) [31424](#) XI: [30124](#) [30174](#) [30348](#) [30687](#) [31579](#) XII: [30001](#) [30038](#) [30157](#) [30509](#) [30517](#) [30543](#) [30828](#) [30983](#) [31273](#) [31455](#) [31528](#) XIII: [30059](#) [30118](#) [30184](#) [30233](#) [30333](#) [30579](#) [30792](#) [31289](#) [31446](#) [31451](#) [31515](#) [31604](#) [31780](#) [32726](#) [32766](#) [32831](#) XIV: [30016](#) [30222](#) [30740](#) [31661](#) [31675](#) XV: [30205](#) [30555](#) [30735](#) [30954](#) [32886](#) XVI: [30423](#) [31414](#)

- [?]: XIII: 30013
- και: XII: 30863 XIV: 30842 XV: 30723
- προσκαλεσαμενος ο: IX: 40844 X: 42211
- τω καιρω εκεινω προσκαλεσαμενος ο: XI: 40060 40387 40773 XII: 40211 XIII: 40547

2. δε] (82/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
 30892 X: 20033 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 XII:  
 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30983 31273 31455 31528 XIII:  
 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31451  
 31515 31604 31780 32726 32766 32831 XIV: 30016 30222 30740 31661  
 31675 XV: 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- κυριος: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 40387 40773 XII: 30863 40211  
 XIII: 40547 XIV: 30842 XV: 30723

3. ιησους] (86/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 X: 20033 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060  
 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30983 31455  
 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792  
 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV:  
 30016 30222 30740 31661 31675 XV: 30205 30555 30735 30954 32886 XVI:  
 30423 31414

- ημων ιησους: IX: 40844 X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 31273 XIV: 30842 XV: 30723

4. προσκαλεσαμενος] (80/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043  
 VIII: 20233 IX: 20017 30892 X: 20033 30067 31424 XI: 30124 30174 30348  
 30687 31579 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983

31273 31455 31528 XIII: 30013 30059 30118 30233 30333 30579 31446  
 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 XIV: 30016 30222 30740  
 30842 31661 31675 XV: 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- [?]ροσκαλεσαμενος: XIII: 30184
- ο: IX: 40844 X: 42211
- προκαλεσαμενος: XV: 30555
- προσ[?]αλεσαμενος: XIII: 30792
- προσκαλεσ[?]μενος: XIII: 31289
- προσκαλεσαμε[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 40387 40773 XII: 40211 XIII: 40547

5. τους] (88/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892 X:  
 20033 30067 31424 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 40387 40773  
 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31273 31455  
 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792  
 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV:  
 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954  
 32886 XVI: 30423 31414

- [?]: X: 31421
- του: IV: 20003
- χριστος τοις: X: 42211
- χριστος τους: IX: 40844

6. μαθητας] (87/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30687 31579 40060  
 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983  
 31273 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30233 30333 30579 30792  
 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32766 32831 40547 XIV: 30016  
 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886  
 XVI: 30423 31414

- δωδεκα θητας: XI: 30348
- δωδεκα μαθητας: XIII: 32726
- ιβ μα[?]ητας: XIII: 30184
- μαθ[?]τας: IX: 40844
- μαθητ[?]: XII: 31455

7. αυτου] (88/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892 X: 20033  
 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 40387 40773  
 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31273 31455  
 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792  
 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV:  
 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954  
 32886 XVI: 30423 31414

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20032 IX: 40844 X: 42211

8. ειπεν] (50/92)  $\rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 20033 30067 31421  
 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579 40060 40387 40773 XII: 30001  
 30038 30157 30509 30517 30543 30828 31273 31455 40211 XIII: 30013 30059  
 30184 30579 31515 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 30222 31661  
 31675

- [?]: XIII: 30333
- ειπε:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IX: 30892 XI: 30687 XII:  
 30863 30983 31528 XIII: 30118 30233 30792 31289 31446 31451 XIV:  
 30016 30740 30842 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI:  
 30423 31414

9. σπλαγχνιζομαι] (63/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20003 VI: 20042 20043 IX: 30892 40844 X: 20033 30067  
 31424 XI: 30124 30348 40387 40773 XII: 30001 30038 30517 30543 30828  
 30983 31273 31455 31528 XIII: 30013 30118 30233 31289 31446 31451



31604 32726 32831 40547 XIV: 30016 30842 31675 XV: 30555 30723 32886  
XVI: 30423 31414

- [?]γχνιζομαι: XIII: 30333
- [?]πλαγχνιζομαι: XIII: 31515 XV: 30735
- αυτοις σπλαγχνιζομαι: XII: 30157 30509 40211 XIII: 32766 XIV: 30222 31661
- αυτοις σπλαχνηζομαι: IX: 20017
- αυτοις σπλαχνιζομαι: XIII: 30579
- σπλαγσχνιζομαι: XIII: 30792
- σπλαγχνηζομαι: VIII: 20233 XI: 31579
- σπλαγχνι[?]μαι: X: 31421
- σπλαγχνι[?]ομαι: XIII: 30184
- σπλαγχνιζομε: IV: 20001 V: 20032 XIII: 30059 31780
- σπλαγχνιζομεν: X: 42211
- σπλαγχνιζωμαι: XI: 40060 XIV: 30740
- σπλανχνιζομαι: V: 20005
- σπλαχνιζομαι: XI: 30174 30687 XII: 30863 XV: 30205 30954

10. επι] (92/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 30687  
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828  
 30863 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184  
 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726  
 32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205  
 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

11. τον] (92/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 30687  
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828  
 30863 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184  
 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726

32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205  
30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

12. οχλον] (92/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 30687  
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828  
 30863 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184  
 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726  
 32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205  
 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

13. οτι] (82/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV: 20001 20003 V:}$   
 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 X: 20033 30067 31421 31424  
 42211 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 40387 40773 XII: 30001  
 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31455 31528 40211 XIII:  
 30013 30059 30118 30184 30233 30579 30792 31289 31446 31451 31515  
 31604 31780 32726 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV:  
 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 31414

- επει: IX: 30892
- ο[?]: IX: 40844
- οτη: XIII: 32766
- τουτον οτι:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{V: 20005 XII: 31273 XIII: 30333 32831}$   
XVI: 30423

14. ηδη] (84/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892 40844  
 X: 20033 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40387  
 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31273  
 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579 31289  
 31446 31451 31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30842  
 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- ειδη: XIII: 31515 31604
- ηδει: XI: 40060 XIII: 30792 XIV: 30740
- ηδι: X: 42211
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 XII: 31455

15. ημεραι] (44/92)  $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 30892 X: 20033 30067  
 31421 42211 XI: 30174 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30509  
 31528 40211 XIII: 30233 30579 31446 31451 31515 31780 32766 40547 XIV:  
 30016 30740 31661 XV: 30205 30555 32886 XVI: 31414

- [?]μερας: XIII: 30184
- η[?]: XIII: 31289
- ημε: IX: 40844
- ημερ: XIII: 30118
- ημερ[?]: XI: 30687
- ημερας:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 X: 31424 XI: 30124 30348 XII:  
 30157 30517 30543 30828 30863 30983 31273 31455 XIII: 30013 30059  
 30333 30792 31604 32726 32831 XIV: 30842 31675 XV: 30723 30735  
 30954 XVI: 30423
- τρεις ημεραι: XIV: 30222

16. τρεις] (84/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20003 VIII: 20233 IX: 20017 30892 40844 X: 20033 30067 31421 31424 XI:  
 30124 30174 30348 30687 31579 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509  
 30517 30543 30828 30863 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013  
 30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515  
 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 30016 30740 30842 31661  
 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- γ: IV: 20001 V: 20005
- τρις: V: 20032 VI: 20042 20043 X: 42211 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 30222

17. προσμενουσιν] (15/92) IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233  
X: 20033 42211 XI: 30124 30174 40060 40387 XII: 31273 40211 XIII: 30579  
32766

- εισιν και προσμενουσιν: V: 20005
- μενουσι: XII: 30983
- προσκαρτερουσι: XII: 30517 XIV: 31675 XV: 30954
- προσκαρτερουσιν: X: 31424
- προσμαινουσιν: XIII: 31515
- προσμενου[?]: XI: 30687
- προσμενουσ[?]: IX: 40844
- προσμενουσι:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$   
IV: 20001 IX: 20017 30892 X: 30067 31421 XI: 30348 31579 40773  
XII: 30001 30038 30157 30509 30543 30828 30863 31455 31528 XIII:  
30013 30059 30118 30184 30233 30333 30792 31289 31446 31604 31780  
32726 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 XV: 30205  
30555 30723 30735 32886 XVI: 30423 31414
- προσπεριμενουσι: XIII: 31451

18. μοι] (89/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
40844 X: 20033 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 31579 40060  
40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983  
31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333  
30579 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 40547  
XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735  
30954 32886 XVI: 30423 31414

- με: XIII: 30792
- μου: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

19. και] (90/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892

40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579  
 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863  
 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30233 30333  
 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831  
 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723  
 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- [?]: XIII: 30184
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

20. ουκ] (91/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579  
 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863  
 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233  
 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766  
 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555  
 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

21. εχουσιν] (17/92) IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII:  
 20233 IX: 40844 X: 31424 42211 XI: 30124 30174 XII: 30828 XIII: 30579  
 32766 40547 XIV: 31675

- [?]: XIII: 31289
- αιχουσιν: XI: 40060
- εχουσι:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IX: 20017 30892 X: 30067 XII: 30001  
 30157 30509 30517 30543 30983 31455 XIII: 30013 30059 30118 30233  
 30333 31446 31451 31604 32831 XIV: 30222 30740 30842 XV: 30723  
 30735 30954 32886 XVI: 30423
- εχωσι:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  X: 31421 XI: 30348  
 31579 40387 40773 XII: 30038 30863 31528 40211 XIII: 30184 31515  
 31780 32726 XIV: 30016 31661 XV: 30205 30555 XVI: 31414
- εχουσιν: X: 20033 XII: 31273 XIII: 30792

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

22.  $\tau\iota]$  (89/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 30892 40844  
 X: 20033 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 31579 40060 40387  
 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31273  
 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579  
 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 40547  
 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735  
 30954 32886 XVI: 30423 31414

- $\tau\eta$ : VIII: 20233 X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

23.  $\phi\alpha\gamma\omega\sigma\iota\eta]$  (22/92) IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20233  
 IX: 20017 40844 X: 20033 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 XII: 30517  
 31528 XIII: 30579 30792 32766 40547 XIV: 30016 31675

- $\phi\alpha$ —: X: 42211
- $\phi\alpha\gamma\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \parallel$  V: 20032 XV: 30735
- $\phi\alpha\gamma\omicron\sigma\iota\nu$ : XI: 40060
- $\phi\alpha\gamma\omicron\upsilon\sigma\iota$ : XIII: 30059 31451 XIV: 30222
- $\phi\alpha\gamma\omega\sigma\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IX: 30892 XI:  
 30348 31579 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30543 30828  
 30863 30983 31273 31455 40211 XIII: 30013 30118 30184 30333 31289  
 31446 31515 31604 31780 32726 32831 XIV: 30740 30842 31661 XV:  
 30205 30555 30723 30954 32886 XVI: 30423 31414
- $\phi\alpha\gamma\omega\sigma\iota$ : XIII: 30233
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

24.  $\kappa\alpha\iota]$  (91/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579  
 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863

30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233  
 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766  
 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555  
 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

25. ἀπολυσαι] (89/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892 40844  
 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579 40060  
 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983  
 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30233 30333 30579  
 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 40547  
 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735  
 30954 32886 XVI: 30423 31414

- ἀπολυ[?]: XIII: 30184
- ἀπολυσε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

26. αὐτους] (86/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579  
 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863  
 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831  
 40547 XIV: 30016 30222 30740 31661 31675 XV: 30555 30735 30954 XVI:  
 30423 31414

- αὐτο[?]: XIV: 30842
- αὐτοῖς: XV: 30723
- νηστις αὐτους: XIII: 30118 XV: 30205 32886
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

27. νηστεις] (54/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20043  
 IX: 20017 30892 40844 X: 20033 30067 31421 31424 XI: 30124 30174 30348  
 XII: 30001 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31273 31528 XIII: 30184  
 30233 30333 30792 31515 31780 32726 32766 XIV: 30016 30740 31675 XV:  
 30555 30735

- [?]ηστις: XIV: 30842
- νηστ[?]ις: XIII: 31289
- νησταις: XIII: 30059
- νηστης: X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 40211 XIII: 30013 30579  
31446
- νηστις:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042  
XI: 40773 XII: 30038 30157 31455 XIII: 31451 31604 32831 XIV: 30222  
31661 XV: 30723 30954 XVI: 30423 31414
- νιστεις: VIII: 20233 XIII: 40547
- νιστις: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIII: 30118 XV: 30205 32886

28. ου] (90/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
 30892 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579  
 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863  
 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233  
 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766  
 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555  
 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- [?]υ: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

29. θελω] (87/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579  
 40060 40387 40773 XII: 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983



31273 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792  
 31289 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831 XIV: 30016  
 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886  
 XVI: 30423 31414

- $\theta\epsilon\lambda\omega\iota$ : XII: 30001 31455 31528
- $\theta\epsilon\lambda\omega\nu$ : XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

30.  $\mu\eta\pi\omicron\tau\epsilon]$  (83/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 X: 20033 30067  
 31421 31424 XI: 30124 30174 30348 31579 40060 40387 40773 XII: 30038  
 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31273 31528 40211 XIII:  
 30013 30059 30118 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31451 31515  
 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842  
 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- $\mu\eta$ : IV: 20001 IX: 30892 40844 X: 42211 XII: 30001
- $\mu\eta[?]\tau\epsilon$ : XIII: 30184
- $\mu\eta\pi\omicron\tau[?]$ : XII: 31455
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

31.  $\epsilon\kappa\lambda\upsilon\theta\omega\sigma\iota\nu]$  (85/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel \text{IV:}$   
 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 30892 X: 20033 30067  
 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579 40060 40387 40773 XII:  
 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863 30983 31273 31455  
 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30333 31289 31446  
 31451 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740  
 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423  
 31414

- $[?]\sigma\iota\nu$ : VIII: 20233
- $\epsilon\kappa\lambda\upsilon\theta\omega\sigma\iota\nu$ : XIII: 30792
- $\epsilon\kappa\lambda\upsilon\theta\omega\sigma\iota\nu$ : XIII: 30579
- $\epsilon\kappa\lambda\upsilon\theta\omega[?]\iota\nu$ : IX: 40844

- εκλυωθωσιν: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

32. εν] (89/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.32}} \rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892  
 40844 X: 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30124 30174 30348 31579  
 40060 40387 40773 XII: 30001 30038 30157 30509 30517 30543 30828 30863  
 30983 31273 31455 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233  
 30333 30579 30792 31446 31451 31515 31604 31780 32726 32766 32831  
 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205 30555 30723  
 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- [?]: XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

33. τη] (82/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892 40844 X:  
 20033 30067 31421 31424 42211 XI: 30348 31579 40060 40387 40773 XII:  
 30001 30038 30157 30509 30543 30828 30863 30983 31273 31528 40211 XIII:  
 30013 30059 30118 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31515  
 31604 31780 32726 32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842  
 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- τηι:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.32}} \parallel$  XI: 30124 30174 XII: 30517 31455 XIII: 31451
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

34. οδω] (80/92)  $\rightarrow A_{\text{mat.15.32}} \rightarrow C_{\text{mat.15.32}} \rightarrow D_{\text{mat.15.32}} \rightarrow E_{\text{mat.15.32}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.15.32}} \rightarrow G_{\text{mat.15.32}} \rightarrow H_{\text{mat.15.32}} \rightarrow I_{\text{mat.15.32}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30892 40844 X: 20033 30067  
 31421 31424 XI: 30348 31579 40060 40387 40773 XII: 30038 30157 30509  
 30543 30828 30863 30983 31273 31528 40211 XIII: 30013 30059 30118  
 30184 30233 30333 30579 30792 31289 31446 31515 31604 31780 32726  
 32766 32831 40547 XIV: 30016 30222 30740 30842 31661 31675 XV: 30205  
 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423 31414

- $\sigma\delta\sigma$ : X: 42211
- $\sigma\delta\omega\iota$ :  $\rightarrow \mathbf{B}_{\text{mat.15.32}}$   $\parallel$  XI: 30124 30174 XII: 30001 30517 31455 XIII: 31451
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

## Verse 15:33

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> λεγουσιν<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> μαθηται<sup>5</sup> αυτου<sup>6</sup>  
ποθεν<sup>7</sup> ημιν<sup>8</sup> εν<sup>9</sup> ερημια<sup>10</sup> αρτοι<sup>11</sup> τοσουτοι<sup>12</sup> ωστε<sup>13</sup>  
χορτασαι<sup>14</sup> οχλον<sup>15</sup> τοσουτον<sup>16</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 123   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 10    | VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20017</a> XI: <a href="#">40387</a> XIII: <a href="#">31446</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">31689</a> XIV: <a href="#">32786</a> XV: <a href="#">31823</a> <a href="#">32886</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>             | 6     | Corr.: 30061 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup><br>30543 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup><br>42211 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup> | 113   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

---

| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| και      | IV                             |
| λεγουσιν | IV                             |
| αυτω     | IV                             |
| οι       | IV                             |
| μαθηται  | IV                             |
| αυτου    | V                              |
| ποθεν    | IV                             |
| ημιν     | IV                             |
| εν       | IV                             |
| ερημια   | IV                             |
| αρτοι    | IV                             |
| τοσουτοι | IV                             |
| ωστε     | IV                             |
| χορτασαι | IV                             |
| οχλον    | IV                             |
| τοσουτον | IV                             |

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.33</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (54): V: 20032 VI: 20024 IX: 40563 X: 20033 30067 31421 40770 XI: 30150 30230 30348 31194 40773 XII: 30038 30157 30191 30346 30509 30828 30829 30983 31190 31273 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30544 30895 31047 31451 31604 32676 32726 40547 40950 XIV: 30035 30209 31043 31093 31342 31675 XV: 30130 30205 30735 30954 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.15.33</sub>** group, attesting to και λεγουσιν αυτω οι μαθηται ποθεν ουν ημιν εν ερημια αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (4): IX: 30892 XV: 30079 XVI: 30372 32737
- →**B<sub>mat.15.33</sub>** group, attesting to και λεγουσιν αυτωι οι μαθηται αυτου ποθεν ημιν εν ερημια αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (4): X: 31110 XI: 31192 XII: 30022 31455
- →**C<sub>mat.15.33</sub>** group, attesting to λεγουσι γαρ αυτω οι μαθηται αυτου ποθεν ημιν εν ερημια αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (3): XII: 30863 XIV: 31534 XV: 30723
- →**D<sub>mat.15.33</sub>** group, attesting to και λεγουσιν αυτωι οι μαθηται ποθεν ημιν εν ερημια αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (3): XI: 30124 30700 30788

- $\rightarrow E_{\text{mat.15.33}}$  group, attesting to και λεγουσιν αυτω οι μαθηται ποθεν ημιν εν ερημια αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (3): IV: 20003 XIII: 30333 XIV: 31574
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.33}}$  group, attesting to και λεγουσιν αυτωι οι μαθηται αυτου ποθεν ημιν εν ερημια αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (2): XII: 30517 30826
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.33}}$  group, attesting to και λεγουσιν αυτω οι μαθηται αυτου ποθεν ημιν αρτοι τοσουτοι εν ερημια ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (2): XII: 31528 XIV: 30016
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.33}}$  group, attesting to και λεγουσιν αυτω οι μαθηται αυτου ποθεν ημιν αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (2): XI: 31579 XIII: 31515
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.33}}$  group, attesting to και λεγουσιν αυτω οι μαθηται αυτου ποθεν ημιν εν ερημια τοσουτοι αρτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (2): XII: 30163 XIII: 32831
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.33}}$  group, attesting to και λεγουσιν αυτωι οι μαθηται ποθεν ουν ημιν εν ερημιαι αρτοι τοσουτοι ωστε χορτασαι οχλον τοσουτον (2): X: 31582 XII: 30001

## Apparatus

1. και] (107/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.33}}$  || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038  
20041 30565 31295 40844 X: 31424 32193 42211 XI: 30174 31279 32586  
40060 XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30579 30792 31289 31780 32680  
32766 XIV: 30222 31661 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]αι: XIV: 30738
- λεγουσι:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.33}}$



- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 30842

2. λεγουσιν] (106/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →A<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub>  
 →D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub> →H<sub>mat.15.33</sub>  
 →I<sub>mat.15.33</sub> →J<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038  
 30565 31295 40844 X: 31424 32193 XI: 31279 32586 40060 XII: 30279  
 30543 30807 30930 XIII: 30579 30792 31289 31780 32680 32766 XIV: 30222  
 30738 30842 31661 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]εγουσιν: XIV: 30740
- γαρ: →C<sub>mat.15.33</sub>
- λεγου: X: 42211
- λεγου[?]: IX: 20041
- λεγουσιν: XI: 30174

3. αυτω] (101/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →A<sub>mat.15.33</sub> →C<sub>mat.15.33</sub>  
 →E<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub> →H<sub>mat.15.33</sub> →I<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 V: 20005  
 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30565 31295 40844 X: 31424 32193 42211 XI:  
 30174 31279 40060 XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30579 30792 31289  
 31780 32680 32766 XIV: 30222 30738 30740 30842 31661 XV: 30555 XVI:  
 30423

- αυτωι: →B<sub>mat.15.33</sub> →D<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →J<sub>mat.15.33</sub> || XI:  
 32586

4. οι] (113/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →A<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub>  
 →C<sub>mat.15.33</sub> →D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub>  
 →H<sub>mat.15.33</sub> →I<sub>mat.15.33</sub> →J<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII:  
 20233 IX: 20038 20041 30565 31295 40844 X: 31424 32193 42211 XI: 30174  
 31279 32586 40060 XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30579 30792 31289  
 31780 32680 32766 XIV: 30222 30738 30740 30842 31661 XV: 30555 XVI:  
 30423

5. μαθηται] (111/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →A<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub>  
 →C<sub>mat.15.33</sub> →D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub>  
 →H<sub>mat.15.33</sub> →I<sub>mat.15.33</sub> →J<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII:

20233 IX: 20038 20041 30565 31295 40844 X: 31424 32193 42211 XI: 30174  
31279 32586 40060 XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30579 31780 32680  
32766 XIV: 30222 30738 30740 30842 31661 XV: 30555 XVI: 30423

- μαθητα[?]: XIII: 31289
- μαθητε: XIII: 30792

6. αυτου] (94/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub> →C<sub>mat.15.33</sub>  
→F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub> →H<sub>mat.15.33</sub> →I<sub>mat.15.33</sub> || V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31424 42211 XI: 31279 32586 40060  
XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30792 31289 31780 32680 XIV: 30222  
30738 30740 30842 31661 XV: 30555

- [?]: X: 32193
- αυ[?]: XI: 30174
- αυτο[?]: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.15.33</sub> →D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub>  
→J<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 XIII: 30579 32766 XVI: 30423

7. ποθεν] (112/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →A<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub>  
→C<sub>mat.15.33</sub> →D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub>  
→H<sub>mat.15.33</sub> →I<sub>mat.15.33</sub> →J<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 20041 30565 31295 40844 X: 31424 32193 42211 XI: 30174  
31279 32586 40060 XII: 30279 30543 30930 XIII: 30579 30792 31289 31780  
32680 32766 XIV: 30222 30738 30740 30842 31661 XV: 30555 XVI: 30423

- και ποθεν: XII: 30807

8. ημιν] (102/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub> →C<sub>mat.15.33</sub>  
→D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub> →H<sub>mat.15.33</sub>  
→I<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20041 30565 31295 40844  
X: 31424 32193 42211 XI: 30174 31279 32586 XII: 30279 30543 30807  
30930 XIII: 30792 31289 31780 32680 32766 XIV: 30222 30738 30740 30842  
31661 XVI: 30423

- ημην: XI: 40060
- ουν: XIII: 30579

- ουν ημειν: V: 20005
- ουν ημιν:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}} \rightarrow J_{\text{mat.15.33}} \parallel$  IX: 20038
- υμιν: XV: 30555

9. εν] (106/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}} \rightarrow B_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.33}} \rightarrow D_{\text{mat.15.33}} \rightarrow E_{\text{mat.15.33}} \rightarrow F_{\text{mat.15.33}} \rightarrow I_{\text{mat.15.33}} \rightarrow J_{\text{mat.15.33}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30565 31295 40844 X:  
 31424 32193 42211 XI: 31279 32586 40060 XII: 30807 30930 XIII: 30579  
 30792 31289 31780 32680 32766 XIV: 30222 30738 30740 30842 31661 XV:  
 30555 XVI: 30423

- αρτοι τοσουτοι εν:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.33}}$
- επ: XI: 30174 XII: 30279
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{mat.15.33}} \parallel$  XII: 30543

10. ερημια] (98/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}} \rightarrow C_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.33}} \rightarrow E_{\text{mat.15.33}} \rightarrow F_{\text{mat.15.33}} \rightarrow G_{\text{mat.15.33}} \rightarrow I_{\text{mat.15.33}} \parallel$  IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 32193 42211 XI:  
 30174 31279 32586 XII: 30543 30807 XIII: 30579 30792 31289 31780 32680  
 XIV: 30738 30740 30842 31661 XV: 30555 XVI: 30423

- ερημ[?]α: IX: 20041
- ερημηα: XI: 40060
- ερημιαι:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.33}} \rightarrow J_{\text{mat.15.33}}$
- ερημω: XII: 30279 XIII: 32766 XIV: 30222
- εριμηα: VIII: 20233
- εριμια: XII: 30930
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{mat.15.33}}$

11. αρτοι] (101/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}} \rightarrow B_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.33}} \rightarrow D_{\text{mat.15.33}} \rightarrow E_{\text{mat.15.33}} \rightarrow F_{\text{mat.15.33}} \rightarrow H_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.33}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041 30565 31295 X:  
 32193 42211 XI: 30174 31279 40060 XII: 30543 30807 30930 XIII: 30579  
 30792 31780 32680 XIV: 30222 30738 30740 30842 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]ρτοι: IX: 40844
- αρτι: XIV: 31661

- αρτο[?]: XIII: 31289
- τοπω αρτοι: XII: 30279 XIII: 32766
- τοσουτοι αρτοι:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.33}}$   $\parallel$  VIII: 20233 X: 31424 XI: 32586
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.33}}$

12. τοσουτοι] (102/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.15.33}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041 31295 40844 X:  
 32193 XI: 30174 31279 40060 XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30792  
 31289 31780 32766 XIV: 30222 30738 30740 30842 31661 XV: 30555 XVI:  
 30423

- τοσουτο[?]: IX: 30565
- τοσυτοι: X: 42211
- τωσουτοι: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.33}}$   $\parallel$  VIII: 20233 X:  
 31424 XI: 32586 XIII: 32680

13. ωστε] (107/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.33}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII:  
 20233 IX: 20038 20041 31295 40844 X: 31424 32193 XI: 30174 31279 32586  
 40060 XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30792 31289 32766 XIV: 30222  
 30738 30740 30842 31661 XV: 30555

- [?]σται: XIII: 31780
- οστε: X: 42211
- ωσπερ: XVI: 30423
- ωστ[?]: IX: 30565
- ωσται: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32680

14. χορτασαι] (107/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.33}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.15.33}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.33}}$   $\parallel$  V: 20005 VIII: 20233 IX:  
 20038 20041 30565 31295 X: 32193 42211 XI: 30174 32586 XII: 30279

30543 30807 XIII: 30579 30792 31289 31780 32680 32766 XIV: 30222 30738  
30740 30842 31661 XV: 30555 XVI: 30423

- χορ: IX: 40844
- χορτασε: IV: 20001 XI: 31279 40060 XII: 30930
- χορτασθηναι: X: 31424

15. οχλον] (110/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →A<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub>  
→C<sub>mat.15.33</sub> →D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub>  
→H<sub>mat.15.33</sub> →I<sub>mat.15.33</sub> →J<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 20041 30565 X: 31424 32193 42211 XI: 30174 31279 32586  
40060 XII: 30279 30543 30807 30930 XIII: 30579 30792 31289 31780 32680  
32766 XIV: 30222 30738 30740 30842 31661 XV: 30555

- [?]: XVI: 30423
- τοσουτον οχλον: IX: 31295
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

16. τοσουτον] (107/113) →unanimous<sub>mat.15.33</sub> →A<sub>mat.15.33</sub> →B<sub>mat.15.33</sub>  
→C<sub>mat.15.33</sub> →D<sub>mat.15.33</sub> →E<sub>mat.15.33</sub> →F<sub>mat.15.33</sub> →G<sub>mat.15.33</sub>  
→H<sub>mat.15.33</sub> →I<sub>mat.15.33</sub> →J<sub>mat.15.33</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 20041 30565 X: 31424 32193 XI: 30174 31279 32586 XII:  
30279 30543 30807 30930 XIII: 30792 31780 32680 32766 XIV: 30222 30738  
30740 30842 31661 XV: 30555 XVI: 30423

- το[?]τον: XIII: 31289
- τοσουτων: XI: 40060 XIII: 30579
- τοσυτον: X: 42211
- *either missing or lacuna*: IX: 31295 40844

# Verse 15:34

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> λεγει<sup>2</sup> αυτοις<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> ποσους<sup>6</sup>  
 αρτους<sup>7</sup> εχετε<sup>8</sup> οι<sup>9</sup> δε<sup>10</sup> ειπον<sup>11</sup> επτα<sup>12</sup> και<sup>13</sup> ολιγα<sup>14</sup>  
 ιχθυδια<sup>15</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 123   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 6     | IX: <a href="#">30892</a> XII: <a href="#">30826</a> <a href="#">30863</a><br><a href="#">31455</a> XIII: <a href="#">30273</a> <a href="#">30579</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>             | 2     | Corr.: 30061 <sup>c</sup> ? 31414 <sup>c</sup> ?              |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup> | 117   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading | Earliest attestation (century) |
|---------|--------------------------------|
| και     | IV                             |
| λεγει   | IV                             |
| αυτοις  | IV                             |
| ο       | IV                             |
| ιησους  | IV                             |
| ποσους  | IV                             |
| αρτους  | IV                             |
| εχετε   | IV                             |
| οι      | IV                             |
| δε      | IV                             |
| ειπον   | IV                             |
| επτα    | IV                             |
| και     | IV                             |
| ολιγα   | IV                             |
| ιχθυδια | IV                             |



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.34</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (64): VI: 20024 20042 20043 IX: 20017 20041 31295 X: 20033 30067 31110 32193 40770 XI: 30150 30230 30700 31192 31194 32586 40773 XII: 30022 30038 30163 30191 30279 30509 30517 30807 30930 31190 40211 XIII: 30004 30059 30118 30295 30544 30792 30895 31047 31289 31451 31502 31780 32676 32680 32831 40547 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 31043 31093 31342 31675 32786 XV: 30079 30130 30205 30735 30954 31823 32886 XVI: 30335 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.15.34</sub>** group, attesting to και λεγει αυτοις ο ιησους ποσους αρτους εχετε οι δε ειπαν επτα και ολιγα ιχθυδια (9): X: 31582 XI: 30174 XII: 30001 30346 30543 30828 30983 XIII: 31604 31689
- →**B<sub>mat.15.34</sub>** group, attesting to και λεγει αυτοις ποσους αρτους εχετε οι δε ειπον επτα και ολιγα ιχθυδια (7): X: 31424 XI: 30348 31579 XII: 30829 31528 XIII: 32726 XIV: 30016
- →**C<sub>mat.15.34</sub>** group, attesting to λεγει αυτοις ο ιησους ποσους αρτους εχετε οι δε ειπον επτα και ολιγα ιχθυδια (4): XI: 30124 XIV: 30842 31534 XV: 30723
- →**D<sub>mat.15.34</sub>** group, attesting to και λεγει αυτοις ο ιησους ποσους αρτους εχεται οι δε ειπον επτα και ολιγα ιχθυδια (4): V: 20032 VIII: 20233 IX: 40563 XIII: 32766

- $\rightarrow E_{\text{mat.15.34}}$  group, attesting to και λεγει αυτοις ο ιησους ποσους αρτους εχετε οι δε ειπον επτα και οληγα ιχθυδια (2): XII: 31273 XIII: 31515
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.34}}$  group, attesting to και λεγει αυτοις ποσους αρτους ερχετε οι δε ειπον επτα και ολιγα ιχθυδια (2): XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.34}}$  group, attesting to και λεγει αυτοις ο ιησους ποσους αρτους εχετε οι δε ειπον αυτω επτα και ολιγα ιχθυδια (2): XVI: 30372 32737

## Apparatus

1. **και]** (107/117)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.34}} \rightarrow B_{\text{mat.15.34}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.15.34}} \rightarrow E_{\text{mat.15.34}} \rightarrow F_{\text{mat.15.34}} \rightarrow G_{\text{mat.15.34}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 42211 XI: 31279 40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30233 31446 XIV: 31574 31661 XVI: 31414  
  - [?]: XIII: 30333 XIV: 30740
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.34}} \parallel$  IX: 30565 XI: 30687 30788 XVI: 30423
2. **λεγει]** (112/117)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.34}} \rightarrow B_{\text{mat.15.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.34}} \rightarrow D_{\text{mat.15.34}} \rightarrow E_{\text{mat.15.34}} \rightarrow F_{\text{mat.15.34}} \rightarrow G_{\text{mat.15.34}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30233 31446 XIV: 30740 31574 31661 XVI: 31414  
  - [?]: XIII: 30333
  - λεγι: IV: 20001
  - λεγοι: XI: 31279
  - *either missing or lacuna*: XI: 30687 XVI: 30423

3. αὐτοῖς] (111/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →B<sub>mat.15.34</sub>  
→C<sub>mat.15.34</sub> →D<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →F<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 XI: 30788 31279 40060 40387 XIII:  
30013 30184 30233 31446 XIV: 30740 31574 31661 XVI: 31414

- [?] [?]: XIII: 30333
- [?]ς: X: 31421
- αὐτοῖς αὐτοῖς: XII: 30157
- αὐτοῦς: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XVI: 30423

4. ο] (101/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →C<sub>mat.15.34</sub>  
→D<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
30565 X: 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30233 31446  
XIV: 30740 31574 31661 XVI: 31414

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.34</sub> →F<sub>mat.15.34</sub> || IX: 20038 X:  
31421 XI: 30687 31279 XIII: 30184 XVI: 30423

5. ἡσους] (102/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →C<sub>mat.15.34</sub>  
→D<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20038 30565 X: 42211 XI: 30788 40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30233  
31446 XIV: 30740 31574 31661 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.34</sub> →F<sub>mat.15.34</sub> || X: 31421 XI:  
30687 31279 XIII: 30184 30333 XVI: 30423

6. ποσους] (114/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →B<sub>mat.15.34</sub>  
→C<sub>mat.15.34</sub> →D<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →F<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 30788 31279 40060  
40387 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30233 31446 XIV: 30740 31574 31661  
XVI: 30423 31414

- [?]οσους: XIII: 30333
- ποσους: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

7. αργους] (116/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →B<sub>mat.15.34</sub>  
→C<sub>mat.15.34</sub> →D<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →F<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30788 31279  
40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30233 30333 31446 XIV: 30740  
31574 31661 XVI: 30423 31414

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

8. εχετε] (105/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →B<sub>mat.15.34</sub>  
→C<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> || IV: 20001 20003 IX: 30565 X:  
31421 42211 XI: 30788 31279 40387 XII: 30157 XIII: 30184 30333 31446  
XIV: 30740 31574 31661 XVI: 30423 31414

- ερχετε: →F<sub>mat.15.34</sub>
- εχεται: →D<sub>mat.15.34</sub> || V: 20005 IX: 20038 XI: 40060 XIII: 30013  
30233
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

9. οι] (115/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →B<sub>mat.15.34</sub>  
→C<sub>mat.15.34</sub> →D<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →F<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30687  
30788 31279 40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30333 31446 XIV:  
30740 31661 XVI: 30423 31414

- ει: XIII: 30233
- και: XIV: 31574

10. δε] (116/117) →unanimous<sub>mat.15.34</sub> →A<sub>mat.15.34</sub> →B<sub>mat.15.34</sub>  
→C<sub>mat.15.34</sub> →D<sub>mat.15.34</sub> →E<sub>mat.15.34</sub> →F<sub>mat.15.34</sub> →G<sub>mat.15.34</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30687  
30788 31279 40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30233 30333 31446  
XIV: 30740 31661 XVI: 30423 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

11. **ειπον]** (99/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.15.34</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.34</sub> || IV: 20003 V: 20005  
 IX: 20038 30565 XI: 30687 31279 40387 XII: 30157 XIII: 30184 30233  
 31446 XIV: 30740 31574 31661

- [?]ν: X: 31421
- ειπαν:  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.34</sub> || IV: 20001 X: 42211 XI: 30788 XIII: 30013
- ειπων: XI: 40060
- λεγουσιν: XIII: 30333 XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: XVI: 31414

12. **επτα]** (110/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.34</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.34</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
 20038 X: 31421 42211 XI: 30687 30788 31279 40060 40387 XII: 30157 XIII:  
 30013 30233 30333 XIV: 30740 31574 31661 XVI: 30423

- αυτω επτα:  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.34</sub> || V: 20005
- επτα: XVI: 31414
- επ[?]α: IX: 30565
- ζ: XIII: 30184
- *either missing or lacuna*: XIII: 31446

13. **και]** (117/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.34</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.34</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30687 30788  
 31279 40060 40387 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30233 30333 31446 XIV:  
 30740 31574 31661 XVI: 30423 31414

14. **ολιγα]** (113/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.34</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.34</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.34</sub> || IV: 20001 V: 20005  
 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30687 30788 31279 40060 40387 XII:  
 30157 XIII: 30013 30184 30233 30333 31446 XIV: 30740 31574 XVI: 30423  
 31414

- [?]λιγα: IV: 20003
- ιχθυδια ολιγα: XIV: 31661
- οληγα:  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.34</sub>

15.  $\epsilon\chi\theta\upsilon\delta\iota\alpha]$  (114/117)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.15.34}} A \xrightarrow{\text{mat.15.34}} B \xrightarrow{\text{mat.15.34}} C \xrightarrow{\text{mat.15.34}} D \xrightarrow{\text{mat.15.34}} E \xrightarrow{\text{mat.15.34}} F \xrightarrow{\text{mat.15.34}} G \parallel IV:$   
 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI: 30687 30788  
 31279 40060 XII: 30157 XIII: 30013 30184 30233 31446 XIV: 30740 31574  
 XVI: 30423 31414

- $[\text{?}]$ : XIII: 30333
- $\epsilon\chi\theta\upsilon\delta\iota\alpha$ : XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XIV: 31661

# Verse 15:35

*Byz<sup>RP</sup>*: καὶ<sup>1</sup> ἐκέλευσεν<sup>2</sup> τοῖς<sup>3</sup> ὄχλοις<sup>4</sup> ἀναπεσεῖν<sup>5</sup> ἐπὶ<sup>6</sup>  
τὴν<sup>7</sup> γῆν<sup>8</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 122   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 4     | X: <a href="#">30067</a> XI: <a href="#">31194</a> XII: <a href="#">30157</a><br><a href="#">31190</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>             | 6     | Corr.: 30061 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup><br>30892 <sup>c?</sup> 31823 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup><br>32766 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup> | 118   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



| Reading   | Earliest attestation (century) |
|-----------|--------------------------------|
| και       | IV                             |
| εκελευσεν | V                              |
| τοις      | V                              |
| οχλοις    | V                              |
| αναπεσειν | IV                             |
| επι       | IV                             |
| την       | IV                             |
| γην       | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 107 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.35</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (16): VI: [20024](#) [20042](#) [20043](#) IX: [20017](#) [20041](#) [31295](#) X: [20033](#)

32193 XI: 40387 XII: 30163 30829 31273 XIII: 31515 31780 32680 32726

- $\rightarrow A_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και εκελευσε τοις οχλοις αναπεσειν επι την γην (49): X: 31110 31421 XI: 30230 30348 30687 30700 31279 31579 32586 XII: 30022 30038 30191 30509 30517 31455 31528 40211 XIII: 30004 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30895 31289 31446 31451 31502 32676 XIV: 30016 30035 30209 30222 30740 31093 31342 31574 31661 31675 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30954 32886 XVI: 30335 31414
- $\rightarrow B_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και εκελευσε τους οχλους αναπεσειν επι την γην (14): X: 40770 XI: 31192 40773 XII: 30279 30863 XIII: 30544 31047 XIV: 30738 30842 31043 31534 XV: 30723 30735 XVII: 31063
- $\rightarrow C_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και παραγγειλας τω οχλω αναπεσειν επι την γην (10): IV: 20003 XII: 30346 30543 30828 30983 XIII: 30013 31604 31689 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow D_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και παραγγειλας τωι οχλω αναπεσειν επι την γην (5): X: 31582 XI: 30124 30788 XII: 30001 30826
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και εκελευσεν τους οχλους αναπεσειν επι την γην (5): X: 31424 XI: 30150 30174 XIII: 32831 40950
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και παραγγειλας τω οχλω αναπεσειν επι την γην (2): IV: 20001 IX: 20038
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και εκελευσε τοις οχλοις επι την γην αναπεσειν (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και εκελευσε τους οχλους αναπεσειν επι την γην (2): XII: 30930 XV: 31823
- $\rightarrow I_{\text{mat.15.35}}$  group, attesting to και εκελευσεν τοις οχλοις αναπεσειν επι την γην (2): V: 20032 XI: 40060

# Apparatus

1. καὶ] (118/118) →unanimous<sub>mat.15.35</sub> →A<sub>mat.15.35</sub> →B<sub>mat.15.35</sub>  
 →C<sub>mat.15.35</sub> →D<sub>mat.15.35</sub> →E<sub>mat.15.35</sub> →F<sub>mat.15.35</sub> →G<sub>mat.15.35</sub>  
 →H<sub>mat.15.35</sub> →I<sub>mat.15.35</sub> || V: 20005 VIII: 20233 IX: 30565 30892  
 X: 42211 XII: 30807 XIII: 30579 30792 32766 40547 XVI: 30061

2. ἐκελευσεν] (28/118) →unanimous<sub>mat.15.35</sub> →E<sub>mat.15.35</sub> →I<sub>mat.15.35</sub> ||  
 VIII: 20233 IX: 30565 X: 42211 XIII: 32766 40547

- [?]ς: IX: 30892
- ἐκαλεσε: XVI: 30061
- ἐκελευσε: →A<sub>mat.15.35</sub> →B<sub>mat.15.35</sub> →G<sub>mat.15.35</sub> →H<sub>mat.15.35</sub> ||  
 XII: 30807 XIII: 30792
- παραγγειλας: →C<sub>mat.15.35</sub> →D<sub>mat.15.35</sub> || XIII: 30579
- παραγγιλας: →F<sub>mat.15.35</sub>
- παρανγειλας: V: 20005

3. τοις] (73/118) →unanimous<sub>mat.15.35</sub> →A<sub>mat.15.35</sub> →G<sub>mat.15.35</sub>  
 →I<sub>mat.15.35</sub> || VIII: 20233 IX: 30565 X: 42211 XVI: 30061

- τον: XII: 30807
- τους: →B<sub>mat.15.35</sub> →E<sub>mat.15.35</sub> →H<sub>mat.15.35</sub> || XIII: 30792 32766  
 40547
- τω: →C<sub>mat.15.35</sub> →F<sub>mat.15.35</sub> || V: 20005 IX: 30892 XIII: 30579
- τωι: →D<sub>mat.15.35</sub>

4. οχλοις] (71/118) →unanimous<sub>mat.15.35</sub> →A<sub>mat.15.35</sub> →G<sub>mat.15.35</sub>  
 →I<sub>mat.15.35</sub> || VIII: 20233 XVI: 30061

- οχ[?]: IX: 30565
- οχλον: XII: 30807
- οχλους: →B<sub>mat.15.35</sub> →E<sub>mat.15.35</sub> →H<sub>mat.15.35</sub> || X: 42211 XIII:  
 30792 32766 40547
- οχλω: →C<sub>mat.15.35</sub> →F<sub>mat.15.35</sub> || V: 20005 IX: 30892 XIII: 30579

- οχλωι:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.35}}$

5. αναπεσειν] (104/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.35}} \rightarrow B_{\text{mat.15.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.35}} \rightarrow D_{\text{mat.15.35}} \rightarrow E_{\text{mat.15.35}} \parallel$  IX: 30565 30892 XII: 30807 XIII:  
 30792 XVI: 30061

- ανααναπεσειν: XIII: 40547
- αναπαισειν: VIII: 20233
- αναπεσε—: XIII: 32766
- αναπεσιν:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.35}} \rightarrow H_{\text{mat.15.35}} \rightarrow I_{\text{mat.15.35}} \parallel$  V: 20005 X:  
 42211 XIII: 30579
- either missing or lacuna:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.35}}$

6. επι] (118/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.35}} \rightarrow B_{\text{mat.15.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.35}} \rightarrow D_{\text{mat.15.35}} \rightarrow E_{\text{mat.15.35}} \rightarrow F_{\text{mat.15.35}} \rightarrow G_{\text{mat.15.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.35}} \rightarrow I_{\text{mat.15.35}} \parallel$  V: 20005 VIII: 20233 IX: 30565 30892  
 X: 42211 XII: 30807 XIII: 30579 30792 32766 40547 XVI: 30061

7. την] (117/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.35}} \rightarrow B_{\text{mat.15.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.35}} \rightarrow D_{\text{mat.15.35}} \rightarrow E_{\text{mat.15.35}} \rightarrow F_{\text{mat.15.35}} \rightarrow G_{\text{mat.15.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.35}} \rightarrow I_{\text{mat.15.35}} \parallel$  V: 20005 VIII: 20233 IX: 30565 30892  
 X: 42211 XII: 30807 XIII: 30579 32766 40547 XVI: 30061

- τω: XIII: 30792

8. γην] (115/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.35}} \rightarrow B_{\text{mat.15.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.35}} \rightarrow D_{\text{mat.15.35}} \rightarrow E_{\text{mat.15.35}} \rightarrow F_{\text{mat.15.35}} \rightarrow H_{\text{mat.15.35}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.35}} \parallel$  V: 20005 VIII: 20233 IX: 30565 30892 X: 42211 XII:  
 30807 XIII: 30579 32766 40547 XVI: 30061

- γην αναπεσειν:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.35}}$
- χλωρω χορτω: XIII: 30792

# Verse 15:36

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> λαβων<sup>2</sup> τους<sup>3</sup> επτα<sup>4</sup> αρτους<sup>5</sup> και<sup>6</sup> τους<sup>7</sup>  
 ιχθυας<sup>8</sup> ευχαριστησας<sup>9</sup> εκλασεν<sup>10</sup> και<sup>11</sup> εδωκεν<sup>12</sup>  
 τοις<sup>13</sup> μαθηταις<sup>14</sup> αυτου<sup>15</sup> οι<sup>16</sup> δε<sup>17</sup> μαθηται<sup>18</sup> τω<sup>19</sup>  
 οχλω<sup>20</sup>

## Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 123   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 14    | V: <a href="#">20005</a> <a href="#">20032</a> IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30543</a> <a href="#">31273</a> <a href="#">31528</a> XIII: <a href="#">31289</a> <a href="#">31604</a> <a href="#">32831</a> <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31661</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary                           | 0     | None  |
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>71</sup>             | 10    | Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?<br>30150 <sup>c</sup> ? 30723 <sup>c</sup> ? 30892 <sup>c</sup> ?<br>31110 <sup>c</sup> ? 31421 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?<br>32766 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>72</sup> | 109   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>71</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>72</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| και          | VI                             |
| λαβων        | VI                             |
| τους         | IV                             |
| επτα         | IV                             |
| αρτους       | IV                             |
| και          | IV                             |
| τους         | IV                             |
| ιχθυσας      | IV                             |
| ευχαριστησας | VI                             |
| εκλασεν      | IV                             |
| και          | IV                             |

| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| εδωκεν   | VI                             |
| τοις     | IV                             |
| μαθηταις | IV                             |
| αυτου    | VI                             |
| οι       | IV                             |
| δε       | IV                             |
| μαθηται  | IV                             |
| τω       | VI                             |
| οχλω     | VI                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).



- →**unanimous**<sub>mat.15.36</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): VI: 20024 20042 20043 IX: 31295 40563 X: 30067 32193 XIII: 32680
- →**A**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους ιχθυας ευχαριστησας εκλασε και edωκε τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τω οχλω (27): XI: 30150 30230 30348 31194 31279 XII: 30038 30279 31190 XIII: 30118 30544 30792 31047 31502 32676 XIV: 30035 30209 30738 31043 31342 32786 XV: 30205 30555 30735 32886 XVI: 30423 31414 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους ιχθυας ευχαριστησας εκλασε και edωκε τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τοις οχλοις (9): X: 40770 XI: 30687 40387 40773 XII: 30807 40211 XIII: 30059 XIV: 31093 XV: 31823
- →**C**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους ιχθυας ευχαριστησας εκλασε και edωκε τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τωι οχλωι (4): X: 31110 XI: 32586 XII: 31455 XIII: 31451
- →**D**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to ελαβε τους επτα αρτους και τους ιχθυας και ευχαριστησας εκλασε και edιδου τοις μαθηταις οι δε μαθηται τοις οχλοις (4): XII: 30826 30828 30983 XIII: 31689
- →**E**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους ιχθυας και ευχαριστησας εκλασε και edωκε τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τω οχλω (4): XIII: 32726 XIV: 31675 XV: 30954 XVI: 30061
- →**F**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to και λαβων τους αρτους και τους ιχθυας ευχαριστησας εκλασε και edωκε τοις μαθηταις οι δε μαθηται τω οχλω (3): XII: 30863 XIV: 30740 30842
- →**G**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους ιχθυας ευχαριστησας εκλασεν και edωκεν τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τοις οχλοις (3): IX: 20041 XII: 30163 XIII: 31515
- →**H**<sub>mat.15.36</sub> **group**, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους ιχθυας ευχαριστησας εκλασε και edωκε τοις μαθηταις οι δε μαθηται τωι οχλωι (2): XI: 31192 XII: 30022

- $\rightarrow I_{\text{mat.15.36}}$  group, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους δυο ιχθυας ευχαριστησας εκλασε και εδωκε τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τοις οχλοις (2): XII: 30191 XIII: 30273
- $\rightarrow J_{\text{mat.15.36}}$  group, attesting to ελαβεν τους επτα αρτους και τους ιχθυας και ευχαριστησας εκλασεν και εδιδου τοις μαθηταις οι δε μαθηται τοις οχλοις (2): IV: 20003 XIII: 30579
- $\rightarrow K_{\text{mat.15.36}}$  group, attesting to ελαβεν τους επτα αρτους και τους ιχθυας και ευχαριστησας εκλασε και εδιδου τοις μαθηταις οι δε μαθηται τοις οχλοις (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow L_{\text{mat.15.36}}$  group, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους δυο ιχθυας ευχαριστησας εκλασε και εδωκε τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τω οχλω (2): XIII: 30004 30895
- $\rightarrow M_{\text{mat.15.36}}$  group, attesting to και λαβων τους επτα αρτους και τους ιχθυας και ευχαριστησας εκλασεν και εδωκεν τοις μαθηταις αυτου οι δε μαθηται τω οχλω (2): X: 20033 31424

## Apparatus

1. και] (95/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.15.36}}$  || VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30184 30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30079 30130 30723 XVI: 30335 32737

• *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.15.36}}$  ||  
 IV: 20001 IX: 20038 30892 XI: 30124 XIII: 30013 XVI: 30372

2. λαβων] (90/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.36}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.15.36}}$

→I<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub> || VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 XII: 30157 30509 30517 30930 XIII: 30184 30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30079 30130 30723 XVI: 30335

- ελαβε: →D<sub>mat.15.36</sub> || IX: 30892 XI: 30700 XIII: 30013 XVI: 30372 32737
- ελαβεν: →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30124 XII: 30346
- λαβον: IX: 20017 XII: 30829

3. τους] (107/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
|| IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184 30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- δε τους: IX: 30892
- ο ιησους τους: XV: 30079

4. επτα] (103/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub> →H<sub>mat.15.36</sub>  
→I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub> ||  
IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30079 30130 30723 XVI: 30372 32737

- ζ: XIII: 30184
- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.15.36</sub> || IX: 30892 XVI: 30335

5. αρτους] (108/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>

|| IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124  
30700 31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013  
30184 30233 30295 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV:  
30079 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- αρτ[?]: XIII: 30333

6. καί] (107/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
|| IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124  
30700 31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013  
30184 30233 30295 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV:  
30079 30723 XVI: 30335 30372 32737

- [?] [?] [?]: XIII: 30333
- ο ιησους και: XV: 30130

7. τους] (105/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
|| IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 XI: 30124 30700  
31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30184 30233  
30295 31446 31780 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30079 30130 30723  
XVI: 30335 30372 32737

- τα: XIII: 32766
- τοις: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013 30333

8. ιχθυσ] (98/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub> || VIII: 20233  
IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30700 31579 40060 XII: 30157  
30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184 30233 31446 31780  
40950 XIV: 31534 31574 XV: 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- δυο ιχθυας:  $\rightarrow I_{\text{mat.15.36}} \rightarrow L_{\text{mat.15.36}} \parallel$  IV: 20001 XI: 30124 XIII: 30295 XIV: 30222 XV: 30079
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 32766

9. ευχαριστησας] (77/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.36}} \rightarrow A_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.15.36}} \rightarrow C_{\text{mat.15.36}} \rightarrow F_{\text{mat.15.36}} \rightarrow G_{\text{mat.15.36}} \rightarrow H_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.15.36}} \rightarrow L_{\text{mat.15.36}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 42211  
 XI: 31579 XII: 30157 30509 30829 30930 XIII: 30184 31780 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30723 XVI: 30335

- [?] ευχαριστησας: XIII: 30295 30333
- [?]α ευχαριστησας: XIII: 32766
- ευχαριστισας: XI: 40060
- και ευχαριστησας:  $\rightarrow D_{\text{mat.15.36}} \rightarrow E_{\text{mat.15.36}} \rightarrow J_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.15.36}} \rightarrow M_{\text{mat.15.36}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20038 30892 XI: 30124 30700 XII: 30346 30517 XIII: 30013 30233 31446 XV: 30079 30130 XVI: 30372 32737

10. εκλασεν] (23/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.36}} \rightarrow G_{\text{mat.15.36}} \rightarrow J_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow M_{\text{mat.15.36}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20017 20038 X: 42211 XI: 40060 XIII: 32766 40950 XV: 30079

- εκλα: VIII: 20233
- εκλασε:  $\rightarrow A_{\text{mat.15.36}} \rightarrow B_{\text{mat.15.36}} \rightarrow C_{\text{mat.15.36}} \rightarrow D_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.15.36}} \rightarrow F_{\text{mat.15.36}} \rightarrow H_{\text{mat.15.36}} \rightarrow I_{\text{mat.15.36}} \rightarrow K_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.15.36}} \parallel$  IX: 30892 X: 31421 XI: 30124 30700 31579 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184 30233 30295 30333 31446 31780 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

11. και] (107/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.36}} \rightarrow A_{\text{mat.15.36}} \rightarrow B_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.36}} \rightarrow D_{\text{mat.15.36}} \rightarrow E_{\text{mat.15.36}} \rightarrow F_{\text{mat.15.36}} \rightarrow G_{\text{mat.15.36}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.36}} \rightarrow I_{\text{mat.15.36}} \rightarrow J_{\text{mat.15.36}} \rightarrow K_{\text{mat.15.36}} \rightarrow L_{\text{mat.15.36}} \rightarrow M_{\text{mat.15.36}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184

30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 31534 31574 XV: 30079  
30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- και και: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

12. εδωκεν] (18/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub> ||  
IX: 20017 X: 42211 XIII: 31780 32766 XV: 30079

- [?]κε: X: 31421
- εδιδου: →D<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> || IV: 20001 IX: 20038 30892 XI: 30124 30700 XII: 30157 30346 XIII: 30013 31446
- εδοκεν: XI: 40060
- εδωκαι: XII: 30930
- εδωκε: →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub> →C<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub>  
→F<sub>mat.15.36</sub> →H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> || XI: 31579 XII: 30509 30517 30829 XIII: 30184 30233 30295 30333 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

13. τοις] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
|| IV: 20001 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184 30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 XV: 30079 30130 XVI: 30335 30372 32737

- [?]: XIV: 31574 XV: 30723
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

14. μαθηταις] (105/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
|| IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 31579 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184 30233 30295

30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 XV: 30079 30130 30723  
XVI: 30335 30372 32737

- [?]θηταις: XIV: 31574
- μαθητες: IV: 20001
- μαθιταις: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

15. αυτου] (83/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub>  
→M<sub>mat.15.36</sub> || IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 XII:  
30157 30509 30517 30829 30930 XIII: 30184 30233 30295 30333 31780  
32766 40950 XIV: 30222 31574 XV: 30079 30130 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →H<sub>mat.15.36</sub>  
→J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 30892  
XI: 30124 30700 XII: 30346 XIII: 30013 31446 XIV: 31534 XV: 30723  
XVI: 30372 32737

16. οι] (108/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
|| IV: 20001 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124 30700  
31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184  
30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV:  
30079 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

17. δε] (108/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
→C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
→H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
|| IV: 20001 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124 30700  
31579 40060 XII: 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184  
30233 30295 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV:  
30079 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

18. μαθηται] (106/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →B<sub>mat.15.36</sub>  
 →C<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub> →F<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub>  
 →H<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub> →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub>  
 || IX: 20017 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 31579 XII:  
 30157 30346 30509 30517 30829 30930 XIII: 30013 30184 30233 30295  
 30333 31446 31780 32766 40950 XIV: 30222 31534 31574 XV: 30079 30130  
 30723 XVI: 30335 30372 32737

- μαθητε: IV: 20001
- μαθιται: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

19. τω] (64/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub>  
 →F<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub> || IX: 20038 XI: 31579 40060 XII:  
 30509 30829 30930 XIII: 30184 30295 30333 31780 32766 XIV: 31534 31574  
 XV: 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- δεδωκασι τω: XV: 30079
- το οχλο: X: 42211
- τοις οχλοις: →B<sub>mat.15.36</sub> →D<sub>mat.15.36</sub> →G<sub>mat.15.36</sub> →I<sub>mat.15.36</sub>  
 →J<sub>mat.15.36</sub> →K<sub>mat.15.36</sub> || IV: 20001 IX: 20017 30892 X: 31421 XI:  
 30124 30700 XII: 30157 30346 XIII: 30013 30233 31446 40950
- τους οχλους: XIV: 30222
- τωι: →C<sub>mat.15.36</sub> →H<sub>mat.15.36</sub> || XII: 30517
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

20. οχλω] (63/109) →unanimous<sub>mat.15.36</sub> →A<sub>mat.15.36</sub> →E<sub>mat.15.36</sub>  
 →F<sub>mat.15.36</sub> →L<sub>mat.15.36</sub> →M<sub>mat.15.36</sub> || IX: 20038 XI: 40060 XII: 30829  
 30930 XIII: 30184 30295 30333 31780 32766 XIV: 31534 31574 XV: 30079  
 30130 30723 XVI: 30335 30372 32737

- οχλ[?]: XI: 31579
- οχλωι: →C<sub>mat.15.36</sub> →H<sub>mat.15.36</sub> || XII: 30517



- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow \mathbf{B}_{\text{mat.15,36}} \rightarrow \mathbf{D}_{\text{mat.15,36}} \rightarrow \mathbf{G}_{\text{mat.15,36}}$   
 $\rightarrow \mathbf{I}_{\text{mat.15,36}} \rightarrow \mathbf{J}_{\text{mat.15,36}} \rightarrow \mathbf{K}_{\text{mat.15,36}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX:  
20017 30892 X: 31421 42211 XI: 30124 30700 XII: 30157 30346 30509  
XIII: 30013 30233 31446 40950 XIV: 30222

## Verse 15:37

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> εφαγον<sup>2</sup> παντες<sup>3</sup> και<sup>4</sup> εχορτασθησαν<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
 ηραν<sup>7</sup> το<sup>8</sup> περισσευον<sup>9</sup> των<sup>10</sup> κλασματων<sup>11</sup> επτα<sup>12</sup>  
 σφυριδας<sup>13</sup> πληρεις<sup>14</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 122   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 9     | IX: <a href="#">40563</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">31279</a><br>XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30295</a> <a href="#">30792</a> <a href="#">31780</a><br><a href="#">32676</a> XIV: <a href="#">31093</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None   |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 2     | IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">40844</a>  |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>73</sup>             | 4     | Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 20017 <sup>c</sup> ?<br>20038 <sup>c</sup> ? 30174 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>74</sup> | 111   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups                                 |

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>73</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>74</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

| Reading      | Earliest attestation (century) |
|--------------|--------------------------------|
| και          | IV                             |
| εφαγον       | IV                             |
| παντες       | IV                             |
| και          | IV                             |
| εχορτασθησαν | IV                             |
| και          | IV                             |
| ηραν         | IV                             |
| το           | IV                             |
| περισσευον   | IV                             |
| των          | IV                             |
| κλασματων    | IV                             |
| επτα         | IV                             |
| σπυριδας     | IV                             |
| πληρεις      | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.15.37</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (61): V: 20032 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 20033 30067 31110 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 30687 30788 XII: 30038 30157 30191 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30829 31190 31455 31528 XIII: 30013 30118 30233 30544 31047 31289 31451 31502 31604 32680 32766 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30130 30205 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.15.37</sub>** group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος επτα σπυριδας πληρης (8): VI: 20024 X: 31424 XI: 31579 XII: 30163 XIII: 30004 32831 XIV: 30740 31661
- →**B<sub>mat.15.37</sub>** group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και το περισσευον των κλασματος ηραν επτα σπυριδας πληρεις (6): IV: 20003 IX: 30892 X: 31582 XI: 30700 XII: 30001 XV: 30079
- →**C<sub>mat.15.37</sub>** group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος επτα σπυριδας πληρης (6): IV: 20001 XII: 30983 40211 XIII: 31515 31689 XIV: 31574

- $\rightarrow D_{\text{mat.15.37}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευων των κλασματος επτα σπυριδας πληρεις (5): XII: 30930 31273 XIII: 40547 40950 XIV: 30222
- $\rightarrow E_{\text{mat.15.37}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευμα των κλασματος επτα σπυριδας πληρεις (2): XI: 32586 XVI: 30423
- $\rightarrow F_{\text{mat.15.37}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηραν το περισσευον των κλασματος επτα σπυριδας πληρεις (2): VI: 20042 XIV: 32786
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.37}}$  group, attesting to και εφαγον παντες και εχορτασθησαν και ηιραν το περισσευον των κλασματος επτα σπυριδας πληρεις (2): XI: 31192 XII: 30022

## Apparatus

1. και] (111/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.37}} \rightarrow B_{\text{mat.15.37}} \rightarrow C_{\text{mat.15.37}} \rightarrow D_{\text{mat.15.37}} \rightarrow E_{\text{mat.15.37}} \rightarrow F_{\text{mat.15.37}} \rightarrow G_{\text{mat.15.37}} \parallel V$ : 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40060 40387 40773 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 31446 32726
2. εφαγον] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.37}} \rightarrow B_{\text{mat.15.37}} \rightarrow C_{\text{mat.15.37}} \rightarrow D_{\text{mat.15.37}} \rightarrow E_{\text{mat.15.37}} \rightarrow F_{\text{mat.15.37}} \rightarrow G_{\text{mat.15.37}} \parallel V$ : 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40387 40773 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30333 30579 30895 31446 32726
  - εφαγων: XI: 40060 XIII: 30273
3. παντες] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.37}} \rightarrow B_{\text{mat.15.37}} \rightarrow C_{\text{mat.15.37}} \rightarrow D_{\text{mat.15.37}} \rightarrow E_{\text{mat.15.37}} \rightarrow F_{\text{mat.15.37}} \rightarrow G_{\text{mat.15.37}} \parallel V$ : 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 40060 40387 40773 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30273 30579 30895 31446 32726

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XI: 31194

4. και] (110/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub>  
→C<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || V:  
20005 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40060 40387 40773  
XII: 30828 30863 XIII: 30184 30273 30579 30895 31446 32726

- [?]: XIII: 30333

5. εχορτασθησαν] (109/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub>  
→B<sub>mat.15.37</sub> →C<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub>  
→G<sub>mat.15.37</sub> || V: 20005 IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI:  
30174 31194 40060 40387 40773 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30273 30579  
31446 32726

- [?]σθησαν: XIII: 30333
- εχορτασθησα: XIII: 30895

6. και] (110/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub>  
→C<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || IX:  
20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40060 40387 40773 XII:  
30828 30863 XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 31446 32726

- *either missing or lacuna*: V: 20005

7. ηραν] (97/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →C<sub>mat.15.37</sub>  
→D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> || IX: 20017 X: 31421 XI: 31194  
40060 40387 40773 XII: 30828 30863 XIII: 30184 30273 30333 30895 32726

- ηιραν: →G<sub>mat.15.37</sub>
- ηλ: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.15.37</sub> || V: 20005 IX: 20038 X:  
42211 XIII: 30579 31446

8. το] (107/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub>  
→C<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> ||  
IX: 20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40387 40773 XII: 30863  
XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 32726

- τω: XI: 40060 XII: 30828
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31446

9. περισσευον] (92/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub>  
→C<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || IX: 20017 X: 31421 XI: 30174 31194 XII:  
30828 XIII: 30184 30273 30579 32726

- περισσευον: →F<sub>mat.15.37</sub> || IX: 20038 XI: 40387
- περισσεβον: XI: 40773
- περισσευθεν: XII: 30863
- περισσευμα: →E<sub>mat.15.37</sub> || XIII: 30333
- περισσευων: →D<sub>mat.15.37</sub> || X: 42211 XI: 40060 XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31446

10. των] (110/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub>  
→C<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || IX:  
20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40060 40387 40773 XII:  
30828 30863 XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 31446 32726

- *either missing or lacuna*: V: 20005

11. κλασματων] (108/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub>  
→C<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || IX:  
20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40060 40387 40773 XII: 30828  
30863 XIII: 30184 30273 30333 30579 30895 32726

- —ματων: V: 20005
- κλα—ματων: IX: 20017
- περισσευοντων κλασματων: XIII: 31446



12. επτα] (98/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →C<sub>mat.15.37</sub>  
→D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || IX: 20017 XI:  
30174 31194 40060 40387 40773 XII: 30828 30863 XIII: 30273 30333 30895  
32726

- ε[?]τα: X: 31421
- ζ: XIII: 30184
- ηραν: V: 20005
- ηραν επτα: →B<sub>mat.15.37</sub> || IX: 20038 X: 42211 XIII: 30579 31446

13. σπυριδας] (108/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →A<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub>  
→C<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub> →E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || IX:  
20017 20038 X: 31421 42211 XI: 30174 31194 40060 40387 40773 XII:  
30828 30863 XIII: 30184 30273 30333 30895 31446

- σπειριδας: XIII: 32726
- σφυριδας: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: V: 20005

14. πληρεις] (89/111) →unanimous<sub>mat.15.37</sub> →B<sub>mat.15.37</sub> →D<sub>mat.15.37</sub>  
→E<sub>mat.15.37</sub> →F<sub>mat.15.37</sub> →G<sub>mat.15.37</sub> || IX: 20017 20038 X: 31421 XI:  
30174 31194 40773 XII: 30828 XIII: 30184 30333 30895 32726

- πληρης: →A<sub>mat.15.37</sub> || X: 42211 XI: 40060 XIII: 31446
- πληρις: →C<sub>mat.15.37</sub> || XI: 40387 XII: 30863 XIII: 30273 30579
- *either missing or lacuna*: V: 20005

## Verse 15:38

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εσθιοντες<sup>3</sup> ησαν<sup>4</sup> τετρακισχιλιοι<sup>5</sup>  
ανδρες<sup>6</sup> χωρις<sup>7</sup> γυναικων<sup>8</sup> και<sup>9</sup> παιδιων<sup>10</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list  |
|--|-------|--|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 122   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups  |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 11    | VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">31421</a> <a href="#">31424</a> XI: <a href="#">30348</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">31451</a> XIV: <a href="#">30035</a> XV: <a href="#">30555</a> XVI: <a href="#">31414</a> |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 1     | Corr.: <a href="#">31502<sup>c</sup>?</a>  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 1     | IX: <a href="#">20041</a>  |

| Description   | Count | Manuscript list  |
|---|-------|--|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>75</sup>             | 3     | Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?<br>20038 <sup>c</sup> ? |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>76</sup> | 111   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups            |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>75</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>76</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

| Reading        | Earliest attestation (century) |
|----------------|--------------------------------|
| οι             | IV                             |
| δε             | IV                             |
| εσθιοντες      | IV                             |
| ησαν           | IV                             |
| τετρακισχιλιοι | VI                             |
| ανδρες         | IV                             |
| χωρις          | IV                             |
| γυναικων       | IV                             |
| και            | IV                             |
| παιδιων        | IV                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.38</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (54): VI: 20024 IX: 20017 30565 40563 X: 20033 30067 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30700 31194 31279 32586 40773 XII: 30038 30191 30279 30517 30829 30930 31190 31528 40211 XIII: 30004 30184 30233 30273 30544 30895 31289 31780 32676 32726 32766 32831 40547 40950 XIV: 30016 30209 30222 31093 31342 31675 XV: 30130 30735 30954 31823 XVI: 30061 30335 30372 XVII: 31063 || Corr.: 31502<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.15.38</sub> **group**, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν ως τετρακισχιλιοι ανδρες χωρις γυναικων και παιδιων (10): XI: 30788 31192 XII: 30022 30543 30826 30828 30983 31273 XIII: 30013 31689
- →**B**<sub>mat.15.38</sub> **group**, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν ανδρες τετρακισχιλιοι χωρις γυναικων και παιδιων (6): XII: 30863 XIII: 31047 XIV: 30842 31534 31574 XV: 30723
- →**C**<sub>mat.15.38</sub> **group**, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν ωσει τετρακισχιλιοι ανδρες χωρις γυναικων και παιδιων (5): XII: 30157 30807 31455 XIII: 32680 XIV: 32786
- →**D**<sub>mat.15.38</sub> **group**, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν τετρακισχιλιοι χωρις γυναικων και παιδιων (2): XIII: 30295 XIV: 31661
- →**E**<sub>mat.15.38</sub> **group**, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν πεντακισχιλιοι ανδρες χωρις γυναικων και παιδιων (2): XV: 30205 32886
- →**F**<sub>mat.15.38</sub> **group**, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν ως τετρακισχιλιοι ανδρες χωρις παιδων και γυναικων (2): X: 31582 XII: 30001
- →**G**<sub>mat.15.38</sub> **group**, attesting to οι δε εσθιοντες ησαν ανδρες ωσει τετρακισχιλιοι χωρις γυναικων και παιδιων (2): XIII: 31446 31604

# Apparatus

1. οἱ] (107/111) →unanimous<sub>mat.15.38</sub> →A<sub>mat.15.38</sub> →B<sub>mat.15.38</sub>  
 →C<sub>mat.15.38</sub> →D<sub>mat.15.38</sub> →E<sub>mat.15.38</sub> →F<sub>mat.15.38</sub> →G<sub>mat.15.38</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 42211 XI: 30124  
 30687 31579 40060 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30059 30333 30579 30792  
 31515 XIV: 30738 30740 31043 XVI: 30423 32737

- [?]: IX: 40844
- ησαν: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31502

2. δε] (109/111) →unanimous<sub>mat.15.38</sub> →A<sub>mat.15.38</sub> →B<sub>mat.15.38</sub>  
 →C<sub>mat.15.38</sub> →D<sub>mat.15.38</sub> →E<sub>mat.15.38</sub> →F<sub>mat.15.38</sub> →G<sub>mat.15.38</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 42211 XI: 30124  
 30687 31579 40060 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30059 30333 30579 30792  
 31502 31515 XIV: 30738 30740 31043 XV: 30079 XVI: 30423 32737

- [?]: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: V: 20005

3. εσθιοντες] (104/111) →unanimous<sub>mat.15.38</sub> →A<sub>mat.15.38</sub> →B<sub>mat.15.38</sub>  
 →C<sub>mat.15.38</sub> →D<sub>mat.15.38</sub> →E<sub>mat.15.38</sub> →F<sub>mat.15.38</sub> →G<sub>mat.15.38</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30892 X: 42211 XI: 30124 31579 40387  
 XII: 30163 30346 XIII: 30059 30333 30579 30792 31502 31515 XIV: 30738  
 31043 XVI: 30423 32737

- [?]ες: IX: 40844
- [?]θιοντες: XI: 30687
- αισθιοντες: IX: 31295
- εσθιοντες: XI: 40060
- εσθιωντες: XIV: 30740
- οι εσθιοντες: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20005

4. ησαν] (106/111) →unanimous<sub>mat.15.38</sub> →A<sub>mat.15.38</sub> →B<sub>mat.15.38</sub>  
→C<sub>mat.15.38</sub> →D<sub>mat.15.38</sub> →E<sub>mat.15.38</sub> →F<sub>mat.15.38</sub> →G<sub>mat.15.38</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 42211 XI: 30124  
30687 31579 40060 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30059 30579 30792 31502  
XIV: 30738 30740 31043 XVI: 32737

- εισαν: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 30333 XV: 30079 XVI:  
30423

5. τετρακισχιλιοι] (62/111) →unanimous<sub>mat.15.38</sub> →D<sub>mat.15.38</sub> || XI:  
30687 31579 XIII: 30792 31502 XIV: 31043 XV: 30079

- [?] [?]ρακισχιλιοι [?]: IX: 40844
- ανδρες τετρακισχιλιοι: →B<sub>mat.15.38</sub> || XIII: 31515 XIV: 30738  
30740
- ανδρες ως τετρακισχιλιοι: X: 42211
- ανδρες ως τετρακισχιλιοι: IX: 30892
- ανδρες ωσει τετρακισχιλιοι: →G<sub>mat.15.38</sub> || XIII: 30579
- ανδρες ωσι τετρακισχιλιοι: IV: 20001
- πεντακισχιλιοι: →E<sub>mat.15.38</sub>
- τετρακισχιλιοι: XI: 40060 XIII: 30059
- τετρακισχειλιοι: V: 20032
- τετρακισχιλιοι: XI: 40387
- τετραχιλιοι: XVI: 32737
- ως τετρακισχειλιοι: IV: 20003 IX: 20038
- ως τετρακισχιλιοι: →A<sub>mat.15.38</sub> →F<sub>mat.15.38</sub> || XI: 30124
- ωσει [?]: XIII: 30333
- ωσει τετρακισχειλιοι: IX: 31295
- ωσει τετρακισχιλιοι: →C<sub>mat.15.38</sub> || XII: 30163 XVI: 30423
- ωστε τετρακισχιλιοι: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: V: 20005

6. ανδρες] (91/111) →unanimous<sub>mat.15.38</sub> →A<sub>mat.15.38</sub> →C<sub>mat.15.38</sub>  
→E<sub>mat.15.38</sub> →F<sub>mat.15.38</sub> || IV: 20003 V: 20032 IX: 20038 31295 XI:  
30124 30687 31579 40060 40387 XII: 30346 XIII: 30059 30333 30792 31502  
XIV: 31043 XV: 30079 XVI: 30423 32737

- χωρης: X: 42211 XIV: 30738
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.38}} \rightarrow D_{\text{mat.15.38}} \rightarrow G_{\text{mat.15.38}} \parallel$   
IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 40844 XII: 30163 XIII: 30579 31515  
XIV: 30740

7.  $\chi\omega\rho\iota\varsigma$ ] (106/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.38}} \rightarrow A_{\text{mat.15.38}} \rightarrow B_{\text{mat.15.38}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.38}} \rightarrow D_{\text{mat.15.38}} \rightarrow E_{\text{mat.15.38}} \rightarrow F_{\text{mat.15.38}} \rightarrow G_{\text{mat.15.38}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295 XI: 30124 30687 31579  
 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30059 30333 30579 31502 31515 XIV: 30740  
 31043 XV: 30079 XVI: 30423 32737

- [?]αικων: IX: 40844
- γυναικων: X: 42211
- χωρις: XI: 40060 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIV: 30738

8.  $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omega\nu$ ] (101/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.38}} \rightarrow A_{\text{mat.15.38}} \rightarrow B_{\text{mat.15.38}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.38}} \rightarrow D_{\text{mat.15.38}} \rightarrow E_{\text{mat.15.38}} \rightarrow G_{\text{mat.15.38}} \parallel$  IV: 20003 V: 20032  
 IX: 30892 31295 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30163 30346 XIII: 30059  
 30333 30792 31502 31515 XIV: 30738 30740 31043 XVI: 30423 32737

- και: IX: 40844 X: 42211
- παιδιων: V: 20005 XI: 30124 XIII: 30579 XV: 30079
- παιδων:  $\rightarrow F_{\text{mat.15.38}}$
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 IX: 20038

9.  $\kappa\alpha\iota$ ] (107/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.15.38}} \rightarrow A_{\text{mat.15.38}} \rightarrow B_{\text{mat.15.38}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.38}} \rightarrow D_{\text{mat.15.38}} \rightarrow E_{\text{mat.15.38}} \rightarrow F_{\text{mat.15.38}} \rightarrow G_{\text{mat.15.38}} \parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 20032 IX: 30892 31295 XI: 30124 30687 31579 40060 40387  
 XII: 30163 30346 XIII: 30059 30333 30579 30792 31502 31515 XIV: 30738  
 30740 31043 XV: 30079 XVI: 30423 32737

- [?] και παντες [?]ον και: IX: 40844
- πεδιων και: IV: 20001
- πεδιων και παντες εθαυμαζον και: X: 42211
- πεδων και: IX: 20038



10. παιδιων] (96/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.15.38</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.15.38</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.15.38</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.15.38</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.15.38</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.15.38</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.15.38</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20032  
 IX: 30892 31295 XI: 30687 40060 XII: 30163 30346 XIII: 30059 30333  
 31502 XIV: 30738 30740 XVI: 30423 32737

- γυναικων:  $\rightarrow$ F<sub>mat.15.38</sub>  $\parallel$  V: 20005 IX: 20038 XI: 30124 XIII: 30579  
 XV: 30079
- γυνεων: IV: 20001
- δεδοξαζον: IX: 40844
- εδοξαζον: X: 42211
- παιδ[?]: XIV: 31043
- παιδων: XIII: 30792
- πεδιων: XI: 31579 40387 XIII: 31515

## Verse 15:39

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> απολυσας<sup>2</sup> τους<sup>3</sup> οχλους<sup>4</sup> ενεβη<sup>5</sup> εις<sup>6</sup> το<sup>7</sup>  
πλοιον<sup>8</sup> και<sup>9</sup> ηλθεν<sup>10</sup> εις<sup>11</sup> τα<sup>12</sup> ορια<sup>13</sup> μαγδαλα<sup>14</sup>

### Witness counts

| Description  | Count | Manuscript list   |
|--|-------|---|
| Number of transcribed manuscripts that contain this verse  | 120   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups         |
| Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful) | 7     | X: 40770 XI: 32586 XII: 40211<br>XIII: 32726 XV: 30130 30954<br>31823 |
| Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus   | 0     | None  |
| Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary  | 0     | None  |

| Description   | Count | Manuscript list   |
|---|-------|---|
| Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>77</sup>             | 5     | Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20042 <sup>c?</sup><br>30061 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> |
| Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>78</sup> | 113   | For manuscript lists see the apparatus and the witness groups   |

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>77</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>78</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

| Reading  | Earliest attestation (century) |
|----------|--------------------------------|
| και      | IV                             |
| απολυσας | IV                             |
| τους     | IV                             |
| οχλους   | IV                             |
| ενεβη    | IV                             |
| εις      | IV                             |
| το       | IV                             |
| πλοιον   | IV                             |
| και      | IV                             |
| ηλθεν    | IV                             |
| εις      | IV                             |
| τα       | IV                             |
| ορια     | IV                             |
| μαγδαλα  | VI                             |

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.15.39</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (12): VI: 20043 X: 30067 XI: 31194 40773 XII: 30038 XIII: 30333 30895 XIV: 30035 30842 31342 31661 XV: 30735
- →**A**<sub>mat.15.39</sub> **group**, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το πλοιον και ηλθεν εις τα ορια μαγδαλα (51): IX: 20017 20038 31295 40563 X: 20033 31110 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 31192 40387 XII: 30022 30157 30191 30279 30517 30807 30863 30930 31190 31528 XIII: 30059 30233 30295 30544 30792 31289 31451 31502 32676 32831 40547 XIV: 30016 30738 31043 31534 31574 31675 32786 XV: 30205 30555 30723 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.15.39</sub> **group**, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το πλοιον και ηλθεν εις τα ορια μαγδαλαν (9): V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 XI: 30687 XII: 30163 31273 31455 XIII: 32680 XV: 30079
- →**C**<sub>mat.15.39</sub> **group**, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις πλοιον και ηλθεν εις τα ορια μαγδαλα (6): XI: 30788 XII: 30346 30543 30826 30983 XIII: 30013
- →**D**<sub>mat.15.39</sub> **group**, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις πλοιον και ηλθεν εις τα ορια μαγδαλα (4): IX: 30892 X: 31582 XI: 30124 XIII: 31689
- →**E**<sub>mat.15.39</sub> **group**, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το πλοιον και ηλθον εις τα ορια μαγδαλα (3): XIII: 30118 31446 XIV: 30209

- $\rightarrow F_{\text{mat.15.39}}$  group, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το πλοιον και ηλθεν εις τα ορηα μαγδαλα (2): XI: 31279 XII: 30829
- $\rightarrow G_{\text{mat.15.39}}$  group, attesting to και απολυσας τους οχλους ενεβη εις το πλοιον και ηλθεν εις τα ορια μαγαδαν (2): IV: 20001 20003
- $\rightarrow H_{\text{mat.15.39}}$  group, attesting to και απολυσας τους οχλους ανεβη εις το πλοιον και ηλθεν εις τα ορη μαγδαλαν (2): XI: 31579 XIII: 31515

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.39}}$  || V: 20005 VI: 20024 IX: 20041 X: 31421 31424  
 32193 XI: 40060 XII: 30001 30828 XIII: 30004 30184 30273 30579 31047  
 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 31093 XVI: 30061

- $[?]\alpha\iota$ : XIV: 30740

2.  $\alpha\pi\omicron\lambda\upsilon\sigma\alpha\varsigma$ ] (111/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.39}}$  || V: 20005 VI: 20024 X: 31424 32193 XI: 40060 XII:  
 30001 30828 XIII: 30004 30184 30273 30579 31047 31604 31780 32766  
 40950 XIV: 30222 30740 31093 XVI: 30061

- $\alpha[?]\sigma\alpha\varsigma$ : X: 31421
- $\alpha\pi\omicron[?]$ : IX: 20041

3.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma$ ] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.15.39}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.39}}$  || V: 20005 X: 31421 31424 32193 XI: 40060 XII:  
 30828 XIII: 30004 30184 30273 30579 31047 31604 31780 32766 40950 XIV:  
 30222 30740 31093 XVI: 30061

- [?]: IX: 20041
- [?]ους: XII: 30001
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

4. οχλους] (111/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →A<sub>mat.15.39</sub> →B<sub>mat.15.39</sub>  
→C<sub>mat.15.39</sub> →D<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub> →F<sub>mat.15.39</sub> →G<sub>mat.15.39</sub>  
→H<sub>mat.15.39</sub> || V: 20005 IX: 20041 X: 31421 31424 32193 XI:  
40060 XII: 30001 30828 XIII: 30004 30184 30273 30579 31047 31604 31780  
32766 40950 XIV: 30222 30740 31093

- οχλας: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

5. ενεβη] (20/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →D<sub>mat.15.39</sub> →G<sub>mat.15.39</sub> || XII:  
30001 XIII: 31604

- [?]βη: XIV: 30222
- [?]νεβη: X: 32193 XIII: 30184
- αινεβη: XIII: 32766
- ανεβη: →A<sub>mat.15.39</sub> →B<sub>mat.15.39</sub> →C<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub>  
→F<sub>mat.15.39</sub> →H<sub>mat.15.39</sub> || IX: 20041 X: 31421 31424 XI: 40060  
XII: 30828 XIII: 30579 31780 XIV: 30740 31093 XVI: 30061
- ανευει: XIII: 40950
- ανευη: XIII: 30004 30273
- ενβαινει: V: 20005
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XIII: 31047

6. εις] (111/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →A<sub>mat.15.39</sub> →B<sub>mat.15.39</sub>  
→C<sub>mat.15.39</sub> →D<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub> →F<sub>mat.15.39</sub> →G<sub>mat.15.39</sub>  
→H<sub>mat.15.39</sub> || V: 20005 IX: 20041 X: 31421 31424 32193 XI:  
40060 XII: 30001 30828 XIII: 30004 30184 30273 30579 31604 31780 32766  
40950 XIV: 30222 30740 31093 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XIII: 31047

7. το] (97/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →A<sub>mat.15.39</sub> →B<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub>  
→F<sub>mat.15.39</sub> →G<sub>mat.15.39</sub> →H<sub>mat.15.39</sub> || V: 20005 IX: 20041 X: 31421

31424 32193 XI: 40060 XIII: 30004 30184 30273 31604 31780 32766 40950  
XIV: 30222 30740 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.15.39}} \rightarrow D_{\text{mat.15.39}} \parallel$  VI: 20024  
XII: 30001 30828 XIII: 30579 31047 XIV: 31093

8.  $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu]$  (109/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.39}} \rightarrow B_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.39}} \rightarrow D_{\text{mat.15.39}} \rightarrow E_{\text{mat.15.39}} \rightarrow F_{\text{mat.15.39}} \rightarrow G_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.39}} \parallel$  V: 20005 X: 31421 31424 32193 XII: 30001 30828  
XIII: 30004 30184 30273 30579 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740  
31093 XVI: 30061

- $\pi\lambda[?]$ : IX: 20041
- $\pi\lambda\omicron\iota\omega\nu$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XIII: 31047

9.  $\kappa\alpha\iota]$  (109/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.39}} \rightarrow B_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.39}} \rightarrow D_{\text{mat.15.39}} \rightarrow E_{\text{mat.15.39}} \rightarrow F_{\text{mat.15.39}} \rightarrow G_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.15.39}} \parallel$  V: 20005 X: 31424 32193 XI: 40060 XII: 30001  
30828 XIII: 30004 30184 30273 30579 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222  
30740 31093 XVI: 30061

- $[?]$ : IX: 20041 X: 31421
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XIII: 31047

10.  $\eta\lambda\theta\epsilon\nu]$  (105/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.15.39}} \rightarrow B_{\text{mat.15.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.15.39}} \rightarrow D_{\text{mat.15.39}} \rightarrow F_{\text{mat.15.39}} \rightarrow G_{\text{mat.15.39}} \rightarrow H_{\text{mat.15.39}} \parallel$  V:  
20005 X: 32193 XI: 40060 XII: 30001 30828 XIII: 30004 30184 30579 31047  
31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31093 XVI: 30061

- $[?]\theta\epsilon\nu$ : X: 31421
- $[?]\lambda\theta\epsilon\nu$ : IX: 20041
- $\delta\iota\eta\lambda\theta\epsilon\nu$ : X: 31424
- $\eta\lambda\theta\omicron\nu$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.15.39}} \parallel$  XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: VI: 20024



11. εἰς] (111/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →A<sub>mat.15.39</sub> →B<sub>mat.15.39</sub>  
→C<sub>mat.15.39</sub> →D<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub> →F<sub>mat.15.39</sub> →G<sub>mat.15.39</sub>  
→H<sub>mat.15.39</sub> || V: 20005 IX: 20041 X: 31421 31424 32193 XI:  
40060 XII: 30001 30828 XIII: 30004 30184 30579 31047 31604 31780 32766  
40950 XIV: 30222 30740 31093 XVI: 30061

- εἰς εἰς: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

12. τα] (112/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →A<sub>mat.15.39</sub> →B<sub>mat.15.39</sub>  
→C<sub>mat.15.39</sub> →D<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub> →F<sub>mat.15.39</sub> →G<sub>mat.15.39</sub>  
→H<sub>mat.15.39</sub> || V: 20005 IX: 20041 X: 31421 31424 32193 XI:  
40060 XII: 30001 30828 XIII: 30004 30184 30273 30579 31047 31604 31780  
32766 40950 XIV: 30222 30740 31093 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

13. ορια] (98/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →A<sub>mat.15.39</sub> →B<sub>mat.15.39</sub>  
→C<sub>mat.15.39</sub> →D<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub> →G<sub>mat.15.39</sub> || V: 20005 IX: 20041  
X: 31424 32193 XII: 30001 XIII: 30004 30184 31047 32766 40950 XVI:  
30061

- [?]: XII: 30828
- μερη: XIV: 30222
- ορει: XIII: 30579 31604 31780
- ορη: →H<sub>mat.15.39</sub> || XIII: 30273 XIV: 30740 31093
- ορηα: →F<sub>mat.15.39</sub> || X: 31421
- ωρη: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

14. μαγδαλα] (93/113) →unanimous<sub>mat.15.39</sub> →A<sub>mat.15.39</sub> →C<sub>mat.15.39</sub>  
→D<sub>mat.15.39</sub> →E<sub>mat.15.39</sub> →F<sub>mat.15.39</sub> || X: 31424 XI: 40060 XII: 30001  
30828 XIII: 30004 30184 30273 31047 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222  
30740 XVI: 30061

- [?]αν: IX: 20041

- μαγαδαν:  $\rightarrow G_{\text{mat.15.39}}$
- μαγαδαν:  $\rightarrow B_{\text{mat.15.39}} \rightarrow H_{\text{mat.15.39}} \parallel$  X: 31421 32193 XIII: 30579  
XIV: 31093
- της μαγαδαν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: VI: 20024